



BOSCH

PRO

GTA50W

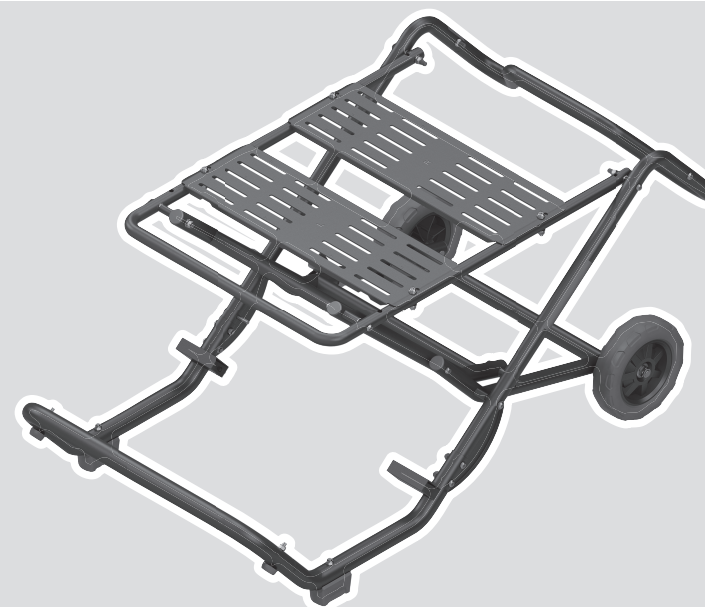
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A D64 (2025.11) PS / 165



1 609 92A D64



de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
pt Manual de instruções original
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás

ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ka ორიგინალი ექსპლუატაციის ინსტრუქცია
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sq Manuali original i përdorimit
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila

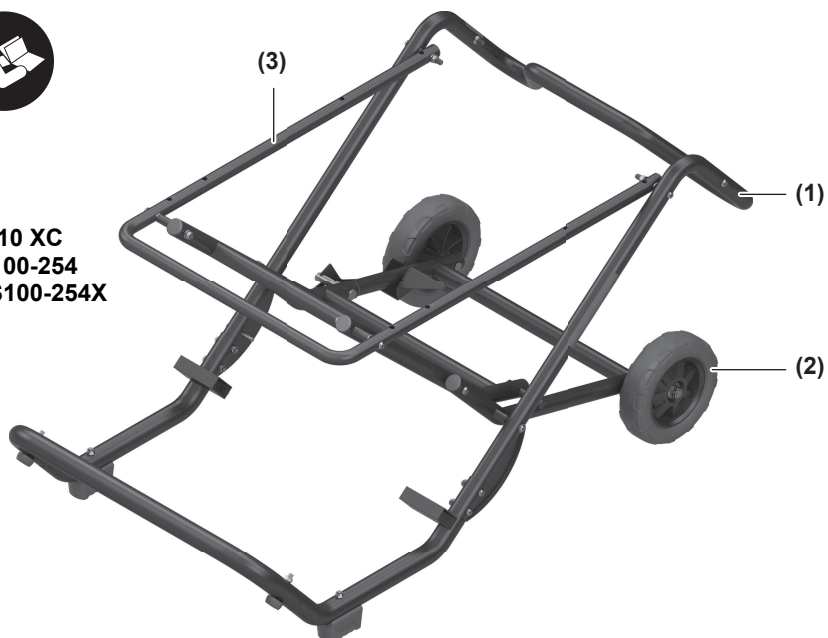
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
zh 正本使用说明书
zh 原始使用說明書
ko 사용 설명서 원본
th អង្គប្រែប្រួលការប្រើប្រាស់
id Petunjuk-Petunjuk untuk Penggunaan Orisinal
vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng
ar دليل التشغيل الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی



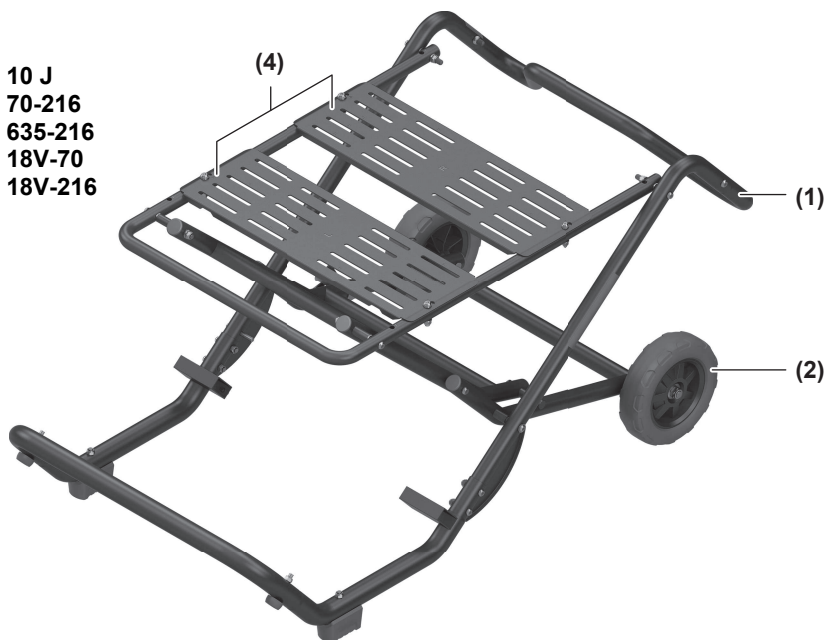
Deutsch	Seite	14
English	Page	17
Français	Page	21
Português do Brasil	Página	25
Español	Página	29
Português	Página	33
Italiano	Pagina	37
Nederlands	Página	40
Dansk	Side	44
Svensk	Sidan	48
Norsk	Side	51
Suomi	Sivu	55
Ελληνικά	Σελίδα	58
Türkçe	Sayfa	62
Polski	Strona	66
Čeština	Stránka	70
Slovenčina	Stránka	74
Magyar	Oldal	77
Русский	Страница	81
Українська	Сторінка	85
Қазақ	Бет	89
ქართული	გვ.	93
Română	Pagina	98
Български	Страница	101
Македонски	Страница	105
Shqip	Faqe	109
Srpski	Strana	113
Slovenščina	Stran	116
Hrvatski	Stranica	120
Eesti	Lehekülg	123
Latviešu	Lappuse	127
Lietuvių k.	Puslapis	130
中文	页	134
繁體中文	頁	137
한국어	페이지	141
ไทย	หน้า	144
Bahasa Indonesia	Halaman	148
Tiếng Việt	Trang	152
عربي	الصفحة	156
فارسی	صفحه	160

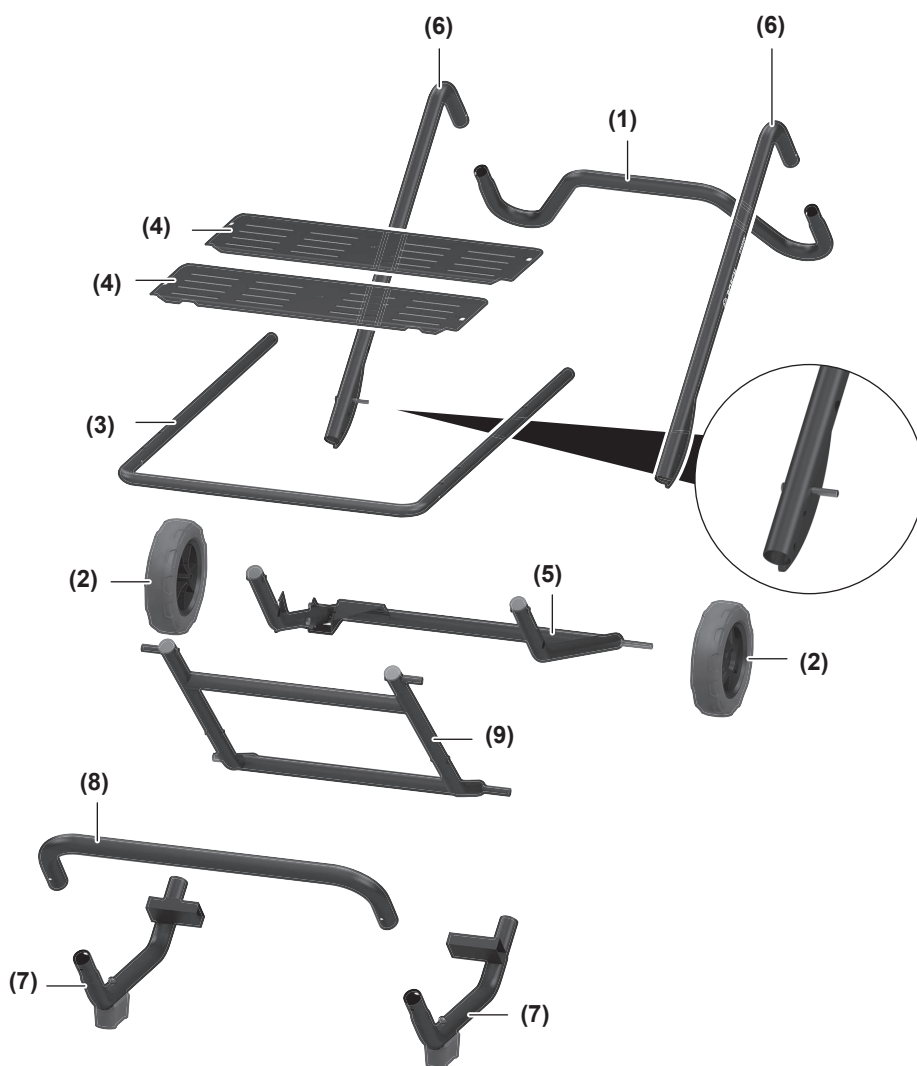


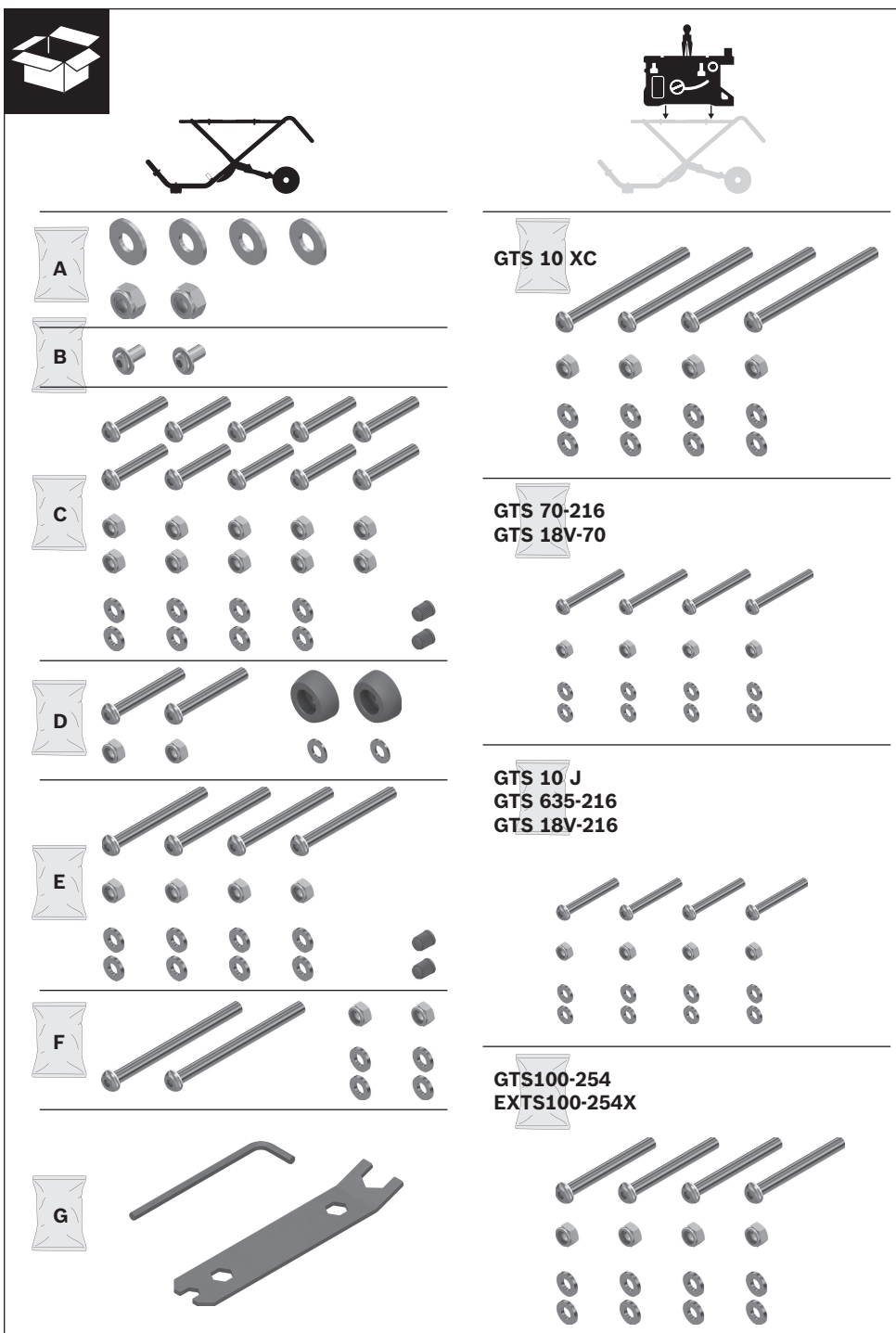
**GTS 10 XC
GTS100-254
EXTS100-254X**

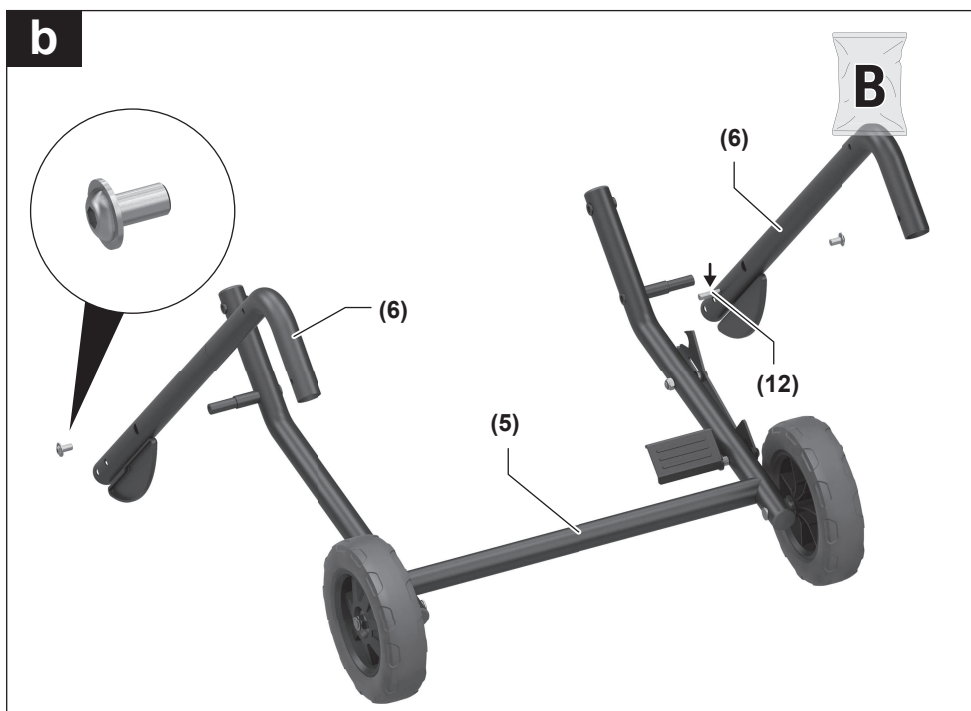
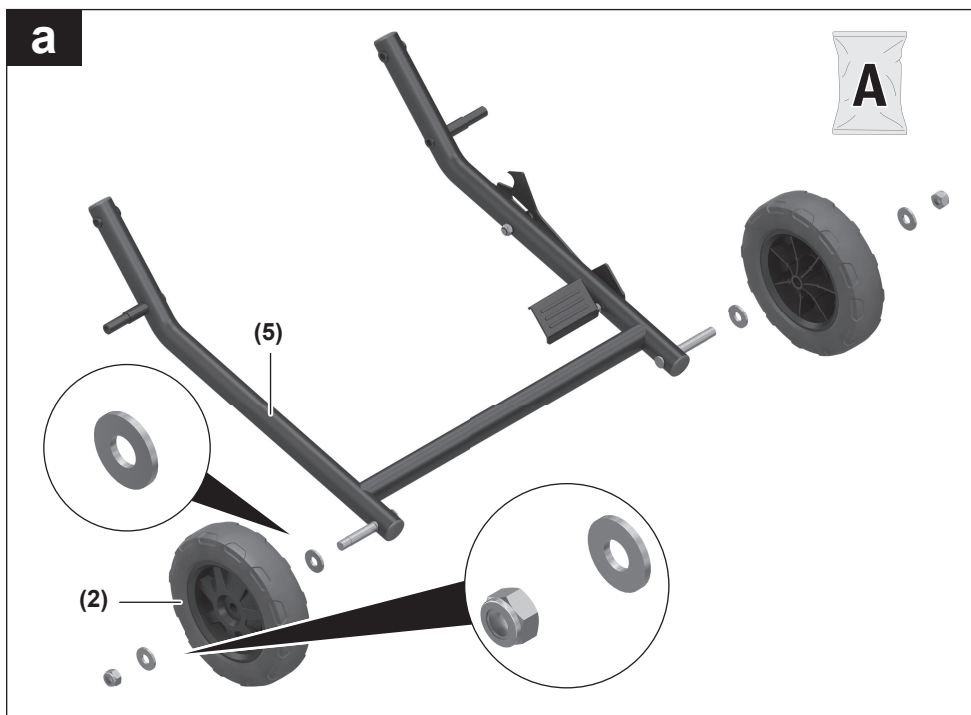


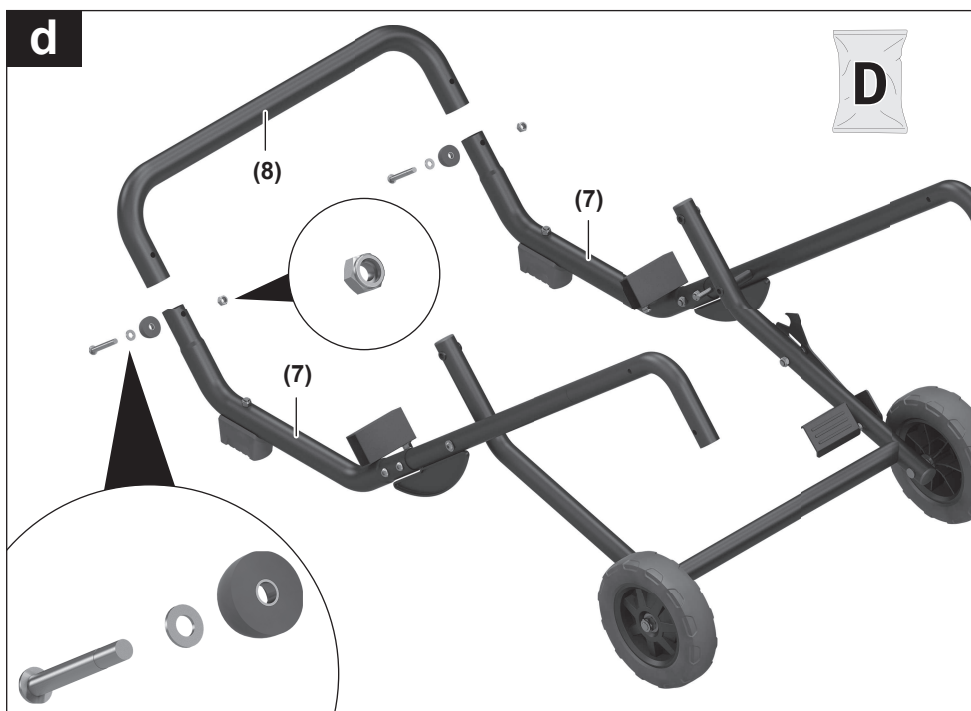
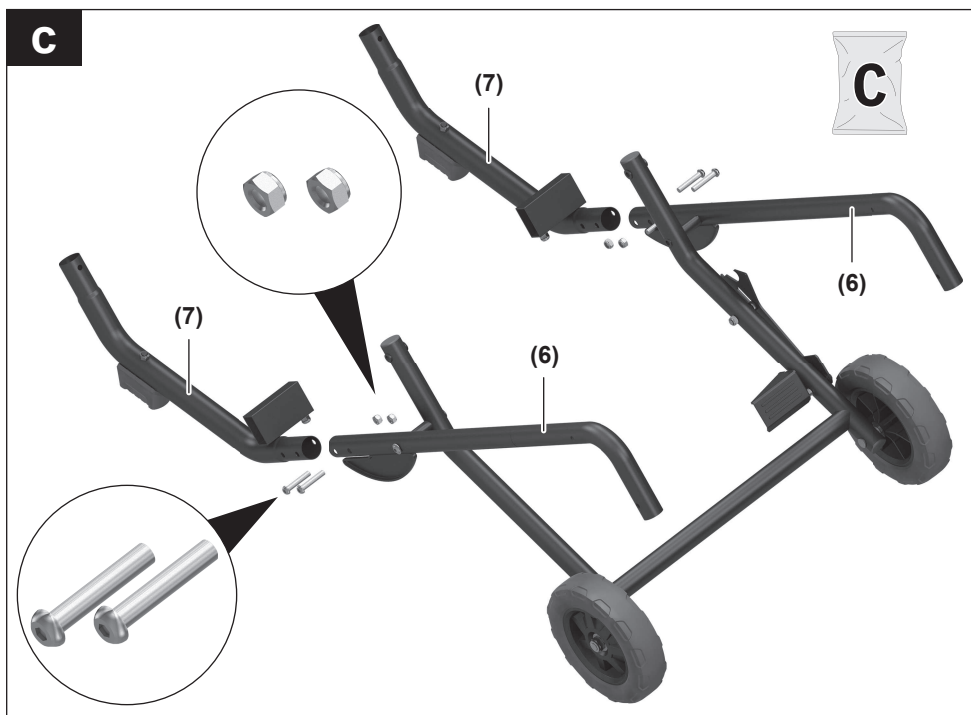
**GTS 10 J
GTS 70-216
GTS 635-216
GTS 18V-70
GTS 18V-216**

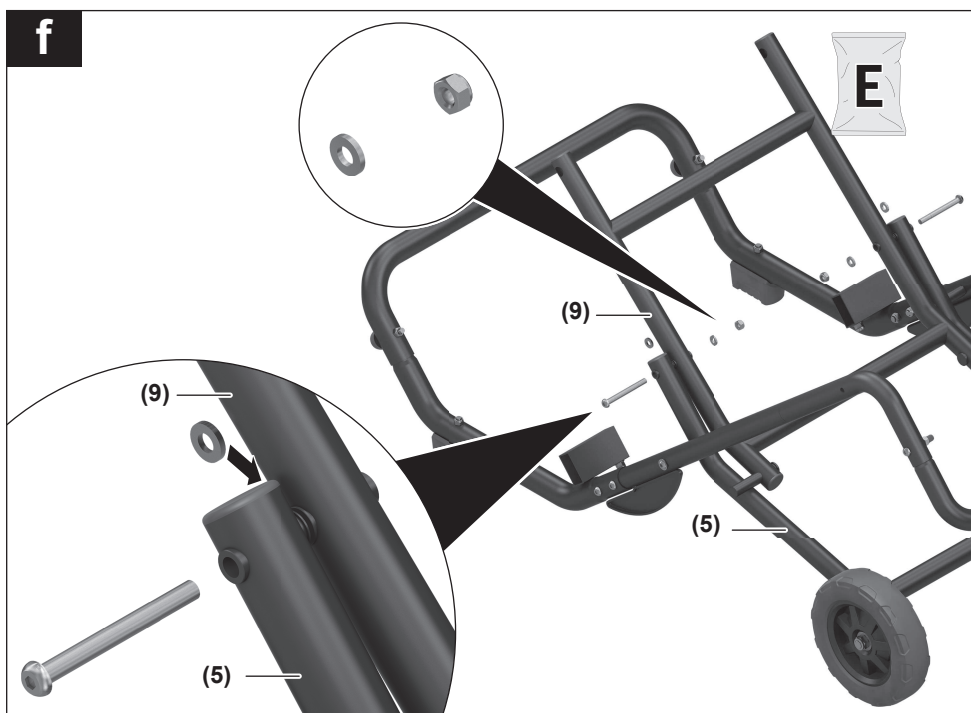
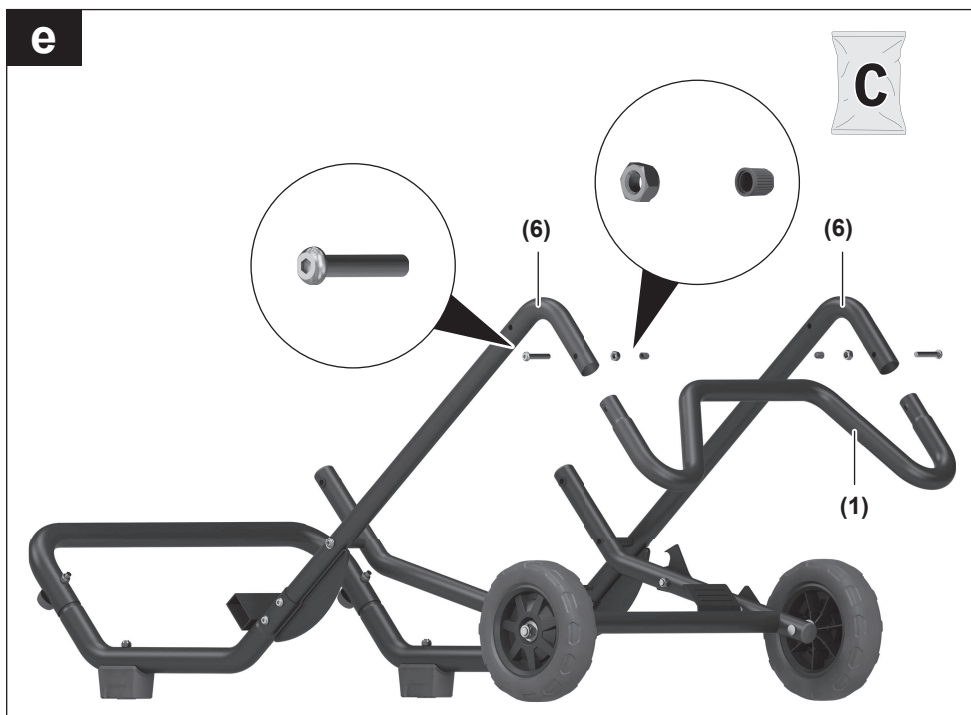


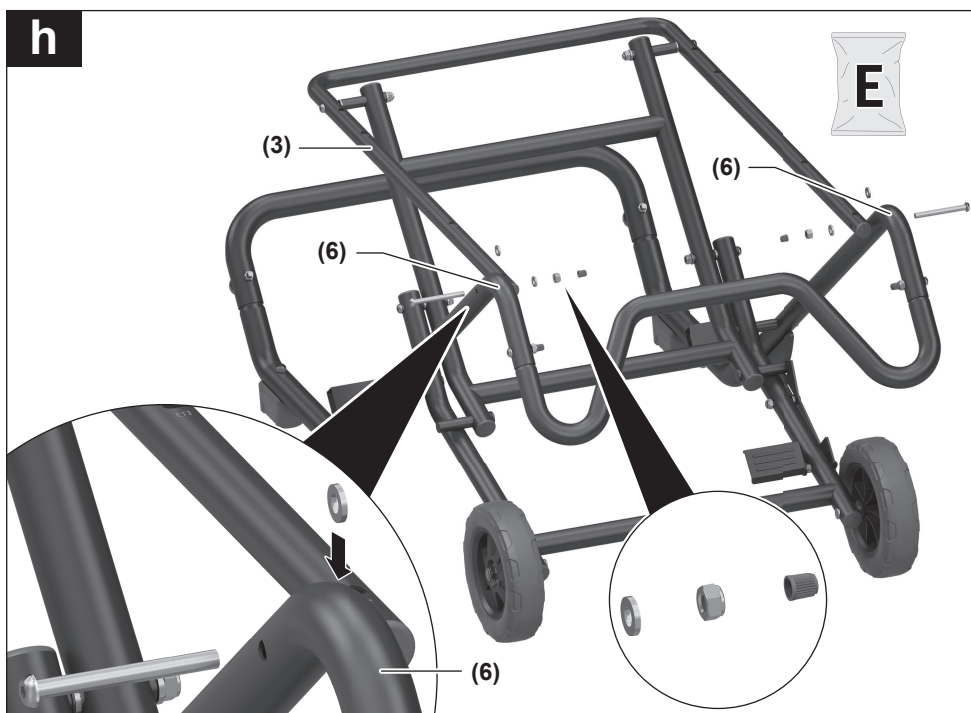
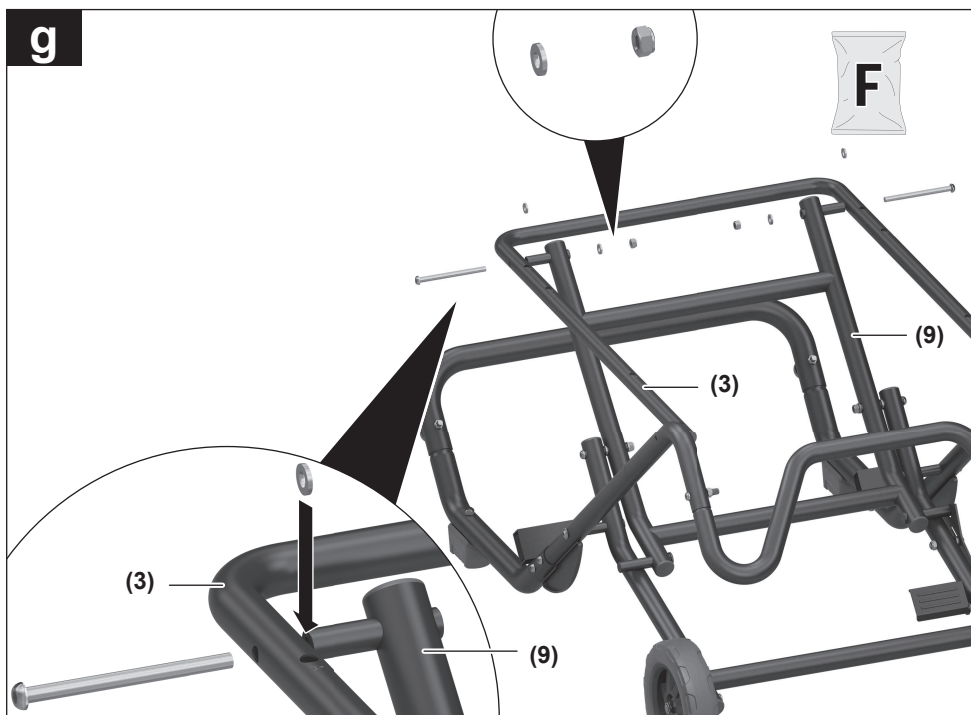






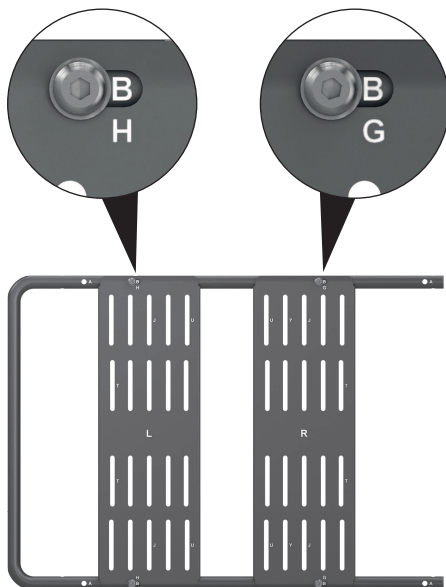




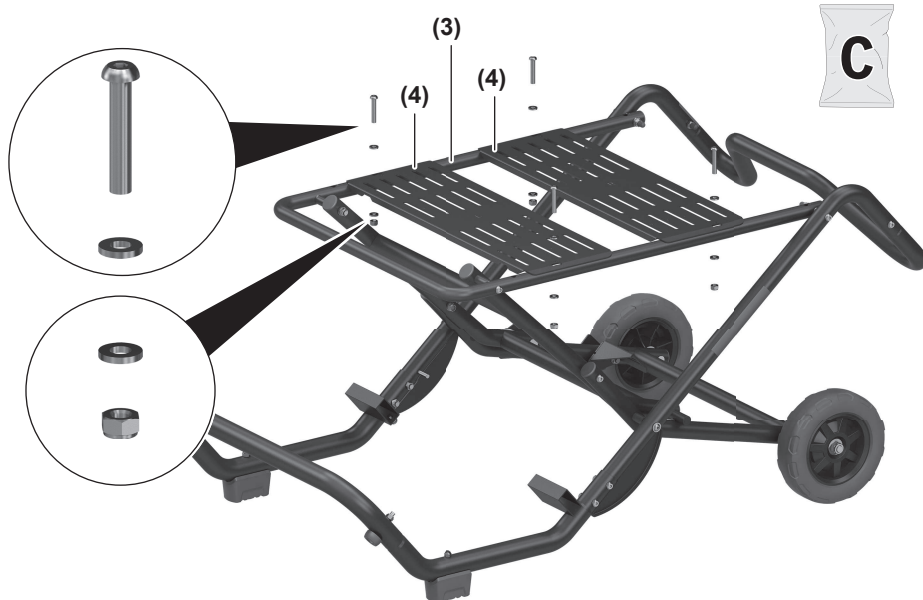
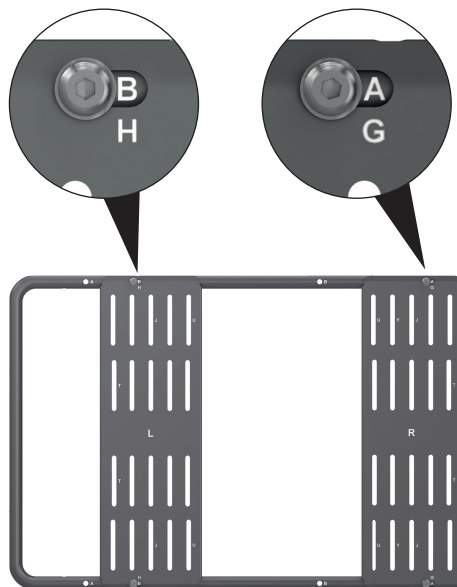


i

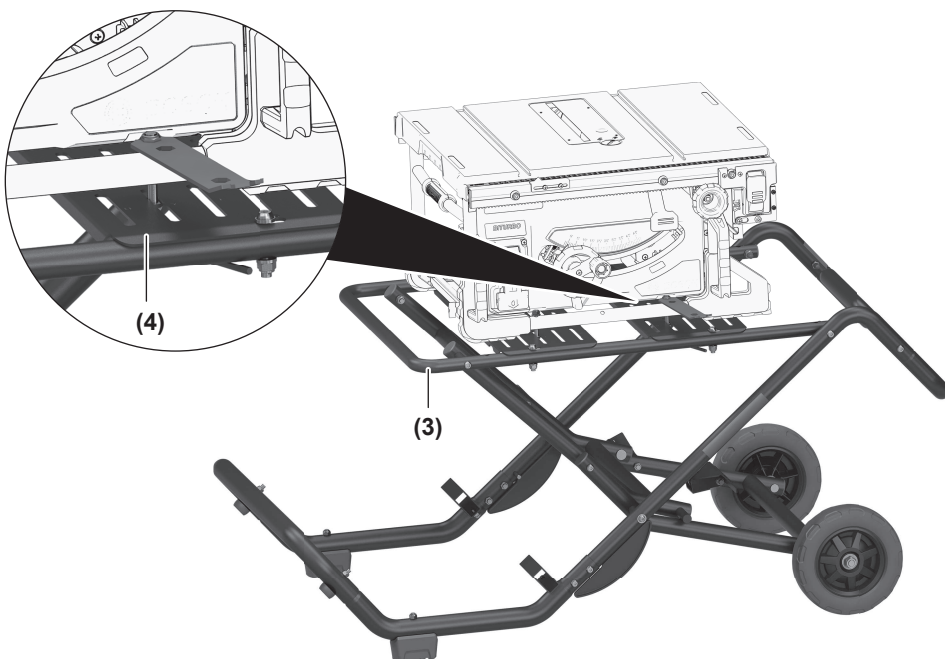
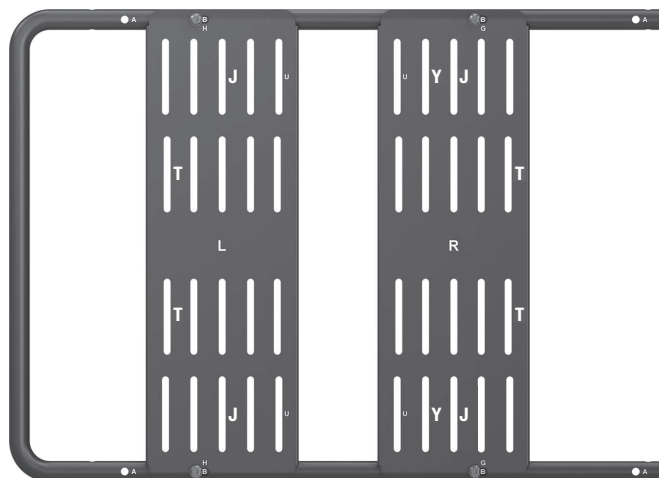
**GTS 70-216
GTS 18V-70
GTS 10 J**

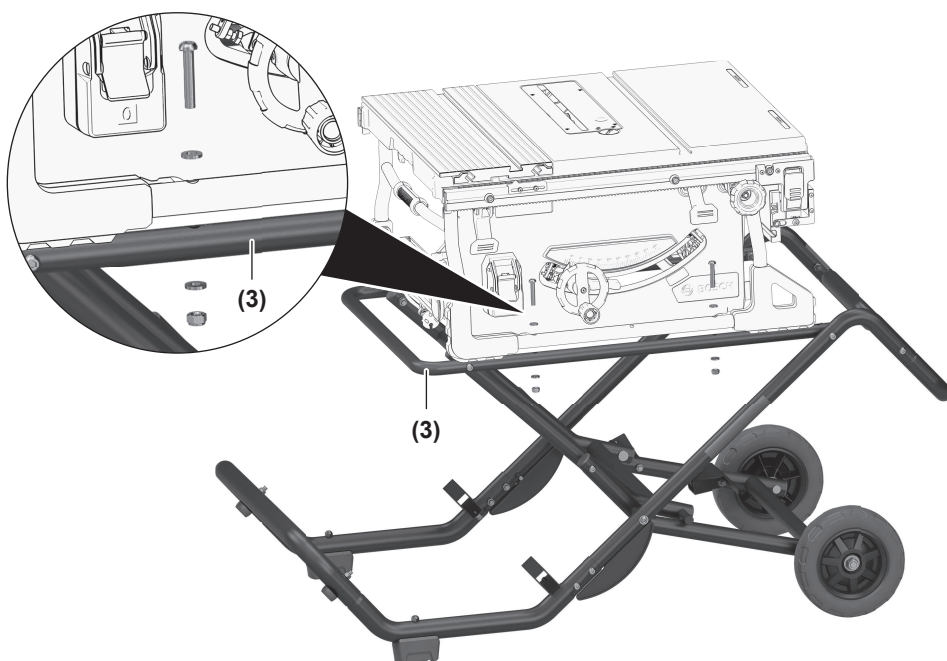
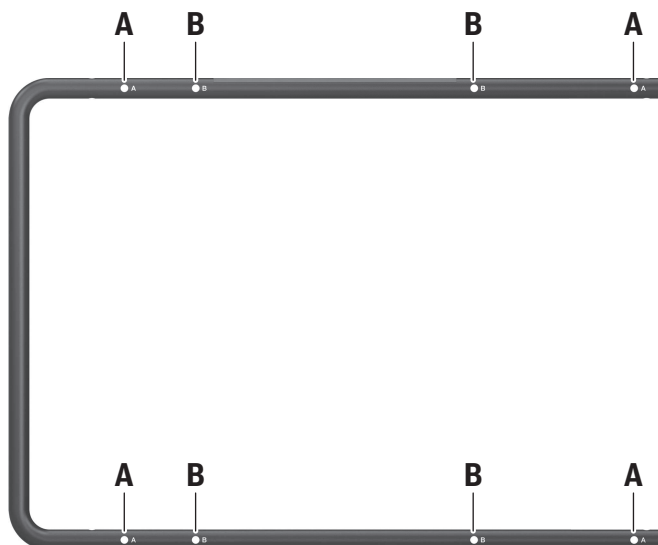


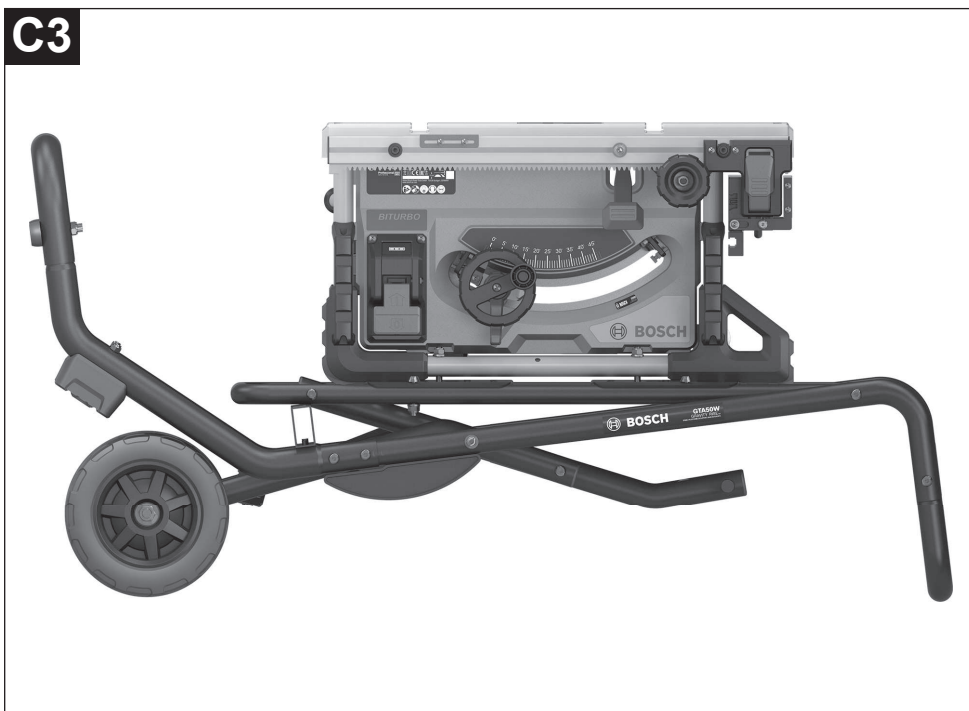
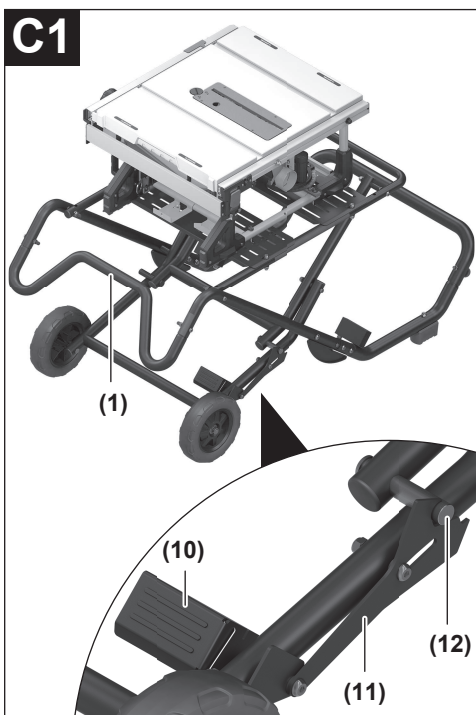
**GTS 635-216
GTS 18V-216**



A



B



Deutsch

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle dem Arbeitstisch oder dem zu montierenden Elektrowerkzeug beigefügten Warnhinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen

Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Sicherheitshinweise für Arbeitstische

- ▶ **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entnehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen oder Zubehörteile wechseln.** Unbeabsichtigter Start von Elektrowerkzeugen ist die Ursache einiger Unfälle.
- ▶ **Bauen Sie den Arbeitstisch korrekt auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug montieren.** Ein einwandfreier Aufbau ist wichtig, um das Risiko eines Zusammenbruchs zu verhindern.
- ▶ **Befestigen Sie das Elektrowerkzeug sicher auf dem Arbeitstisch, bevor Sie es benutzen.** Ein Verrutschen des Elektrowerkzeugs auf dem Arbeitstisch kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- ▶ **Stellen Sie den Arbeitstisch auf eine feste, ebene und waagerechte Fläche.** Wenn der Arbeitstisch verrutschen oder wackeln kann, kann das Werkstück nicht gleichmäßig und sicher geführt werden.
- ▶ **Überlasten Sie den Arbeitstisch nicht und verwenden Sie diesen nicht als Leiter oder Gerüst.** Überlastung oder Stehen auf dem Arbeitstisch kann dazu führen, dass sich der Schwerpunkt des Arbeitstischs nach oben verlagert und dieser umkippt.
- ▶ **Achten Sie darauf, dass beim Transport und beim Arbeiten sämtliche Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.** Lockere Verbindungen können zu Instabilitäten und ungenauen Sägevorgängen führen.
- ▶ **Montieren und demontieren Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn es in Transportstellung ist (Hinweise zur Transportstellung siehe auch Betriebsanleitung des jeweiligen Elektrowerkzeugs).** Das Elektrowerkzeug kann sonst einen so ungünstigen Schwerpunkt haben, dass Sie es nicht sicher halten können.
- ▶ **Betreiben Sie das auf der Montageplatte befestigte Elektrowerkzeug ausschließlich auf dem Arbeitstisch.** Ohne den Arbeitstisch steht die Montageplatte mit dem Elektrowerkzeug nicht sicher und kann kippen.
- ▶ **Stellen Sie sicher, dass lange und schwere Werkstücke den Arbeitstisch nicht aus dem Gleichgewicht bringen.** Lange und schwere Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt oder abgestützt werden.

- ▶ **Bringen Sie beim Zusammenschieben oder Auseinanderziehen des Arbeitstisches Ihre Finger nicht in die Nähe der Gelenkpunkte.** Die Finger könnten eingeklemmt werden.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole können für den Gebrauch Ihres Arbeitstisches von Bedeutung sein. Prägen Sie sich bitte die Symbole und ihre Bedeutung ein. Die richtige Interpretation der Symbole hilft Ihnen, den Arbeitstisch besser und sicherer zu gebrauchen.

Symbole und ihre Bedeutung



Die maximale Tragfähigkeit (Elektrowerkzeug + Werkstück) des Arbeitstisches beträgt **180 kg**.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Arbeitstisch ist bestimmt, folgende Stationärsägen von Bosch aufzunehmen (Stand **2025.07**):

Ohne Montageplatte:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Mit Montageplatte:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Zusammen mit dem Elektrowerkzeug ist der Arbeitstisch bestimmt zum Ablängen von Brettern und Profilen.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- (1) Handgriff
- (2) Rad
- (3) Montagestange
- (4) Montageplatte
- (5) Unterer Rahmen
- (6) Verbindungsstrebe
- (7) Stützstange
- (8) Querstange
- (9) Oberer Rahmen
- (10) Fußpedal

(11) Verriegelungshaken

(12) Sperrbolzen

(13) Fußstütze

Technische Daten

Arbeitstisch		GTA50W
Sachnummer		3 601 M57 0..
Höhe Arbeitstisch	mm	561
max. Tragfähigkeit (Elektrowerkzeug + Werkstück)	kg	180
Gewicht, ca.		
– ohne Montageplatte	kg	15,5
– mit Montageplatte	kg	19,5

Montage**Lieferumfang**

Beachten Sie dazu die Darstellung des Lieferumfangs am Anfang der Betriebsanleitung.

Prüfen Sie vor der Montage des Arbeitstisches, ob alle unten aufgeführten Teile mitgeliefert wurden:

Rahmenteile

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	Handgriff	1
(2)	Rad	2
(3)	Montagestange	1
(4)	Montageplatte	2
(5)	Unterer Rahmen	1
(6)	Verbindungsstrebe links/rechts	2
(7)	Stützstange links/rechts	2
(8)	Querstange	1
(9)	Oberer Rahmen	1

Befestigungssets Arbeitstisch

Befestigungs-set	Bezeichnung/Größe	Anzahl
A	Unterlegscheibe Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Sicherungsmutter M12	2
B	Innensechskantschraube M8 x 15 mm	2
C	Innensechskantschraube M8 x 45 mm	10
	Unterlegscheibe Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8

Befestigungs-set	Bezeichnung/Größe	Anzahl
D	Sicherungsmutter M8	10
	Gummi-Gewindekappe	2
	Innensechskantschraube M8 x 60 mm	2
	Unterlegscheibe Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Sicherungsmutter M8	2
E	Gummi-Fuß	2
	Innensechskantschraube M8 x 80 mm	4
	Unterlegscheibe Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sicherungsmutter M8	4
	Gummi-Gewindekappe	2
F	Innensechskantschraube M8 x 110 mm	2
	Unterlegscheibe Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Sicherungsmutter M8	2
	Gummi-Gewindekappe	2
G	Innensechskantschlüssel	1
	Ring-/Gabelschlüssel	1

Befestigungssets Elektrowerkzeug

Befestigungs-set	Bezeichnung/Größe	Anzahl
GTS 10 XC	Innensechskantschraube M8 x 105 mm	4
	Unterlegscheibe Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sicherungsmutter M8	4
	Gummi-Gewindekappe	2
GTS 70-216 GTS 18V-70	Innensechskantschraube M6 x 50 mm	4
	Unterlegscheibe Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Sicherungsmutter M6	4
	Gummi-Gewindekappe	2
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Innensechskantschraube M6 x 45 mm	4
	Unterlegscheibe Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Sicherungsmutter M6	4
	Gummi-Gewindekappe	2
GTS100-254 EXTS100-254X	Innensechskantschraube M8 x 75 mm	4
	Unterlegscheibe Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8

Befestigungs- set	Bezeichnung/Größe	Anzahl
	Unterlegscheibe Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sicherungsmutter M8	4

Arbeitstisch montieren

- Entnehmen Sie alle mitgelieferten Teile vorsichtig aus ihrer Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Packmaterial.
- Folgen Sie zur Montage den Bildern **a**–**h**.

zu Bild a:

Befestigungsset A

- Verschrauben Sie jeweils ein Rad **(2)** mit dem unteren Rahmen **(5)**.
- Drehen Sie das Rad. Wenn sich das Rad nicht frei drehen lässt, lösen Sie die Mutter um eine 1/8- bis 1/4-Umdrehung.

zu Bild b:

Befestigungsset B

- Verschrauben Sie sowohl die linke als auch die rechte Verbindungsstrebe **(6)** mit dem unteren Rahmen **(5)**. Dazu dienen angeschweißte Buchsen.

Hinweis: An der **rechten** Verbindungsstrebe **(6)** befindet sich der Sperrbolzen **(12)**.

zu Bild c:

Befestigungsset C

- Stecken Sie die linke Verbindungsstrebe **(6)** in die linke Stützstange **(7)**, bis die Montagebohrungen fluchten.
- Verschrauben Sie beide Elemente miteinander.
- Wiederholen Sie die Schritte mit der rechten Verbindungsstrebe **(6)** und rechten Stützstange **(7)**.

zu Bild d:

Befestigungsset D

- Stecken Sie die Querstange **(8)** auf die linke und rechte Stützstange **(7)**, bis die Montagebohrungen fluchten.
- Verschrauben Sie die Elemente miteinander.

zu Bild e:

Befestigungsset C

- Stecken Sie den Handgriff **(1)** in die linke und rechte Verbindungsstrebe **(6)**, bis die Montagebohrungen fluchten.
- Verschrauben Sie die Elemente miteinander.
- Schrauben Sie die Gummi-Gewindekappen auf die überstehenden Schraubengewinde, um die Hände im Griffbereich vor Verletzungen zu schützen.

zu Bild f:

Befestigungsset E

- Verschrauben Sie den oberen Rahmen **(9)** mit dem unteren Rahmen **(5)**.

- Ziehen Sie die Verschraubung fest an. Danach lösen Sie die Mutter um eine 1/8- bis 1/4-Umdrehung.

Hinweis: Um sicherzustellen, dass die Verschraubung nicht zu fest angezogen ist, muss sich die mittlere Unterlegscheibe frei drehen können.

zu Bild g:

Befestigungsset F

- Verschrauben Sie den oberen Rahmen **(9)** mit der Montagestange **(3)**.
- Ziehen Sie die Verschraubung fest an. Danach lösen Sie die Mutter um eine 1/8- bis 1/4-Umdrehung.

Hinweis: Um sicherzustellen, dass die Verschraubung nicht zu fest angezogen ist, muss sich die mittlere Unterlegscheibe frei drehen können.

zu Bild h:

Befestigungsset E

- Verschrauben Sie die Montagestange **(3)** mit der linken und rechten Verbindungsstrebe **(6)**.
- Ziehen Sie die Verschraubung fest an. Danach lösen Sie die Mutter um eine 1/8- bis 1/4-Umdrehung.
- Hinweis:** Um sicherzustellen, dass die Verschraubung nicht zu fest angezogen ist, muss sich die mittlere Unterlegscheibe frei drehen können.
- Schrauben Sie die Gummi-Gewindekappen auf die Schraubengewinde, um die Hände im Griffbereich vor Verletzungen zu schützen.

Montageplatten montieren (siehe Bild i)

Befestigungsset C

- Legen Sie die Montageplatten **(4)** auf die Montagestange **(3)**.

L: Richtung Querstange **(8)**

R: Richtung Handgriff **(1)**

Je nach Modell müssen die Langlöcher **(H, G)** in den Montageplatten mit unterschiedlichen Montagebohrungen **(A, B)** in der Montagestange fluchten.

Modell	Montageplatte L (Langloch H)	Montageplatte R (Langloch G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montagebohrung B	Montagebohrung B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montagebohrung B	Montagebohrung A

- Verschrauben Sie die Elemente möglichst weit links im Langloch (Richtung Querstange).

Elektrowerkzeug befestigen

Elektrowerkzeug auf den Montageplatten befestigen (siehe Bild A)

Die Montageplatten **(4)** sind universell einsetzbar. Durch die verschiedenen Montagebohrungen kann der Arbeitstisch folgende Elektrowerkzeuge von **Bosch** aufnehmen.

Modell	Montageplatte L	Montageplatte R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Positionieren Sie das Elektrowerkzeug mittig auf den passenden Montagebohrungen.
- Verschrauben Sie Montageplatte und Elektrowerkzeug mit den passenden Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.

GTS 70-216, GTS 18V-70: Die Schraube wird von unten durch die Montageplatten geführt. Die Mutter sitzt oben auf dem Rahmen des Elektrowerkzeugs.

Elektrowerkzeug auf der Montagestange befestigen (siehe Bild B)

Die Montagestange (3) ist universell einsetzbar. Durch die verschiedenen Montagebohrungen kann der Arbeitstisch folgende Elektrowerkzeuge von **Bosch** aufnehmen.

Modell	Montagebohrungen
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Positionieren Sie das Elektrowerkzeug mittig auf den passenden Montagebohrungen.
- Verschrauben Sie Montagestange und Elektrowerkzeug mit den passenden Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.
Dabei wird die Schraube von oben durch den Rahmen des Elektrowerkzeugs geführt. Die Mutter sitzt unten am Rahmen der Montagestange.

Betrieb

Arbeitshinweise

Halten Sie das Werkstück immer gut fest, besonders den längeren, schwereren Abschnitt. Nach dem Durchtrennen des Werkstücks kann sich der Schwerpunkt so ungünstig verlagern, dass der Arbeitstisch kippt.

Überlasten Sie den Arbeitstisch nicht. Beachten Sie immer die maximale Tragfähigkeit des Arbeitstischs.

Transport und Aufbewahrung (siehe Bilder C1–C3)

Zum **Transport** können Sie den Arbeitstisch zusammenschieben.

- Drücken Sie das Fußpedal (10), um den Verriegelungshaken (11) vom Sperrbolzen (12) zu lösen.
- Ziehen Sie mit beiden Händen den Handgriff (1) solange nach oben bis der Verriegelungshaken (11) wieder einrastet.

Zur **Aufbewahrung** senken Sie den Arbeitstisch ab.

- Halten Sie den Handgriff (1) mit beiden Händen fest und stellen Sie einen Fuß gegen die Fußstütze (13). Ziehen

Sie den Handgriff (1) zurück und senken Sie den Arbeitstisch auf den Boden ab.

Zum **Arbeiten** müssen Sie den Arbeitstisch wieder aufstellen.

- Drücken Sie das Fußpedal (10), um den Verriegelungshaken (11) vom Sperrbolzen (12) zu lösen.
- Ziehen Sie den Arbeitstisch mit beiden Händen den Handgriff (1) nach oben und drücken Sie ihn nach vorne, bis er in der aufrechten Position einrastet.

Wartung und Service

Kundendienst und Anwendungsberatung

Deutschland

Tel.: +49 711 400 40 460

Österreich

Tel.: (01) 797222010

Schweiz

Tel.: (044) 8471511

Den Link zu unseren Serviceadressen und zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der letzten Seite.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Entsorgung

Arbeitsstische, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

English

Safety Instructions

General Safety Instructions



Read all the warnings and instructions included with the saw stand or the power tool you intend to mount on it. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Safety Instructions for Saw Stands

- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery from the power tool before making any adjustments to the power tool or changing accessories.** Accidents can occur when power tools are started unintentionally.
- **Assemble the saw stand properly before mounting the power tool.** Correct assembly is important to prevent the risk of collapsing.

- ▶ **Firmly secure the power tool to the saw stand before using it.** You may lose control of the power tool if it slips on the saw stand.
- ▶ **Place the saw stand on a firm, flat, horizontal surface.** If there is a chance that the saw stand will slip or wobble, the safe and steady machining of the workpiece cannot be guaranteed.
- ▶ **Do not overload the saw stand or climb or stand on it.** Overloading or standing on the saw stand can raise its centre of gravity, causing it to tip over.
- ▶ **Ensure that all screws and connecting pieces are tightly fastened during transport and when carrying out work.** Loose connections can cause instability and inaccurate sawing.
- ▶ **Only install and remove the power tool when it is in the transport position (for information on the transport position, also refer to the operating instructions for the relevant power tool).** Otherwise the power tool may have an such unfavourable centre of gravity that you will not be able to hold onto it securely.
- ▶ **Operate the power tool secured to the mounting plate on the saw stand only.** Without the saw stand, the mounting plate with the power tool will not be stable and can tip over.
- ▶ **Ensure that long and heavy workpieces do not unbalance the saw stand.** The free end of long and heavy workpieces must have something placed underneath it or be supported.
- ▶ **When pushing together or pulling apart the saw stand, do not put your fingers near the points of articulation.** There is a risk of fingers being crushed.

Symbols

The following symbols may provide you with important information about the use of your saw stand. Please take note of these symbols and their meaning. Knowing what these symbols mean will help you to use your saw stand more effectively and more safely.

Symbols and their meaning



The maximum load bearing capacity (power tool + workpiece) of the saw stand is **180 kg**.

Product description and specifications

Intended Use

The saw stand is intended for holding the following Bosch benchtop saws (stand **2025/07**):

- Without mounting plate:
 - GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
 - GTS100-254 (3 601 M30 7..)

- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

With mounting plate:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

The saw stand and power tool are intended for cutting boards and profiles.

Product Features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- (1) Handle
- (2) Wheel
- (3) Assembly rod
- (4) Mounting plate
- (5) Lower frame
- (6) Linkage bar
- (7) Support rod
- (8) Cross bar
- (9) Upper frame
- (10) Foot pedal
- (11) Locking hook
- (12) Lock bolt
- (13) Foot support

Technical Data

Saw stand		GTA50W
Article number		3 601 M57 0..
Saw stand height	mm	561
Max. load bearing capacity (power tool + workpiece)	kg	180
Weight, approx.		
– without mounting plate	kg	15.5
– with mounting plate	kg	19.5

Assembly

Items included



See the list of items included at the start of the operating manual.

Check to ensure that all the parts listed below have been supplied before assembling the saw stand:

Frame parts

No.	Designation	Quantity
(1)	Handle	1
(2)	Wheel	2
(3)	Assembly rod	1
(4)	Mounting plate	2
(5)	Lower frame	1
(6)	Linkage bar left/right	2
(7)	Support rod left/right	2
(8)	Cross bar	1
(9)	Upper frame	1

Fastening sets for saw stand

Fastening set	Designation/size	Quantity
A	Washer Dia. 30 x dia. 13 x 3 mm	4
	Lock nut M12	2
B	Hex socket screw M8 x 15 mm	2
C	Hex socket screw M8 x 45 mm	10
	Washer Dia. 16 x dia. 8.2 x 2.5 mm	8
	Lock nut M8	10
	Rubber threaded cap	2
D	Hex socket screw M8 x 60 mm	2
	Washer Dia. 16 x dia. 8.2 x 1.5 mm	2
	Lock nut M8	2
	Rubber base	2
E	Hex socket screw M8 x 80 mm	4
	Washer Dia. 16 x dia. 8.2 x 2.5 mm	8
	Lock nut M8	4
	Rubber threaded cap	2
F	Hex socket screw M8 x 110 mm	2
	Washer Dia. 16 x dia. 8.2 x 2.5 mm	4
	Lock nut M8	2

Fastening set	Designation/size	Quantity
G	Hex key	1
	Ring/open-ended spanner	1

Power tool fastening sets

Fastening set	Designation/size	Quantity
GTS 10 XC	Hex socket screw M8 x 105 mm	4
	Washer Dia. 16 x dia. 8.2 x 2.5 mm	8
	Lock nut M8	4
GTS 70-216	Hex socket screw	4
GTS 18V-70	M6 x 50 mm	
	Washer Dia. 18 x dia. 6.2 x 1.5 mm	8
	Lock nut M6	4
GTS 10 J	Hex socket screw	4
GTS 635-216	M6 x 45 mm	
GTS 18V-216	Washer Dia. 18 x dia. 6.2 x 1.5 mm	8
	Lock nut M6	4
GTS100-254	Hex socket screw	4
EXTS100-254X	M8 x 75 mm	
	Washer Dia. 16 x dia. 8.2 x 2.5 mm	8
	Lock nut M8	4

Assembling the Saw Stand

- Carefully remove all parts included in the delivery from their packaging.
- Remove all packing material.
- For assembly, follow figures **a–h**.

For figure a:**Fastening set A**

- Screw together a wheel **(2)** to each lower frame **(5)**.
- Turn the wheel. If the wheel cannot be turned freely, release the nut by a 1/8 to a 1/4 turn.

For figure b:**Fastening set B**

- Screw both the left-hand and right-hand linkage bars **(6)** onto the lower frame **(5)**
Use the welded sockets for this purpose.

Note: The locking bolt **(12)** is located on the **right-hand** linkage bar **(6)**.

For figure c:**Fastening set C**

- Insert the left-hand linkage bar **(6)** into the left-hand support rod **(7)** until they are aligned with the assembly holes.
- Screw both elements together.
- Repeat the steps with the right-hand linkage bar **(6)** and the right-hand support rod **(7)**.

For figure d:**Fastening set D**

- Insert the cross bar **(8)** onto the left-hand and right-hand support rods **(7)** until they are flush with the assembly holes.
- Screw the elements together.

For figure e:**Fastening set C**

- Insert the handle **(1)** into the left-hand and right-hand support rods **(6)** until they are flush with the assembly holes.
- Screw the elements together.
- Screw the rubber threaded caps onto the protruding screw threads to protect your hands against injury in the handle section.

For figure f:**Fastening set E**

- Screw together the upper frame **(9)** and the lower frame **(5)**.
- Tighten the screw connection firmly. Then loosen the nut by a 1/8 or a 1/4 turn.
Note: To ensure that the screw connection is not tightened too firmly, it must be possible to freely rotate the centre washer.

For figure g:**Fastening set F**

- Screw together the upper frame **(9)** and the assembly rod **(3)**.
- Tighten the screw connection firmly. Then loosen the nut by a 1/8 or a 1/4 turn.
Note: To ensure that the screw connection is not tightened too firmly, it must be possible to freely rotate the centre washer.

For figure h:**Fastening set E**

- Screw the assembly rod **(3)** onto the left-hand and right-hand linkage bar **(6)**.
- Tighten the screw connection firmly. Then loosen the nut by a 1/8 or a 1/4 turn.
Note: To ensure that the screw connection is not tightened too firmly, it must be possible to freely rotate the centre washer.
- Screw the rubber threaded caps onto the screw threads to protect your hands against injury in the handle section.

Fitting the Mounting Plates (see figure i)**Fastening set C**

- Place the mounting plates **(4)** on the assembly rod **(3)**.
L: Direction of the cross bar **(8)**
R: Direction of the handle **(1)**

Depending on the model, the elongated holes **(H, G)** in the mounting plates must be flush with different assembly holes **(A, B)** in the assembly rod.

Model	Mounting plate L (elongated hole H)	Mounting plate R (elongated hole G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Assembly hole B	Assembly hole B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Assembly hole B	Assembly hole A

- Screw the elements together as far left as is possible in the elongated hole (direction of the cross bar).

Fastening the Power Tool**Fastening the Power Tool on the Mounting Plates (see figure A)**

The mounting plates **(4)** are suitable for general use. The various different mounting holes allow the following power tools from **Bosch** to be mounted on the saw stand.

Model	Mounting plate L	Mounting plate R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Position the power tool in the centre over the corresponding mounting holes.
- Screw together the mounting plate and power tool using the compatible screws, washers and nuts.
GTS 70-216, GTS 18V-70: The screw is guided from below through the mounting plates. The nut sits on top of the power tool frame.

Fastening the Power Tool on the Assembly Rod (see figure B)

The assembly rod **(3)** is suitable for general use. The various different mounting holes allow the following power tools from **Bosch** to be mounted on the saw stand.

Model	Mounting holes
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Position the power tool in the centre over the corresponding mounting holes.
- Screw together the assembly rod and power tool using the compatible screws, washers and nuts.
When doing so, the screw is guided from above through the power tool frame. The nut sits on the bottom of the assembly rod frame.

Operation

Working Advice

Always hold the workpiece firmly in place, especially long, heavy pieces. Once the workpiece has been cut, the centre of gravity may be displaced, causing the saw stand to tip over.

Do not overload the saw stand. Always observe the maximum load bearing capacity of the saw stand.

Transport and Storage (see figures C1–C3)

You can push together the saw stand for **transporting**.

- Press the foot pedal **(10)** to release the locking hook **(11)** from the locking bolt **(12)**.
- Pull the handle **(1)** upwards with both hands until the locking hook **(11)** engages again.

Lower the saw stand for **storage**.

- Hold the handle **(1)** firmly with both hands and place one foot against the foot support **(13)**. Pull back the handle **(1)** and lower the saw stand onto the ground.

To carry out **work**, you must set up the saw stand again.

- Press the foot pedal **(10)** to release the locking hook **(11)** from the locking bolt **(12)**.
- Pull the handle **(1)** of the saw stand upwards with both hands and press it forwards until it engages in the upright position.

Maintenance and Service

After-Sales Service and Application Service

Great Britain

Tel. Service: (0344) 7360109

GB Importer:

Robert Bosch Ltd.
Broadwater Park
North Orbital Road
Uxbridge
UB9 5HJ

Malaysia

Tel.: (03) 79663194

You can find the link to our service addresses and warranty conditions on the last page.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Disposal

Saw stands, accessories and packaging should be recycled in an environmentally responsible manner.

Français

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales



Lisez tous les avertissements et instructions joints au support de travail ou à l'outil électroportatif à monter. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité pour supports de travail

- ▶ **Débranchez l'outil électroportatif de la prise secteur et/ou retirez l'accu avant de procéder à des réglages et à des changements d'accessoires.** La mise en route intempestive des outils électroportatifs est une cause fréquente d'accident.
- ▶ **Installez correctement le support de travail avant de fixer l'outil électroportatif.** Un montage correct est primordial pour disposer d'une bonne stabilité et exclure tout effondrement du support.
- ▶ **Fixez l'outil électroportatif de manière stable et sûre sur le support de travail avant de l'utiliser.** Un outil électroportatif qui glisse sur le support de travail peut entraîner une perte de contrôle.
- ▶ **Placez le support de travail sur un sol ferme, plan et horizontal.** Si le support de travail risque de se déplacer ou de basculer, il n'est pas possible de scier en toute sécurité et de bien guider la pièce.
- ▶ **Ne surchargez pas le support de travail et ne l'utilisez pas en tant que marche-pied ou escabeau.** Si vous surchargez le support de travail ou montez dessus, il risque de se renverser du fait que son centre de gravité se déplace alors vers le haut.
- ▶ **Veillez à ce que toutes les vis et tous les éléments d'assemblage soient bien serrés lors du transport et de l'utilisation de l'outil électroportatif.** Un serrage insuffisant des éléments d'assemblage est source d'instabilité et d'imprécision lors des sciages.
- ▶ **N'installez et ne retirez l'outil électroportatif que lorsqu'il se trouve en position de transport (référez-vous pour cela à la notice d'utilisation de l'outil électroportatif en question).** Le centre de gravité de l'outil électroportatif risque sinon d'être mal placé, ce qui le rend instable et difficile à tenir.
- ▶ **N'utilisez l'outil électroportatif fixé sur la plaque de montage que sur le support de travail.** Sans le support de travail, la plaque de montage avec l'outil électroportatif n'est pas stable et peut basculer.
- ▶ **Assurez-vous que les pièces longues et lourdes ne déséquilibrent pas le support de travail.** Les pièces longues et lourdes doivent être soutenues par des cales ou autre au niveau de leur extrémité libre.

- **N'approchez pas vos doigts des points d'articulation lorsque vous pliez ou dépliez le support de travail.**

Vous pourriez vous coincer les doigts.

Symboles

Les symboles suivants peuvent être importants pour l'utilisation de votre support de travail. Veuillez mémoriser les symboles et leur signification. L'interprétation correcte des symboles vous aidera à mieux utiliser votre support de travail et en toute sécurité.

Symboles et leur signification



La capacité de charge maximale (outil électroportatif + pièce) du support de travail est de **180 kg**.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

Le support de travail est conçu pour supporter les scies stationnaires Bosch suivantes (état : **2025.07**) :

Sans plaque de montage :

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Avec plaque de montage :

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Le support de travail est conçu pour sectionner des planches et des profilés en combinaison avec l'outil électroportatif.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

- (1) Poignée
- (2) Roue
- (3) Barre de montage
- (4) Plaque de montage
- (5) Cadre inférieur
- (6) Bielle de liaison
- (7) Barre de support
- (8) Barre transversale
- (9) Cadre supérieur
- (10) Pédale
- (11) Crochet de verrouillage
- (12) Goupille de blocage

(13) Traverse

Caractéristiques techniques

Support de travail		GTA50W
Référence		3 601 M57 0..
Hauteur du support de travail	mm	561
Capacité de charge maxi (outil électroportatif + pièce)	kg	180
Poids (approx.)		
– sans plaque de montage	kg	15,5
– avec plaque de montage	kg	19,5

Montage

Accessoires fournis



Référez-vous pour cela à la représentation du contenu, dans les pages graphiques qui se trouvent au début de la notice d'utilisation.

Avant de monter le support de travail, vérifiez qu'aucune des pièces indiquées ci-dessous ne manque :

Élément du cadre

N°	Désignation	Nombre
(1)	Poignée	1
(2)	Roue	2
(3)	Barre de montage	1
(4)	Plaque de montage	2
(5)	Cadre inférieur	1
(6)	Barre d'assemblage gauche/droite	2
(7)	Barre de support gauche/droite	2
(8)	Barre transversale	1
(9)	Cadre supérieur	1

Kit de fixation pour support de travail

Kit de fixation	Désignation/taille	Nombre
A	Rondelle Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Écrou de blocage M12	2
B	Vis à six pans creux M8 x 15 mm	2
C	Vis à six pans creux M8 x 45 mm	10
	Rondelle Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Écrou de blocage M8	10

Kit de fixation	Désignation/taille	Nombre
	Capuchon fileté en caoutchouc	2
D	Vis à six pans creux M8 x 60 mm	2
	Rondelle Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Écrou de blocage M8	2
	Pied en caoutchouc	2
E	Vis à six pans creux M8 x 80 mm	4
	Rondelle Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Écrou de blocage M8	4
	Capuchon fileté en caoutchouc	2
F	Vis à six pans creux M8 x 110 mm	2
	Rondelle Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Écrou de blocage M8	2
G	Clé six pans mâle	1
	Clé à anneau/clé plate	1

Kits de fixation pour outils électriques

Kit de fixation	Désignation/taille	Nombre
GTS 10 XC	Vis à six pans creux M8 x 105 mm	4
	Rondelle Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Écrou de blocage M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Vis à six pans creux M6 x 50 mm	4
	Rondelle Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Écrou de blocage M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Vis à six pans creux M6 x 45 mm	4
	Rondelle Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Écrou de blocage M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Vis à six pans creux M8 x 75 mm	4
	Rondelle Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8

Kit de fixation	Désignation/taille	Nombre
	Écrou de blocage M8	4

Montage du support de travail

- Déballez avec précaution toutes les pièces fournies.
- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Effectuer le montage conformément aux illustrations **a-h**.

selon l'illustration a:

Kit de fixation A

- Vissez une roue **(2)** au cadre inférieur **(5)**.
- Tournez la roue. Si la roue ne tourne pas librement, desserrez l'écrou d'un huitième à un quart de tour.

selon l'illustration b:

Kit de fixation B

- Vissez les barres d'assemblage gauche et droite **(6)** au cadre inférieur **(5)**.
Pour ce faire, utilisez les douilles soudées.

Remarque : Le boulon de verrouillage **(12)** se trouve sur la barre d'assemblage **(6) droite**.

selon l'illustration c:

Kit de fixation C

- Insérez la barre d'assemblage **(6)** gauche dans la barre de support **(7)** gauche jusqu'à ce que les orifices de montage soient alignés.
- Vissez les deux éléments ensemble.
- Répétez les étapes avec la barre d'assemblage **(6) droite** et la barre de support **(7) droite**.

selon l'illustration d:

Kit de fixation D

- Insérez la barre transversale **(8)** gauche dans la barre de support **(7)** gauche jusqu'à ce que les orifices de montage soient alignés.
- Vissez les éléments ensemble.

selon l'illustration e:

Kit de fixation C

- Insérez la poignée **(1)** dans les barres d'assemblage **(6)** gauche et droite jusqu'à ce que les orifices de montage soient alignés.
- Vissez les éléments ensemble.
- Vissez les capuchons filetés en caoutchouc sur les filetages saillants afin de protéger vos mains contre les blessures au niveau de la zone de préhension.

selon l'illustration f:

Kit de fixation E

- Assemblez le cadre supérieur **(9)** et le cadre inférieur **(5)** avec les vis.
- Serrez fermement le raccord vissé. Desserrez ensuite l'écrou d'un huitième à un quart de tour.

Remarque : Pour s'assurer que le raccord vissé n'est pas

trop serré, la rondelle centrale doit pouvoir tourner librement.

selon l'illustration g:

Kit de fixation **F**

- Assemblez le cadre supérieur **(9)** avec la barre de montage **(3)**.
- Serrez fermement le raccord vissé. Desserrez ensuite l'écrou d'un huitième à un quart de tour.

Remarque : Pour s'assurer que le raccord vissé n'est pas trop serré, la rondelle centrale doit pouvoir tourner librement.

selon l'illustration h:

Kit de fixation **E**

- Vissez la barre de montage **(3)** avec les barres d'assemblage **(6)** gauche et droite.
- Serrez fermement le raccord vissé. Desserrez ensuite l'écrou d'un huitième à un quart de tour.

Remarque : Pour s'assurer que le raccord vissé n'est pas trop serré, la rondelle centrale doit pouvoir tourner librement.

- Vissez les capuchons filetés en caoutchouc sur les filetages des vis afin de protéger vos mains contre les blessures au niveau de la zone de préhension.

Monter les plaques de montage (voir illustration i)

Kit de fixation **C**

- Placez les plaques de montage **(4)** sur la barre de montage **(3)**.

L: Direction de la barre transversale **(8)**

R: Direction de la poignée **(1)**

Selon le modèle, les trous oblongs **(H, G)** dans les plaques de montage doivent être alignés avec différents orifices de montage **(A, B)** dans la barre de montage.

Modèle	Plaque de montage L (trou oblong H)	Plaque de montage R (trou oblong G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Orifice de montage B	Orifice de montage B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Orifice de montage B	Orifice de montage A

- Vissez les éléments le plus à gauche possible dans le trou oblong (en direction de la barre transversale).

Fixation d'un outil électroportatif

Fixer l'outil électrique sur les plaques de montage (voir illustration A)

Les plaques de montage **(4)** peuvent être utilisées de manière universelle. Grâce aux différents orifices de montage, le support de travail peut accueillir les outils électriques suivants de **Bosch**.

Modèle	Plaque de montage L	Plaque de montage R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Positionnez l'outil électroportatif au centre des orifices de montage appropriés.

- Fixez l'outil électroportatif sur la plaque de montage avec les vis, rondelles et écrous adéquats.

GTS 70-216, GTS 18V-70 : La vis est insérée par le bas à travers les plaques de montage. La vis est vissée dans le cadre de l'outil électrique.

Fixer l'outil électrique sur la barre de montage (voir illustration B)

La barre de montage **(3)** peut être utilisée de manière universelle. Grâce aux différents orifices de montage, le support de travail peut accueillir les outils électriques suivants de **Bosch**.

Modèle	Orifices de montage
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Positionnez l'outil électroportatif au centre des orifices de montage appropriés.

- Fixez l'outil électroportatif sur la barre de montage avec les vis, rondelles et écrous adéquats.

La vis est alors insérée par le haut à travers le cadre de l'outil électrique. La vis se trouve en bas du cadre de la barre de montage.

Utilisation

Instructions d'utilisation

Tenez toujours fermement la pièce, surtout la partie plus longue qui est la plus lourde. Après avoir sectionné la pièce, le support de travail risque de basculer du fait d'un déplacement défavorable du centre de gravité.

Ne surchargez pas le support de travail. Respectez toujours la capacité de charge maximale du support de travail.

Transport et stockage (voir illustrations C1–C3)

Pour le **transport**, vous pouvez replier le support de travail.

- Appuyez sur la pédale **(10)** pour libérer le crochet de verrouillage **(11)** du boulon de verrouillage **(12)**.
- Tirez la poignée **(1)** vers le haut à deux mains jusqu'à ce que le crochet de verrouillage **(11)** s'enclenche à nouveau.

Pour le **stockage**, abaissez le support de travail.

- Tenez fermement la poignée **(1)** des deux mains et placez un pied contre le repose-pied **(13)**. Tirez la poignée **(1)** vers l'arrière et abaissez le support de travail au sol.

Pour **travailler**, vous devez remettre le support de travail en place.

- Appuyez sur la pédale **(10)** pour libérer le crochet de verrouillage **(11)** du boulon de verrouillage **(12)**.
- Tirez la table de travail vers le haut à deux mains à l'aide de la poignée **(1)** et poussez-la vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position verticale.

Entretien et Service après-vente

Service après-vente et conseil utilisateurs

France

Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Maroc

Tel. : +212 5 29 31 43 27

Vous trouverez le lien vers les conditions de garantie et les adresses du service après-vente à la dernière page.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Élimination des déchets

Prière de rapporter les supports de travail, accessoires et emballages dans un Centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France :



Português do Brasil

Indicações de segurança

Indicações gerais de segurança



Leia todas indicações de aviso e instruções fornecidas junto com a mesa de trabalho ou com a ferramenta elétrica a montar. O desrespeito das indicações de segurança e das instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Indicações de segurança para mesas de trabalho

- **Retire o plugue da tomada e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica antes de executar ajustes na ferramenta ou de substituir acessórios.** O arranque involuntário das ferramentas elétricas é a causa de alguns acidentes.
- **Monte corretamente a mesa de trabalho, antes de colocar a ferramenta elétrica.** Uma montagem correta é importante para evitar o risco de avaria.
- **Fixe a ferramenta elétrica à mesa de trabalho de forma segura antes de a utilizar.** Se a ferramenta elétrica escorregar na mesa de trabalho, tal pode causar a perda de controle.
- **Coloque a mesa de trabalho sobre uma superfície estável, plana e horizontal.** Se a mesa de trabalho balançar ou for possível deslizar a mesma, a peça não pode ser conduzida de forma segura e uniforme.
- **Não sobrecarregue a mesa de trabalho, nem a use como escada ou armação.** Se sobrecarregar ou se subir na mesa de trabalho, o centro de gravidade da mesa de trabalho pode se deslocar para cima e pode tombar.
- **Para o transporte e para os trabalhos, certifique-se de que todos os parafusos e elementos de união estão bem apertados.** As uniões frouxas podem causar instabilidades e processos de serragem imprecisos.
- **Monte e desmonte a ferramenta elétrica somente quando esta estiver na posição de transporte (para as indicações sobre a posição de transporte veja também o manual de instruções da respectiva ferramenta elétrica).** Caso contrário, a ferramenta elétrica pode ter um centro de gravidade tão desfavorável que não a consegue segurar de forma segura.
- **Opere a ferramenta elétrica fixa na placa de montagem exclusivamente sobre a mesa de trabalho.** Sem a mesa de trabalho, a placa de montagem com a ferramenta elétrica não fica segura e pode tombar.
- **Certifique-se de que as peças compridas e pesadas não desequilibram a mesa de trabalho.** As peças compridas e pesadas devem ser apoiadas na extremidade livre.
- **Ao abrir ou fechar a mesa de trabalho não coloque os seus dedos próximos dos pontos de articulação.** Os dedos podem ser esmagados.

Símbolos

Os seguintes símbolos podem ser importantes para a utilização da sua mesa de trabalho. Memorize os símbolos e o respetivo significado. A interpretação correta dos símbolos ajuda você a usar melhor e de forma mais segura a mesa de trabalho.

Símbolos e seus respectivos significados

A capacidade máxima de carga (ferramenta elétrica + peça) da bancada móvel é de **180 kg**.

Descrição do produto e especificações

Utilização adequada

A mesa de trabalho é compatível com as seguintes serras estacionárias da Bosch (versão **2025.07**):

Sem placa de montagem:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Com placa de montagem:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Juntamente com a ferramenta elétrica, a mesa de trabalho destina-se a cortar tábuas e perfis no comprimento certo.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação nas páginas de esquemas no início do manual.

- (1) Pega
- (2) Roda
- (3) Barra de montagem
- (4) Placa de montagem
- (5) Estrutura inferior
- (6) Barra de ligação
- (7) Barra de suporte
- (8) Barra transversal
- (9) Estrutura superior
- (10) Pedal
- (11) Gancho de bloqueio
- (12) Pino de bloqueio
- (13) Apoio para os pés

Dados técnicos

Mesa de trabalho		GTA50W
Número da peça		3 601 M57 0..
Altura da mesa de trabalho	mm	561
Capacidade máx. de carga (ferramenta elétrica + peça)	kg	180
Peso, aprox.		

Mesa de trabalho

GTA50W

– sem placa de montagem	kg	15,5
– com placa de montagem	kg	19,5

Montagem

Volume de fornecimento



Observe a representação do volume de fornecimento no início do manual de instruções.

Antes de montar a mesa de trabalho, verifique se todas as peças listadas abaixo foram fornecidas:

Peças da estrutura

Nº	Designação	Número
(1)	Pega	1
(2)	Roda	2
(3)	Barra de montagem	1
(4)	Placa de montagem	2
(5)	Estrutura inferior	1
(6)	Barra de ligação esquerda/direita	2
(7)	Barra de suporte esquerda/direita	2
(8)	Barra transversal	1
(9)	Estrutura superior	1

Conjuntos de fixação da mesa de trabalho

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
A	Arruela Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Porca de bloqueio M12	2
B	Parafuso de sextavado interior M8 x 15 mm	2
C	Parafuso de sextavado interior M8 x 45 mm	10
	Arruela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Porca de bloqueio M8	10
	Tampa roscada de borracha	2
D	Parafuso de sextavado interior M8 x 60 mm	2
	Arruela Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
E	Porca de bloqueio M8	2
	Pé de borracha	2
	Parafuso de sextavado interior M8 x 80 mm	4
	Arruela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Porca de bloqueio M8	4
F	Tampa roscada de borracha	2
	Parafuso de sextavado interior M8 x 110 mm	2
	Arruela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Porca de bloqueio M8	2
G	Chave sextavada interior	1
	Chave anular/de bocas	1

Conjuntos de fixação da ferramenta elétrica

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
GTS 10 XC	Parafuso de sextavado interior M8 x 105 mm	4
	Arruela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Porca de bloqueio M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Parafuso de sextavado interior M6 x 50 mm	4
	Arruela Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Porca de bloqueio M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Parafuso de sextavado interior M6 x 45 mm	4
	Arruela Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Porca de bloqueio M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Parafuso de sextavado interior M8 x 75 mm	4
	Arruela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
	Porca de bloqueio M8	4

Montar mesa de trabalho

- Retire cuidadosamente todas as peças fornecidas da embalagem.
- Remova todo o material de embalagem.
- Para a montagem siga as figuras **a-h**.

relativo à figura a:

Conjunto de fixação A

- Aparafuse respectivamente uma roda **(2)** à estrutura inferior **(5)**.
- Rode a roda. Se a roda não rodar livremente, solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.

relativo à figura b:

Conjunto de fixação B

- Aparafuse tanto a barra de ligação esquerda como a direita **(6)** à estrutura inferior **(5)**
- Para isso, são utilizadas buchas soldadas.

Nota: na barra de ligação **direita (6)** se encontra o pino de bloqueio **(12)**.

relativo à figura c:

Conjunto de fixação C

- Insira a barra de ligação esquerda **(6)** na barra de suporte esquerda **(7)**, até que os furos de montagem fiquem alinhados.
- Aparafuse os dois elementos um ao outro.
- Repita os passos com a barra de ligação direita **(6)** e a barra de suporte direita **(7)**.

relativo à figura d:

Conjunto de fixação D

- Insira a barra transversal **(8)** nas barras de suporte esquerda e direita **(7)**, até que os furos de montagem fiquem alinhados.
- Aparafuse os elementos uns com os outros.

relativo à figura e:

Conjunto de fixação C

- Insira e pega **(1)** nas barras de ligação esquerda e direita **(6)**, até que os furos de montagem fiquem alinhados.
- Aparafuse os elementos uns com os outros.
- Enrosque as tampas roscadas de borracha nas roscas dos parafusos salientes, para proteger as mãos de ferimentos na área de manuseio.

relativo à figura f:

Conjunto de fixação E

- Aparafuse a estrutura superior **(9)** com a estrutura inferior **(5)**.
- Aperte bem a união roscada. A seguir solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.

Nota: Para garantir que a conexão não esteja apertada demais, a arruela central deve poder girar livremente.

relativo à figura g:

Conjunto de fixação **F**

- Aparafuse a estrutura superior **(9)** à barra de montagem **(3)**.
- Aperte bem a união roscada. A seguir solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.

Nota: Para garantir que a conexão não esteja apertada demais, a arruela central deve poder girar livremente.

relativo à figura h:

Conjunto de fixação **E**

- Aparafuse a barra de montagem **(3)** às barras de ligação esquerda e direita **(6)**.
 - Aperte bem a união roscada. A seguir solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.
- Nota:** Para garantir que a conexão não esteja apertada demais, a arruela central deve poder girar livremente.
- Enrosque as tampas roscadas de borracha nas roscas dos parafusos, para proteger as mãos de ferimentos na área de agarre.

Montar as placas de montagem (ver figura i)

Conjunto de fixação **C**

- Coloque as placas de montagem **(4)** na barra de montagem **(3)**.

L: direção barra transversal **(8)**

R: direção pega **(1)**

Dependendo do modelo, os furos oblongos **(H, G)** nas placas de montagem tem que ficar alinhados com os diferentes furos de montagem **(A, B)** na barra de montagem.

Modelo	Placa de montagem L (furo oblongo H)	Placa de montagem R (furo oblongo G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Furo de montagem B	Furo de montagem B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Furo de montagem B	Furo de montagem A

- Aparafuse os elementos o mais à esquerda possível no furo oblongo (direção barra transversal).

Fixar a ferramenta elétrica

Fixar a ferramenta elétrica nas placas de montagem (ver figura A)

As placas de montagem **(4)** são de aplicação universal. Devido aos diferentes furos de montagem, a mesa de trabalho é compatível com as seguintes ferramentas elétricas da **Bosch**.

Modelo	Placa de montagem L	Placa de montagem R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y

Modelo	Placa de montagem L	Placa de montagem R
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Posicione a ferramenta elétrica ao centro nos furos de montagem adequados.
 - Aparafuse a placa de montagem e a ferramenta elétrica com os parafusos, arruelas e porcas adequados.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** o parafuso é inserido por baixo através das placas de montagem. A porca assenta em cima na estrutura da ferramenta elétrica.

Fixar a ferramenta elétrica na barra de montagem (ver figura B)

A barra de montagem **(3)** é de utilização universal. Devido aos diferentes furos de montagem, a mesa de trabalho é compatível com as seguintes ferramentas elétricas da **Bosch**.

Modelo	Furos de montagem
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Posicione a ferramenta elétrica ao centro nos furos de montagem adequados.
- Aparafuse a barra de montagem e a ferramenta elétrica com os parafusos, arruelas e porcas adequados. Para isso, a parafuso é inserida por cima através da estrutura da ferramenta elétrica. A porca assenta em baixo na estrutura da barra de montagem.

Funcionamento

Indicações de trabalho

Segure sempre bem a peça, especialmente em cortes compridos e pesados. Depois de cortar a peça, o centro de gravidade pode ficar tão desfavorável que a mesa de trabalho tomba.

Não sobrecarregue a mesa de trabalho. Tenha sempre atenção à capacidade máxima de carga da mesa de trabalho.

Transporte e armazenamento (ver figuras C1–C3)

Para o **transporte** pode fechar a mesa de trabalho.

- Pressione o pedal **(10)**, para soltar o gancho de bloqueio **(11)** do pino de bloqueio **(12)**.
- Puxe a pega **(1)** para cima com as duas mãos até que o gancho de bloqueio **(11)** volte a engatar.

Para o **armazenamento** baixe a mesa de trabalho.

- Segure a pega **(1)** com as duas mãos e coloque um pé contra o apoio do pé **(13)**. Puxe a pega **(1)** para trás e baixe a mesa de trabalho sobre o piso.

Para **trabalhar** tem de montar novamente a mesa de trabalho.

- Pressione o pedal **(10)**, para soltar o gancho de bloqueio **(11)** do pino de bloqueio **(12)**.
- Puxe a mesa de trabalho com as duas mãos para cima pela pega **(1)** e pressione-a para a frente até que engate na posição vertical.

Manutenção e serviço

Serviço pós-venda e assistência ao cliente

Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas
Rodovia Anhanguera, Km 98 - Parque Via Norte
13065-900, CP 1195
Campinas, São Paulo
Tel.: 0800 7045 446
www.bosch.com.br/contato

Na última página encontra o link para os nossos endereços de assistência técnica e para as condições da garantia. Indique em todas as questões ou encomendas de peças sobressalentes impreterivelmente a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Descarte

Mesas de trabalho, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias-primas.

- **Fije la mesa de trabajo a una superficie firme, lisa y horizontal.** Si la mesa de trabajo se desliza sobre la base o tambalea, no es posible guiar uniformemente ni de forma segura la pieza.
- **No sobrecargue la mesa de trabajo y no la utilice como escalera o andamio.** Al sobrecargar o subirse a la mesa de trabajo puede ocurrir que ésta vuelque.
- **Asegúrese de que todos los tornillos y elementos de unión están bien apretados durante el transporte y en los trabajos.** Una sujeción deficiente puede provocar una inestabilidad y un serrado inexacto.
- **Monte y desmonte la herramienta eléctrica sólo cuando esté en la posición de transporte (para las indicaciones sobre la posición de transporte vea también las instrucciones de servicio de la respectiva herramienta eléctrica).** De lo contrario, la herramienta eléctrica puede tener un centro de gravedad tan desfavorable que no la pueda sostener con seguridad.
- **Opere la herramienta eléctrica montada en la placa de montaje sólo en la mesa de trabajo.** Sin la mesa de trabajo, la placa de montaje con la herramienta eléctrica no está asegurada y puede volcarse.
- **Asegúrese de que las piezas de trabajo largas y pesadas no perturben el equilibrio de la mesa de trabajo.** En las piezas de trabajo largas y pesadas, su extremo libre deberá sostenerse convenientemente.
- **Cuando empuje o separe la mesa de trabajo, no acerque los dedos a los puntos de articulación.** Sus dedos podrían ser magullados.

Español

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de seguridad generales



Lea todas las indicaciones de advertencia e instrucciones de la mesa de trabajo o incluidas en la herramienta eléctrica que va a montar. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones

pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Indicaciones de seguridad para mesas de trabajo

- **Retire el conector de la toma de corriente y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes en el aparato o sustituir accesorios.** La puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica puede provocar accidentes.
- **Ensamble correctamente la mesa de trabajo antes de montar la herramienta eléctrica.** Un montaje adecuado es importante para evitar el riesgo de derrumbe.
- **Fije la herramienta eléctrica de forma segura sobre la mesa de trabajo antes de utilizarla.** Podría perder el control sobre la herramienta eléctrica si ésta no va correctamente sujeta a la mesa de trabajo.

Símbolos

Los símbolos mostrados a continuación pueden ser de importancia en el uso de la mesa de trabajo. Es importante que retenga en su memoria estos símbolos y su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le ayudará a manejar mejor, y de forma más segura, la mesa de trabajo.

Simbología y su significado



La capacidad de carga máxima (herramienta eléctrica + pieza de trabajo) de la mesa de trabajo es de **180 kg**.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

La mesa de trabajo ha sido concebida para alojar las siguientes sierras estacionarias de Bosch (última actualización **2025.07**):

Sin placa de montaje:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Con placa de montaje:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)

- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

La mesa de trabajo, en combinación con la herramienta eléctrica, ha sido concebida para cortar a longitud tablas y perfiles.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

- (1) Empuñadura
- (2) Rueda
- (3) Barra de montaje
- (4) Placa de montaje
- (5) Bastidor inferior
- (6) Tirante de unión
- (7) Barra de soporte
- (8) Barra transversal
- (9) Bastidor superior
- (10) Pedal de pie
- (11) Gancho de enclavamiento
- (12) Perno de bloqueo
- (13) Apoyo de pie

Datos técnicos

Mesa de trabajo		GTA50W
Número de artículo		3 601 M57 0..
Altura de la mesa de trabajo	mm	561
Capacidad de carga máx. (herramienta eléctrica + pieza de trabajo)	kg	180
Peso, aprox.		
– sin placa de montaje	kg	15,5
– con placa de montaje	kg	19,5

Montaje

Suministro de serie



Observe al respecto la representación del volumen de suministro al principio de las instrucciones de servicio.

Antes de montar la mesa de trabajo compruebe si se han suministrado todas las partes que a continuación se detallan:

Partes del bastidor

Núm.	Descripción	Cantidad
(1)	Empuñadura	1

Núm.	Descripción	Cantidad
(2)	Rueda	2
(3)	Barra de montaje	1
(4)	Placa de montaje	2
(5)	Bastidor inferior	1
(6)	Tirante de unión izquierdo/derecho	2
(7)	Barra de soporte izquierda/derecha	2
(8)	Barra transversal	1
(9)	Bastidor superior	1

Juego de piezas de sujeción de la mesa de trabajo

Juego de piezas de sujeción	Denominación/Dimensiones	Cantidad
A	Arandela Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Tuerca de seguridad M12	2
B	Tornillo con hexágono interior M8 x 15 mm	2
C	Tornillo con hexágono interior M8 x 45 mm	10
	Arandela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Tuerca de seguridad M8	10
	Tapón roscado de goma	2
D	Tornillo con hexágono interior M8 x 60 mm	2
	Arandela Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Tuerca de seguridad M8	2
	Pie de goma	2
E	Tornillo con hexágono interior M8 x 80 mm	4
	Arandela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Tuerca de seguridad M8	4
	Tapón roscado de goma	2
F	Tornillo con hexágono interior M8 x 110 mm	2
	Arandela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4

Juego de piezas de sujeción	Denominación/Dimensiones	Cantidad
G	Tuerca de seguridad M8	2
	Llave macho hexagonal	1
	Llave anular/llave de boca	1

Juegos de fijación de herramienta eléctrica

Juego de piezas de sujeción	Denominación/Dimensiones	Cantidad
GTS 10 XC	Tornillo con hexágono interior M8 x 105 mm	4
	Arandela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Tuerca de seguridad M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Tornillo con hexágono interior M6 x 50 mm	4
	Arandela Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Tuerca de seguridad M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Tornillo con hexágono interior M6 x 45 mm	4
	Arandela Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Tuerca de seguridad M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Tornillo con hexágono interior M8 x 75 mm	4
	Arandela Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Tuerca de seguridad M8	4

Montaje de la mesa de trabajo

- Saque cuidadosamente del embalaje todas las partes suministradas.
- Desembale las piezas completamente.
- Para el montaje, siga las figuras **a-h**.

Ir a figura a:

Juego de fijación A

- Atornille una rueda **(2)** al bastidor inferior **(5)**.
- Gire la rueda. Si la rueda no gira libremente, afloje la tuerca entre 1/8 y 1/4 de vuelta.

Ir a figura b:

Juego de fijación B

- Atornille los tirantes de unión **(6)** izquierdo y derecho al bastidor inferior **(5)**.
Utilice para ello los casquillos soldados.

Nota: El perno de bloqueo **(12)** se encuentra en el tirante de unión **(6) derecho**.

Ir a figura c:

Juego de piezas de sujeción C

- Inserte el tirante de unión **(6)** izquierdo en la barra de soporte **(7)** izquierda hasta que los agujeros de montaje estén alineados.
- Atornille ambos elementos entre sí.
- Repita este paso con el tirante de unión **(6) derecho** y la barra de soporte **(7)** izquierda.

Ir a figura d:

Juego de fijación D

- Inserte la barra transversal **(8)** izquierda en las barras de soporte **(7)** izquierda y derecha hasta que los agujeros de montaje estén alineados.
- Atornille los elementos entre sí.

Ir a figura e:

Juego de piezas de sujeción C

- Inserte la empuñadura **(1)** en las barras de soporte **(6)** izquierda y derecha hasta que los agujeros de montaje estén alineados.
- Atornille los elementos entre sí.
- Atornille los tapones roscados de goma en las roscas sobresalientes de los tornillos para proteger las manos de lesiones en la zona de agarre.

Ir a figura f:

Juego de fijación E

- Atornille el bastidor superior **(9)** con el bastidor inferior **(5)**.
- Apriete firmemente la unión roscada. A continuación, afloje la tuerca entre 1/8 y 1/4 de vuelta.
Nota: Para asegurarse de que la unión roscada no esté demasiado apretada, la arandela del medio debe poder girar libremente.

Ir a figura g:

Juego de fijación F

- Atornille el bastidor superior **(9)** con la barra de montaje **(3)**.
- Apriete firmemente la unión roscada. A continuación, afloje la tuerca entre 1/8 y 1/4 de vuelta.
Nota: Para asegurarse de que la unión roscada no esté demasiado apretada, la arandela del medio debe poder girar libremente.

Ir a figura h:

Juego de fijación E

- Atornille la barra de montaje **(3)** en las barras de soporte **(6)** izquierda y derecha.
- Apriete firmemente la unión roscada. A continuación, afloje la tuerca entre 1/8 y 1/4 de vuelta.

Nota: Para asegurarse de que la unión roscada no esté demasiado apretada, la arandela del medio debe poder girar libremente.

- Atornille los tapones roscados de goma en las roscas de los tornillos para proteger las manos de lesiones en la zona de agarre.

Montar las placas de montaje (ver figura i)

Juego de piezas de sujeción **C**

- Coloque las placas de montaje (**4**) en la barra de montaje (**3**).

L: hacia la barra transversal (**8**)

R: hacia la empuñadura (**1**)

Según el modelo, los orificios alargados (**H**, **G**) de las placas de montaje deben quedar alineados con los diferentes agujeros de montaje (**A**, **B**) en la barra de montaje.

Modelo	Placa de montaje L (orificio alargado H)	Placa de montaje R (orificio alargado G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Agujero de montaje B	Agujero de montaje B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Agujero de montaje B	Agujero de montaje A

- Atornille los elementos lo más a la izquierda posible en el orificio alargado (hacia la barra transversal).

Fijar la herramienta eléctrica

Fijar la herramienta eléctrica sobre las placas de montaje (ver figura A)

Las placas de montaje (**4**) son universalmente aplicables. Gracias a los diferentes agujeros de montaje, la mesa de trabajo puede alojar las siguientes herramientas eléctricas de **Bosch**.

Modelo	Placa de montaje L	Placa de montaje R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Posicione la herramienta eléctrica en el centro de los agujeros de montaje adecuados.
- Atornille la placa de montaje y la herramienta eléctrica con los tornillos, arandelas y tuercas adecuados.
GTS 70-216, GTS 18V-70: El tornillo se introduce desde abajo a través de las placas de montaje. La tuerca se coloca en la parte superior del bastidor de la herramienta eléctrica.

Fijar la herramienta eléctrica sobre la barra de montaje (ver figura B)

La barra de montaje (**3**) es universalmente aplicable. Gracias a los diferentes agujeros de montaje, la mesa de trabajo puede alojar las siguientes herramientas eléctricas de **Bosch**.

Modelo	Agujeros de montaje
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Posicione la herramienta eléctrica en el centro de los agujeros de montaje adecuados.
- Atornille la barra de montaje y la herramienta eléctrica con los tornillos, arandelas y tuercas adecuados. Para ello, hay que introducir el tornillo desde arriba a través del bastidor de la herramienta eléctrica. La tuerca se coloca en la parte inferior del bastidor de la barra de montaje.

Operación

Instrucciones para la operación

En todo momento sujete con firmeza la pieza de trabajo, especialmente el tramo que sea más largo y pesado. Una vez dividida la pieza, el centro de gravedad puede modificarse en tal medida que la mesa de trabajo llegue a volcar.

No sobrecargue la mesa de trabajo. Siempre tenga en cuenta la capacidad de carga máxima de la mesa de trabajo.

Transporte y almacenaje (ver figuras C1–C3)

Para su **transporte** puede plegar la mesa de trabajo.

- Accione el pedal de pie (**10**) para soltar el gancho de enclavamiento (**11**) del perno de bloqueo (**12**).
- Tire de la empuñadura (**1**) con ambas manos hacia arriba hasta que el gancho de bloqueo (**11**) vuelva a encajar.

Para su **almacenaje**, haga bajar la mesa de trabajo.

- Sujete la empuñadura (**1**) con ambas manos y apoye un pie contra el apoyo de pie (**13**). Tire de la empuñadura (**1**) hacia atrás y haga bajar la mesa de trabajo hasta el suelo.

Para **trabajar** en ella, deberá volver a elevar la mesa de trabajo.

- Accione el pedal de pie (**10**) para soltar el gancho de enclavamiento (**11**) del perno de bloqueo (**12**).
- Tire de la mesa de trabajo por la empuñadura (**1**) con ambas manos hacia arriba y empujela hacia delante hasta que encaje en posición vertical.

Mantenimiento y servicio

Servicio técnico y atención al cliente

México

Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405
C.P. 50071 Zona Industrial,
Toluca – México, RFC: RBO910102QJ9
Tel.: (52) 55 528430-62
Tel.: 800 6271286

España

Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553

El enlace a nuestras direcciones de servicio y condiciones de garantía se encuentra en la última página.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

Eliminación

Las mesas de trabajo, los accesorios y los embalajes deberán someterse a un proceso de reciclaje respetuoso con el medioambiente.

Português

Instruções de segurança

Advertências gerais de segurança



Leia todas as indicações de aviso e instruções fornecidas com a mesa de trabalho ou da ferramenta elétrica a montar. A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico,

incêndio e/ou ferimentos graves.

Instruções de segurança para mesas de trabalho

- ▶ **Retire a ficha da tomada e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica antes de efetuar ajustes no aparelho ou trocar acessórios.** Um arranque involuntário de ferramentas elétricas é a causa de alguns acidentes.
- ▶ **Montar corretamente a mesa de trabalho, antes de montar a ferramenta elétrica.** Uma montagem perfeita é importante para evitar o risco de desmoronamento.
- ▶ **Fixe a ferramenta elétrica de forma segura na mesa de trabalho, antes de a usar.** Um desliz da ferramenta elétrica na mesa de trabalho pode causar perda de controlo.
- ▶ **Coloque a mesa de trabalho sobre uma superfície fixa, plana e horizontal.** Se a mesa de trabalho puder se deslocar ou balançar, a peça a ser trabalhada não poderá ser conduzida uniformemente.
- ▶ **Não sobrecarregue a mesa de trabalho, nem a use como escadote ou armação.** Se sobrecarregar ou se subir na mesa de trabalho, poderá ser que o centro de gravidade se desloque para cima e que a mesa tombe.
- ▶ **Ao transportar e ao trabalhar, certifique-se de que todos os parafusos e elemento de união estão bem apertados.** União soltas podem levar a instabilidades e a processos de corte imprecisos.
- ▶ **Monte e desmonte a ferramenta elétrica apenas quando esta estiver na posição de transporte (para as indicações sobre a posição de transporte ver também o manual de instruções da respetiva ferramenta elétrica).** Caso contrário, a ferramenta elétrica pode ter

um centro de gravidade tão desfavorável que não a consegue segurar de forma segura.

- ▶ **Opere a ferramenta elétrica fixa na placa de montagem exclusivamente na mesa de trabalho.** Sem a mesa de trabalho, a placa de montagem com a ferramenta elétrica não fica segura e pode tombar.
- ▶ **Assegure-se de que peças compridas e pesadas não desequilibram a mesa de trabalho.** Apoie ou escore as extremidades de peças compridas e pesadas.
- ▶ **Não coloque os dedos próximos dos pontos de articulação ao abrir e fechar a mesa de trabalho.** Os dedos poderiam ser esmagados.

Símbolos

Os seguintes símbolos podem ser importantes para a utilização da sua mesa de trabalho. Os símbolos e os seus significados devem ser memorizados. A correta interpretação dos símbolos ajuda-o a utilizar a mesa de trabalho melhor e com mais segurança.

Símbolos e seus significados



A capacidade máx. de carga (ferramenta elétrica + peça) da mesa de trabalho é de **180 kg**.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

A mesa de trabalho destina-se a suportar as seguintes serras estacionárias da Bosch (versão **2025.07**):

Sem placa de montagem:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Com placa de montagem:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Combinada com a ferramenta elétrica, a mesa de trabalho destina-se a cortar no comprimento certo tábuas e perfis.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

- (1) Pega
- (2) Roda
- (3) Barra de montagem
- (4) Placa de montagem
- (5) Estrutura inferior

- (6) Escora de ligação
- (7) Barra de suporte
- (8) Barra transversal
- (9) Estrutura superior
- (10) Pedal
- (11) Gancho de bloqueio
- (12) Pino de bloqueio
- (13) Apoio dos pés

Dados técnicos

Mesa de trabalho		GTA50W
Número de produto		3 601 M57 0..
Altura da mesa de trabalho	mm	561
Capacidade máx. de carga (ferramenta elétrica + peça)	kg	180
Peso, aprox.		
– sem placa de montagem	kg	15,5
– com placa de montagem	kg	19,5

Montagem

Volume de fornecimento



Observe para o efeito a representação do volume de fornecimento no início do manual de instruções.

Antes de montar a mesa de trabalho, deverá verificar se todas as peças especificadas abaixo foram fornecidas:

Peças do caixilho

N.º	Designação	Número
(1)	Pega	1
(2)	Roda	2
(3)	Barra de montagem	1
(4)	Placa de montagem	2
(5)	Estrutura inferior	1
(6)	Escora de ligação esquerda/direita	2
(7)	Barra de suporte esquerda/direita	2
(8)	Barra transversal	1
(9)	Estrutura superior	1

Conjuntos de fixação da mesa de trabalho

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
A	Anilha plana Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Porca de bloqueio M12	2

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
B	Parafuso de sextavado interior M8 x 15 mm	2
C	Parafuso de sextavado interior M8 x 45 mm	10
	Anilha plana Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Porca de bloqueio M8	10
	Tampa roscada de borracha	2
D	Parafuso de sextavado interior M8 x 60 mm	2
	Anilha plana Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Porca de bloqueio M8	2
	Pé de borracha	2
E	Parafuso de sextavado interior M8 x 80 mm	4
	Anilha plana Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Porca de bloqueio M8	4
	Tampa roscada de borracha	2
F	Parafuso de sextavado interior M8 x 110 mm	2
	Anilha plana Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Porca de bloqueio M8	2
G	Chave sextavada interior	1
	Chave anular/de bocas	1

Conjuntos de fixação da ferramenta elétrica

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
GTS 10 XC	Parafuso de sextavado interior M8 x 105 mm	4
	Anilha plana Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Porca de bloqueio M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Parafuso de sextavado interior M6 x 50 mm	4

Conjunto de fixação	Designação/tamanho	Número
	Anilha plana Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Porca de bloqueio M6	4
GTS 10 J	Parafuso de sextavado interior	4
GTS 635-216	M6 x 45 mm	
GTS 18V-216	Anilha plana Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Porca de bloqueio M6	4
GTS100-254	Parafuso de sextavado interior	4
EXTS100-254X	M8 x 75 mm	
	Anilha plana Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Porca de bloqueio M8	4

Montar mesa de trabalho

- Retire todas as peças fornecidas cuidadosamente das respectivas embalagens.
- Remova todo o material de embalagem.
- Para a montagem siga as imagens **a-h**.

relativo à figura a:

Conjunto de fixação A

- Aparafuse respetivamente uma roda **(2)** à estrutura inferior **(5)**.
- Rode a roda. Se a roda não rodar livremente, solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.

relativo à figura b:

Conjunto de fixação B

- Aparafuse tanto a escora de ligação esquerda como a direita **(6)** à estrutura inferior **(5)**.

Os casquilhos soldados servem para esse efeito.

Nota: na escora de ligação **direita (6)** encontra-se o pino de bloqueio **(12)**.

relativo à figura c:

Conjunto de fixação C

- Insira a escora de ligação esquerda **(6)** na barra de suporte esquerda **(7)**, até que os furos de montagem fiquem alinhados.
- Aparafuse os dois elementos um ao outro.
- Repita os passos com a escora de ligação direita **(6)** e a barra de suporte direita **(7)**.

relativo à figura d:

Conjunto de fixação D

- Insira a barra transversal **(8)** nas barras de suporte esquerda e direita **(7)**, até que os furos de montagem fiquem alinhados.

- Aparafuse os elementos uns com os outros.

relativo à figura e:

Conjunto de fixação C

- Insira a pega **(1)** nas escoras de ligação esquerda e direita **(6)**, até que os furos de montagem fiquem alinhados.
- Aparafuse os elementos uns com os outros.
- Enrosque as tampas roscadas de borracha nas roscas dos parafusos salientes, para proteger as mãos de ferimentos na área de agarre.

relativo à figura f:

Conjunto de fixação E

- Aparafuse a estrutura superior **(9)** à estrutura inferior **(5)**.
- Aperte bem a união roscada. A seguir solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.

Nota: para assegurar que a união roscada não está demasiado apertada, a anilha plana do meio tem de rodar livremente.

relativo à figura g:

Conjunto de fixação F

- Aparafuse a estrutura superior **(9)** à barra de montagem **(3)**.
- Aperte bem a união roscada. A seguir solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.

Nota: para assegurar que a união roscada não está demasiado apertada, a anilha plana do meio tem de rodar livremente.

relativo à figura h:

Conjunto de fixação E

- Aparafuse a barra de montagem **(3)** às escoras de ligação esquerda e direita **(6)**.
 - Aperte bem a união roscada. A seguir solte a porca em 1/8 a 1/4 de volta.
- Nota:** para assegurar que a união roscada não está demasiado apertada, a anilha plana do meio tem de rodar livremente.
- Enrosque as tampas roscadas de borracha nas roscas dos parafusos, para proteger as mãos de ferimentos na área de agarre.

Montar as placas de montagem (ver figura i)

Conjunto de fixação C

- Coloque as placas de montagem **(4)** na barra de montagem **(3)**.

L: direção barra transversal **(8)**

R: direção pega **(1)**

Consoante o modelo, os furos oblongos **(H, G)** nas placas de montagem têm de ficar alinhados com os diferentes furos de montagem **(A, B)** na barra de montagem.

Modelo	Placa de montagem L (furo oblongo H)	Placa de montagem R (furo oblongo G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Furo de montagem B	Furo de montagem B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Furo de montagem B	Furo de montagem A

- Aparafuse os elementos o mais à esquerda possível no furo oblongo (direção barra transversal).

Fixar a ferramenta elétrica

Fixar a ferramenta elétrica nas placas de montagem (ver figura A)

As placas de montagem **(4)** são de aplicação universal. Devido aos diferentes furos de montagem, a mesa de trabalho é compatível com as seguintes ferramentas elétricas da **Bosch**.

Modelo	Placa de montagem L	Placa de montagem R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Posicione a ferramenta elétrica ao centro nos furos de montagem adequados.
- Aparafuse a placa de montagem e a ferramenta elétrica com as anilhas planas, porcas e parafusos adequados.
GTS 70-216, GTS 18V-70: o parafuso é conduzido a partir de baixo através das placas de montagem. A porca assenta em cima na estrutura da ferramenta elétrica.

Fixar a ferramenta elétrica na barra de montagem (ver figura B)

A barra de montagem **(3)** é de aplicação universal. Devido aos diferentes furos de montagem, a mesa de trabalho é compatível com as seguintes ferramentas elétricas da **Bosch**.

Modelo	Furos de montagem
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Posicione a ferramenta elétrica ao centro nos furos de montagem adequados.
- Aparafuse a barra de montagem e a ferramenta elétrica com as anilhas planas, porcas e parafusos adequados. No processo, o parafuso é conduzido a partir de cima através da estrutura da ferramenta elétrica. A porca assenta em baixo na estrutura da barra de montagem.

Funcionamento

Instruções de trabalho

Segure sempre firmemente a peça a ser trabalhada, especialmente o pedaço mais longo e mais pesado. Após cortar a peça a ser trabalhada é possível que o centro de gravidade se desloque desfavoravelmente, de modo que a mesa de trabalho tombe.

Não sobrecarregue a mesa de trabalho. Observe sempre a capacidade portante máxima da mesa de trabalho.

Transporte e armazenamento (ver figuras C1–C3)

Para o **transporte** pode fechar a mesa de trabalho.

- Pressione o pedal **(10)**, para soltar o gancho de bloqueio **(11)** do pino de bloqueio **(12)**.
- Puxe a pega **(1)** para cima com as duas mãos até que o gancho de bloqueio **(11)** volte a engatar.

Para o **armazenamento** baixe a mesa de trabalho.

- Segure a pega **(1)** com as duas mãos e coloque um pé contra o apoio do pé **(13)**. Puxe a pega **(1)** para trás e baixe a mesa de trabalho sobre o piso.

Para **trabalhar** têm de montar novamente a mesa de trabalho.

- Pressione o pedal **(10)**, para soltar o gancho de bloqueio **(11)** do pino de bloqueio **(12)**.
- Puxe a mesa de trabalho com as duas mãos para cima pela pega **(1)** e pressione-a para a frente até que engate na posição vertical.

Manutenção e assistência técnica

Serviço pós-venda e aconselhamento

Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas
Rodovia Anhanguera, Km 98 – Parque Via Norte
13065-900, CP 1195
Campinas, São Paulo
Tel.: 0800 7045 446
www.bosch.com.br/contato

Portugal

Tel.: 21 8500000

Na última página encontra o link para os nossos endereços de assistência técnica e para as condições da garantia.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Eliminação

As mesas de trabalho, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria-prima.

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali



Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative accluse al banco da lavoro o all'elettrotensile da montare. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.

Avvertenze di sicurezza per banchi da lavoro

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria dall'elettrotensile prima di effettuare regolazioni sull'utensile o di sostituire elementi accessori.** L'accensione involontaria di elettrotensili è causa di possibili incidenti.
- **Prima di applicarvi l'elettrotensile, montare correttamente il banco da lavoro.** Un montaggio corretto è indispensabile per impedire il rischio di un crollo.
- **Prima dell'utilizzo, fissare saldamente l'elettrotensile al banco da lavoro.** Se l'elettrotensile scivola sul banco da lavoro si può avere una pericolosa perdita del controllo.
- **Posizionare il banco da lavoro su una superficie solida, piana e orizzontale.** Se il banco da lavoro scivola o vibra non è possibile condurre in modo uniforme e sicuro il pezzo in lavorazione.
- **Non sovraccaricare il banco da lavoro e non usarlo come scala o impalcatura.** Il sovraccarico o la salita sul banco da lavoro può comportare lo spostamento verso l'alto del baricentro del banco da lavoro con conseguente ribaltamento dello stesso.
- **In fase di trasporto e durante il lavoro, accertarsi che tutte le viti e tutti gli elementi di collegamento siano saldamente serrati.** Eventuali collegamenti allentati possono causare instabilità e operazioni di taglio imprecise.
- **Montare e smontare l'elettrotensile esclusivamente quando si trovi in posizione di trasporto (per le avvertenze sulla posizione di trasporto, vedere anche istruzioni d'uso del relativo elettrotensile).** In caso contrario, il baricentro dell'elettrotensile potrebbe trovarsi in posizione così sfavorevole da non consentire di trattenerlo in sicurezza.
- **Quando l'elettrotensile è fissato sulla piastra di montaggio, utilizzarlo esclusivamente sul banco da lavoro.** In assenza del banco da lavoro, la piastra di montaggio abbinata all'elettrotensile non si trova in posizione sicura e può ribaltarsi.
- **Assicurarsi che i pezzi in lavorazione lunghi e pesanti non sbilancino il banco da lavoro.** I pezzi in lavorazione lunghi e pesanti devono essere supportati oppure appoggiati all'estremità libera.

- **Non avvicinare le dita ai punti di articolazione quando si chiude o si apre il banco portatroncatrice.** Sussiste pericolo di schiacciamento per le dita.

Simboli

I seguenti simboli sono molto importanti per l'utilizzo del banco da lavoro. È importante conoscere bene i simboli e il rispettivo significato. Un'interpretazione corretta dei simboli contribuisce ad utilizzare meglio e in modo più sicuro il banco da lavoro.

Simboli e relativi significati



La portata massima (elettrotensile + pezzo in lavorazione) del banco portatroncatrice è di **180 kg**.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il banco da lavoro è destinato ad alloggiare i seguenti utensili per uso stazionario di Bosch (aggiornato a **2025.07**):

Senza piastra di montaggio:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Con piastra di montaggio:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

In combinazione con l'elettrotensile, il banco da lavoro è destinato al taglio su misura di tavole e profilati.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- (1) Impugnatura
- (2) Ruota
- (3) Asta di montaggio
- (4) Piastra di montaggio
- (5) Telaio inferiore
- (6) Longherone di collegamento
- (7) Asta di supporto
- (8) Asta trasversale
- (9) Telaio superiore
- (10) Pedale
- (11) Gancio di bloccaggio

(12) Bullone di bloccaggio

(13) Supporto piede

Dati tecnici

Banco da lavoro		GTA50W
Codice prodotto		3 601 M57 0..
Altezza del banco da lavoro	mm	561
Portata max. (elettroutensile + pezzo in lavorazione)	kg	180
Peso, circa		
– Senza piastra di montaggio	kg	15,5
– Con piastra di montaggio	kg	19,5

Montaggio**Volume di fornitura**

Fare riferimento anche alla raffigurazione della fornitura all'inizio delle istruzioni per l'uso.

Prima di montare il banco da lavoro, accertarsi che siano effettivamente presenti tutte le parti riportate di seguito:

Parti del telaio

N.	Denominazione	Quantità
(1)	Impugnatura	1
(2)	Ruota	2
(3)	Asta di montaggio	1
(4)	Piastra di montaggio	2
(5)	Telaio inferiore	1
(6)	Longherone di collegamento lato sinistro/destro	2
(7)	Asta di supporto lato sinistro/destro	2
(8)	Asta trasversale	1
(9)	Telaio superiore	1

Kit di fissaggio banco da lavoro

Kit di fissaggio	Denominazione/dimensioni	Quantità
A	Rondella Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Dado di fissaggio M12	2
B	Vite a brugola M8 x 15 mm	2
C	Vite a brugola M8 x 45 mm	10
	Rondella Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Dado di fissaggio M8	10

Kit di fissaggio	Denominazione/dimensioni	Quantità
D	Tappo filettato in gomma	2
	Vite a brugola M8 x 60 mm	2
	Rondella Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Dado di fissaggio M8	2
	Piedino in gomma	2
E	Vite a brugola M8 x 80 mm	4
	Rondella Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Dado di fissaggio M8	4
	Tappo filettato in gomma	2
F	Vite a brugola M8 x 110 mm	2
	Rondella Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Dado di fissaggio M8	2
G	Chiave a brugola	1
	Chiave ad anello/fissa	1

Kit di fissaggio elettroutensile

Kit di fissaggio	Denominazione/dimensioni	Quantità
GTS 10 XC	Vite a brugola M8 x 105 mm	4
	Rondella Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Dado di fissaggio M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Vite a brugola M6 x 50 mm	4
	Rondella Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Dado di fissaggio M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Vite a brugola M6 x 45 mm	4
	Rondella Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Dado di fissaggio M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Vite a brugola M8 x 75 mm	4
	Rondella Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Dado di fissaggio M8	4

Montaggio del banco da lavoro

- Prelevare con cautela dai relativi imballaggi tutti gli elementi forniti in dotazione.
- Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- Per il montaggio, attenersi alle figg. **a-h**.

Per fig. a:

Kit di fissaggio **A**

- Avvitare una ruota **(2)** a ciascun lato del telaio inferiore **(5)**.
- Far girare la ruota. Se la ruota non gira liberamente, allentare il dado di 1/8-1/4 giro.

Per fig. b:

Kit di fissaggio **B**

- Avvitare sia il longherone di collegamento sinistro che quello destro **(6)** al telaio inferiore **(5)**
A tal fine, servirsi di boccole saldate.

Avvertenza: sul longherone di collegamento **(6)** destro si trova il bullone di bloccaggio **(12)**.

Per fig. c:

Kit di fissaggio **C**

- Inserire il longherone di collegamento sinistro **(6)** nell'asta di supporto sinistra **(7)** fino a quando i fori di montaggio sono allineati tra di loro.
- Avvitare per collegare i due elementi tra di loro.
- Ripetere il passaggio con il longherone di collegamento destro **(6)** e l'asta di supporto destra **(7)**.

Per fig. d:

Kit di fissaggio **D**

- Inserire l'asta trasversale **(8)** sull'asta di supporto sinistra e destra **(7)** fino a quando i fori di montaggio sono allineati tra di loro.
- Avvitare per collegare gli elementi tra di loro.

Per fig. e:

Kit di fissaggio **C**

- Inserire l'impugnatura **(1)** nel longherone di collegamento destro e sinistro **(6)** fino a quando i fori di montaggio sono allineati tra di loro.
- Avvitare per collegare gli elementi tra di loro.
- Avvitare il tappo filettato in gomma sulla filettatura sporgente per proteggere le mani da lesioni nell'area di presa.

Per fig. f:

Kit di fissaggio **E**

- Avvitare il telaio superiore **(9)** al telaio inferiore **(5)**.
- Serrare saldamente il collegamento a vite. Successivamente, allentare il dado di 1/8-1/4 giro.
Avvertenza: per verificare che il collegamento a vite non sia serrato in misura eccessiva, la rondella centrale deve poter girare liberamente.

Per fig. g:

Kit di fissaggio **F**

- Avvitare il telaio superiore **(9)** all'asta di montaggio **(3)**.

- Serrare saldamente il collegamento a vite. Successivamente, allentare il dado di 1/8-1/4 giro.
Avvertenza: per verificare che il collegamento a vite non sia serrato in misura eccessiva, la rondella centrale deve poter girare liberamente.

Per fig. h:

Kit di fissaggio **E**

- Avvitare l'asta di montaggio **(3)** al longherone di collegamento sinistro e destro **(6)**.
- Serrare saldamente il collegamento a vite. Successivamente, allentare il dado di 1/8-1/4 giro.
Avvertenza: per verificare che il collegamento a vite non sia serrato in misura eccessiva, la rondella centrale deve poter girare liberamente.
- Avvitare il tappo filettato in gomma sulla filettatura per proteggere le mani da lesioni nell'area di presa.

Montaggio delle piastre di montaggio (vedere figg. i)

Kit di fissaggio **C**

- Posizionare le piastre di montaggio **(4)** sull'asta di montaggio **(3)**.

L: direzione asta trasversale **(8)**

R: direzione impugnatura **(1)**

A seconda del modello, i fori allungati **(H, G)** nelle piastre di montaggio devono essere allineati con fori di montaggio differenti **(A, B)** nell'asta di montaggio.

Modello	Piastra di montaggio L (foro allungato H)	Piastra di montaggio R (foro allungato G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Foro di montaggio B	Foro di montaggio B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Foro di montaggio B	Foro di montaggio A

- Avvitare gli elementi il più possibile a sinistra nel foro allungato (in direzione dell'asta trasversale).

Fissaggio dell'elettrotensile

Fissaggio dell'elettrotensile sulle piastre di montaggio (vedere fig. A)

Le piastre di montaggio **(4)** hanno un impiego universale. I diversi fori di montaggio consentono al banco da lavoro di alloggiare i seguenti elettrotensili **Bosch**.

Modello	Piastra di montaggio L	Piastra di montaggio R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Posizionare l'elettrotensile al centro sui fori di montaggio appropriati.

- Avvitare piastra di montaggio ed elettroutensile con le viti, le rondelle e i dadi appropriati.
GTS 70-216, GTS 18V-70: la vite viene guidata dal basso attraverso le piastre di montaggio. Il dado è posizionato sopra il telaio dell'elettroutensile.

Fissaggio dell'elettroutensile sull'asta di montaggio (vedere fig. B)

L'asta di montaggio (3) ha un impiego universale. I diversi fori di montaggio consentono al banco da lavoro di alloggiare i seguenti elettroutensili **Bosch**.

Modello	Fori di montaggio
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Posizionare l'elettroutensile al centro sui fori di montaggio appropriati.
- Avvitare l'asta di montaggio e l'elettroutensile con le viti, le rondelle e i dadi appropriati.
Nella fattispecie, la vite è guidata dall'alto attraverso il telaio dell'elettroutensile. Il dado si trova nella parte inferiore del telaio dell'asta di montaggio.

Utilizzo

Indicazioni operative

Tenere sempre in modo ben saldo il pezzo in lavorazione, in modo particolare pezzi lunghi e pesanti. Dopo il taglio del pezzo in lavorazione, il baricentro può spostarsi in modo sfavorevole, facendo ribaltare il banco da lavoro.

Non sovraccaricare il banco da lavoro. Osservare sempre la portata massima del banco da lavoro.

Trasporto e stivaggio (vedere figg. C1–C3)

Per il **trasporto**, il banco da lavoro può essere richiuso.

- Premere il pedale (10) per staccare il gancio di bloccaggio (11) dal bullone di bloccaggio (12).
- Tirare l'impugnatura (1) verso l'alto con entrambe le mani fino a quando il gancio di bloccaggio (11) scatta nuovamente in posizione.

Per lo **stivaggio**, abbassare il banco da lavoro.

- Afferrare saldamente l'impugnatura (1) con entrambe le mani e posizionare un piede contro il supporto del piede (13). Ritirare l'impugnatura (1) e abbassare il banco da lavoro fino al pavimento.

Per **eseguire lavori**, occorre riaprire il banco da lavoro.

- Premere il pedale (10) per staccare il gancio di bloccaggio (11) dal bullone di bloccaggio (12).
- Tirare il banco da lavoro verso l'alto con entrambe le mani sull'impugnatura (1) e spingerlo in avanti fino a bloccarlo in posizione verticale.

Manutenzione ed assistenza

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Italia

Tel.: (02) 3696 2314

Il link ai nostri indirizzi di assistenza e alle condizioni di garanzia è riportato all'ultima pagina.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

Smaltimento

Banchi da lavoro, accessori e confezioni devono essere avviati ad una valorizzazione rispettosa dell'ambiente.

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene veiligheidsaanwijzingen



Lees alle bij de werktafel of het te monteren elektrische gereedschap gevoegde waarschuwingen en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of

zware verwondingen veroorzaken.

Veiligheidsaanwijzingen voor werktafels

- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het elektrische gereedschap, voordat u het gereedschap instelt of accessoires wisselt.** Onbedoeld starten van elektrische gereedschappen is de oorzaak van sommige ongevallen.
- **Bouw de werktafel correct op, voordat u het elektrische gereedschap monteert.** Een correcte opbouw is belangrijk om het risico van ineenzakken te verhinderen.
- **Bevestig het elektrische gereedschap veilig op de werktafel, voordat u het gebruikt.** Wegglijden van het elektrische gereedschap op de werktafel kan resulteren in het verlies van de controle.
- **Plaats de werktafel op een stevige, vlakke en rechte ondergrond.** Als de werktafel kan wegglijden of wankel staat, kan het werkstuk niet gelijkmatig en veilig worden geleid.
- **Voorkom overbelasting van de werktafel en gebruik deze niet als ladder of steiger.** Overbelasting of staan op de werktafel kan ertoe leiden dat het zwaartepunt van de werktafel naar boven wordt verplaatst en de werktafel omvalt.
- **Let erop dat bij het vervoeren en bij het werken alle schroeven en verbindingselementen stevig vastge-**

draaid zijn. Losse verbindingen kunnen tot instabiliteit en onnauwkeurige zaagwerkzaamheden leiden.

- **Monteer en demonteer het elektrische gereedschap alleen wanneer het zich in transportstand bevindt (raadpleeg voor aanwijzingen m.b.t. de transportstand ook de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende elektrische gereedschap).** Het elektrische gereedschap kan anders een zodanig ongunstig zwaartepunt hebben dat u het niet veilig kunt vasthouden.
- **Gebruik het op de montageplaat bevestigde elektrische gereedschap uitsluitend op de werktafel.** Zonder de werktafel staat de montageplaat met het elektrische gereedschap niet stabiel en kan kantelen.
- **Zorg ervoor dat lange en zware werkstukken de werktafel niet uit balans brengen.** Ondersteun lange en zware werkstukken door er bij het vrije uiteinde iets onder te leggen.
- **Houd bij het inschuiven of uittrekken van de werktafel uw vingers uit de buurt van de scharnierpunten.** Uw vingers kunnen bekneld raken.

Symbolen

De volgende symbolen kunnen voor het gebruik van uw werktafel van belang zijn. Zorg ervoor dat u de symbolen en hun betekenis kent. Het juiste begrip van de symbolen helpt u de werktafel beter en veiliger te gebruiken.

Symbolen en hun betekenis



Het maximale draagvermogen (elektrisch gereedschap + werkstuk) van de werktafel bedraagt **180 kg**.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De werktafel is bestemd voor het opnemen van de volgende stationaire zagen van Bosch (stand **2025.07**):

Zonder montageplaat:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Met montageplaat:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Samen met het elektrische gereedschap is de werktafel bestemd voor het afkorten van planken en profielen.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

- (1) Handgreep
- (2) Wiel
- (3) Montagestang
- (4) Montageplaat
- (5) Onderste frame
- (6) Verbindingsbalk
- (7) Steunstang
- (8) Dwarsstang
- (9) Bovenste frame
- (10) Voetpedaall
- (11) Vergrendelingshaak
- (12) Vergrendelingsbout
- (13) Voetsteun

Technische gegevens

Werktafel		GTA50W
Productnummer		3 601 M57 0..
Hoogte werktafel	mm	561
Max. draagvermogen (elektrisch gereedschap en werkstuk)	kg	180
Gewicht, ca.		
– zonder montageplaat	kg	15,5
– met montageplaat	kg	19,5

Montage

Meegeleverd



Neem hiervoor goed nota van de afbeelding van de leveromvang aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

Controleer vóór de montage van de werktafel of alle hierna vermelde onderdelen zijn meegeleverd:

Framedelen

Nr.	Beschrijving	Aantal
(1)	Handgreep	1
(2)	Wiel	2
(3)	Montagestang	1
(4)	Montageplaat	2
(5)	Onderste frame	1
(6)	Verbindingsstang links/rechts	2

Nr.	Beschrijving	Aantal
(7)	Steunstang links/rechts	2
(8)	Dwarsstang	1
(9)	Bovenste frame	1

Bevestigingssets werktafel

Bevestigingsset	Benaming/grootte	Aantal
A	Onderlegging Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Borgmoer M12	2
B	Binnenzeskantschroef M8 x 15 mm	2
C	Binnenzeskantschroef M8 x 45 mm	10
	Onderlegging Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Borgmoer M8	10
	Rubber dop met schroef- draad	2
D	Binnenzeskantschroef M8 x 60 mm	2
	Onderlegging Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Borgmoer M8	2
	Rubber voet	2
E	Binnenzeskantschroef M8 x 80 mm	4
	Onderlegging Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Borgmoer M8	4
	Rubber dop met schroef- draad	2
F	Binnenzeskantschroef M8 x 110 mm	2
	Onderlegging Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Borgmoer M8	2
G	Binnenzeskantsleutel	1
	Ring-/steeksleutel	1

Bevestigingssets elektrisch gereedschap

Bevestigingsset	Benaming/grootte	Aantal
GTS 10 XC	Binnenzeskantschroef M8 x 105 mm	4

Bevestigingsset	Benaming/grootte	Aantal
	Onderlegging Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Borgmoer M8	4
GTS 70-216	Binnenzeskantschroef M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Onderlegging Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Borgmoer M6	4
GTS 10 J	Binnenzeskantschroef M6 x 45 mm	4
GTS 635-216		
GTS 18V-216	Onderlegging Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Borgmoer M6	4
GTS100-254	Binnenzeskantschroef M8 x 75 mm	4
EXTS100-254X	Onderlegging Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Borgmoer M8	4

Werktafel monteren

- Pak alle meegeleverde onderdelen voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Volg voor de montage de afbeeldingen **a-h**.

bij afbeelding a:**Bevestigingsset A**

- Schroef telkens een wiel **(2)** aan het onderste frame **(5)** vast.
- Draai het wiel. Als het wiel niet vrij kan worden gedraaid, draai de moer dan een 1/8- tot 1/4-slag los.

bij afbeelding b:**Bevestigingsset B**

- Schroef zowel de linker als rechter verbindingstang **(6)** vast aan het onderste frame **(5)**
- Hiervoor zijn de eraan gelaste bussen bedoeld.

Aanwijzing: Op de **rechter** verbindingstang **(6)** bevindt zich de Sperrbolzen **(12)**.

bij afbeelding c:**Bevestigingsset C**

- Steek de linker verbindingstang **(6)** in de linker steunstang **(7)** tot de montagegaten op één lijn liggen.
- Schroef de beide elementen aan elkaar vast.
- Herhaal de stappen met de rechter verbindingstang **(6)** en de rechter steunstang **(7)**.

bij afbeelding d:**Bevestigingsset D**

- Steek de dwarsstang (8) op de linker en rechter steunstang (7) tot de montagegaten op één lijn liggen.
- Schroef de elementen aan elkaar vast.

bij afbeelding e:

Bevestigingsset C

- Steek de handgreep (1) in de linker en rechter verbindingsstang (6) tot de montagegaten op één lijn liggen.
- Schroef de elementen aan elkaar vast.
- Schroef de rubber doppen met schroefdraad op de uitstekende schroefdraad om de handen in het greepgedeelte tegen letsel te beschermen.

bij afbeelding f:

Bevestigingsset E

- Schroef het bovenste frame (9) aan het onderste frame (5) vast.
- Draai de schroefverbinding stevig vast. Daarna draait u de moer een 1/8- tot 1/4-slag los.

Aanwijzing: Om te garanderen dat de schroefverbinding niet te stevig is vastgedraaid moet de middelste onderleg-ring vrij kunnen worden gedraaid.

bij afbeelding g:

Bevestigingsset F

- Schroef het bovenste frame (9) aan de montagegang (3) vast.
- Draai de schroefverbinding stevig vast. Daarna draait u de moer een 1/8- tot 1/4-slag los.

Aanwijzing: Om te garanderen dat de schroefverbinding niet te stevig is vastgedraaid moet de middelste onderleg-ring vrij kunnen worden gedraaid.

bij afbeelding h:

Bevestigingsset E

- Schroef de montagegang (3) aan de linker en rechter verbindingsstang (6) vast.
- Draai de schroefverbinding stevig vast. Daarna draait u de moer een 1/8- tot 1/4-slag los.

Aanwijzing: Om te garanderen dat de schroefverbinding niet te stevig is vastgedraaid moet de middelste onderleg-ring vrij kunnen worden gedraaid.

- Schroef de rubber doppen met schroefdraad op de schroefdraad om de handen in het greepgedeelte tegen letsel te beschermen.

Montageplaten monteren (zie afbeelding i)

Bevestigingsset C

- Leg de montageplaten (4) op de montagegang (3).

L: richting dwarsstang (8)

R: richting handgreep (1)

Afhankelijk van model moeten de slobgaten (H, G) in de montageplaten met verschillende montagegaten (A, B) in de montagegang op één lijn liggen.

Model	Montageplaat L (slobgat H)	Montageplaat R (slobgat G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montagegat B	Montagegat B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montagegat B	Montagegat A

- Schroef de elementen zo ver mogelijk links in het slobgat (richting dwarsstang) vast.

Elektrisch gereedschap bevestigen

Elektrisch gereedschap op de montageplaten bevestigen (zie afbeelding A)

De montageplaten (4) kunnen universeel worden gebruikt. Door de verschillende montagegaten kunnen er op de werktafel de volgende elektrische gereedschappen van **Bosch** worden bevestigd.

Model	Montageplaat L	Montageplaat R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Plaats het elektrische gereedschap in het midden op de juiste montagegaten.
- Schroef de montageplaat en het elektrische gereedschap met de juiste schroeven, onderlegingen en moeren vast.
GTS 70-216, GTS 18V-70: De schroef wordt van onderaf door de montageplaten geleid. De moer zit boven op het frame van het elektrische gereedschap.

Elektrisch gereedschap op de montagegang bevestigen (zie afbeelding B)

De montagegang (3) kan universeel worden gebruikt. Door de verschillende montagegaten kunnen er op de werktafel de volgende elektrische gereedschappen van **Bosch** worden bevestigd.

Model	Montagegaten
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Plaats het elektrische gereedschap in het midden op de juiste montagegaten.
- Schroef de montagegang en het elektrische gereedschap met de juiste schroeven, onderlegingen en moeren vast. Daarbij wordt de schroef van bovenaf door het frame van het elektrische gereedschap geleid. De moer zit onder op het frame van de montagegang.

Gebruik

Aanwijzingen voor de werkzaamheden

Houd het werkstuk altijd goed vast, vooral het langere, zwaardere deel. Na het doorzagen van het werkstuk kan het

zwaartepunt zo ongunstig verplaatst worden dat de werktafel kantelt.

Voorkom overbelasting van de werktafel. Neem altijd het maximaal toegestane draagvermogen van de werktafel in acht.

Vervoeren en opbergen (zie afbeeldingen C1–C3)

Voor het **vervoeren** kunt u de werktafel in elkaar schuiven.

- Duw op het voetpedaal (10) om de vergrendelingshaak (11) van de vergrendelingsbout (12) los te maken.
- Trek met beide handen de handgreep (1) zolang naar boven tot de vergrendelingshaak (11) weer vastklikt.

Voor het **opbergen** laat u de werktafel zakken.

- Houd de handgreep (1) met beide handen vast en zet een voet tegen de voetsteun (13). Trek de handgreep (1) terug en laat de werktafel tot op de grond zakken.

Voor het **werken** moet u de werktafel weer opzettenn.

- Duw op het voetpedaal (10) om de vergrendelingshaak (11) van de vergrendelingsbout (12) los te maken.
- Trek de werktafel met beide handen aan de handgreep (1) naar boven en duw deze naar voren tot hij vastklikt en rechtop staat.

Onderhoud en service

Klantenservice en gebruiksdvies

Nederland

Tel.: (076) 579 54 54

De link naar onze serviceadressen en naar de garantievoorwaarden is te vinden op de laatste pagina.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Afvalverwijdering

Werktafels, accessoires en verpakkingen moeten milieuvriendelijk worden afgevoerd.

Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Generelle sikkerhedsforskrifter



Læs alle de advarselshenvisninger og instrukser, der følger med arbejdsbordet eller det el-værktøj, der skal monteres. Hvis sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke overholdes, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Sikkerhedsforskrifter til arbejdsbord

- **Træk stikket ud af stikdåsen og/eller tag akkuen ud af el-værktøjet, før du foretager indstillinger på bordet eller skifter tilbehørsdele.** Utilsigtet start af el-værktøj er årsagen til nogle uheld.
- **Opstil arbejdsbordet korrekt, før du monterer el-værktøjet.** En korrekt opstilling er vigtig for at forhindre, at underlaget falder sammen.
- **Fastgør el-værktøjet sikkert på arbejdsbordet, før du tager det i brug.** Hvis el-værktøjet skrider på arbejdsbordet, kan man tabe kontrollen over værktøjet.
- **Stil arbejdsbordet på en fast, lige og vandret flade.** Kan arbejdsbordet skride eller vakle, kan emnet ikke føres jævnt og sikkert.
- **Overbelast ikke arbejdsbordet og brug det ikke som stige eller stillads.** Overbelastning eller ophold oven på arbejdsbordet kan medføre, at arbejdsbordets tyngdepunkt forskydes opad og at arbejdsbordet vipper.
- **Sørg for, at alle skruer og forbindelseselementer er spændt rigtigt fast under transport og arbejde.** Løse forbindelser kan føre til instabilitet og unøjagtig saveproces.
- **Monter og afmonter kun el-værktøjet, hvis det er i transportstilling (du kan finde flere oplysninger om transportstilling i driftsvejledningen til det enkelte el-værktøj).** Ellers kan el-værktøjets tyngdepunkt blive forskudt, så du ikke længere kan holde det på en sikker måde.
- **Brug kun el-værktøjet, der er fastgjort på monteringspladen, på arbejdsbordet.** Uden arbejdsbord står monteringspladen med el-værktøjet ikke sikkert og kan vælte.
- **Sørg for, at lange og tunge emner ikke bringer arbejdsbordet ud af ligevægt.** Lange og tunge emner skal understøttes i den frie ende ved at lægge noget ind under dem eller støtte dem mod noget.
- **Sørg for at holde fingrene væk fra ledpunkterne, når arbejdsbordet skydes sammen eller trækkes ud.** Fingrene kan komme i klemme.

Symboler

De efterfølgende symboler kan være af betydning for dit arbejdsbord. Læg mærke til symbolerne og overhold deres betydning. En rigtig forståelse af symbolerne er med til at sikre en god og sikker brug af arbejdsbordet.

Symboler og deres betydning



Arbejdsbordet har en maks. bæreevne (el-værktøj + emne) på **180 kg**.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Arbejdsbordet er beregnet til at kunne klare følgende stationære save fra Bosch (udgave **2025.07**):

Uden monteringsplade:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Med monteringsplade:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Sammen med el-værktøjet er arbejdsbordet beregnet til at afkorte brædder og profiler.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

- (1) Håndgreb
- (2) Hjul
- (3) Montagegang
- (4) Monteringsplade
- (5) Nederste ramme
- (6) Forbindelsesstiver
- (7) Støttegang
- (8) Tværgang
- (9) Øverste ramme
- (10) Fodpedal
- (11) Låsekrog
- (12) Låsebolte
- (13) Fodstøtte

Tekniske data

Arbejdsbord		GTA50W
Varenummer		3 601 M57 0..
Højde arbejdsbord	mm	561
Max. bæreevne (el-værktøj + emne)	kg	180
Vægt, ca.		
– uden monteringsplade	kg	15,5
– med monteringsplade	kg	19,5

Montering

Leveringsomfang



Bemærk oversigten over leverancen i starten af brugsanvisningen.

Kontrollér, at alle dele, der nævnes i det følgende, følger med leveringen, før arbejdsbordet monteres:

Rammedele

Nr.	Betegnelse	Antal
(1)	Håndgreb	1
(2)	Hjul	2
(3)	Montagegang	1
(4)	Monteringsplade	2
(5)	Nederste ramme	1
(6)	Forbindelsesstiver venstre/højre	2
(7)	Støttegang venstre/højre	2
(8)	Tværgang	1
(9)	Øverste ramme	1

Fastgørelsessæt til arbejdsbord

Fastgørelses-sæt	Betegnelse/størrelse	Antal
A	Spændeskive Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Låsemøtrik M12	2
B	Unbrakoskrue M8 x 15 mm	2
C	Unbrakoskrue M8 x 45 mm	10
	Spændeskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Låsemøtrik M8	10
	Gevindhætte i gummi	2
D	Unbrakoskrue M8 x 60 mm	2
	Spændeskive Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Låsemøtrik M8	2
	Gummifod	2
E	Unbrakoskrue M8 x 80 mm	4
	Spændeskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8

Fastgørelses-sæt	Betegnelse/størrelse	Antal
F	Låsemøtrik M8	4
	Gevindhætte i gummi	2
	Unbrakoskrue M8 x 110 mm	2
	Spændeskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Låsemøtrik M8	2
G	Unbrakonøgle	1
	Ring-/gaffelnøgle	1

Fastgørelsessæt til el-værktøj

Fastgørelses-sæt	Betegnelse/størrelse	Antal
GTS 10 XC	Unbrakoskrue M8 x 105 mm	4
	Spændeskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Låsemøtrik M8	4
GTS 70-216	Unbrakoskrue M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Spændeskive Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Låsemøtrik M6	4
GTS 10 J	Unbrakoskrue M6 x 45 mm	4
GTS 635-216	Spændeskive Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
GTS 18V-216	Låsemøtrik M6	4
GTS100-254	Unbrakoskrue M8 x 75 mm	4
EXTS100-254X	Spændeskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Låsemøtrik M8	4

Montering af arbejdsbord

- Tag alle medfølgende dele forsigtigt ud af emballagen.
- Fjern alt emballagemateriale.
- Følg billederne i forbindelse med monteringen **a-h**.

til billedet a:

Fastgørelsessæt A

- Skru et hjul **(2)** sammen med den nederste ramme **(5)**.
- Drej hjulet. Hvis hjulet ikke kan dreje frit, skal møtrikken løsnes 1/8- til 1/4 omdrejning.

til billedet b:

Fastgørelsessæt B

- Skru både den venstre og den højre forbindelsessstiver **(6)** sammen med den nederste ramme **(5)**.
Det gøres med de påsejtede bøsninger.

Bemærk: På højre forbindelsessstiver **(6)** sidder låsebolten **(12)**.

til billedet c:

Fastgørelsessæt C

- Skub venstre forbindelsessstiver **(6)** så langt ind i venstre støttestang **(7)**, at monteringshullerne flugter.
- Skru de to elementer sammen.
- Gentag dette med den højre forbindelsessstiver **(6)** og højre støttestang **(7)**.

til billedet d:

Fastgørelsessæt D

- Skub venstre tværstangen **(8)** så langt ind over venstre og højre støttestang **(7)**, at monteringshullerne flugter.
- Skru elementerne sammen.

til billedet e:

Fastgørelsessæt C

- Skub håndgrebet **(1)** så langt ind i venstre og højre forbindelsessstiver **(6)**, at monteringshullerne flugter.
- Skru elementerne sammen.
- Skru gevindhætterne i gummi på skruegevindene over for hinanden for at sikre, at du ikke kommer til skade på hænderne i grebsområdet.

til billedet f:

Fastgørelsessæt E

- Skru den øverste ramme **(9)** sammen med den nederste ramme **(5)**.
- Spænd skrueforbindelsen. Løsn derefter møtrikken 1/8 til 1/4 omdrejning.
Bemærk: For at sikre, at skrueforbindelsen ikke er spændt for hårdt, skal den midterste spændeskive kunne dreje frit.

til billedet g:

Fastgørelsessæt F

- Skru den øverste ramme **(9)** sammen med monteringsstangen **(3)**.
- Spænd skrueforbindelsen. Løsn derefter møtrikken 1/8 til 1/4 omdrejning.
Bemærk: For at sikre, at skrueforbindelsen ikke er spændt for hårdt, skal den midterste spændeskive kunne dreje frit.

til billedet h:

Fastgørelsessæt E

- Skru monteringsstangen **(3)** sammen med venstre og højre forbindelsessstiver **(6)**.
- Spænd skrueforbindelsen. Løsn derefter møtrikken 1/8 til 1/4 omdrejning.
Bemærk: For at sikre, at skrueforbindelsen ikke er

- spændt for hårdt, skal den midterste spændeskive kunne dreje frit.
- Skru gevindhætterne i gummi på skruengevindene for at sikre, at du ikke kommer til skade på hænderne i grebsområdet.

Montering af monteringsplader (se billede i)

Fastgørelsessæt C

- Læg monteringspladerne (4) på monteringsstangen (3).
L: hen imod tværstangen (8)
R: hen imod håndgrebet (1)

Afhængig af modellen skal langhullerne (H, G) i monteringspladerne flugte med forskellige monteringshuller (A, B) i monteringsstangen.

Model	Monteringsplade L (langhul H)	Monteringsplade R (langhul G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Monteringshul B	Monteringshul B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Monteringshul B	Monteringshul A

- Skru elementerne ind i langhullet så langt til venstre som muligt (hen imod tværstangen).

Fastgørelse af el-værktøj

Fastgørelse af el-værktøjet på monteringspladerne (se billede A)

Monteringspladerne (4) passer til det meste. Takket være de forskellige monteringshuller kan arbejdsbordet anvendes til følgende el-værktøjer fra Bosch.

Model	Monteringsplade L	Monteringsplade R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Anbring el-værktøjet midt på de passende monteringsboringer.
- Skru monteringspladen og el-værktøjet fast med de rigtige skruer, spændeskiver og møtrikker.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Skruen føres gennem monteringspladerne nedefra. Møtrikken sidder oven på el-værktøjets ramme.

Fastgørelse af el-værktøjet på monteringsstangen (se billede B)

Monteringsstangen (3) passer til det meste. Takket være de forskellige monteringshuller kan arbejdsbordet anvendes til følgende el-værktøjer fra Bosch.

Model	Monteringshuller
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Anbring el-værktøjet midt på de passende monteringsboringer.
- Skru monteringsstangen og el-værktøjet fast med de rigtige skruer, spændeskiver og møtrikker.
Skruen skal føres oppefra og ned gennem el-værktøjets ramme. Møtrikken sidder foruden på monteringsstangens ramme.

Brug

Arbejdsvejledning

Hold altid godt fast i emnet, især i det lange, tunge afsnit. Når emnet er savet igennem, kan tyngdepunktet forskyde sig uforudset, hvorved arbejdsbordet kan vippe.

Overbelast ikke arbejdsbordet. Overhold altid arbejdsbordets maks. bæredygtighed.

Transport og opbevaring (se billeder C1–C3)

Arbejdsbordet kan skubbes sammen til **transport**.

- Træd på fodpedalen (10) for at løsne låsekrogen (11) fra låsebolten (12).
- Træk i håndgrebet (1) opad med begge hænder, indtil låsekrogen (11) går i indgreb igen.

Sænk arbejdsbordet helt ned til **opbevaring**.

- Hold fast i håndgrebet (1) med begge hænder, og placer en fod på fodstøtten (13). Træk håndgrebet (1) tilbage, og sænk arbejdsbordet helt ned.

Arbejdsbordet skal hæves igen, når det skal bruges til **arbejde**.

- Træd på fodpedalen (10) for at løsne låsekrogen (11) fra låsebolten (12).
- Træk arbejdsbordet opad med begge hænder på håndgrebet (1), og tryk grebet fremad, indtil det går i indgreb i stående position.

Vedligeholdelse og service

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Dansk

Tlf. Service Center: 44898855

Du finder linket til vores servicecentre og garantibetingelser på sidste side.

Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Bortskaffelse

Arbejdsborde, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Svensk

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar



Läs alla de varningsanvisningar och säkerhetsinstruktioner som medföljer arbetsbordet eller elverktyget som ska användas. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna

inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Säkerhetsanvisningar för arbetsbord

- **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller batteriet ur elverktyget innan inställningar utförs på verktyget eller tillbehörsdelar byts.** Oavsiktlig start av elverktyg förorsakar ofta olyckor.
- **Sätt ihop arbetsbordet korrekt innan elverktyget monteras.** En korrekt montering är viktig för att stödet inte ska braka ihop under arbetet.
- **Fäst elverktyget ordentligt på arbetsbordet innan det tas i bruk.** Om elverktyget slirar på arbetsbordet finns risk för att du förlorar kontrollen över verktyget.
- **Ställ upp arbetsbordet på en stadig, plan och vågrät yta.** Om arbetsbordet slirar eller vacklar kan arbetsstycket inte styras ordentligt och säkert.
- **Överbelasta inte arbetsbordet och använd det inte heller som stege eller ställ.** Om arbetsbordet överbelastas eller om man stiger upp på bordet kan det lätt hända att bordets tyngdpunkt förändras varefter det tippas.
- **Se till att alla skruvar och fästelement är ordentligt åtdragna vid transport och arbete.** Lösa förbindelser kan leda till instabilitet och inexakta sågningar.
- **Montera och demontera elverktyget endast då det befinner sig i transportställning (för information om transportställning, se bruksavisningen från tillverkaren av elverktyget).** Annars kan elverktygets tyngdpunkt vara placerat så att du inte kan hålla det på ett säkert sätt.
- **Det elverktyg som monterats på monteringsplattan får endast användas på arbetsbordet.** Utan arbetsbord står monteringsplattan och elverktyget inte säkert och kan välta.
- **Se till att långa och tunga arbetsstycken inte inkräktar på arbetsbordet jämvikt.** Fria ändan på långa och tunga arbetsstycken måste alltid pallas upp eller stödjas.
- **Håll inte fingrarna i närheten av ledpunkterna när du skjuter ihop eller drar isär arbetsbordet.** Risk finns för att fingrarna kommer i kläm.

Symboler

Beakta symbolerna nedan som kan vara viktiga för arbetsbordets användning. Lägg på minne symbolerna och deras betydelse. Korrekt tolkning av symbolerna hjälper till att bättre och säkrare använda arbetsbordet.

Symboler och deras betydelse



Arbetsbordets maximala bärförmåga (elverktyg + arbetsstycke) är **180 kg**.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Arbetsbordet är avsett för montering av följande stationärsågar från Bosch (version **2025.07**):

Utan monteringsplatta:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Med monteringsplatta:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Tillsammans med elverktyget är arbetsbordet avsett för kapning av bräden och profiler.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksavisningen.

- (1) Handtag
- (2) Hjul
- (3) Monteringsstång
- (4) Monteringsplatta
- (5) Undre ram
- (6) Förbindelsestång
- (7) Stödstång
- (8) Tvärstång
- (9) Övre ram
- (10) Fotpedal
- (11) Låskrok
- (12) Låsbult
- (13) Fotstöd

Tekniska data

Arbetsbord	GTA50W
Artikelnummer	3 601 M57 0..

Arbetsbord		GTA50W
Arbetsbordets höjd	mm	561
Max. bärformåga (elverktyg + arbetsstycke)	kg	180
Vikt, ca.		
– Utan monteringsplatta	kg	15,5
– Med monteringsplatta	kg	19,5

Montage

Leveransen omfattar



Observera illustrationen av leveransomfattningen i början av bruksanvisningen.

Kontrollera innan arbetsbordet monteras att alla nedan angivna delar medlevererats:

Ramdelar

Nr.	Beteckning	Antal
(1)	Handtag	1
(2)	Hjul	2
(3)	Monteringsstång	1
(4)	Monteringsplatta	2
(5)	Undre ram	1
(6)	Förbindelsestång vänster/höger	2
(7)	Stödstång vänster/höger	2
(8)	Tvärstång	1
(9)	Övre ram	1

Monteringssats arbetsbord

Monteringssats	Beteckning/storlek	Antal
A	Bricka Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Låsmutter M12	2
B	Insexskruv M8 x 15 mm	2
C	Insexskruv M8 x 45 mm	10
	Bricka Ø16 x Ø8 2 x 2,5 mm	8
	Låsmutter M8	10
	Gummihylsa för gänga	2
D	Insexskruv M8 x 60 mm	2
	Bricka Ø16 x Ø8 2 x 1,5 mm	2

Monteringssats	Beteckning/storlek	Antal
E	Låsmutter M8	2
	Gummifot	2
	Insexskruv M8 x 80 mm	4
	Bricka Ø16 x Ø8 2 x 2,5 mm	8
	Låsmutter M8	4
F	Gummihylsa för gänga	2
	Insexskruv M8 x 110 mm	2
	Bricka Ø16 x Ø8 2 x 2,5 mm	4
G	Låsmutter M8	2
	Insexnyckel	1
	Ring-/U-nyckel	1

Monteringssats elverktyg

Monteringssats	Beteckning/storlek	Antal
GTS 10 XC	Insexskruv M8 x 105 mm	4
	Bricka Ø16 x Ø8 2 x 2,5 mm	8
	Låsmutter M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Insexskruv M6 x 50 mm	4
	Bricka Ø18 x Ø6 2 x 1,5 mm	8
	Låsmutter M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Insexskruv M6 x 45 mm	4
	Bricka Ø18 x Ø6 2 x 1,5 mm	8
	Låsmutter M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Insexskruv M8 x 75 mm	4
	Bricka Ø16 x Ø8 2 x 2,5 mm	8
	Låsmutter M8	4

Montera arbetsbord

- Ta försiktigt ut alla levererade delar ur förpackningen.
- Ta bort allt förpackningsmaterial.
- Se bilderna **a-h** för montering.

Till bild a:**Monteringssats A**

- Skruva fast ett hjul (2) i taget i den undre ramen (5).
- Vrid hjulet. Om hjulet inte kan snurra fritt, lossa muttern 1/8 till 1/4 varv.

Till bild b:**Monteringssats B**

- Skruva fast både den vänstra och den högra förbindelsestången (6) i den undre ramen (5).
För detta används de fastsveitsade hylsorna.

Anmärkning: På den **högra** förbindelsestången (6) sitter spärrbulten (12).

Till bild c:**Monteringssats C**

- För in den vänstra förbindelsestången (6) i den vänstra stödstången (7) tills monteringshålen ligger i linje.
- Skruva fast båda delarna i varandra.
- Upprepa stegen med den högra förbindelsestången (6) och den högra stödstången (7).

Till bild d:**Monteringssats D**

- För in den vänstra tvärstången (8) i den vänstra och högra stödstången (7) tills monteringshålen ligger i linje.
- Skruva fast delarna i varandra.

Till bild e:**Monteringssats C**

- För in handtaget (1) i den vänstra och högra stödstången (6) tills monteringshålen ligger i linje.
- Skruva fast delarna i varandra.
- Skruva på gummihylsorna på de utskjutande skruvgångarna för att skydda händerna i greppområdet mot skador.

Till bild f:**Monteringssats E**

- Skruva fast den övre ramen (9) på den undre ramen (5).
- Dra åt skruvarna ordentligt. Därefter lossa muttern 1/8 till 1/4 varv.

Anmärkning: För att säkerställa att det inte är för hårt fastskruvat måste den mellersta brickan kunna snurra fritt.

Till bild g:**Monteringssats F**

- Skruva fast den övre ramen (9) med monteringsstången (3).
- Dra åt skruvarna ordentligt. Därefter lossa muttern 1/8 till 1/4 varv.

Anmärkning: För att säkerställa att det inte är för hårt fastskruvat måste den mellersta brickan kunna snurra fritt.

Till bild h:**Monteringssats E**

- Skruva fast monteringsstången (3) med den vänstra och högra förbindelsestången (6).
- Dra åt skruvarna ordentligt. Därefter lossa muttern 1/8 till 1/4 varv.

Anmärkning: För att säkerställa att det inte är för hårt fastskruvat måste den mellersta brickan kunna snurra fritt.

- Skruva på gummihylsorna på skruvgångarna för att skydda händerna i greppområdet mot skador.

Montera monteringsplatta (se bild i)**Monteringssats C**

- Placera monteringsplattorna (4) på monteringsstången (3).

L: Riktning tvärstång (8)

R: Riktning handtag (1)

Enligt modell måste de ovala hålen (**H, G**) i monteringsplattorna vara i linje med olika monteringshål (**A, B**) i monteringsstången.

Modell	Monteringsplatta L (Ovalt hål H)	Monteringsplatta R (Ovalt hål G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Monteringshål B	Monteringshål B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Monteringshål B	Monteringshål A

- Skruva fast delarna så långt till vänster som möjligt i det ovala hålet (i riktning mot tvärstången).

Sätta fast elverktyget**Fästa elverktyget på monteringsplattan (se bild A)**

Monteringsplattorna (4) kan användas universellt. Arbetsbordet kan tack vare de olika monteringshålen användas tillsammans med följande elverktyg från **Bosch**.

Modell	Monteringsplatta L	Monteringsplatta R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Placera elverktyget centrerat på passande monteringshål.
- Skruva ihop monteringsplattan och elverktyget med passande skruvar, brickor och muttrar.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Skruven förs in underifrån genom monteringsplattorna. Muttern sitter ovanpå elverktygets ram.

Montera elverktyget på monteringsstången (se bild B)

Monteringsstången (3) kan användas universellt. Arbetsbordet kan, tack vare de olika monteringshålen, användas tillsammans med följande elverktyg från **Bosch**.

Modell	Monteringshåll
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Placera elverktøyet centrert på passende monteringshåll.
- Skruva ihop monteringsstången og elverktøyet med passende skruvar, brickor och muttrar.
- Skruven førs nu in oppifrån genom elverktøgets ram.
- Muttern sitter undertill vid monteringsstångens ram.

Drift

Arbetsanvisningar

Håll stadigt i arbetsstycket och speciellt då om det gäller längre och tunga stycken. Efter kapning av arbetsstycket kan tyngdpunkten förändras till den grad att arbeidsbordet tippar. Överbelasta inte arbeidsbordet. Beakta arbeidsbordets maximala bärformåga.

Transport och förvaring (se bild C1– C3)

För **transport** kan arbeidsbordet skjutas ihop.

- Tryck på fotpedalen (10) för att lossa låskroken (11) från spärrbulten (12).
- Dra upp handtaget (1) med båda händerna tills låskroken (11) hakar i igen.

För **förvaring**, sänk ned arbeidsbordet.

- Håll handtaget (1) stadigt med båda händerna och sätt ena foten mot fotstödet (13). Dra tillbaka handtaget (1) och sänk ned arbeidsbordet till golvet.

För att **arbета** måste du ställa upp arbeidsbordet igen.

- Tryck på fotpedalen (10) för att lossa låskroken (11) från spärrbulten (12).
- Dra upp arbeidsbordet med båda händerna i handtaget (1) och skjut det framåt tills det hakar i upprätt läge.

Underhåll och service

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Svenska

Tel.: (08) 7501820

Du hittar länken till våra servicecenter och garantivillkor på sista sidan.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Avfallshantering

Arbetsbord, tillbehör och förpackningar ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Generelle sikkerhetsanvisninger



Les alle vedlagte advarsler og instruksjoner for arbeidsbordet eller elektroverktøyet som skal monteres. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Sikkerhetsanvisninger for arbeidsbord

- ▶ **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller ta batteriet ut av elektroverktøyet før du foretar maskininnstillinger eller skifter ut tilbehørsdeler.** En uvilkårlig starting av elektroverktøy er årsak til mange uhell.
- ▶ **Sett arbeidsbordet korrekt opp før du monterer elektroverktøyet.** For å unngå faren for at det faller sammen er det viktig at arbeidsbordet settes opp riktig.
- ▶ **Fest elektroverktøyet sikkert på arbeidsbordet før du bruker det.** Hvis elektroverktøyet glir på arbeidsbordet, kan du miste kontrollen.
- ▶ **Sett arbeidsbordet på et fast, jevnt og vannrett underlag.** Hvis arbeidsbordet kan gli eller vippe, kan ikke emnet føres jevnt og sikkert.
- ▶ **Du må ikke overbelaste arbeidsbordet og ikke bruke det som stige eller stillas.** Hvis du overbelaster eller står på arbeidsbordet, kan det føre til at tyngdepunktet endres og arbeidsbordet velter.
- ▶ **Kontroller at alle skruer og forbindelselementer er strammet helt under transport og arbeid.** Løse forbindelser kan føre til ustabilitet og uønsket saging.
- ▶ **Monter og demonter elektroverktøyet bare i transportstilling (se også informasjon om transportstilling i bruksanvisningen for det respektive elektroverktøyet).** Hvis ikke denne anvisningen tas til følge, kan elektroverktøyet ha et tyngdepunkt som er så ugunstig at det ikke er mulig for deg å holde det på en sikker måte.
- ▶ **Når elektroverktøyet er festet på monteringsplaten, må det utelukkende brukes på arbeidsbordet.** Uten arbeidsbordet står ikke monteringsplaten med elektroverktøyet sikkert og kan velte.
- ▶ **Pass på at ikke lange og tunge emner gjør arbeidsbordet ustabil.** Lange og tunge emner må støttes eller noe må legges under på den frie enden.
- ▶ **Du må ikke holde fingrene i nærheten av leddpunktene når du skyver arbeidsbordet sammen eller trekker det fra hverandre.** Du kan klemme fingrene.

Symboler

De nedenstående symbolene kan være av betydning for bruk av arbeidsbordet. Legg merke til symbolene og deres betydning. En riktig tolkning av symbolene hjelper deg med å bruke arbeidsbordet på en bedre og sikrere måte.

Symboler og deres betydning



Den maksimale bæreevnen (elektroverktøy + emne) til arbeidsbordet er **180 kg**.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Arbeidsbordet er beregnet for følgende stasjonære sager fra Bosch (per **2025.07**):

Uten monteringsplate:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Med monteringsplate:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Sammen med elektroverktøyet er arbeidsbordet beregnet for kapping av bord og profiler.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikk siden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Håndtak
- (2) Hjul
- (3) Monteringsstang
- (4) Monteringsplate
- (5) Nedre ramme
- (6) Forbindelsesstag
- (7) Støttestang
- (8) Tverrstang
- (9) Øvre ramme
- (10) Fotpedal
- (11) Låsekrok
- (12) Låsebolter
- (13) Fotstøtte

Tekniske data

Arbeidsbord		GTA50W
Artikkelnummer		3 601 M57 0..
Høyde på arbeidsbord	mm	561
Maks. bæreevne (elektroverktøy + emne)	kg	180
Vekt, ca.		
– Uten monteringsplate	kg	15,5
– Med monteringsplate	kg	19,5

Montering

Leveransens innhold



Se illustrasjonen av leveransen i begynnelsen av bruksanvisningen.

Kontroller før montering av arbeidsbordet om alle delene nedenfor fulgte med ved levering:

Rammedeler

Nr.	Betegnelse	Antall
(1)	Håndtak	1
(2)	Hjul	2
(3)	Monteringsstang	1
(4)	Monteringsplate	2
(5)	Nedre ramme	1
(6)	Forbindelsesstag venstre/høyre	2
(7)	Støttestang venstre/høyre	2
(8)	Tverrstang	1
(9)	Øvre ramme	1

Monteringssett for arbeidsbord

Festesett	Betegnelse/størrelse	Antall
A	Underlagsskive Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Låsemutter M12	2
B	Unbrakoskrue M8 x 15 mm	2
C	Unbrakoskrue M8 x 45 mm	10
	Underlagsskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Låsemutter M8	10
	Gjenget gummiheite	2

Festesett	Betegnelse/størrelse	Antall
D	Unbrakoskrue M8 x 60 mm	2
	Underlagsskive Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Låsemutter M8	2
	Gummifot	2
E	Unbrakoskrue M8 x 80 mm	4
	Underlagsskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Låsemutter M8	4
	Gjenget gummiheite	2
F	Unbrakoskrue M8 x 110 mm	2
	Underlagsskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Låsemutter M8	2
G	Unbrakonøkkel	1
	Ring-/fastnøkkel	1

Festesett for elektroverktøy

Festesett	Betegnelse/størrelse	Antall
GTS 10 XC	Unbrakoskrue M8 x 105 mm	4
	Underlagsskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Låsemutter M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Unbrakoskrue M6 x 50 mm	4
	Underlagsskive Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Låsemutter M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Unbrakoskrue M6 x 45 mm	4
	Underlagsskive Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Låsemutter M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Unbrakoskrue M8 x 75 mm	4
	Underlagsskive Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Låsemutter M8	4

Montere arbeidsbordet

- Ta alle delene som fulgte med, forsiktig ut av emballasjen.
- Fjern all emballasjen.
- Monter som vist på bildene **a–h**.

Til bilde a:

Festesett A

- Skru fast ett hjul (**2**) om gangen til den nedre rammen (**5**).
- Drei på hjulet. Hvis hjulet ikke dreier fritt, løsner du mutteren med 1/8 til 1/4 omdreining.

Til bilde b:

Festesett B

- Skru fast både venstre og høyre forbindelsesstag (**6**) til underrammen (**5**) ved hjelp av de påsevede bøsningene.

Merk: Låsebolten (**12**) er plassert på det **høyre** forbindelsesstaget (**6**).

Til bilde c:

Festesett C

- Sett venstre forbindelsesstag (**6**) inn i venstre støttestang (**7**), til monteringshullene er på linje.
- Skru de to elementene sammen.
- Gjenta trinnene med høyre forbindelsesstag (**6**) og høyre støttestang (**7**).

Til bilde d:

Festesett D

- Skyv tverrstangen (**8**) på venstre og høyre støttestang (**7**), til monteringshullene er på linje.
- Skru elementene sammen.

Til bilde e:

Festesett C

- Sett håndtaket (**1**) inn i venstre og høyre forbindelsesstag (**6**), til monteringshullene flukter.
- Skru elementene sammen.
- Skru de gjengede gummiheite på de utstikkende skruengjengene for å beskytte hendene mot skader i gripeområdet.

Til bilde f:

Festesett E

- Skru den øvre rammen (**9**) sammen med den nedre rammen (**5**).
- Stram skruerforbindelsen godt til. Løsne deretter mutteren med 1/8 til 1/4 omdreining.

Merk: For å sikre at skruerforbindelsen ikke strammes for hardt, må midtre underlagsskive kunne rotere fritt.

Til bilde g:

Festesett F

- Skru den øvre rammen (**9**) til monteringsstangen (**3**).
- Stram skruerforbindelsen godt til. Løsne deretter mutteren med 1/8 til 1/4 omdreining.

Merk: For å sikre at skruforbindelsen ikke strammes for hardt, må midtre underlagsskive kunne rotere fritt.

Til bilde h:

Festesett E

- Skru monteringsstangen (3) til venstre og høyre forbindelsesstag (6).
- Stram skruforbindelsen godt til. Løsne deretter mutteren med 1/8 til 1/4 omdreining.

Merk: For å sikre at skruforbindelsen ikke strammes for hardt, må midtre underlagsskive kunne rotere fritt.

- Skru de gjengede gummihettene på skruveggenene for å beskytte hendene mot skader i gripeområdet.

Montere monteringsplater (se bilde i)

Festesett C

- Plasser monteringsplatene (4) på monteringsstangen (3).

L: Retning tverrstang (8)

R: Retning håndtak (1)

Avhengig av modell, må slissene (H, G) i monteringsplatene med forskjellige monteringshull (A, B) flukte i monteringsstangen.

Modell	Monteringsplate L (slisse H)	Monteringsplate R (slisse G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Monteringshull B	Monteringshull B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Monteringshull B	Monteringshull A

- Skru panelene inn i slissen så langt til venstre som mulig (mot tverrstangen).

Feste et elektroverktøy

Feste elektroverktøyet på monteringsplatene (se bilde A)

Monteringsplatene (4) er egnet for universalbruk. Takket være de forskjellige monteringshullene passer arbeidsbordet for følgende elektroverktøy fra Bosch.

Modell	Monteringsplate L	Monteringsplate R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Plasser elektroverktøyet i midten av de passende monteringshullene.
 - Skru sammen monteringsplaten og elektroverktøyet med skruene, underlagsskivene og mutterne som passer.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** Skruen føres gjennom monteringsplatene nedenfra. Mutteren sitter på toppen av rammen på elektroverktøyet.

Feste elektroverktøyet på monteringsstangen (se bilde B)

Monteringsstangen (3) er egnet for universalbruk. Takket være de forskjellige monteringshullene passer arbeidsbordet for følgende elektroverktøy fra Bosch.

Modell	Monteringshull
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Plasser elektroverktøyet i midten av de passende monteringshullene.
- Skru sammen monteringsstangen og elektroverktøyet med skruene, underlagsskivene og mutterne som passer. Skruen føres gjennom rammen på elektroverktøyet ovenfra. Mutteren er plassert nederst på rammen til monteringsstangen.

Bruk

Arbeidshenvisninger

Hold emnet alltid godt fast, spesielt når det sages av lange, tunge deler. Etter kapping av emnet kan tyngdepunktet forskyves så ugunstig at arbeidsbordet vipper.

Arbeidsbordet må ikke overbelastes. Ta alltid hensyn til arbeidsbordets maksimale bæreevne.

Transport og oppbevaring (se bilder C1–C3)

Arbeidsbordet kan skyves sammen for transport.

- Trykk på fotpedalen (10), for å løsne låsekroken (11) fra låsebolten (12).
- Trekk håndtaket (1) oppover med begge hender til låsekroken (11) går i inngrep igjen.

Senk arbeidsbordet for oppbevaring.

- Hold godt fast i håndtaket (1) med begge hender og plasser den ene foten mot fotstøtten (13). Trekk håndtaket (1) bakover og senk arbeidsbordet ned på gulvet.

Du må sette opp arbeidsbordet på nytt for å kunne arbeide.

- Trykk på fotpedalen (10), for å løsne låsekroken (11) fra låsebolten (12).
- Bruk begge hender til å trekke håndtaket (1) på arbeidsbordet oppover og skyve det fremover til det går i inngrep i oppreist stilling.

Service og vedlikehold

Kundeservice og kundeveiledning

Norsk

Tel.: 64 87 89 50

Du finner lenken til våre serviceadresser og garantibetingelser på den siste siden.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Deponering

Arbeidsbord, tilbehør og emballasje må leveres inn for miljøvennlig gjenvinning.

Suomi

Turvallisuusohjeet

Yleiset turvallisuusohjeet



Lue kaikki työpenkin tai asennettavan sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

seen.

Työpenkkien turvallisuusohjeet

- **Vedä pistotulppa irti pistorasiasta ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, ennen kuin teet laiteasetuksia tai vaihdat käyttötarvikkeita.** Sähkötyökalujen tahaton käynnistyminen voi johtaa tapaturmiin.
- **Kokoa työpenkki oikein, ennen kuin asennat sähkötyökalun.** Kokoaminen on tehtävä kunnolla, niin ettei työpenkki voi missään tapauksessa romahtaa.
- **Kiinnitä sähkötyökalu kunnolla työpenkkiin, ennen kuin otat työpenkin käyttöön.** Sähkötyökalun siirtymisen paikaltaan työpenkissä saattaa johtaa hallinnan menettämiseen.
- **Aseta työpenkki tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla pinnalle.** Työkappaletta ei voi ohjata tasaisesti ja turvallisesti, jos työpenkki voi siirtyä paikaltaan tai heilua.
- **Älä ylikuormita työpenkkiä äläkä käytä sitä portaana tai telineenä.** Ylikuorma tai työpenkin päällä seisominen saattaa siirtää työpenkin painopistettä ylöspäin ja kaataa työpenkin.
- **Varmista, että kaikki ruuvit ja liitososat ovat kunnolla kiinni kuljetuksen ja työskentelyn aikana.** Löysät liitokset saattavat horjuttaa työpenkin asentoa ja johtaa epä-tarkkoihin sahaustuloksiin.
- **Asenna ja irrota sähkötyökalu vain kuljetusasennossa (kuljetusasentoa koskevia lisätietoja on myös kyseisen sähkötyökalun käyttöohjeessa).** Muuten sähkötyökalun painopiste voi olla epäedullisessa kohdassa, eikä työkalusta saa kunnollista otetta.
- **Käytä asennuslevyn kiinnitettyä sähkötyökalua vain työpenkillä.** Asennuslevyn kiinnitetty sähkötyökalu ei ole tukevassa asennossa ja saattaa kaatua, jos se ei ole työpenkin päällä.
- **Varmista, etteivät pitkät ja raskaat työkappaleet voi kaataa työpenkkiä.** Pitkät ja painavat työkappaleet tulee tukea vapaasta päästään.

- **Älä pidä sormia nivelpisteiden lähellä, kun taitat työpenkin kokoon tai auki.** Sormien puristumisvaara.

Symbolit

Seuraavat symbolit voivat olla hyödyksi työpenkin käytössä. Opettele symbolit ja niiden merkitys. Symbolien ymmärtäminen auttaa käyttämään työpenkkiä paremmin ja turvallisemmin.

Symbolit ja niiden merkitys



Työpenkin suurin kantavuus (sähkötyökalu + työkappale) on **180 kg**.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräystenmukainen käyttö

Työpenkki on tarkoitettu seuraavien Bosch-pöytäsaohojen työtasoksi (versio **2025.07**):

Ilman asennuslevyä:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Asennuslevyn kanssa:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Työpenkki on tarkoitettu sähkötyökalun kanssa lautojen ja profiilien katkaisuun.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvavivujen piirroksiin.

- (1) Kahva
- (2) Pyörä
- (3) Asennustanko
- (4) Asennuslevy
- (5) Alakehys
- (6) Liitostuki
- (7) Tukitanko
- (8) Poikkitanko
- (9) Yläkehys
- (10) Poljin
- (11) Lukitushaka
- (12) Salpatappi
- (13) Jalkatuki

Tekniset tiedot

Työpenkki		GTA50W
Tuotenumero		3 601 M57 0..
Työpenkin korkeus	mm	561
Suurin kantokyky (sähkötyökalu + työkappale)	kg	180
Paino n.		
– ilman asennuslevyä	kg	15,5
– asennuslevyn kanssa	kg	19,5

Asennus**Vakiovarustus**

Huomioi lisäksi käyttöohjeiden alussa ilmoitettu toimituslaajuus.

Tarkista ennen työpenkin kokoamista, että olet saanut kaikki alla luetellut osat:

Kehysosat

Nro	Nimike	Määrä
(1)	Kahva	1
(2)	Pyörä	2
(3)	Asennustanko	1
(4)	Asennuslevy	2
(5)	Alakehys	1
(6)	Vasen/oikea liitostuki	2
(7)	Vasen/oikea tukitanko	2
(8)	Poikkitanko	1
(9)	Yläkehys	1

Työpenkin kiinnityssarjat

Kiinnityssarja	Nimike/koko	Määrä
A	Aluslevy Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Lukkomutteri M12	2
B	Kuusiokoloruuvi M8 x 15 mm	2
C	Kuusiokoloruuvi M8 x 45 mm	10
	Aluslevy Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukkomutteri M8	10
	Kuminen kierretulppa	2

Kiinnityssarja	Nimike/koko	Määrä
D	Kuusiokoloruuvi M8 x 60 mm	2
	Aluslevy Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Lukkomutteri M8	2
	Kumijalka	2
E	Kuusiokoloruuvi M8 x 80 mm	4
	Aluslevy Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukkomutteri M8	4
	Kuminen kierretulppa	2
F	Kuusiokoloruuvi M8 x 110 mm	2
	Aluslevy Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Lukkomutteri M8	2
G	Kuusiokoloavain	1
	Lenkki-/kiintoavain	1

Sähkötyökalun kiinnityssarjat

Kiinnityssarja	Nimike/koko	Määrä
GTS 10 XC	Kuusiokoloruuvi M8 x 105 mm	4
	Aluslevy Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukkomutteri M8	4
GTS 70-216	Kuusiokoloruuvi M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Aluslevy Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Lukkomutteri M6	4
GTS 10 J	Kuusiokoloruuvi M6 x 45 mm	4
GTS 635-216	Aluslevy Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
GTS 18V-216	Lukkomutteri M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Kuusiokoloruuvi M8 x 75 mm	4
	Aluslevy Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukkomutteri M8	4

Työpenkin asentaminen

- Ota kaikki toimitetut osat varovasti pois pakkauksistaan.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Tee kokoaminen kuvien **a–h** mukaan.

kuvaan a:

Kiinnityssarja A

- Kiinnitä pyörät **(2)** alakehykseen **(5)**.
- Pyöritä pyörää. Jos pyörä ei pyöri esteettömästi, löysää mutteria 1/8–1/4 kierroksen verran.

kuvaan b:

Kiinnityssarja B

- Kiinnitä sekä vasen että oikea liitostuki **(6)** ruuveilla alakehykseen **(5)**
- Kiinnitykseen käytetään hitsattuja holkkeja.

Huomautus: oikeassa liitostuessa **(6)** on salpatappi **(12)**.

kuvaan c:

Kiinnityssarja C

- Työnnä vasen liitostuki **(6)** vasempaan tukitankoon **(7)** niin, että asennusreiät tulevat kohdakkain.
- Ruuvaa molemmat osat toisiinsa kiinni.
- Toista nämä työvaiheet oikean liitostuen **(6)** ja oikean tukitangon **(7)** kanssa.

kuvaan d:

Kiinnityssarja D

- Työnnä poikkitanko **(8)** vasempaan ja oikeaan tukitankoon **(7)** niin, että asennusreiät tulevat kohdakkain.
- Ruuvaa osat toisiinsa kiinni.

kuvaan e:

Kiinnityssarja C

- Työnnä kahva **(1)** vasempaan ja oikeaan liitostukeen **(6)** niin, että asennusreiät tulevat kohdakkain.
- Ruuvaa osat toisiinsa kiinni.
- Kierrä kumiset kierretulpat ulkoneviin ruuvikierteisiin niin, että ne suojaavat käsiä viilloilta kahvan alueella.

kuvaan f:

Kiinnityssarja E

- Kiinnitä yläkehys **(9)** alakehykseen **(5)**.
- Kiristä ruuviliitos. Löysää sitten mutteria 1/8–1/4 kierroksen verran.

Huomautus: ruuviliitos ei ole liian tiukassa, jos keskimäistä aluslevyä voi pyörittää esteettömästi.

kuvaan g:

Kiinnityssarja F

- Kiinnitä yläkehys **(9)** asennustankoon **(3)**.
- Kiristä ruuviliitos. Löysää sitten mutteria 1/8–1/4 kierroksen verran.

Huomautus: ruuviliitos ei ole liian tiukassa, jos keskimäistä aluslevyä voi pyörittää esteettömästi.

kuvaan h:

Kiinnityssarja E

- Kiinnitä asennustanko **(3)** vasempaan ja oikeaan liitostukeen **(6)**.

- Kiristä ruuviliitos. Löysää sitten mutteria 1/8–1/4 kierroksen verran.

Huomautus: ruuviliitos ei ole liian tiukassa, jos keskimäistä aluslevyä voi pyörittää esteettömästi.

- Kierrä kumiset kierretulpat ruuvikierteisiin niin, että suojaavat käsiä viilloilta kahvan alueella.

Asennuslevyjen asentaminen (katso kuva i)

Kiinnityssarja C

- Aseta asennuslevyt **(4)** asennustangon **(3)** päälle.

L: pokkitangon suunta **(8)**

R: kahvan suunta **(1)**

Mallista riippuen asennuslevyjen urareikien **(H, G)** on oltava kohdakkain asennustangon erilaisten asennusreikien **(A, B)** kanssa.

Malli	Asennuslevy L (urareikä H)	Asennuslevy R (urareikä G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Asennusreikä B	Asennusreikä B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Asennusreikä B	Asennusreikä A

- Kiinnitä osat mahdollisimman pitkälle vasemmalle urareikään (poikkitangon suuntaan).

Sähkötyökalun kiinnittäminen

Sähkötyökalun kiinnittäminen asennuslevyjen päälle (katso kuva A)

Asennuslevyt **(4)** ovat yleiskäyttöisiä. Erilaisten asennusreikien ansiosta työpenkkiin voi kiinnittää seuraavia **Bosch**-sähkötyökaluja.

Malli	Asennuslevy L	Asennuslevy R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Keskitä sähkötyökalu sopiviin asennusreikiin.
- Kiinnitä asennuslevy ja sähkötyökalu toisiinsa sopivilla ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla.

GTS 70-216, GTS 18V-70: ruuvi ohjataan alakautta asennuslevyjen läpi. Mutteri on ylhäällä sähkötyökalun rungon päällä.

Sähkötyökalun kiinnittäminen asennustangon päälle (katso kuva B)

Asennustanko **(3)** on yleiskäyttöinen. Erilaisten asennusreikien ansiosta työpenkkiin voi kiinnittää seuraavia **Bosch**-sähkötyökaluja.

Malli	Asennusreiät
GTS 10 XC	A

Malli	Asennusreiät
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Keskittä sähkötyökalu sopiviin asennusreiکیν.
- Kiinnittä asennustanko ja sähkötyökalu toisiinsa sopivilla ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla.
- Ruuvi ohjataan yläkautta sähkötyökalun rungon läpi. Mutteri on asennustangon rungon pohjassa.

Καύττö

Τύσkentelyohjeita

Pidä aina kunnolla kiinni työkappaleesta, varsinkin sen pidemmästä, painavamasta osasta. Työkappaleen katkettua painopiste saattaa siirtyä niin, että työpenkki kaatuu.

Älä ylikuormita työpenkkiä. Huomioi aina työpenkin suurin kantavuus.

Kuljetus ja säilytys (katso kuvat C1–C3)

Τύöpenkin voi taittaa **kuljetusta** varten kokoon.

- Polkaise poljinta (10) vapauttaaksesi lukitushaan (11) salpatapista (12).
- Vedä molemmilla käsillä kahvaa (1) ylöspäin, kunnes lukitushaka (11) napsahtaa takaisin paikalleen.

Laske työpenkki alas **säilytystä** varten.

- Pidä molemmilla käsillä kiinni kahvasta (1) ja aseta toinen jalka jalkatukea (13) vasten. Vedä kahvaa (1) taaksepäin ja laske työpenkki lattialle.

Τύσkentelyά varten työpenkki on jälleen avattava.

- Polkaise poljinta (10) vapauttaaksesi lukitushaan (11) salpatapista (12).
- Vedä työpenkkiä molemmilla käsillä kahvasta (1) ylöspäin ja paina sitä eteenpäin, kunnes se napsahtaa avattuun asentoon.

Hoito ja huolto

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Suomi

Puh.: 0800 98044

Linkki huolto-osoitteisiin ja takuuehtoihin löytyy viimeiseltä sivulta.

Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuotteen mallikilvessä.

Hävitýs

Toimita käytöstä poistetut työpenkit, lisätarvikkeet ja pakkauskset ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες που συνοδεύουν το τραπέζι εργασίας ή το προς συναρμολόγηση ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Υποδείξεις ασφαλείας για τραπέζια εργασίας

Υποδείξεις ασφαλείας για τραπέζια εργασίας

- ▶ **Τραβήξτε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού εκτελέσετε τυχόν ρυθμίσεις της συσκευής ή αλλάξετε κάποια εξαρτήματα.** Η ακούσια εκκίνηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία μερικών ατυχημάτων.
- ▶ **Στήστε σωστά το τραπέζι εργασίας πριν συναρμολογήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Το σωστό στήσιμο είναι σημαντικό, για να αποφευχθεί η κατάρρευση του τραπεζιού εργασίας.
- ▶ **Στερεώστε το ηλεκτρικό εργαλείο με ασφάλεια πάνω στο τραπέζι εργασίας, προτού το χρησιμοποιήσετε.** Τυχόν γλιστρήμα του ηλεκτρικού εργαλείου επάνω στο τραπέζι εργασίας μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου.
- ▶ **Τοποθετήστε το τραπέζι εργασίας πάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.** Όταν υπάρχει κίνδυνος, το τραπέζι να γλιστρήσει ή να κουνηθεί, τότε το επεξεργαζόμενο κομμάτι δεν μπορεί να οδηγηθεί ομοιόμορφα και ασφαλώς.
- ▶ **Μην υπερφορτώνετε το τραπέζι εργασίας και μην το χρησιμοποιείτε ως κλίμακα ή σκαλωσιά.** Όταν υπερφορτώνετε το τραπέζι εργασίας ή όταν ανεβαίνετε επάνω σ' αυτό τότε το κέντρο βάρους του μπορεί να μετατοπιστεί προς τα επάνω κι έτσι το τραπέζι εργασίας να ανατραπεί.
- ▶ **Προσέξτε, ώστε κατά τη μεταφορά και κατά την εργασία όλες οι βίδωμα και τα στοιχεία σύνδεσης να είναι σταθερά σφιγμένα.** Χαλαρές συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε αστάθειες και σε ανακρίβειες κοπές.
- ▶ **Συναρμολογήστε και αποσυναρμολογήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο, όταν είναι σε θέση μεταφοράς (για υποδείξεις για τη θέση μεταφοράς βλέπε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας του εκάστοτε ηλεκτρικού εργαλείου).** Διαφορετικά το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να έχει ένα τόσο δυσμενές κέντρο βάρους, ώστε να μην μπορείτε να το κρατήσετε με σιγουριά.
- ▶ **Λειτουργείτε το στερεωμένο πάνω στην πλάκα συναρμολόγησης ηλεκτρικό εργαλείο αποκλειστικά πάνω στο τραπέζι εργασίας.** Χωρίς το τραπέζι εργασίας η πλάκα συναρμολόγησης μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο δεν εδράζεται με ασφάλεια και μπορεί να ανατραπεί.
- ▶ **Βεβαιωθείτε, ότι τα μακριά και τα βαριά επεξεργαζόμενα κομμάτια δεν ανατρέπουν το τραπέζι εργασίας.** Το

ελεύθερο άκρο των μακρών και βαριών επεξεργαζόμενων κομματιών πρέπει να ακουμπάει κάπου ή να υποστηρίζεται.

- **Όταν κλείνετε ή ανοίγετε το τραπέζι εργασίας, μη βάζετε τα δάκτυλά σας κοντά στα σημεία άρθρωσης.** Τα δάκτυλά σας μπορεί να συμπιεστούν.

Σύμβολα

Τα σύμβολα που ακολουθούν μπορεί να έχουν σημασία για το χειρισμό του τραπέζιου εργασίας. Παρακαλούμε αποτυπώστε στη μνήμη σας τα σύμβολα και τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στον καλύτερο και ασφαλέστερο χειρισμό του τραπέζιου εργασίας.

Σύμβολα και η σημασία τους



Η μέγιστη ικανότητα στήριξης (ηλεκτρικό εργαλείο + επεξεργαζόμενο κομμάτι) του τραπέζιου εργασίας ανέρχεται στα **180 kg**.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το τραπέζι εργασίας προορίζεται για την υποδοχή των ακόλουθων σταθερών πριονιών της Bosch (Ενημέρωση **2025.07**):

Χωρίς πλάκα συναρμολόγησης:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Με πλάκα συναρμολόγησης:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Το τραπέζι εργασίας μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για εγκάρσια κοπή σανίδων και προφίλ.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

- (1) Χειρολαβή
- (2) Τροχός
- (3) Ράβδος συναρμολόγησης
- (4) Πλάκα συναρμολόγησης
- (5) Κάτω πλαίσιο
- (6) Δοκίδα σύνδεσης
- (7) Ράβδος στήριξης
- (8) Εγκάρσια ράβδος
- (9) Επάνω πλαίσιο
- (10) Πεντάλ ποδιού
- (11) Άγκιστρο ασφάλισης

(12) Πείρος ασφάλισης

(13) Στήριγμα ποδιού

Τεχνικά στοιχεία

Τραπέζι εργασίας		GTA50W
Κωδικός αριθμός		3 601 M57 0..
Ύψος τραπέζιου εργασίας	mm	561
Μέγιστη ικανότητα στήριξης (ηλεκτρικό εργαλείο + επεξεργαζόμενο κομμάτι)	kg	180
Βάρος, περίπου		
– χωρίς πλάκα συναρμολόγησης	kg	15,5
– με πλάκα συναρμολόγησης	kg	19,5

Συναρμολόγηση

Υλικά παράδοσης



Προσέξτε γι' αυτό την παράσταση των υλικών παράδοσης στην αρχή των οδηγιών λειτουργίας.

Πριν συναρμολογήσετε το τραπέζι εργασίας, βεβαιωθείτε, ότι σας παραδόθηκαν όλα τα αναφερόμενα μέρη:

Εξαρτήματα πλαίσιου

Αριθ.	Ονομασία	Ποσότητα
(1)	Χειρολαβή	1
(2)	Τροχός	2
(3)	Ράβδος συναρμολόγησης	1
(4)	Πλάκα συναρμολόγησης	2
(5)	Κάτω πλαίσιο	1
(6)	Δοκίδα σύνδεσης αριστερά/δεξιά	2
(7)	Ράβδος στήριξης αριστερά/δεξιά	2
(8)	Εγκάρσια ράβδος	1
(9)	Επάνω πλαίσιο	1

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης τραπέζιου εργασίας

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Ονομασία/μέγεθος	Ποσότητα
A	Ροδέλα Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Παξιμάδι ασφάλισης M12	2
B	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 15 mm	2

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Ονομασία/μέγεθος	Ποσότητα
C	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 45 mm	10
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	10
	Λαστιχένιο καπάκι σπειρώματος	2
D	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 60 mm	2
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	2
	Λαστιχένιο πόδι	2
E	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 80 mm	4
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	4
	Λαστιχένιο καπάκι σπειρώματος	2
F	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 110 mm	2
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	2
G	Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου	1
	Πολυγωνικό κλειδί/Γερμανικό κλειδί	1

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης ηλεκτρικού εργαλείου

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Ονομασία/μέγεθος	Ποσότητα
GTS 10 XC	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 105 mm	4
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	4

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Ονομασία/μέγεθος	Ποσότητα
GTS 70-216 GTS 18V-70	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M6 x 50 mm	4
	Ροδέλα Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M6 x 45 mm	4
	Ροδέλα Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 75 mm	4
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	4

Συναρμολόγηση του τραπεζιού εργασίας

- Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία τους.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Για τη συναρμολόγηση ακολουθήστε τις εικόνες **a-h**.

στην Εικ. a:Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **A**

- Βιδώστε από έναν τροχό **(2)** με το κάτω πλαίσιο **(5)**.
- Γυρίστε τον τροχό. Όταν ο τροχός δε γυρνά ελεύθερα, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.

στην Εικ. b:Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **B**

- Βιδώστε τόσο την αριστερή όσο και τη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)** με το Κάτω από πλαίσιο **(5)**
Προς τούτο χρησιμεύουν συγκολλημένες υποδοχές.

Υπόδειξη: Στη **δεξιά** δοκίδα σύνδεσης **(6)** βρίσκεται ο πείρος ασφάλισης **(12)**.**στην Εικ. c:**Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **C**

- Τοποθετήστε την αριστερή δοκίδα σύνδεσης **(6)** στην αριστερή ράβδο στήριξης **(7)**, μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε και τα δύο στοιχεία μεταξύ τους.
- Επαναλάβετε τα βήματα με τη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)** και τη δεξιά ράβδο στήριξης **(7)**.

στην Εικ. d:Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **D**

- Τοποθετήστε την εγκάρσια ράβδο **(8)** στην αριστερή και στη δεξιά ράβδο στήριξης **(7)**, μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε τα στοιχεία μεταξύ τους.

στην Εικ. e:

Σε εξαρτημάτων στερέωσης **C**

- Τοποθετήστε τη χειρολαβή **(1)** στην αριστερή και στη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)**, μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε τα στοιχεία μεταξύ τους.
- Βιδώστε τα λαστιχένια καπάκια σπειρώματος πάνω στα προεξέχοντα σπειρώματα βίδας, για την προστασία των χεριών στην περιοχή της λαβής από τραυματισμούς.

στην Εικ. f:

Σε εξαρτημάτων στερέωσης **E**

- Βιδώστε το επάνω πλαίσιο **(9)** με το κάτω πλαίσιο **(5)**.
- Σφίξτε τις βίδες σταθερά. Στη συνέχεια, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.
Υπόδειξη: Για την εξασφάλιση, ότι οι βίδες δεν είναι υπερβολικά σφιγμένες, πρέπει η μεσαία ροδέλα να μπορεί να στρέφεται ελεύθερα.

στην Εικ. g:

Σε εξαρτημάτων στερέωσης **F**

- Βιδώστε το επάνω πλαίσιο **(9)** με τη ράβδο συναρμολόγησης **(3)**.
- Σφίξτε τις βίδες σταθερά. Στη συνέχεια, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.
Υπόδειξη: Για την εξασφάλιση, ότι οι βίδες δεν είναι υπερβολικά σφιγμένες, πρέπει η μεσαία ροδέλα να μπορεί να στρέφεται ελεύθερα.

στην Εικ. h:

Σε εξαρτημάτων στερέωσης **E**

- Βιδώστε τη ράβδο συναρμολόγησης **(3)** με την αριστερή και τη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)**.
- Σφίξτε τις βίδες σταθερά. Στη συνέχεια, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.
Υπόδειξη: Για την εξασφάλιση, ότι οι βίδες δεν είναι υπερβολικά σφιγμένες, πρέπει η μεσαία ροδέλα να μπορεί να στρέφεται ελεύθερα.
- Βιδώστε τα λαστιχένια καπάκια σπειρώματος πάνω στα σπειρώματα βίδας, για την προστασία των χεριών στην περιοχή της λαβής από τραυματισμούς.

Συναρμολόγηση των πλακών συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα i)

Σε εξαρτημάτων στερέωσης **C**

- Τοποθετήστε τις πλάκες συναρμολόγησης **(4)** πάνω στη ράβδο συναρμολόγησης **(3)**.
L: Κατεύθυνση εγκάρσιας ράβδου **(8)**
R: Κατεύθυνση χειρολαβής **(1)**

Ανάλογα με το μοντέλο, πρέπει οι μακρόστενες οπές **(H, G)** στις πλάκες συναρμολόγησης με διαφορετικές οπές συναρμολόγησης **(A, B)** να ευθυγραμμίζονται στη ράβδο συναρμολόγησης.

Μοντέλο	Πλάκα συναρμολόγησης L (μακρόστενη οπή H)	Πλάκα συναρμολόγησης R (μακρόστενη οπή G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Οπή συναρμολόγησης B	Οπή συναρμολόγησης B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Οπή συναρμολόγησης B	Οπή συναρμολόγησης A

- Βιδώστε τα στοιχεία κατά το δυνατόν όσο πιο αριστερά γίνεται στη μακρόστενη οπή (κατεύθυνση εγκάρσιας ράβδου).

Στερέωση του ηλεκτρικού εργαλείου

Στερέωση του ηλεκτρικού εργαλείου στις πλάκες συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα A)

Οι πλάκες συναρμολόγησης **(4)** είναι γενικής χρήσης. Με τις διαφορετικές οπές συναρμολόγησης μπορεί το τραπέζι εργασίας να παραλάβει τα ακόλουθα ηλεκτρικά εργαλεία **Bosch**.

Μοντέλο	Πλάκα συναρμολόγησης L	Πλάκα συναρμολόγησης R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο κεντραρισμένα επάνω στις κατάλληλες οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε την πλάκα συναρμολόγησης και το ηλεκτρικό εργαλείο με τις κατάλληλες βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Η βίδα οδηγείται από κάτω μέσα από τις πλάκες συναρμολόγησης. Το παξιμάδι βρίσκεται επάνω στο πλαίσιο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Στερέωση του ηλεκτρικού εργαλείου στη ράβδο συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα B)

Η ράβδος συναρμολόγησης **(3)** είναι γενικής χρήσης. Με τις διαφορετικές οπές συναρμολόγησης μπορεί το τραπέζι εργασίας να παραλάβει τα ακόλουθα ηλεκτρικά εργαλεία **Bosch**.

Μοντέλο	Οπές συναρμολόγησης
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο κεντραρισμένα επάνω στις κατάλληλες οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε τη ράβδο συναρμολόγησης και το ηλεκτρικό εργαλείο με τις κατάλληλες βίδες, ροδέλες και παξιμάδια. Σε αυτή την περίπτωση, η βίδα οδηγείται από επάνω μέσω του πλαισίου του ηλεκτρικού εργαλείου. Το παξιμάδι βρίσκεται κάτω στο πλαίσιο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Λειτουργία

Οδηγίες εργασίας

Να κρατάτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι πάντοτε σταθερά, ιδιαίτερα όταν το απόκομμα είναι μακρύ ή/και βαρύ. Μετά την αποκοπή του επεξεργαζόμενου κομματιού το κέντρο βάρους μπορεί να μετατοπιστεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να ανατραπεί το τραπέζι εργασίας.

Να μην παραφορτώνετε το τραπέζι εργασίας. Να λαμβάνετε πάντοτε υπόψη τη μέγιστη φέρουσα ικανότητα του τραπεζιού εργασίας.

Μεταφορά και φύλαξη (βλέπε εικόνες C1–C3)

Για τη **μεταφορά** μπορείτε να συμπτύξετε το τραπέζι εργασίας.

- Πατήστε το πεντάλ ποδιού **(10)**, για να λύσετε το άγκιστρο ασφάλισης **(11)** από τον πείρο ασφάλισης **(12)**.
- Τραβήξτε και με τα δύο χέρια τη χειρολαβή **(1)** για τόσο προς τα επάνω, μέχρι να ασφαλίσει ξανά το άγκιστρο ασφάλισης **(11)**.

Για τη **φύλαξη** κατεβάστε το τραπέζι εργασίας.

- Κρατήστε σταθερά τη χειρολαβή **(1)** και με τα δύο χέρια και θέστε ένα πόδι ενάντια στο στήριγμα ποδιού **(13)**. Τραβήξτε προς τα πίσω τη χειρολαβή **(1)** και κατεβάστε το τραπέζι εργασίας επάνω στο δάπεδο.

Για την **εργασία** πρέπει να σηκώσετε ξανά το τραπέζι εργασίας.

- Πατήστε το πεντάλ ποδιού **(10)**, για να λύσετε το άγκιστρο ασφάλισης **(11)** από τον πείρο ασφάλισης **(12)**.
- Τραβήξτε το τραπέζι εργασίας και με τα δύο χέρια από τη χειρολαβή **(1)** προς τα επάνω και σπρώξτε το προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει στην όρθια θέση.

Συντήρηση και σέρβις

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Ελλάδα

Τηλ.: 210 5701258

Θα βρείτε τον σύνδεσμο (link) των διευθύνσεων σέρβις και τους όρους της εγγύησης στην τελευταία σελίδα.

Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Απόσυρση

Τα τραπέζια εργασίας, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Türkçe

Güvenlik uyarıları

Genel güvenlik uyarıları



Çalışma tezgahı veya monte edilecek elektrikli el aleti ile teslim edilen bütün uyarıları ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Çalışma tezgahları için güvenlik uyarıları

- ▶ **Aleti ayarlamadan veya aksesuar parçalarını değiştirmeden önce fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Elektrikli el aletleri yanlışlıkla çalıştırıldığında kazalara neden olabilir.
- ▶ **Elektrikli el aletini takmadan önce çalışma tezgahını doğru biçimde monte edin.** Çökmenin önlenmesi açısından kusursuz montaj ve kurulum önemlidir.
- ▶ **Kullanmaya başlamadan önce elektrikli el aletini çalışma tezgahına iyi ve güvenli biçimde sabitleyin.** Elektrikli el aletinin çalışma tezgahı üzerinde kayması aletin kontrolünün kaybına neden olabilir.
- ▶ **Çalışma tezgahını sağlam, düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin.** Çalışma tezgahı kayacak veya sallanacak olursa, iş parçası düzgün ve güvenli biçimde yönlendirilemez.
- ▶ **Çalışma tezgahına aşırı yük yüklemeyin ve onu merdiven veya iskele olarak kullanmayın.** Çalışma tezgahına aşırı yüklenme veya tezgahın üzerinde durma, çalışma tezgahının ağırlık noktasının yukarıya kalkmasına ve devrilmesine neden olabilir.
- ▶ **Taşırken ve çalışırken bütün vidaların ve bağlantı elemanlarının iyice sıkılmış olmasına dikkat edin.** Gevşek bağlantılar sallantılara ve hatalı kesmelere neden olabilir.
- ▶ **Elektrikli el aleti sadece taşıma konumunda (taşıma konumuna ilişkin uyarılar için bkz. ayrıca ilgili elektrikli el aletinin kullanım kılavuzu) ise monte edin ve sökün.** Aksi halde elektrikli el aleti ağırlık merkezi bunu güvenli bir şekilde tutabilmeniz için uygun olmaz.
- ▶ **Montaj plakasına sabitlenmiş elektrikli el aletini sadece çalışma tezgahında çalıştırın.** Çalışma tezgahı olmadan elektrikli el aletli montaj plakası güvenli değildir ve devrilebilir.
- ▶ **Uzun ve ağır iş parçalarının çalışma tezgahının dengesini bozmamasına dikkat edin.** Uzun ve ağır iş parçalarının boştaki uçları beslenmeli veya desteklenmelidir.
- ▶ **Çalışma tezgahını katlarken veya açarken parmaklarınızı mafsal noktalarına yaklaştırmayın.** Parmaklarınız ezilebilir.

Semboller

Aşağıdaki semboller çalışma tezgahınızı kullanırken önemli olabilir. Lütfen sembolleri ve anlamlarını aklınızda tutun. Sembolleri doğru yorumlamanız, çalışma tezgahını daha iyi ve daha güvenli kullanmanıza yardımcı olur.

Semboller ve anlamları



Çalışma tezgahının maksimum taşıma kapasitesi (elektrikli el aleti + iş parçası) **180 kg**'dır.

Ürün ve performans açıklaması

Usulüne uygun kullanım

Bu çalışma tezgahı aşağıdaki tezgah tipi testerelerin takılması için tasarlanmıştır (Tezgah **2025.07**):

Montaj plakası olmadan:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Montaj plakası ile:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Çalışma tezgahı elektrikli el aleti ile birlikte tahta ve profillerin kesilmesi için tasarlanmıştır.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları ile bu kullanma kılavuzunun başındaki grafik sayfasındaki numaralar aynıdır.

- (1) Tutamak
- (2) Tekerlek
- (3) Montaj çubuğu
- (4) Montaj plakası
- (5) Alt çerçeve
- (6) Bağlantı çubuğu
- (7) Destek çubuğu
- (8) Çapraz çubuk
- (9) Üst çerçeve
- (10) Ayak pedali
- (11) Kilitleme kancası
- (12) Kilitleme vidası
- (13) Ayak dayama yeri

Teknik veriler

Çalışma tezgahı	GTA50W
Malzeme numarası	3 601 M57 0..

Çalışma tezgahı	GTA50W
Çalışma tezgahı yüksekliği	mm 561
Maks. taşıma kapasitesi (makine + iş parçası)	kg 180
Ağırlığı, yak.	
- montaj plakası olmadan	kg 15,5
- montaj plakası ile	kg 19,5

Montaj

Teslimat kapsamı



Bunun için teslimat kapsamındaki kullanma kılavuzunun başında yer alan gösterimi dikkate alın.

Çalışma tezgahını monte etmeden önce aşağıda belirtilen parçaların hepsinin teslim edilip edilmediğini kontrol edin:

Çerçeve parçaları

No.	Tanım	Adet
(1)	Tutamak	1
(2)	Tekerlek	2
(3)	Montaj çubuğu	1
(4)	Montaj plakası	2
(5)	Alt çerçeve	1
(6)	Bağlantı çubuğu sol/sağ	2
(7)	Destek çubuğu sol/sağ	2
(8)	Çapraz çubuk	1
(9)	Üst çerçeve	1

Çalışma tezgahı sabitleme setleri

Sabitlenme seti	Tanım/Boyut	Adet
A	Altlık pulu Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Emniyet somunu M12	2
B	Altıgen vida M8 x 15 mm	2
C	Altıgen vida M8 x 45 mm	10
	Altlık pulu Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Emniyet somunu M8	10
	Kauçuk dişli kapak	2
D	Altıgen vida M8 x 60 mm	2
	Altlık pulu Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2

Sabitleme seti	Tanım/Boyut	Adet
E	Emniyet somunu M8	2
	Kauçuk taban	2
	Altıgen vida M8 x 80 mm	4
	Altlık pulu Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Emniyet somunu M8	4
	Kauçuk dişli kapak	2
F	Altıgen vida M8 x 110 mm	2
	Altlık pulu Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Emniyet somunu M8	2
	İç altıgen anahtar	1
G	Halka/Çatal anahtar	1

Makinenin sabitleme setleri

Sabitleme seti	Tanım/Boyut	Adet
GTS 10 XC	Altıgen vida M8 x 105 mm	4
	Altlık pulu Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Emniyet somunu M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Altıgen vida M6 x 50 mm	4
	Altlık pulu Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Emniyet somunu M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Altıgen vida M6 x 45 mm	4
	Altlık pulu Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Emniyet somunu M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Altıgen vida M8 x 75 mm	4
	Altlık pulu Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Emniyet somunu M8	4

Çalışma tezgahının monte edilmesi

- Makine ile birlikte teslim edilen bütün parçaları ambalajından dikkatli biçimde çıkarın.
- Tüm ambalaj malzemelerini kaldırın.

- Montaj sırasında resimleri dikkate alın **a-h**.

a için resim:

Sabitleme seti A

- Her bir tekerleği (2) alt çerçeveye (5) vidalayın.
- Tekerleği çevirin. Tekerlek serbestçe dönmüyorsa, somunu 1/8 ila 1/4 tur gevşetin.

b için resim:

Sabitleme seti B

- Sol ve sağ bağlantı çubuğunu (6) alt çerçeveye (5) vidalayın. Bunun için kaynaklanmış rakorlar kullanılır.

Not: Sağ bağlantı çubuğunda (6) kilit pimi (12) bulunmaktadır.

c için resim:

Sabitleme seti C

- Sol bağlantı çubuğunu (6), montaj delikleri hizalanana kadar sol destek çubuğuna (7) takın.
- Her iki elemanı birbirine vidalayın.
- Sağ bağlantı çubuğu (6) ve sağ destek çubuğu (7) ile adımları tekrarlayın.

d için resim:

Sabitleme seti D

- Montaj delikleri hizalanana kadar çapraz çubuğu (8) sol ve sağ destek çubuğuna (7) takın.
- İki elemanı birbirine vidalayın.

e için resim:

Sabitleme seti C

- Montaj delikleri hizalanana kadar tutamağı (1) sol ve sağ bağlantı çubuğuna (6) takın.
- İki elemanı birbirine vidalayın.
- Elinizi kavrama bölgesinde yaralanmalardan korumak için, çikıntılı vida dişlerine lastik dişli kapakları vidalayın.

resim için f:

Sabitleme seti E

- Üst çerçeveyi (9) alt çerçeve (5) ile vidalayın.
 - Vidaları sıkın. Ardından somunu 1/8 ila 1/4 tur gevşetin.
- Not:** Vida bağlantısının çok sıkı sıkılmadığından emin olmak için, orta altlık pulu serbestçe dönebilmelidir.

resim için g:

Sabitleme seti F

- Üst çerçeveyi (9) montaj çubuğu (3) ile vidalayın.
 - Vidaları sıkın. Ardından somunu 1/8 ila 1/4 tur gevşetin.
- Not:** Vida bağlantısının çok sıkı sıkılmadığından emin olmak için, orta altlık pulu serbestçe dönebilmelidir.

resim için h:

Sabitleme seti E

- Montaj çubuğunu (3) sol ve sağ bağlantı çubuklarıyla (6) vidalayın.
 - Vidaları sıkın. Ardından somunu 1/8 ila 1/4 tur gevşetin.
- Not:** Vida bağlantısının çok sıkı sıkılmadığından emin olmak için, orta altlık pulu serbestçe dönebilmelidir.

- Elinizi kavrama bölgesinde yaralanmalardan korumak için, vida dişlerine lastik dişli kapakları vidalayın.

Montaj plakalarının takılması (bkz. resim i)

Sabitlenme seti C

- Montaj plakalarını (4) montaj çubuğuna (3) yerleştirin.
L: Enine çubuk tarafı (8)
R: Tutamak tarafı (1)

Modele bağlı olarak, montaj plakalarındaki uzun delikler (H, G) montaj çubuğundaki farklı montaj delikleriyle (A, B) hizalanmalıdır.

Model	Montaj plakası L (Delik H)	Montaj plakası R (Delik G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montaj deliği B	Montaj deliği B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montaj deliği B	Montaj deliği A

- Elemanları uzun deliğin mümkün olduğunca soluna (çapraz çubuk yönünde) vidalayın.

Makinenin sabitlenmesi

Makinenin montaj plakalarına sabitlenmesi (bkz. resim A)

Montaj plakaları (4) evrensel olarak kullanılabilir. Çeşitli montaj delikleri sayesinde çalışma tezgahı, **Bosch** Bosch makinelerini içerebilir.

Model	Montaj plakası L	Montaj plakası R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Makineyi uygun montaj deliğine ortalayarak konumlandırın.
- Montaj plakasını ve makineyi uygun vidalarla, pullarla ve somunlarla vidalayın.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Vida, montaj plakalarından alttan geçirilir. Somun, makinenin çerçevesinin üstünde oturuyor.

Makineyi montaj çubuğuna sabitlenmesi (bkz. resim B)

Montaj çubuğu (3) evrensel kullanılabilir. Çeşitli montaj delikleri sayesinde çalışma tezgahı, **Bosch** Bosch makinelerini içerebilir.

Model	Montaj delikleri
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Makineyi uygun montaj deliğine ortalayarak konumlandırın.
- Montaj çubuğunu ve makineyi uygun vidalarla, pullarla ve somunlarla vidalayın.

Bu sırada vida, makinenin çerçevesinden yukarıdan geçirilir. Somun, montaj çubuğunun alt kısmında bulunur.

İşletim

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

Özellikle uzun ve ağır kesme işlerinde iş parçasını her zaman sıkıca tutun. İş parçası kesilince ağırlık noktası öyle elverişsiz bir konuma gelebilir ki, çalışma tezgahı devrilebilir.

Çalışma tezgahı üzerine aşırı yük bindirmeyin. Çalışma tezgahının taşıma kapasitesini her zaman dikkate alın.

Taşıma ve muhafaza (bkz. resimler C1–C3)

Taşıma için çalışma tezgahını katlayabilirsiniz.

- Ayak pedalına (10) bastırarak kilitleme kancasını (11) kilitleme piminden (12) çıkarın.
- Her iki elinizle tutamağı (1), kilitleme kancası (11) tekrar yerine oturana kadar yukarı doğru çekin.

Muhafaza etmek için çalışma tezgahını indirin.

- Tutamağı (1) iki elinizle sıkıca tutun ve ayağınızı ayak dayama yerine (13) koyun. Tutamağı (1) geri çekin ve çalışma tezgahını yere indirin.

Çalışmak için çalışma tezgahını tekrar kurmanız gerekir.

- Ayak pedalına (10) bastırarak kilitleme kancasını (11) kilitleme piminden (12) çıkarın.
- Çalışma tezgahını iki elinizle tutamaktan (1) yukarı doğru çekin ve dik konuma kilitlenene kadar öne doğru itin.

Bakım ve servis

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy

Beyoğlu / İstanbul

Tel.: +90 212 2974320

Fax: +90 212 2507200

E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik

Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9

Selçuklu / Konya

Tel.: +90 332 2354576

Tel.: +90 332 2331952

Fax: +90 332 2363492

E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tic. Ltd. Şti

Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C

Nilüfer / Bursa

Tel.: +90 224 443 54 24

Fax: +90 224 271 00 86

E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik

Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43

Kocasinan / KAYSERİ

Tel.: +90 352 3364216
 Tel.: +90 352 3206241
 Fax: +90 352 3206242
 E-mail: gunay@ankarali.com.tr
 Asal Bobinaj
 Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C
 Canik / Samsun
 Tel.: +90 362 2289090
 Fax: +90 362 2289090
 E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com
 Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.
 10021 Sok. No: 11 AOSB
 Çiğli / İzmir
 Tel.: +90 232 3768074
 Fax: +90 232 3768075
 E-mail: boschservis@aygem.com.tr
 Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi
 ve Ticaret Ltd. Şti.
 Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No: 18/4
 Merkez / Erzincan
 Tel.: +90 446 2230959
 Fax: +90 446 2240132
 E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr
 Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
 Elektrikli El Aletleri
 Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20
 Küçükyağ Ofis Park A Blok
 34854 Maltepe-İstanbul
 Tel.: 444 80 10
 Fax: +90 216 432 00 82
 E-mail: iletisim@bosch.com.tr
 www.bosch.com.tr
 Bulsan Elektrik
 İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
 No: 48/29 İskitler
 Ulus / Ankara
 Tel.: +90 312 3415142
 Tel.: +90 312 3410302
 Fax: +90 312 3410203
 E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com
 Çözüm Bobinaj
 Küşget San. Sit. A Blok 11 Nolu Cd. No: 49/A
 Şehitkamil/Gaziantep
 Tel.: +90 342 2351507
 Fax: +90 342 2351508
 E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com
 Onarım Bobinaj
 Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No: 67
 İskenderun / HATAY
 Tel.: +90 326 613 75 46
 E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com
 Faz Makine Bobinaj
 Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
 İşleri Bölümü 663 Sk. No: 18
 Murat Paşa / Antalya
 Tel.: +90 242 3465876
 Tel.: +90 242 3462885

Fax: +90 242 3341980
 E-mail: info@fazmakina.com.tr
 Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San
 ve Tic. Ltd. Şti
 Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
 Beylikdüzü / İstanbul
 Tel.: +90 212 8720066
 Fax: +90 212 8724111
 E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com
 Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd.
 Şti.
 Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
 Yenışehir / İzmir
 Tel.: +90 232 4571465
 Tel.: +90 232 4584480
 Fax: +90 232 4573719
 E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr
 Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
 Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
 Çorlu / Tekirdağ
 Tel.: +90 282 6512884
 Fax: +90 282 6521966
 E-mail: info@ustundagsogutma.com
 IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
 Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No: 20/A
 Merkez / ADANA
 Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
 Fax: +90 322 359 13 23
 E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com
 Servis adreslerimize ve garanti koşullarımıza ait linke son
 sayfadan ulaşabilirsiniz.
 Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip
 etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka
 belirtin.

Tasfiye

Çalışma tezgahı, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu
yeniden kazanım merkezine yollanmalıdır.

Polski

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy w całości przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje, które zostały dostarczone razem ze stołem roboczym lub elektronarzędziem, przeznaczonym do zamontowania na nim. Nieprzestrzeganie wskazań dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy ze stołami roboczymi

- ▶ **Przed przystąpieniem do zmiany nastaw lub wymianą osprzętu należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/ lub wyjąć akumulator z elektronarzędzia.** Przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia stanowi przyczynę wielu wypadków.
- ▶ **Zmontować prawidłowo stół przed zamontowaniem do niego elektronarzędzia.** Prawidłowy montaż ma istotne znaczenie dla stabilności stołu i zapobiega jego awarii.
- ▶ **Przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia, należy je dobrze zamocować na stole roboczym.** Przesunięcie się elektronarzędzia na stole roboczym może spowodować utratę kontroli.
- ▶ **Stół roboczy należy ustawiać na stabilnej, równej i poziomej powierzchni.** Jeżeli stół roboczy daje się przesunąć lub chwieje się, nie ma możliwości równomiernego i bezpiecznego prowadzenia obrabianego elementu.
- ▶ **Nie należy przeciążać stołu roboczego, nie należy go też stosować w charakterze drabiny, pomostu lub rusztowania.** Przeciążanie stołu lub stawianie na nim może spowodować, że jego punkt ciężkości znajdzie się wyżej i stół się przewróci.
- ▶ **Przed transportem oraz przystąpieniem do pracy należy skontrolować, czy wszystkie śruby i elementy łączące są dostatecznie mocno dokręcone.** Luźne połączenia mogą spowodować brak stabilności i prowadzić do niedokładnych cięć.
- ▶ **Montować i demontować elektronarzędzie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w pozycji transportowej (wskazówki dotyczące pozycji transportowej zob. także instrukcja obsługi danego elektronarzędzia).** W przeciwnym razie środek ciężkości elektronarzędzia będzie umiejscowiony w tak niekorzystnym miejscu, że nie będzie możliwości bezpiecznego trzymania elektronarzędzia.
- ▶ **Elektronarzędzie zamontowane na płycie montażowej można eksploatować wyłącznie na stole roboczym.** Bez stołu roboczego płyta montażowa wraz z elektronarzędziem nie jest zabezpieczona i może się przewrócić.
- ▶ **Upewnić się, że długie i ciężkie elementy nie spowodują zachwiania równowagi stołu.** Wystające części długich i ciężkich elementów należy podeprzeć.
- ▶ **Podczas składania lub rozkładania stołu należy trzymać palce z dala od przegubów.** Istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia palców.

Symbole

Następujące symbole mogą okazać się ważne dla pracy ze stołem roboczym. Proszę zapamiętać te symbole i ich znaczenia. Dzięki właściwej interpretacji symboli można lepiej i bezpieczniejszymi używać stół roboczy.

Symbole i ich znaczenie



Maksymalne obciążenie (elektronarzędzie + obrabiany element) stołu roboczego wynosi **180 kg**.

Opis urządzenia i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Stół roboczy jest przeznaczony do pracy z następującymi piłami stacjonarnymi Bosch (stan: **2025.07**):

Bez płyty montażowej:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Z płytą montażową:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Stół roboczy wraz z elektronarzędziem jest przeznaczony do przycinania na długość desek i profili.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Uchwyt
- (2) Koło
- (3) Dźwąg montażowy
- (4) Płyta montażowa
- (5) Dolna rama
- (6) Łącznik
- (7) Wspornik
- (8) Poprzeczka
- (9) Górna rama
- (10) Pedał nożny
- (11) Hak blokujący
- (12) Sworzeń blokujący
- (13) Podnóżek

Dane techniczne

Stół roboczy	GTA50W	
Numer katalogowy		3 601 M57 0..
Wysokość stołu roboczego	mm	561
Maks. obciążenie (elektronarzędzie + obrabiany element)	kg	180
Waga, ok.		

Stół roboczy		GTA50W
– bez płyty montażowej	kg	15,5
– z płytą montażową	kg	19,5

Montaż

Zakres dostawy



Należy zwrócić uwagę na rysunek przedstawiający zakres dostawy, umieszczony na początku instrukcji obsługi.

Przed przystąpieniem do montażu stołu roboczego należy skontrolować, czy dostarczone zostały wszystkie wymienione poniżej elementy:

Części ramy

Nr	Oznaczenie	Ilość
(1)	Uchwyt	1
(2)	Koło	2
(3)	Drążek montażowy	1
(4)	Płyta montażowa	2
(5)	Dolna rama	1
(6)	Łącznik lewy/prawy	2
(7)	Wspornik lewy/prawy	2
(8)	Poprzeczka	1
(9)	Górna rama	1

Zestawy montażowe, stół roboczy

Zestaw monta- żowy	Nazwa/wymiary	Ilość
A	Podkładka Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Nakrętka zabezpieczająca M12	2
B	Śruba sześciokątna M8 x 15 mm	2
C	Śruba sześciokątna M8 x 45 mm	10
	Podkładka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Nakrętka zabezpieczająca M8	10
	Gumowa osłona gwintu	2
D	Śruba sześciokątna M8 x 60 mm	2
	Podkładka Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Nakrętka zabezpieczająca M8	2

Zestaw monta- żowy	Nazwa/wymiary	Ilość
E	Gumowa nóżka	2
	Śruba sześciokątna M8 x 80 mm	4
	Podkładka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Nakrętka zabezpieczająca M8	4
F	Gumowa osłona gwintu	2
	Śruba sześciokątna M8 x 110 mm	2
	Podkładka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Nakrętka zabezpieczająca M8	2
G	Klucz sześciokątny	1
	Klucz oczkowy/widełkowy	1

Zestawy montażowe, elektronarzędzie

Zestaw monta- żowy	Nazwa/wymiary	Ilość
GTS 10 XC	Śruba sześciokątna M8 x 105 mm	4
	Podkładka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Nakrętka zabezpieczająca M8	4
GTS 70-216	Śruba sześciokątna M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Podkładka Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Nakrętka zabezpieczająca M6	4
GTS 10 J	Śruba sześciokątna M6 x 45 mm	4
GTS 635-216 GTS 18V-216	Podkładka Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Nakrętka zabezpieczająca M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Śruba sześciokątna M8 x 75 mm	4
	Podkładka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Nakrętka zabezpieczająca M8	4

Montaż stołu roboczego

- Ostrożnie rozpakować dostarczone elementy.
- Usunąć wszystkie materiały pakunkowe.
- Podczas montażu należy postępować zgodnie z rys. a–h.

do rys. a:**Zestaw montażowy A**

- Przykręcić każde z kół (2) do dolnej ramy (5).
- Obrócić koło. Jeśli koło nie obraca się swobodnie, poluzować nakrętkę o 1/8 do 1/4 obrotu.

do rys. b:**Zestaw montażowy B**

- Przykręcić zarówno lewy, jak i prawy łącznik (6) do dolnej ramy (5)
- Służą do tego przyspawane tuleje.

Wskazówka: Przy prawym łączniku (6) znajduje się sworznie blokujący (12).

do rys. c:**Zestaw montażowy C**

- Włożyć lewy łącznik (6) w lewy wspornik (7) na tyle, aby otwory montażowe znalazły się w jednej linii.
- Skręcić ze sobą oba elementy.
- Powtórzyć opisane wyżej czynności z prawym łącznikiem (6) i prawym wspornikiem (7).

do rys. d:**Zestaw montażowy D**

- Założyć poprzeczkę (8) na lewy i prawy wspornik (7) na tyle, aby otwory montażowe znalazły się w jednej linii.
- Skręcić ze sobą elementy.

do rys. e:**Zestaw montażowy C**

- Włożyć uchwyt (1) w lewy i prawy łącznik (6) na tyle, aby otwory montażowe znalazły się w jednej linii.
- Skręcić ze sobą elementy.
- Założyć i wkręcić gumowe osłony gwintu na wystające gwinty śrub, aby chronić dłonie w okolicy uchwytu przed skałeczeniami.

do rys. f:**Zestaw montażowy E**

- Skręcić górną ramę (9) z dolną ramą (5).
- Należy mocno dokręcić śruby. Następnie poluzować nakrętkę o 1/8 do 1/4 obrotu.

Wskazówka: Należy upewnić się, że połączenie nie jest zbyt mocno dokręcone. W tym celu należy sprawdzić, czy środkowa podkładka daje się swobodnie obracać.

do rys. g:**Zestaw montażowy F**

- Przykręcić górną ramę (9) do drążka montażowego (3).
- Należy mocno dokręcić śruby. Następnie poluzować nakrętkę o 1/8 do 1/4 obrotu.

Wskazówka: Należy upewnić się, że połączenie nie jest zbyt mocno dokręcone. W tym celu należy sprawdzić, czy środkowa podkładka daje się swobodnie obracać.

do rys. h:**Zestaw montażowy E**

- Przykręcić drążek montażowy (3) do lewego i prawego łącznika (6).
 - Należy mocno dokręcić śruby. Następnie poluzować nakrętkę o 1/8 do 1/4 obrotu.
- Wskazówka:** Należy upewnić się, że połączenie nie jest zbyt mocno dokręcone. W tym celu należy sprawdzić, czy środkowa podkładka daje się swobodnie obracać.
- Założyć i wkręcić gumowe osłony gwintu na gwinty śrub, aby chronić dłonie w okolicy uchwytu przed skałeczeniami.

Montaż płyt montażowych (zob. rys. i)**Zestaw montażowy C**

- Ułożyć płyty montażowe (4) na drążku montażowym (3).
- L:** kierunek poprzeczka (8)
R: kierunek uchwyt (1)

W zależności od modelu długie otwory (H, G) w płytach montażowych muszą znaleźć się w jednej linii z różnymi otworami montażowymi (A, B) na drążku montażowym.

Model	Płyta montażowa L (długi otwór H)	Płyta montażowa R (długi otwór G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Otwór montażowy B	Otwór montażowy B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Otwór montażowy B	Otwór montażowy A

- Skręcić elementy możliwie jak najdalej po lewej stronie długiego otworu (kierunek poprzeczka).

Zamocowanie elektronarzędzia**Zamocowanie elektronarzędzia na płytach montażowych (zob. rys. A)**

Płyty montażowe (4) mają uniwersalne zastosowanie. Dzięki różnym otworom montażowym na stole roboczym można zamocować następujące elektronarzędzia **Bosch**.

Model	Płyta montażowa L	Płyta montażowa R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Elektronarzędzie należy umieścić pośrodku nad pasującymi otworami montażowymi.
 - Przykręcić elektronarzędzie do płyty montażowej, używając odpowiednich śrub, podkładek i nakrętek.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** Śruba jest wprowadzana od dołu przez płyty montażowe. Nakrętka znajduje się na górze, na ramie elektronarzędzia.

Zamocowanie elektronarzędzia na drążku mocującym (zob. rys. B)

Drążek montażowy (3) ma uniwersalne zastosowania. Dzięki różnym otworom montażowym na stole roboczym można za-mocować następujące elektronarzędzia **Bosch**.

Model	Otworki montażowe
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Elektronarzędzie należy umieścić pośrodku nad pasujący-mi otworami montażowymi.
- Skręcić drążek montażowy i elektronarzędzie, używając odpowiednich śrub, podkładek i nakrętek. Śruba jest wprowadzana od góry przez ramę elektrona-rzędzia. Nakrętka znajduje się na dole przy ramie drążka montażowego.

Praca

Wskazówki dotyczące pracy

Należy zawsze mocno przytrzymywać obrabiany element, a w szczególności jego dłuższą lub cięższą część. Po przecię-ciu obrabianego elementu, jego punkt ciężkości może się zmienić w niekorzystny sposób i spowodować przewrócenie stołu roboczego.

Nie należy przeciążać stołu roboczego. Należy przy tym zwrócić uwagę na maksymalne obciążenie stołu roboczego.

Transport i przechowywanie (zob. rys. C1–C3)

Przed **transportem** można złożyć stół roboczy.

- Nacisnąć pedał nożny (10), aby zdjąć hak blokujący (11) ze sworznia blokującego (12).
- Ciągnąć obiema dłońmi uchwyt (1) do góry tak długo, aż hak blokujący (11) znowu zostanie zablokowany.

W celu **przechowywania** należy obniżyć stół roboczy.

- Mocno przytrzymać uchwyt (1) obiema dłońmi i oprzeć jedną stopę o podnóżek (13). Pociągnąć uchwyt (1) w drugą stronę i obniżyć pozycję stołu roboczego w kierunku podłogi.

Przed rozpoczęciem **pracy** należy ponownie rozstawić stół.

- Nacisnąć pedał nożny (10), aby zdjąć hak blokujący (11) ze sworznia blokującego (12).
- Pociągnąć stół roboczy do góry, trzymając obiema dłońmi za uchwyt (1) i popchnąć go do przodu, aż do zablokowa-nia w rozłożonej pozycji.

Konserwacja i serwis

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Polska

Tel.: 22 7154450

Link do danych adresowych naszych serwisów oraz waun-ków gwarancji znajduje się na ostatniej stronie.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części za-miennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru ka-talogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej pro-dukta.

Utylizacja odpadów

Stoły robocze, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepi-sami ochrony środowiska.

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Všeobecná bezpečnostní upozornění



Přečtěte si veškeré varovné pokyny a instrukce přiložené k pracovnímu stolu nebo namontovanému elektrickému nářadí.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz

elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Bezpečnostní upozornění pro pracovní stoly

- **Před nastavováním nářadí nebo výměnou příslušenství vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z elektronářadí akumulátor.** Neúmyslné spuštění elektronářadí může být příčinou úrazů.
- **Dříve než namontujete elektronářadí, smontujte správně pracovní stůl.** Bezchybné smontování je důležité, aby se zamezilo riziku zhroutení.
- **Upevněte elektronářadí bezpečně na pracovní stůl, než ho budete používat.** Sesmeknutí elektronářadí na pracovním stole může vést ke ztrátě kontroly.
- **Pracovní stůl postavte na pevnou, rovnou a vodorovnou plochu.** Pokud se může pracovní stůl sesmeknout nebo viklat, nelze obrobek rovnoměrně a spolehlivě vést.
- **Pracovní stůl nepřetěžujte a nepoužívejte ho jako žebřík nebo podstavec.** Přetížení nebo stání na pracovním stole může vést k tomu, že se těžiště pracovního stolu přesune nahoru a stůl se převrátí.
- **Dbejte na to, aby byly při přepravě a při práci veškeré šrouby a spojovací prvky pevně utažené.** Uvolněné spoje mohou vést k nestabilitě a k nepřesnému řezání.
- **Elektrické nářadí montujte a demontujte pouze tehdy, když je v přepravní poloze (pokyny k přepravní poloze viz také návod k obsluze příslušného elektrického nářadí).** Elektrické nářadí může mít jinak tak nevhodné těžiště, že ho nedokážete bezpečně udržet.
- **Elektrické nářadí upevněné na montážní desce používejte výhradně na pracovním stole.** Bez

pracovní stolu nestojí montážní deska s elektrickým nářadím stabilně a může se převrhnout.

- **Zajistěte, aby dlouhé a těžké obrobky nenarušily rovnováhu pracovního stolu.** Dlouhé a těžké obrobky se musí na volném konci podložit nebo podepřít.
- **Při zasouvání nebo vysouvání pracovního stolu nedávejte prsty do blízkosti kloubů.** Mohlo by dojít k přiskřípnutí prstů.

Symbody

Následující symbody mohou mít význam pro používání pracovního stolu. Zapamatujte si prosím symbody a jejich význam. Správná interpretace symbolů vám pomůže pracovní stůl lépe a bezpečněji používat.

Symbody a jejich význam



Maximální nosnost (elektrické nářadí + obrobek) pracovního stolu činí **180 kg**.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Pracovní stůl je určený pro upevnění následujících stacionárních pil Bosch (stav **2025.07**):

Bez montážní desky:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

S montážní deskou:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Společně s elektronářadím je pracovní stůl určený ke zkracování prken a profilů.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

- (1) Rukojeť
- (2) Kolo
- (3) Montážní tyč
- (4) Montážní deska
- (5) Dolní rám
- (6) Spojovací vzpěra
- (7) Opěrná tyč
- (8) Příčná tyč
- (9) Horní rám
- (10) Pedál

(11) Zajišťovací hák

(12) Aretační čep

(13) Nožní opěrka

Technické údaje

Pracovní stůl	GTA50W	
Číslo zboží	3 601 M57 0..	
Výška pracovního stolu	mm	561
Max. nosnost (elektrické nářadí + obrobek)	kg	180
Hmotnost, cca		
– bez montážní desky	kg	15,5
– s montážní deskou	kg	19,5

Montáž

Obsah dodávky



Podívejte se na zobrazení obsahu dodávky na začátku návodu k obsluze.

Před montáží pracovního stolu zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny níže uvedené díly:

Díly rámu

Č.	Označení	Počet
(1)	Rukojeť	1
(2)	Kolo	2
(3)	Montážní tyč	1
(4)	Montážní deska	2
(5)	Dolní rám	1
(6)	Spojovací vzpěra levá/pravá	2
(7)	Opěrná tyč levá/pravá	2
(8)	Příčná tyč	1
(9)	Horní rám	1

Upevňovací sady pro pracovní stůl

Upevňovací sada	Označení/velikost	Počet
A	Podložka Ø30 × Ø13 × 3 mm	4
	Pojistná matice M12	2
B	Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 15 mm	2
C	Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 45 mm	10

Upevňovací sada	Označení/velikost	Počet
D	Podložka Ø16 × Ø8,2 × 2,5 mm	8
	Pojistná matice M8	10
	Pryžová závitová krytka	2
	Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 60 mm	2
	Podložka Ø16 × Ø8,2 × 1,5 mm	2
	Pojistná matice M8	2
E	Gumová patka	2
	Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 80 mm	4
	Podložka Ø16 × Ø8,2 × 2,5 mm	8
F	Pojistná matice M8	4
	Pryžová závitová krytka	2
	Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 110 mm	2
	Podložka Ø16 × Ø8,2 × 2,5 mm	4
G	Pojistná matice M8	2
	Klíč na vnitřní šestihran	1
	Očkový/stranový klíč	1

Upevňovací sada pro elektrické nářadí

Upevňovací sada	Označení/velikost	Počet
GTS 10 XC	Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 105 mm	4
	Podložka Ø16 × Ø8,2 × 2,5 mm	8
	Pojistná matice M8	4
	Šroub s vnitřním šestihranem M6 × 50 mm	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Podložka Ø18 × Ø6,2 × 1,5 mm	8
	Pojistná matice M6	4

Upevňovací sada	Označení/velikost	Počet
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Šroub s vnitřním šestihranem M6 × 45 mm	4
	Podložka Ø18 × Ø6,2 × 1,5 mm	8
	Pojistná matice M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 75 mm	4
	Podložka Ø16 × Ø8,2 × 2,5 mm	8
	Pojistná matice M8	4

Montáž pracovního stolu

- Vyjměte všechny dodané díly opatrně z obalu.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Při montáži postupujte podle obrázků a-h.

K obrázku a:Upevňovací sada **A**

- Přišroubujte vždy jedno kolo **(2)** k dolnímu rámu **(5)**.
- Otočte kolo. Pokud se kolo nemůže volně otáčet, povolte matici o 1/8 až 1/4 otáčky.

K obrázku b:Upevňovací sada **B**

- Přišroubujte jak levou, tak pravou spojovací vzpěru **(6)** k dolnímu rámu **(5)**.
- Slouží k tomu přivařené objímky.

Upozornění: Na **pravé** spojovací vzpěře **(6)** se nachází aretační čep **(12)**.

K obrázku c:Upevňovací sada **C**

- Nasadte levou spojovací vzpěru **(6)** do levé opěrné tyče **(7)** tak, aby montážní otvory lícovaly.
- Sešroubujte k sobě oba prvky.
- Zopakujte kroky s pravou spojovací vzpěrou **(6)** a pravou opěrnou tyčí **(7)**.

K obrázku d:Upevňovací sada **D**

- Nasadte příčnou tyč **(8)** do levé a pravé opěrné tyče **(7)** tak, aby montážní otvory lícovaly.
- Sešroubujte k sobě prvky.

K obrázku e:Upevňovací sada **C**

- Nasadte rukojeť **(1)** do levé a pravé spojovací vzpěry **(6)** tak, aby montážní otvory lícovaly.
- Sešroubujte k sobě prvky.

- Přišroubujte gumové závitové krytky na přečnívající závit šroubů, aby byly ruce v oblasti uchopení chráněné před poraněním.

K obrázku f:

Upevňovací sada E

- Sešroubujte horní rám (9) s dolním rámem (5).
- Pevně utáhněte šroubový spoj. Poté povolte matici o 1/8 až 1/4 otáčky.

Upozornění: Aby bylo zajištěno, že šroubový spoj není utažený příliš pevně, musí se prostřední podložka volně otáčet.

K obrázku g:

Upevňovací sada F

- Sešroubujte horní rám (9) s montážní tyčí (3).
- Pevně utáhněte šroubový spoj. Poté povolte matici o 1/8 až 1/4 otáčky.

Upozornění: Aby bylo zajištěno, že šroubový spoj není utažený příliš pevně, musí se prostřední podložka volně otáčet.

K obrázku h:

Upevňovací sada E

- Sešroubujte montážní tyč (3) s levou a pravou spojovací vzpěrou (6).
- Pevně utáhněte šroubový spoj. Poté povolte matici o 1/8 až 1/4 otáčky.

Upozornění: Aby bylo zajištěno, že šroubový spoj není utažený příliš pevně, musí se prostřední podložka volně otáčet.

- Přišroubujte gumové závitové krytky na závit šroubů, aby byly ruce v oblasti uchopení chráněné před poraněním.

Montáž montážních desek (viz obrázek i)

Upevňovací sada C

- Položte montážní desky (4) na montážní tyč (3).

L: směr příčné tyče (8)

R: směr rukojeti (1)

V závislosti na modelu musí oválné otvory (H, G)

v montážních deskách lícovat s různými montážními otvory (A, B) v montážní tyči.

Model	Montážní deska L (oválný otvor H)	Montážní deska R (oválný otvor G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montážní otvor B	Montážní otvor B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montážní otvor B	Montážní otvor A

- Přišroubujte prvky co možná nejdále vlevo v oválném otvoru (směr příčné vzpěry).

Upevnění elektrického nářadí**Upevnění elektrického nářadí na montážní desky (viz obrázek A)**

Montážní desky (4) jsou univerzálně použitelné. Pomocí různých montážních otvorů lze na pracovní stůl upevnit následující elektrická nářadí **Bosch**.

Model	Montážní deska L	Montážní deska R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Umístěte elektrické nářadí doprostřed na vhodné montážní otvory.
- Sešroubujte montážní desku a elektrické nářadí pomocí příslušných šroubů, podložek a matic.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Šroub se nasadí zdola skrze montážní desku. Matice je nasazená nahoře na rámu elektrického nářadí.

Upevnění elektrického nářadí na montážní tyč (viz obrázek B)

Montážní tyč (3) je univerzálně použitelná. Pomocí různých montážních otvorů lze na pracovní stůl upevnit následující elektrická nářadí **Bosch**.

Model	Montážní otvory
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Umístěte elektrické nářadí doprostřed na vhodné montážní otvory.
- Sešroubujte montážní tyč a elektrické nářadí pomocí příslušných šroubů, podložek a matic.
Přitom se šroub zasune shora skrze rám elektrického nářadí. Matice sedí dole na rámu montážní tyče.

Provoz**Pracovní pokyny**

Obrobek držte vždy dobře a pevně, zvláště dlouhé, těžké odřezky. Po proříznutí obrobku se může těžiště tak nevýhodně přemístit, že se pracovní stůl převrhne.

Pracovní stůl nepřetěžujte. Vždy dbejte na maximální nosnost pracovního stolu.

Přeprava a uskladnění (viz obrázky C1–C3)

Pro **přepravu** můžete pracovní stůl složit.

- Sešlápněte pedál (10) pro uvolnění zajišťovacího háku (11) z aretačního čepu (12).
- Oběma rukama tahejte za rukojet (1), dokud zajišťovací hák (11) znovu nezaskočí.

Pro **uložení** spusťte pracovní stůl dolů.

- Pevne držte rukojeť (1) oboma rukami a postavte nohu proti pedálu (13). Zatiahnite rukojeť (1) späť a spustíte pracovný stôl na zem.

Pro **práci** musíte pracovný stôl znovu postaviť.

- Sešlápnite pedál (10) pro uvolnění zajišťovacího háku (11) z aretačního čepu (12).
- Vytáhněte pracovní stůl oběma rukama za rukojeť (1) nahoru a zatlačte ho dopředu tak, aby zaskočil ve vzpřímené poloze.

Údržba a servis

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Czech Republic

Tel.: +420 519 305700

Odkaz na adresy našich servisů a na záruční podmínky najdete na poslední straně.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věčné číslo podle typového štítku výrobku.

Likvidace

Pracovní stoly, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.

- **Pracovní stół postavte na pevnú, rovnú a vodorovnú plochu.** Keby sa pracovný stół šmýkal alebo kýval, obrobok by sa nedal rovnomerne a spoľahlivo viesť.
- **Nepreťažte pracovný stół a nepoužívajte ho ako rebrík alebo lešenie.** Preťaženie pracovného stola alebo postavenie sa naň môže spôsobiť to, že sa ťažisko pracovného stola presunie smerom hore a stół sa prevráti.
- **Dbajte na to, aby pri preprave a pri práci boli všetky skrutky a spájacie prvky pevne utiahnuté.** Uvoľnené spoje môžu mať za následok nestabilitu a viesť k nepresným výsledkom rezania.
- **Elektrické náradie montujte a demontujte, iba keď je v prepravnej polohe (Upozornenia k prepravnej polohe si pozrite aj v návode na obsluhu daného elektrického náradia).** Elektrické náradie môže mať inak tak nevhodné ťažisko, že ho nebudete môcť bezpečne držať.
- **Elektrické náradie upevnené na montážnej doske prevádzkujte výlučne na pracovnom stole.** Bez pracovného stola nestojí montážna doska s elektrickým náradím bezpečne a môže sa preklopiť.
- **Zabezpečte, aby dlhé a ťažké obrobky nevyviedli pracovný stół z rovnováhy.** Dlhé a ťažké obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté.
- **Keď pracovný stół prisúvate k sebe alebo odťahujete od seba, nedávajte prsty do blízkosti klbov.** Mohli by vám pomliaždiť prsty.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky varovné upozornenia a pokyny priložené k pracovnému stolu alebo montovanému elektrickému náradu. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým

prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Bezpečnostné upozornenia pre pracovné stoly

- **Pred vykonávaním nastavení na náradí alebo výmenou príslušenstva vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor z elektrického náradia.** Neúmyselné spustenie elektrického náradia býva zdrojom viacerých druhov úrazov.
- **Prv než namontujete elektrické náradie, zostavte správne pracovný stół.** Bezchybné zmontovanie je dôležité preto, aby sa zabránilo nebezpečenstvu zrútenia.
- **Pred použitím elektrického náradie bezpečne upevnite na pracovný stół.** Zošmyknutie elektrického náradia na pracovnom stole môže zapríčiniť stratu kontroly nad náradím.

Symbody

Nasledujúce symbody môžu byť pre používanie vášho pracovného stola dôležité. Zapamätajte si tieto symbody a ich významy. Správna interpretácia týchto symbolov vám bude pomáhať používať tento pracovný stół lepšie a bezpečnejšie.

Symbody a ich význam



Maximálna nosnosť (elektrické náradie + obrobok) pracovného stola je **180 kg**.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Pracovný stół je určený na to, aby sa naň namontovali nasledujúce stacionárne píly Bosch (stav **2025.07**):

Bez montážnej dosky:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

S montážnou doskou:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)

– GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Spolu s príslušným ručným elektrickým náradím je tento pracovný stôl určený na skracovanie dosák a profilového materiálu.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Rukoväť
- (2) Koliesko
- (3) Montážna tyč
- (4) Montážna doska
- (5) Dolný rám
- (6) Spojovacia rozpera
- (7) Oporná tyč
- (8) Priečna tyč
- (9) Horný rám
- (10) Pedál
- (11) Poistný hák
- (12) Zarážka
- (13) Pätková podpierka

Technické údaje

Pracovný stôl		GTA50W
Vecné číslo		3 601 M57 0..
Výška pracovného stola	mm	561
Max. nosnosť (elektrické náradie + obrobok)	kg	180
Hmotnosť cca		
– bez montážnej dosky	kg	15,5
– s montážnou doskou	kg	19,5

Montáž

Obsah dodávky (základná výbava)



Pozrite si na to znázornenie rozsahu dodávky na začiatku návodu na obsluhu.

Pred montážou pracovného stola prekontrolujte, či boli dodané všetky dole uvedené súčiastky:

Diely rámu

Č.	Označenie	Počet
(1)	Rukoväť	1
(2)	Koliesko	2
(3)	Montážna tyč	1
(4)	Montážna doska	2
(5)	Dolný rám	1

Č.	Označenie	Počet
(6)	Spojovacia rozpera vľavo/vpravo	2
(7)	Oporná tyč vľavo/vpravo	2
(8)	Priečna tyč	1
(9)	Horný rám	1

Upevňovacia súprava pracovného stola

Upevňovacia súprava	Označenie/veľkosť	Počet
A	Podložka Ø 30 × Ø 13 × 3 mm	4
	Poistná matica M12	2
B	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 15 mm	2
C	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 45 mm	10
	Podložka Ø 16 × Ø 8,2 × 2,5 mm	8
	Poistná matica M8	10
	Gumená závitová koncovka	2
D	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 60 mm	2
	Podložka Ø 16 × Ø 8,2 × 1,5 mm	2
	Poistná matica M8	2
	Gumená nôžka	2
E	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 80 mm	4
	Podložka Ø 16 × Ø 8,2 × 2,5 mm	8
	Poistná matica M8	4
	Gumená závitová koncovka	2
F	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 110 mm	2
	Podložka Ø 16 × Ø 8,2 × 2,5 mm	4
	Poistná matica M8	2
G	Kľúč s vnútorným šesťhranom	1
	Prstencový/vidlicový kľúč	1

Upevňovacie súpravy elektrického náradia

Upevňovacia súprava	Označenie/veľkosť	Počet
GTS 10 XC	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 105 mm	4
	Podložka Ø 16 × Ø 8,2 × 2,5 mm	8
	Poistná matica M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Skrutka s vnútorným šesťhranom M6 × 50 mm	4
	Podložka Ø 18 × Ø 6,2 × 1,5 mm	8
	Poistná matica M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Skrutka s vnútorným šesťhranom M6 × 45 mm	4
	Podložka Ø 18 × Ø 6,2 × 1,5 mm	8
	Poistná matica M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 75 mm	4
	Podložka Ø 16 × Ø 8,2 × 2,5 mm	8
	Poistná matica M8	4

Montáž pracovného stola

- Opatrne vyberte z obalu všetky dodané diely.
- Všetok obalový materiál zlikvidujte.
- Pri montáži sa riaďte obrázkami **a–h**.

K obrázku a:Upevňovacia súprava **A**

- Priskrutkujte každé koliesko **(2)** k spodnému rámu **(5)**.
- Otočte koliesko. Ak sa koliesko nedá otáčať voľne, povolte maticu o 1/8 až 1/4 otáčky.

K obrázku b:Upevňovacia súprava **B**

- Priskrutkujte ľavú aj pravú spojovaciu rozperu **(6)** k spodnému rámu **(5)**.
- Slúžia na to privarené puzdrá.

Upozornenie: Na **pravej** spojovacej rozpere **(6)** sa nachádza zarážka **(12)**.

K obrázku c:Upevňovacia súprava **C**

- Zasuňte ľavú spojovaciu rozperu **(6)** do ľavej opornej tyče **(7)**, tak, aby sa montážne otvory zhodovali.

- Zoskrutkujte oba prvky.
- Zopakujte kroky s pravou spojovacou rozperou **(6)** a pravou opornou tyčou **(7)**.

K obrázku d:Upevňovacia súprava **D**

- Zasuňte priečnu tyč **(8)** na ľavú a pravú opornú tyč **(7)** tak, aby sa montážne otvory zhodovali.
- Zoskrutkujte prvky.

K obrázku e:Upevňovacia súprava **C**

- Zasuňte rukoväť **(1)** do ľavej a pravej spojovacej rozpery **(6)**, tak, aby sa montážne otvory zhodovali.
- Zoskrutkujte prvky.
- Naskrutkujte gumené závitové koncovky na prečnievajúci závit skrutky, aby chránili ruky na úchopovej oblasti pred zranením.

K obrázku f:Upevňovacia súprava **E**

- Spojte skrutkami horný rám **(9)** s dolným rámom **(5)**.
- Utiahnite skrutkové spoje. Potom povolte maticu o 1/8 až 1/4 otáčky.

Upozornenie: Aby skrutkový spoj nebol príliš utiahnutý, musí sa stredná podložka dať voľne otáčať.

K obrázku g:Upevňovacia súprava **F**

- Zoskrutkujte horný rám **(9)** s montážnou tyčou **(3)**.
- Utiahnite skrutkové spoje. Potom povolte maticu o 1/8 až 1/4 otáčky.

Upozornenie: Aby skrutkový spoj nebol príliš utiahnutý, musí sa stredná podložka dať voľne otáčať.

K obrázku h:Upevňovacia súprava **E**

- Zoskrutkujte montážnu tyč **(3)** s ľavou a pravou spojovacou rozperou **(6)**.
- Utiahnite skrutkové spoje. Potom povolte maticu o 1/8 až 1/4 otáčky.

Upozornenie: Aby skrutkový spoj nebol príliš utiahnutý, musí sa stredná podložka dať voľne otáčať.

- Naskrutkujte gumené závitové koncovky na závit skrutky, aby chránili ruky na úchopovej oblasti pred zranením.

Montáž montážnej dosky (pozri obrázok i)Upevňovacia súprava **C**

- Položte montážnu dosku **(4)** na montážnu tyč **(3)**.

L: Smer priečna tyč **(8)****R:** Smer rukoväť **(1)**

Podľa modelu sa musia pozdĺžne otvory **(H, G)** na montážnych doskách zhodovať s rôznymi montážnymi otvormi **(A, B)** na montážnej tyči.

Model	Montážna doska L (pozdlžny otvor H)	Montážna doska R (pozdlžny otvor G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montážny otvor B	Montážny otvor B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montážny otvor B	Montážny otvor A

- Zoskrutkujte prvky čo najviac doľava v pozdlžnom otvore (smerom k priečnej tyči).

Upevnenie elektrického náradia

Upevnenie elektrického náradia na montážne dosky (pozri obrázok A)

Montážne dosky (4) možno používať univerzálne. Pomocou jednotlivých montážnych otvorov možno na pracovný stôl uchytiť nasledujúce elektrické náradie **Bosch**.

Model	Montážna doska L	Montážna doska R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Umiestnite elektrické náradie v strede na vhodné montážne otvory.
- Spojte skrutkami montážnu dosku a elektrické náradie pomocou vhodných skrutiek, podložiek a matic.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Skrutka je vedená cez montážne dosky zospodu. Matica sa nachádza hore na ráme elektrického náradia.

Upevnenie elektrického náradia na montážnu tyč (pozri obrázok B)

Montážna tyč (3) je univerzálne použiteľná. Pomocou jednotlivých montážnych otvorov možno na pracovný stôl uchytiť nasledujúce elektrické náradie **Bosch**.

Model	Montážne otvory
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Umiestnite elektrické náradie v strede na vhodné montážne otvory.
- Spojte skrutkami montážnu tyč a elektrické náradie pomocou vhodných skrutiek, podložiek a matic. Skrutka je pritom vedená zhora cez rám elektrického náradia. Matica sa nachádza dole na ráme montážnej tyče.

Prevádzka

Upozornenia týkajúce sa prác

Obrobok vždy dobre držte (upevnite), najmä na dlhších a ťažších koncoch. Po odrezaní obrobku sa môže ťažisko presunúť do takej nepriaznivej polohy, že sa pracovný stôl prevráti.

Pracovný stôl nepreťažujte. Majte vždy na pamäti maximálnu nosnosť pracovného stola.

Preprava a odkladanie (pozri obrázky C1–C3)

Pred **prepravou** môžete pracovný stôl zložiť.

- Stlačte pedál (10), aby ste uvoľnili poistný hák (11) zo zarážky (12).

- Potiahnite oboma rukami rukoväť (1) smerom hore tak, aby sa poistný hák (11) opäť zaistil.

Pri **skladovaní** pracovný stôl spustíte nadol.

- Pevne držte rukoväť (1) obidvoma rukami a jednu nohu položte na päťovú podpierku (13). Potiahnite rukoväť (1) naspäť a pracovný stôl spustíte nadol na podlahu.

Pri **práci** je nutné pracovný stôl opäť zdvihnúť.

- Stlačte pedál (10), aby ste uvoľnili poistný hák (11) zo zarážky (12).
- Oboma rukami potiahnite rukoväť (1) nahor a potlačte ju dopredu tak, aby sa zaistila v zvislej polohe.

Údržba a servis

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Slovakia

Tel.: +421 2 48 703 800

Odkaz na adresy našich servisov a na záručné podmienky nájdete na poslednej strane.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Likvidácia

Pracovné stoly, príslušenstvo a obal treba odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások



Olvassa el a munkaasztalhoz vagy az arra felszerelésre kerülő elektromos kéziszerszámhoz mellékelt valamennyi figyelmeztető megjegyzést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Biztonsági előírások a munkaasztalokhoz

- ▶ Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállít

tási munkákat végez, vagy tartozékokat cserél. Az elektromos kéziszerszámok akaratlan elindítása baleseteket okozhat.

- ▶ **Szerelje teljesen és helyesen össze a munkaasztalt, mielőtt felszerelné rá az elektromos kéziszerszámot.** A helyes összeszerelés igen fontos, hogy elkerülje az összedőlési veszélyt.
- ▶ **Biztonságosan rögzítse az elektromos kéziszerszámot a munkaasztalra, mielőtt használatba venné.** Ha az elektromos kéziszerszám elcsúszik a munkaasztalon, ez ahhoz vezethet, hogy a kezelő elveszíti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- ▶ **A munkaasztalt egy szilárd, sík és vízszintes felületen rögzítse.** Ha a munkaasztal elcsúszhat, vagy billeghet, a munkadarabot nem lehet egyenletesen és biztonságosan vezetni.
- ▶ **Ne terhelje túl a munkaasztalt és ne használja azt sem létraként, sem állványként.** A munkaasztal túlterhelése, vagy a munkaasztalra való felállás ahhoz vezethet, hogy a munkaasztal súlypontja magasabbra kerül és a munkaasztal felbillen.
- ▶ **Ügyeljen arra, hogy a szállítás és a munka során minden csavar és minden összekötő elem szorosan meg legyen húzva.** Laza összeköttetések instabilitásokhoz és pontatlan fűrészelési folyamatokhoz vezethetnek.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak akkor szerelje fel és szerelje le, ha az a szállítási helyzetben van (a szállítási helyzettel kapcsolatos tájékoztatót lásd a mindenkorai elektromos kéziszerszám használati utasításában is).** Az elektromos kéziszerszám súlypontja ellenkező esetben olyan hátrányos helyzetben lehet, hogy az elektromos kéziszerszámot nem lehet biztonságosan tartani.
- ▶ **A szerelőlapra rögzített elektromos kéziszerszámot kizárólag a munkaasztalon üzemeltesse.** A munkaasztal nélkül a szerelőlap az elektromos kéziszerszámmal nem áll stabilan és felbillenhet.
- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a hosszú vagy nehéz munkadarabok ne tudják kibillenteni a munkaasztalt az egyensúlyi helyzetéből.** A hosszú és nehéz munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.
- ▶ **Ne tegye az ujjait a munkaasztal összetolásakor vagy széthúzásakor a csuklók közelébe.** Ellenkező esetben becsípheti az ujjait.

Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön munkaasztalának használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet a munkaasztal jobb és biztonságosabb használatában.

Szimbólumok és magyarázatuk



A munkaasztal maximális teherbírása (elektromos kéziszerszám + megmunkálásra kerülő munkadarab) **180 kg**.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A munkaasztal a következő, Bosch gyártmányú, rögzített helyzetben üzemeltethető fűrészek felfogására szolgál (állapot: **2025.07**):

Szerelőlap nélkül:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Szerelőlappal:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

A munkaasztal az elektromos kéziszerszámmal együtt lapok és profilok hosszának lerövidítésére szolgál.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Fogantyú
- (2) Kerék
- (3) Szerelőrúd
- (4) Szerelőlap
- (5) Alsó keret
- (6) Összekötő támasz
- (7) Támasztórúd
- (8) Keresztrúd
- (9) Felső keret
- (10) Lábpedál
- (11) Reteselőhorog
- (12) Zárócsapszeg
- (13) Lábtámasz

Műszaki adatok

Munkaasztal	GTA50W	
Rendelési szám		3 601 M57 0..
Munkaasztal magassága	mm	561
Max. teherbírás (elektromos kéziszerszám + megmunkálásra kerülő munkadarab)	kg	180

Munkaasztal	GTA50W	
Súly, kb.		
– Szerelőlap nélkül	kg	15,5
– Szerelőlappal	kg	19,5

Összeszerelés

Szállítmány tartalma



Vegye figyelembe a szállítmány terjedelmének bemutatását a Kezelési Útmutató elején.

A munkaasztal összeszerelése előtt ellenőrizze, hogy az asztallal együtt az alábbiakban felsorolt valamennyi alkatrész is kiszállításra került-e:

Keretelemek

Sz.	Megnevezés	Mennyiség
(1)	Fogantyú	1
(2)	Kerék	2
(3)	Szerelőrúd	1
(4)	Szerelőlap	2
(5)	Alsó keret	1
(6)	Összekötő támasz bal oldali/jobbal oldali	2
(7)	Támasztórúd bal oldali/jobbal oldali	2
(8)	Keresztrúd	1
(9)	Felső keret	1

Rögzítőkészletek, munkaasztal

Rögzítőkészlet	Megnevezés/méret	Mennyiség
A	Alátét Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Biztosítóanya M12	2
B	Belső hatlapfejű csavar M8 x 15 mm	2
C	Belső hatlapfejű csavar M8 x 45 mm	10
	Alátét Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Biztosítóanya M8	10
	Menetes gumikupak	2
D	Belső hatlapfejű csavar M8 x 60 mm	2
	Alátét Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2

Rögzítőkészlet	Megnevezés/méret	Mennyiség
E	Biztosítóanya M8	2
	Gumitalp	2
	Belső hatlapfejű csavar M8 x 80 mm	4
	Alátét Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Biztosítóanya M8	4
	Menetes gumikupak	2
F	Belső hatlapfejű csavar M8 x 110 mm	2
	Alátét Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Biztosítóanya M8	2
G	Belső hatlapos csavarkulcs	1
	Gyűrű-/villáskulcs	1

Rögzítőkészletek, elektromos kéziszerszám

Rögzítőkészlet	Megnevezés/méret	Mennyiség
GTS 10 XC	Belső hatlapfejű csavar M8 x 105 mm	4
	Alátét Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Biztosítóanya M8	4
GTS 70-216	Belső hatlapfejű csavar M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Alátét Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Biztosítóanya M6	4
GTS 10 J	Belső hatlapfejű csavar M6 x 45 mm	4
GTS 635-216 GTS 18V-216	Alátét Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Biztosítóanya M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Belső hatlapfejű csavar M8 x 75 mm	4
	Alátét Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Biztosítóanya M8	4

Munkaasztal összeszerelése

- Óvatosan vegye ki az összes alkatrészt a csomagból.
- Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.

- A **a-h** ábrán látható módon hajtsa végre az összeszerelést.

a a ábrához:

A rögzítőkészlet

- Csavarozzon fel egy-egy kereket **(2)** az alsó keretre **(5)**.
- Forgassa el a kereket. Ha a kerék nem forog szabadon, lazítsa meg az anyát $1/8-1/4$ fordulattal.

a b ábrához:

B rögzítőkészlet

- Csavarozza fel a bal és a jobb összekötő támaszt **(6)** az alsó keretre **(5)**.
Ehhez használja a ráhegesztett perselyeket.

Megjegyzés: A reteslőcsap **(12)** a **jobb oldali** összekötő támaszon **(6)** található.

a c ábrához:

C rögzítőkészlet

- Helyezze a bal oldali összekötő támaszt **(6)** a bal oldali támasztórúdba **(7)**, amíg a szerelőfuratok egy vonalba nem kerülnek.
- Csavarozza össze a két elemet.
- Ismételje meg a lépéseket a jobb oldali összekötő támaszt **(6)** és a jobb oldali támasztórúddal **(7)**.

a d ábrához:

D rögzítőkészlet

- Helyezze a keresztrudat **(8)** a bal és jobb oldali támasztórúdra **(7)**, amíg a szerelőfuratok egy vonalba nem kerülnek.
- Csavarozza össze az elemeket.

a e ábrához:

C rögzítőkészlet

- Helyezze a fogantyút **(1)** a bal és jobb oldali összekötő támaszba **(6)**, amíg a szerelőfuratok egy vonalba nem kerülnek.
- Csavarozza össze az elemeket.
- Csavarozza fel a menetes gumikupakokat a kilógó csavarmenetekre, hogy a fogantyúnál megvédje a kezét a sérülésektől.

a f ábrához:

E rögzítőkészlet

- Csavarozza hozzá a **(9)** felső keretet a **(5)** alsó kerethez.
 - Húzza meg a csavarkötést. Ezután lazítsa meg az anyát $1/8-1/4$ fordulattal.
- Megjegyzés:** Annak érdekében, hogy a csavarkötés ne legyen túl szoros, a középső alátétnek szabadon kell forognia.

a g ábrához:

F rögzítőkészlet

- Csavarozza fel a felső keretet **(9)** a szerelőrúdra **(3)**.
 - Húzza meg a csavarkötést. Ezután lazítsa meg az anyát $1/8-1/4$ fordulattal.
- Megjegyzés:** Annak érdekében, hogy a csavarkötés ne le-

gyen túl szoros, a középső alátétnek szabadon kell forognia.

a h ábrához:

E rögzítőkészlet

- Csavarozza fel a szerelőrudat **(3)** a bal és jobb oldali összekötő támaszra **(6)**.
- Húzza meg a csavarkötést. Ezután lazítsa meg az anyát $1/8-1/4$ fordulattal.

Megjegyzés: Annak érdekében, hogy a csavarkötés ne legyen túl szoros, a középső alátétnek szabadon kell forognia.

- Csavarozza fel a menetes gumikupakokat a csavarmenetekre, hogy a fogantyúnál megvédje a kezét a sérülésektől.

Szerelje fel a szerelőlapokat (lásd i ábra)

C rögzítőkészlet

- Helyezze a szerelőlapokat **(4)** a szerelőrúdra **(3)**.

L: keresztруд irányába **(8)**

R: fogantyú irányába **(1)**

Modelltől függően a szerelőlapokon lévő hosszanti furatoknak **(H, G)** egybe kell esniük a szerelőrúdon lévő különböző szerelőfuratokkal **(A, B)**.

Modell	L szerelőlap (H hosszanti furat)	R szerelőlap (G hosszanti furat)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	B szerelőfurat	B szerelőfurat
GTS 635-216 GTS 18V-216	B szerelőfurat	A szerelőfurat

- Csavarozza az elemeket a hosszanti furatban minél inkább balra (a keresztруд irányába).

Az elektromos kéziszerszám rögzítése

Elektromos kéziszerszám rögzítése a szerelőlapokon (lásd A ábra)

A szerelőlapok **(4)** univerzálisan használhatók. A különböző szerelőfuratok használatával **Bosch** gyártmányú elektromos kéziszerszámokat lehet felszerelni a munkasztálra.

Modell	L szerelőlap	R szerelőlap
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Helyezze az elektromos kéziszerszámot a megfelelő szerelőfuratok középre.
 - Csavarozza rá a megfelelő csavarokkal, alátétekkel és anyákkal az elektromos kéziszerszámot a szerelőlapra.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** A csavart alulról kell átvezetni a szerelőlapokon. Az anya az elektromos kéziszerszám keretének tetején helyezkedik el.

Elektromos kéziszerszám rögzítése a szerelőrudra (lásd B ábra)

A szerelőrúd (3) univerzálisan használható. A különböző szerelőfuratok használatával Bosch gyártmányú elektromos kéziszerszámokat lehet felszerelni a munkaszalra.

Modell	Szerelőfuratok
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Helyezze az elektromos kéziszerszámot a megfelelő szerelőfuratok középre.
- A megfelelő csavarokkal, alátétekkel és anyákkal csavarozza össze az elektromos kéziszerszámot és a szerelőrudat. Ehhez a csavart felülről vezesse át az elektromos kéziszerszám keretén. Az anya a szerelőrúd keretének alján található.

Üzemeltetés

Munkavégzési tanácsok

Mindig tartsa jól fogva a munkadarabot, főleg a hosszabb, nehezebb részt. A munkadarab átvágása után a súlypont annyira hátrányos módon is eltolódhat, hogy a munkaszal felbillenhet.

Ne terhelje túl a munkaszalzt. Mindig vegye figyelembe a munkaszalzt maximális teherbírását.

Szállítás és tárolás (lásd C1–C3 ábra)

Szállításhoz a munkaszalzt össze lehet tolni.

- Nyomja meg a lábpedált (10), hogy a reteszelőhorgot (11) leoldja a reteszelőcsapról (12).
- Fogja meg két kézzel a fogantyút (1), és húzza felfelé, amíg a reteszelőhorg (11) újra a helyére nem kattann.

Tároláshoz engedje le a munkaszalzt.

- Fogja meg két kézzel a fogantyút (1), és tegye az egyik lábát a lábtartóra (13). Húzza vissza a fogantyút (1), és engedje le a munkaszalzt a földre.

Munkavégzéshez ismét fel kell állítania a munkaszalzt.

- Nyomja meg a lábpedált (10), hogy a reteszelőhorgot (11) leoldja a reteszelőcsapról (12).
- Két kézzel húzza felfelé a fogantyút (1), és nyomja előre, amíg függőleges helyzetben a helyére nem kattann.

Karbantartás és szerviz

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország

Tel.: +36 1 879 8502

A szervizcímekre és a garanciális feltételekre mutató hivatkozást az utolsó oldalon találja.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

A munkaszalokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности



Прочитайте в документации, приложенной к верстаку и монтируемому на него электроинструменту, все инструкции и предупредительные указания. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Указания по технике безопасности для верстаков

- Перед настройкой электроинструмента или замены его комплектующих деталей обязательно следует вынуть вилку питающего кабеля из сетевой розетки и/или извлечь аккумулятор из электроинстру-

мента. Случайный запуск электроинструмента является причиной многих несчастных случаев.

- ▶ **Правильно установите верстак перед монтажом электроинструмента.** Безупречная установка очень важна для предотвращения опасности его падения.
- ▶ **Надежно закрепите электроинструмент на верстаке, прежде чем начинать работать с ним.** Скольжение электроинструмента на верстаке может привести к потере контроля над ним.
- ▶ **Устанавливайте верстак на прочной и ровной горизонтальной поверхности.** При скольжении или шатании верстака невозможно равномерно и уверенно обрабатывать заготовку.
- ▶ **Не перегружайте верстак и не используйте его в качестве лестницы или подмостков.** Перегрузка или стояние на верстаке могут привести к тому, что его центр тяжести переместится вверх и верстак опрокинется.
- ▶ **Следите за тем, чтобы при транспортировке и во время работы все без исключения болты и соединительные элементы были крепко затянуты.** Ослабленные соединения могут привести к неустойчивости и неточному распилу.
- ▶ **Монтируйте и демонтируйте электроинструмент только в транспортном положении (информацию о транспортном положении см. также в руководстве по эксплуатации соответствующего электроинструмента).** В противном случае центр тяжести электроинструмента может оказаться в несоответствующем месте, и вы не сможете надежно удерживать его.
- ▶ **Используйте электроинструмент, только закрепив его на монтажной пластине на верстаке.** Монтажная пластина с электроинструментом может быть закреплена только на верстаке, в противном случае она может опрокинуться.
- ▶ **Убедитесь в том, что длинные и тяжелые заготовки не приведут к нарушению равновесия верстака.** Длинные и тяжелые заготовки нужно подпереть или подложить что-нибудь под них.
- ▶ **При складывании и раскладывании верстака берегите не допускайте контакта пальцев с шарнирами.** Возможно защемление пальцев.

Символы

Следующие символы могут быть важны при эксплуатации верстака. Запомните, пожалуйста, эти символы и их значение. Правильная интерпретация символов поможет вам лучше и надежней использовать верстак.

Символы и их значение



Максимальная несущая способность верстака (электроинструмент + заготовка) составляет **180 кг**.

Описание продукта и услуг

Применение по назначению

Верстак предназначен для закрепления на нем следующих стационарных пил Bosch (по состоянию на 2025.07):

Без монтажной пластины:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

С монтажной пластиной:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Вместе с электроинструментом верстак предназначен для обрезки досок и профилей.

Изображенные составные части

Нумерация изображенных компонентов выполнена по рисункам на страницах с изображением в начале руководства.

- (1) Рукоятка
- (2) Колесо
- (3) Монтажная штанга
- (4) Монтажная пластина
- (5) Нижняя рама
- (6) Соединительная стойка
- (7) Опорная штанга
- (8) Поперечная штанга
- (9) Верхняя рама
- (10) Ножная педаль
- (11) Фиксирующий крючок
- (12) Стопорные пальцы
- (13) Подножка

Технические данные

Рабочий стол		GTA50W
Товарный номер		3 601 M57 0..
Высота рабочего стола	мм	561
Макс. нагрузочная способность (электроинструмент + заготовка)	кг	180
Масса, ок.		
– без монтажной пластины	кг	15,5
– с монтажной пластиной	кг	19,5

Сборка

Комплект поставки



Обратите внимание на описание комплекта поставки в начале руководства по эксплуатации.

Перед монтажом верстака проверьте, все ли детали, приведенные в списке, имеются в наличии:

Детали рамы

№	Обозначение	Количество
(1)	Рукоятка	1
(2)	Колесо	2
(3)	Монтажная штанга	1
(4)	Монтажная пластина	2
(5)	Нижняя рама	1
(6)	Соединительная стойка слева/справа	2
(7)	Опорная штанга слева/справа	2
(8)	Поперечная штанга	1
(9)	Верхняя рама	1

Наборы крепежных деталей для рабочего стола

Набор крепежных деталей	Обозначение/размер	Количество
A	Подкладная шайба Ø30 x Ø13 x 3 мм	4
	Стопорная гайка M12	2
B	Винт с внутренним шестигранником M8 x 15 мм	2
C	Винт с внутренним шестигранником M8 x 45 мм	10
	Подкладная шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорная гайка M8	10
	Резиновая заглушка	2
D	Винт с внутренним шестигранником M8 x 60 мм	2
	Подкладная шайба Ø16 x Ø8,2 x 1,5 мм	2
	Стопорная гайка M8	2
	Резиновая ножка	2

Набор крепежных деталей	Обозначение/размер	Количество
E	Винт с внутренним шестигранником M8 x 80 мм	4
	Подкладная шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорная гайка M8	4
	Резиновая заглушка	2
F	Винт с внутренним шестигранником M8 x 110 мм	2
	Подкладная шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	4
	Стопорная гайка M8	2
G	Ключ с внутренним шестигранником	1
	Кольцевой/рожковый ключ	1

Наборы крепежных деталей для электроинструмента

Набор крепежных деталей	Обозначение/размер	Количество
GTS 10 XC	Винт с внутренним шестигранником M8 x 105 мм	4
	Подкладная шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорная гайка M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Винт с внутренним шестигранником M6 x 50 мм	4
	Подкладная шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 мм	8
	Стопорная гайка M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Винт с внутренним шестигранником M6 x 45 мм	4
	Подкладная шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 мм	8
	Стопорная гайка M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Винт с внутренним шестигранником M8 x 75 мм	4
	Подкладная шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорная гайка M8	4

Сборка верстака

- Осторожно распакуйте все детали из комплекта поставки.
- Удалите весь упаковочный материал.
- При установке учитывайте информацию на рисунках **a–h**.

к рисунку a:

Набор крепежных деталей **A**

- Прикрутите каждое колесо **(2)** к нижней раме **(5)**.
- Покрутите колесо. Если колесо не вращается свободно, ослабьте гайку на 1/8–1/4 оборота.

к рисунку b:

Набор крепежных деталей **B**

- Прикрутите как левую, так и правую соединительную стойку **(6)** к нижней раме **(5)**
- Для этого используются приваренные втулки.

Указание: на правой соединительной стойке **(6)** находится стопорный палец **(12)**.

к рисунку c:

Набор крепежных деталей **C**

- Вставьте левую соединительную стойку **(6)** в левую опорную штангу **(7)**, чтобы совпали монтажные отверстия.
- Прикрутите оба элемента друг к другу.
- Повторите эти действия с правой соединительной стойкой **(6)** и правой опорной штангой **(7)**.

к рисунку d:

Набор крепежных деталей **D**

- Наденьте поперечную штангу **(8)** на левую и правую опорные штанги **(7)**, чтобы совпали монтажные отверстия.
- Прикрутите элементы друг к другу.

к рисунку e:

Набор крепежных деталей **C**

- Вставьте рукоятку **(1)** в левую и правую соединительные стойки **(6)**, чтобы совпали монтажные отверстия.
- Прикрутите элементы друг к другу.
- Накрутите резиновые заглушки на выступающие резьбовые части винтов, чтобы защитить руки от травм в области ручек.

к рисунку f:

Набор крепежных деталей **E**

- Прикрутите верхнюю раму **(9)** к нижней раме **(5)**.
 - Затяните резьбовое соединение. Затем ослабьте гайку на 1/8–1/4 оборота.
- Указание:** чтобы убедиться, что резьбовое соединение не затянуто слишком сильно, покрутите среднюю подкладную шайбу: она должна свободно вращаться.

к рисунку g:

Набор крепежных деталей **F**

- Прикрутите верхнюю раму **(9)** к монтажной штанге **(3)**.
 - Затяните резьбовое соединение. Затем ослабьте гайку на 1/8–1/4 оборота.
- Указание:** чтобы убедиться, что резьбовое соединение не затянуто слишком сильно, покрутите среднюю подкладную шайбу: она должна свободно вращаться.

к рисунку h:

Набор крепежных деталей **E**

- Прикрутите монтажную штангу **(3)** к левой и правой соединительным стойкам **(6)**.
 - Затяните резьбовое соединение. Затем ослабьте гайку на 1/8–1/4 оборота.
- Указание:** чтобы убедиться, что резьбовое соединение не затянуто слишком сильно, покрутите среднюю подкладную шайбу: она должна свободно вращаться.
- Накрутите резиновые заглушки на резьбовые части винтов, чтобы защитить руки от травм в области ручек.

Установка монтажных пластин (см. рис. i)

Набор крепежных деталей **C**

- Положите монтажные пластины **(4)** на монтажную штангу **(3)**.

L: направление поперечной штанги **(8)**

R: направление рукоятки **(1)**

В зависимости от модели продольные пазы **(H, G)** в монтажных пластинах должны совпадать с различными монтажными отверстиями **(A, B)** в монтажной штанге.

Модель	Монтажная пластина L (продольный паз H)	Монтажная пластина R (продольный паз G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Монтажное отверстие B	Монтажное отверстие B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Монтажное отверстие B	Монтажное отверстие A

- Прикрутите элементы как можно дальше влево в продольном пазах (в направлении поперечной штанги).

Закрепление электроинструмента

Крепление электроинструмента на монтажных пластинах (см. рис. A)

Монтажные пластины **(4)** универсальные. Благодаря различным монтажным отверстиям рабочий стол можно использовать для размещения следующих электроинструментов фирмы **Bosch**.

Модель	Монтажная пластина L	Монтажная пластина R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Расположите электроинструмент по центру в соответствующих монтажных отверстиях.
- Прикрутите монтажную пластину и электроинструмент с помощью соответствующих винтов, шайб и гаек.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Винт вставляется снизу через монтажные пластины. Гайка находится сверху на раме электроинструмента.

Крепление электроинструмента на монтажной штанге (см. рис. В)

Монтажная штанга (3) универсальная. Благодаря различным монтажным отверстиям рабочий стол можно использовать для размещения следующих электроинструментов фирмы **Bosch**.

Модель	Монтажные отверстия
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Расположите электроинструмент по центру в соответствующих монтажных отверстиях.
- Прикрутите монтажную штангу и электроинструмент с помощью подходящих винтов, подкладных шайб и гаек.
При этом винт вставляется сверху через раму электроинструмента. Гайка находится снизу на раме монтажной штанги.

Работа с инструментом

Указания по применению

Всегда хорошо придерживайте заготовку, особенно ее длинный, более тяжелый участок. После отрезания заготовки центр тяжести может сместиться настолько неудачно, что верстак может опрокинуться.

Не перегружайте верстак. Всегда учитывайте максимальную несущую способность верстака.

Транспортировка и хранение (см. рис. C1–C3)

Для **транспортировки** рабочий стол можно сложить.

- Нажмите на педаль (10), чтобы отсоединить фиксирующий крючок (11) от стопорного пальца (12).
- Обеими руками потяните рукоятку (1) вверх, чтобы фиксирующий крючок (11) снова зафиксировался.

Для **хранения** опустите рабочий стол.

- Держите рукоятку (1) обеими руками и поставьте ногу на подножку (13). Потяните рукоятку (1) назад и опустите рабочий стол на пол.

Для **работы** рабочий стол необходимо снова поднять.

- Нажмите на педаль (10), чтобы отсоединить фиксирующий крючок (11) от стопорного пальца (12).
- Поднимите рабочий стол обеими руками за рукоятку (1) вверх и нажмите его вперед, чтобы он зафиксировался в вертикальном положении.

Техобслуживание и сервис

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан

Центр консультирования потребителей и приема претензий:

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)
050012, г. Алматы,
Республика Казахстан
ул. Муратбаева, д. 180
БЦ «Гермес», 7й этаж
Тел.: +7 (727) 331 86 00
Тел.: 8 8000 700 270

Ссылку на адреса наших сервисных центров и условия гарантии можно найти на последней странице.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Утилизация

Отслужившие свой срок верстаки, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рециркуляцию отходов.

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки з техніки безпеки



Прочитайте всі попередження і вказівки, що додаються до верстака і до електроінструмента, що буде монтуватися на ньому. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Вказівки з техніки безпеки для верстаків

- ▶ **Перш, ніж настраювати електроінструмент або міняти приладдя, витягуйте штепсель з розетки та/або виймайте акумуляторну батарею.** Ненавмисне вмикання електроінструментів часто призводить до нещасних випадків.
- ▶ **Перш ніж монтувати електроінструмент, правильно зберіть верстак.** Бездоганий монтаж важливий для запобігання ризику обвалення верстака.
- ▶ **Перш ніж працювати з електроінструментом, надійно закріпіть його на верстаку.** Зсунення електроінструмента на верстаку може призвести до втрати контролю над електроінструментом.

- ▶ **Встановіть верстак на тверду та рівну горизонтальну поверхню.** Якщо верстак совається або хитається, неможливо рівномірно та впевнено вести заготовку.
- ▶ **Не перенавантажуйте верстак і не використовуйте його в якості драбини або ристовання.** Якщо верстак буде перевантажений або Ви вилізете на нього, це може призвести до зміщення його центру ваги угору і перевертання.
- ▶ **Слідкуйте за тим, щоб під час транспортування та роботи усі гвинти і сполучні елементи були міцно затягнуті.** Слабке з'єднання може призводити до нестабільності і неточного розпилювання.
- ▶ **Збирайте та розбирайте електроінструмент лише тоді, коли він знаходиться в транспортному положенні (інформацію про транспортне положення див. також в інструкції з експлуатації відповідного електроінструмента).** Інакше центр ваги електроінструмента може виявитися в невідповідному місці, і ви не зможете надійно утримувати його.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент, тільки закріпивши його на монтажній пластині на верстаку.** Без верстака кріпильна пластина з електроінструментом закріплена ненадійно і може перекинутися.
- ▶ **Слідкуйте за тим, щоб довгі і важкі заготовки не призводили до дисбалансу верстака.** Довгі та важкі заготовки потрібно підперти або підкласти що-небудь під них.
- ▶ **При складанні або розкладанні верстака оберігайте пальці від контакту з шарнірами.** Пальці можуть бути затиснуті в шарнірах.

Символи

Нижчеподані символи можуть знадобитися під час користування верстаком. Будь ласка, запам'ятайте ці символи та їх значення. Правильне розуміння символів допоможе Вам правильно та безпечно користуватися верстаком.

Символи та їхнє значення



Максимальна несна здатність (електроінструмент + заготовка) верстака становить **180 кг**.

Опис продукту і послуг

Використання за призначенням

Верстак призначений для монтажу на ньому таких стаціонарних пилок виробництва Bosch (станом на 2025.07):

- Без монтажною плити:
- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)

- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

З монтажною плитою:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

В комплекті з електроінструментом верстак призначений для розкрою дощок і профілів.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення на сторінках з малюнком на початку інструкції.

- (1) Рукоятка
- (2) Коліщатко
- (3) Монтажна штанга
- (4) Монтажна плита
- (5) Нижня рама
- (6) Сполучна стійка
- (7) Опорна штанга
- (8) Поперечна штанга
- (9) Верхня рама
- (10) Ножна педаль
- (11) Запірний гачок
- (12) Стопорний болт
- (13) Підніжка

Технічні дані

Верстак	GTA50W	
Товарний номер		3 601 M57 0..
Висота верстака	мм	561
Макс. вантажопідйомність (електроінструмент + заготовка)	кг	180
Вага, прибл.		
– без монтажною плити	кг	15,5
– з монтажною плитою	кг	19,5

Монтаж

Обсяг поставки



Див. ілюстрацію комплекту поставки на початку інструкції з експлуатації.

Перед монтажем верстака перевірте наявність всіх нижчезазначених деталей:

Деталі рами

№	Маркування	Кількість
(1)	Рукоятка	1
(2)	Коліщатко	2
(3)	Монтажна штанга	1
(4)	Монтажна плита	2
(5)	Нижня рама	1
(6)	Сполучна стійка ліворуч/праворуч	2
(7)	Опорна штанга ліворуч/праворуч	2
(8)	Поперечна штанга	1
(9)	Верхня рама	1

Монтажні комплекти верстака

Монтажний комплект	Маркування/розмір	Кількість
A	Підкладна шайба Ø30 x Ø13 x 3 мм	4
	Стопорна гайка M12	2
B	Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 15 мм	2
C	Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 45 мм	10
	Підкладна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорна гайка M8	10
	Гумова кришка для різі	2
D	Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 60 мм	2
	Підкладна шайба Ø16 x Ø8,2 x 1,5 мм	2
	Стопорна гайка M8	2
	Гумова ніжка	2
E	Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 80 мм	4
	Підкладна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорна гайка M8	4
	Гумова кришка для різі	2

Монтажний комплект	Маркування/розмір	Кількість
F	Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 110 мм	2
	Підкладна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	4
	Стопорна гайка M8	2
G	Торцевий шестигранний ключ	1
	Накидний/вилковий гайковий ключ	1

Монтажні комплекти «Електроінструмент»

Монтажний комплект	Маркування/розмір	Кількість
GTS 10 XC	Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 105 мм	4
	Підкладна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорна гайка M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Гвинт із шестигранним отвором у головці M6 x 50 мм	4
	Підкладна шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 мм	8
	Стопорна гайка M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Гвинт із шестигранним отвором у головці M6 x 45 мм	4
	Підкладна шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 мм	8
	Стопорна гайка M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 75 мм	4
	Підкладна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Стопорна гайка M8	4

Монтаж верстака

- Обережно вийміть всі деталі з упаковки.
- Зніміть всю упаковку.
- При монтажі врахуйте інформацію на малюнках **a–h**.

до малюнка а:Монтажний комплект **A**

- Прикрутіть кожне колесо **(2)** до нижньої рами **(5)**.
- Покрутіть колесо. Якщо колесо не може вільно обертатися, відпустіть гайку на 1/8 – 1/4 оберту.

до малюнка b:**Монтажний комплект B**

- Прикрутіть як ліву, так і праву сполучні стійки **(6)** до нижньої рами **(5)**

Для цього використовуються приварені втулки.

Вказівка. На **правій** сполучній стійці **(6)** знаходиться стопорний болт **(12)**.

до малюнка c:**Монтажний комплект C**

- Вставте ліву сполучну стійку **(6)** в ліву опорну штангу **(7)**, поки монтажні отвори не зрівняються.
- З'єднайте обидва елементи між собою за допомогою гвинтів.
- Повторіть ці дії з правою сполучною стійкою **(6)** і правою опорною штангою **(7)**.

до малюнка d:**Монтажний комплект D**

- Встановіть ліву поперечну штангу **(8)** на ліву і праву опорні штанги **(7)**, поки монтажні отвори не зрівняються.
- З'єднайте елементи між собою за допомогою гвинтів.

до малюнка e:**Монтажний комплект C**

- Вставте рукоятку **(1)** в ліву і праву сполучні стійки **(6)**, поки монтажні отвори не зрівняються.
- З'єднайте елементи між собою за допомогою гвинтів.
- Накрутіть гумові кришки для різі на виступаючі нарізні частини гвинтів, щоб захистити руки від травм у зоні захвату.

до малюнка f:**Монтажний комплект E**

- Прикрутіть верхню раму **(9)** до нижньої рами **(5)**.
 - Міцно затягніть нарізне з'єднання. Після цього відпустіть гайку на 1/8 – 1/4 оберту.
- Вказівка.** Щоб переконатися, що гвинтове з'єднання не затягнуто занадто сильно, середня шайба повинна вільно обертатися.

до малюнка g:**Монтажний комплект F**

- Прикрутіть верхню раму **(9)** до монтажної штанги **(3)**.
- Міцно затягніть нарізне з'єднання. Після цього відпустіть гайку на 1/8 – 1/4 оберту.

Вказівка. Щоб переконатися, що гвинтове з'єднання не затягнуто занадто сильно, середня шайба повинна вільно обертатися.

до малюнка h:**Монтажний комплект E**

- Прикрутіть монтажну штангу **(3)** до лівої і правої сполучних стійок **(6)**.

- Міцно затягніть нарізне з'єднання. Після цього відпустіть гайку на 1/8 – 1/4 оберту.
- Вказівка.** Щоб переконатися, що гвинтове з'єднання не затягнуто занадто сильно, середня шайба повинна вільно обертатися.
- Накрутіть гумові кришки для різі на нарізні частини гвинтів, щоб захистити руки від травм у зоні захвату.

Встановлення монтажних плит (див. мал. i)**Монтажний комплект C**

- Встановіть монтажні плити **(4)** на монтажну штангу **(3)**.

L: напрямком поперечної штанги **(8)**

R: напрямком рукоятки **(1)**

Залежно від моделі, видовжені отвори **(H, G)** в монтажних плитах повинні збігатися з різними монтажними отворами **(A, B)** в монтажній штанзі.

Модель	Монтажна плита L (видовжений отвір H)	Монтажна плита R (видовжений отвір G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Монтажний отвір B	Монтажний отвір B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Монтажний отвір B	Монтажний отвір A

- Пригвинчуйте елементи якомога далі ліворуч у видовженому отворі (напрямок поперечної штанги).

Закріплення електроінструмента**Закріплення електроінструмента на монтажних плитах (див. мал. A)**

Монтажні плити **(4)** підходять для універсального використання. Завдяки різним монтажним отворах на верстаку можна розмістити наступні електроінструменти **Bosch**.

Модель	Монтажна плита L	Монтажна плита R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Розташуйте електроінструмент по центру на відповідних монтажних отворах.
 - Прикрутіть монтажну плиту і електроінструмент за допомогою відповідних шурупів, шайб і гайок.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** Гвинт проходить знизу через монтажні плити. Гайка розташовується зверху на рамі електроінструмента.

Закріплення електроінструмента на монтажній штанзі (див. мал. B)

Монтажна штанга **(3)** підходить для універсального використання. Завдяки різним монтажним отворах на верстаку можна розмістити наступні електроінструменти **Bosch**.

Модель	Монтажні отвори
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Розташуйте електроінструмент по центру на відповідних монтажних отворах.
- Прикрутіть монтажну штангу і електроінструмент за допомогою відповідних гвинтів, підкладних шайб і гайок.
При цьому гвинт проходить зверху через раму електроінструмента. Гайка розташовується внизу на рамі монтажної штанги.

Робота

Вказівки щодо роботи

Завжди міцно притримуйте заготовку, особливо її довгу, більш важку частину. Після перепилювання заготовки центр ваги може зміститися настільки несприятливо, що верстак може перевернутися.

Не перевантажуйте верстак. Завжди звертайте увагу на макс. несну здатність верстака.

Транспортування і зберігання (див. мал. C1–C3)

Для **транспортування** верстак потрібно зсунути докупи.

- Натисніть педаль (10), щоб звільнити гачок фіксатора (11) від стопорного пальця (12).
- Тягніть рукоятку (1) обома руками вгору до тих пір, поки гачок фіксатора (11) знову не ввійде в зачеплення.

Для **зберігання** опустіть верстак.

- Тримайте рукоятку (1) обома руками і поставте ногу на підніжку (13). Потягніть рукоятку (1) назад і опустіть верстак на підлогу.

Для **роботи** слід знову встановити верстак.

- Натисніть педаль (10), щоб звільнити гачок фіксатора (11) від стопорного пальця (12).
- Підніміть робочий стіл обома руками за рукоятку (1) вгору і натисніть на нього вперед, поки він не зафіксується у вертикальному положенні.

Технічне обслуговування і сервіс

Сервіс і консультації з питань застосування

Україна

Тел.: +380 800 503 888

Посилання на наші сервісні адреси та умови гарантії можна знайти на останній сторінці.

При всіх додаткових запитуваннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Утилізація

Верстаки, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Қазақ

Еуразия экономикалық одағына (Кеден одағына) мүше мемлекеттер аумағында қолданылады

Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде көрсетілген.

Импорттерге қатысты байланыс ақпарат өнім қаптамасында көрсетілген.

Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды пайдалануға рұқсат берілмейді.
- тасымалдау шарттары талаптарын MEMCT 15150-69 (5 шарт) құжатын оқыңыз.

Сақтау

- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура көзінен және күн сәулелерінің әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан қорғау керек
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін MEMCT 15150 (Шарт 1) құжатын қараңыз

Қауіпсіздік нұсқаулары

Қауіпсіздік техникасының жалпы нұсқаулары



Жұмыс үстеліне немесе орнатылатын электр құралына қоса берілетін ескертулер мен нұсқауларды оқып шығыңыз. Қауіпсіздік техникасының нұсқауларын және ескертпелерді сақтамау

ток соғуға, өртке және/немесе ауыр жарақаттануға әкелуі мүмкін.

Жұмыс үстелдеріне арналған қауіпсіздік техникасының нұсқаулары

- **Құрылыста реттеу жұмыстарын орындаудан немесе керек-жарақтарды алмастырудан бұрын ашаны розеткадан шығарыңыз және/немесе аккумуляторды электр құралынан шығарып алыңыз.** Электр құралының кездейсоқ іске қосылуы кебір сәтсіз оқиғалардың себебі болады.

- ▶ **Электр құралын орнатудан алдын жұмыс үстелін дұрыс құрыңыз.** Бұзылу қауіпін болдырмау үшін ақаусыз жинақтау маңызды болып табылады.
- ▶ **Электр құралын пайдаланудан бұрын жұмыс үстеліне берік бекітіңіз.** Электр құралының жұмыс үстелінде сырғып кетуі бақылауды жоғалтуға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Жұмыс үстелін тұрақты, тегіс және көлденең бетке қойыңыз.** Егер жұмыс үстелі сырғытын немесе тербелетін болса, дайындаманы бір қалыпты және сенімді басқару мүмкін болмайды.
- ▶ **Жұмыс үстеліне қатты жүктеме түсірмеңіз және оны саты немесе тірек ретінде пайдалабаңыз.** Жұмыс үстеліне қатты жүктеме түсіру немесе үстінде тұру жұмыс үстелінің салмақ орталығы артып, аударылуына алып келуі мүмкін.
- ▶ **Тасымалдау және жұмыс істеу кезінде барлық бұрандалар мен қосылым элементтері мықтап тартылғанына көз жеткізіңіз.** Босаған қосылымдар тұрақсыздықты тудыруы және дәл емес аралау әрекеттерін тудыруы мүмкін.
- ▶ **Электр құралын тек тасымалдау күйінде болған кезде монтаждаңыз және бөлшектеңіз (тасымалдау күйі бойынша нұсқауларды тиісті электр құралының пайдалану бойынша нұсқаулығынан қараңыз).** Кері жағдайда электр құралын жарамсыз ауырлық орталығына байланысты берік ұстау мүмкін болмайды.
- ▶ **Монтаждық тақтаға бекітілген электр құралын тек жұмыс үстелінде пайдаланыңыз.** Жұмыс үстелінсіз монтаждық тақта электр құралымен бірге берік тұрмай, төңкерілуі мүмкін.
- ▶ **Ұзын және ауыр дайындамалардың жұмыс үстелін тең салмақтылықтан шығармағанына көз жеткізіңіз.** Ұзын және ауыр дайындамалар бос басында басылып тірелуі керек.
- ▶ **Жұмыс үстелін жинау немесе жаю кезінде саусағыңызды топсалардың жанына әкелмеңіз.** Саусақ жаншылуы мүмкін.

Белгілер

Төмендегі белгілер жұмыс үстелін пайдалануда маңызды болуы мүмкін. Белгілер мен олардың мағыналарын жаттап алыңыз. Белгілерді дұрыс түсіну сізге жұмыс үстелін дұрыс әрі сенімді пайдалануға көмектеседі.

Белгілер мен олардың мағынасы



Жұмыс үстелінің максималды жүккөтергіштігі (электр құралы + дайындама) **180 кг** болады.

Өнім және қуат сипаттамасы

Мақсаты бойынша қолдану

Жұмыс үстелі төмендегі Bosch стационарлық араларын орнатуға арналған (тірек **2025.07**):

Монтаждық тақтасыз:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Монтаждық тақтамен:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Электр құралымен бірге жұмыс үстелі тақталар мен профильдерді асуға арналған.

Көрсетілген құрамды бөлшектер

Суреттегі құрамдастар нөмірлері нұсқаулық басындағы графикалық беттердегі кескіндерге негізделген.

- (1) Тұтқа
- (2) Дөңгелек
- (3) Монтаждық қарнақ
- (4) Монтаждық тақта
- (5) Астыңғы жақтау
- (6) Байланыстырғыш таған
- (7) Тіреуіш қарнақ
- (8) Көлденең қарнақ
- (9) Жоғарғы жақтау
- (10) Аяқ тепкісі
- (11) Құлыптау ілмегі
- (12) Тоқтатқыш болт
- (13) Аяқ тірегі

Техникалық мәліметтер

Жұмыс үстелі	GTA50W	
Өнім нөмірі		3 601 M57 0..
Жұмыс үстелінің биіктігі	мм	561
Макс. жүккөтергіштігі (электр құралы + дайындама)	кг	180
Салмағы, шам.		
– монтаждық тақтасыз	кг	15,5
– монтаждық тақтамен	кг	19,5

Монтаждау

Жеткізілім жиынтығы



Пайдалану нұсқаулығында берілген жеткізу көлемінің сипаттамасына назар аударыңыз.

Жұмыс үстелін монтаждаудан бұрын төменде келтірілген барлық бөліктердің жинақта болғанын тексеріңіз:

Жақтау бөлшектері

№	Атауы	Саны
(1)	Тұтқа	1
(2)	Дөңгелек	2
(3)	Монтаждық қарнақ	1
(4)	Монтаждық тақта	2
(5)	Астыңғы жақтау	1
(6)	Сол жақ/оң жақ байланыстырығыш таған	2
(7)	Сол жақ/оң жақ тіреуіш қарнақ	2
(8)	Көлденең қарнақ	1
(9)	Жоғарғы жақтау	1

Жұмыс үстелінің бекіткіш жинақтары

Бекіткіш жинақ	Атауы/өлшемі	Саны
A	Салмалы шайба Ø30 x Ø13 x 3 мм	4
	Бекіткіш гайка M12	2
B	Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 15 мм	2
C	Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 45 мм	10
	Салмалы шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Бекіткіш гайка M8	10
	Резецке бұрандалы қалпақ	2
D	Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 60 мм	2
	Салмалы шайба Ø16 x Ø8,2 x 1,5 мм	2
	Бекіткіш гайка M8	2
	Резецке аяқ	2

Бекіткіш жинақ	Атауы/өлшемі	Саны
E	Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 80 мм	4
	Салмалы шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Бекіткіш гайка M8	4
	Резецке бұрандалы қалпақ	2
F	Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 110 мм	2
	Салмалы шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	4
	Бекіткіш гайка M8	2
G	Алты қырлы дөңбек кілт	1
	Қондырма/айыр тәрізді кілт	1

Электр құралының бекіткіш жинақтары

Бекіткіш жинақ	Атауы/өлшемі	Саны
GTS 10 XC	Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 105 мм	4
	Салмалы шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Бекіткіш гайка M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Алты қырлы дөңбек бұранда M6 x 50 мм	4
	Салмалы шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 мм	8
	Бекіткіш гайка M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Алты қырлы дөңбек бұранда M6 x 45 мм	4
	Салмалы шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 мм	8
	Бекіткіш гайка M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 75 мм	4
	Салмалы шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 мм	8
	Бекіткіш гайка M8	4

Жұмыс үстелін монтаждау

- Жинақтағы барлық бөлшектерді абайлап орауыштан шығарып алыңыз.
- Барлық орауыш материалдарын алып тастаңыз.
- Монтаждау жұмысын **a-h** суреттеріне сәйкес өткізіңіз.

a суреті бойынша:

A бекіткіш жинағы

- Астыңғы жақтауға **(5)** бір-бір дөңгелектен **(2)** бұрап орнатыңыз.
- Дөңгелекті айналдырыңыз. Дөңгелек еркін айналмаса, гайканы 1/8 - 1/4 айналымға бұрап босатыңыз.

b суреті бойынша:

B бекіткіш жинағы

- Сол мен оң жақ байланыстырғыш тағанды **(6)** астыңғы жақтауға бұрап орнатыңыз **(5)**
- Ол үшін дәнекерленген ойықтар қолданылады.

Нұсқау: оң жақ байланыстырғыш тағанда **(6)** тоқтатқыш болт **(12)** орналасқан.

c суреті бойынша:

C бекіткіш жинағы

- Сол жақ байланыстырғыш тағанды **(6)**, монтаждық саңылаулар сәйкес келгенше, сол жақ тіреуіш қарнаққа **(7)** енгізіңіз.
- Элементтердің екеуін де бір-біріне бұрап орнатыңыз.
- Қадамдарды оң жақ байланыстырғыш тағанмен **(6)** және оң жақ тіреуіш қарнақпен **(7)** қайталаңыз.

d суреті бойынша:

D бекіткіш жинағы

- Көлденең қарнақты **(8)**, монтаждық саңылаулар сәйкес келгенше, сол мен оң жақ тіреуіш қарнаққа **(7)** енгізіңіз.
- Элементтерді бір-біріне бұрап орнатыңыз.

e суреті бойынша:

E бекіткіш жинағы

- Тұтқаны **(1)**, монтаждық саңылаулар сәйкес келгенше, сол мен оң жақ байланыстырғыш тағанға **(6)** енгізіңіз.
- Элементтерді бір-біріне бұрап орнатыңыз.
- Қолыңызды тұтқа аймағында жарақат алудан қорғау үшін шығып тұратын бұранда оймасына резеңке бұрандалы қалпақтарды бұрап орнатыңыз.

f суреті бойынша:

F бекіткіш жинағы

- Жоғарғы жақтауды **(9)** астыңғы жақтауға **(5)** бұрап бекітіңіз.
- Бұрандалы қосылымды мықтап тартыңыз. Содан кейін гайканы 1/8 - 1/4 айналымға бұрап босатыңыз.

Нұсқау: бұрандалы қосылымның тым қатты тартылмауын қамтамасыз ету үшін, ортаңғы салмалы шайба еркін айналуы керек.

g суреті бойынша:

F бекіткіш жинағы

- Жоғарғы жақтауды **(9)** монтаждық қарнаққа **(3)** бұрап бекітіңіз.
- Бұрандалы қосылымды мықтап тартыңыз. Содан кейін гайканы 1/8 - 1/4 айналымға бұрап босатыңыз.

Нұсқау: бұрандалы қосылымның тым қатты тартылмауын қамтамасыз ету үшін, ортаңғы салмалы шайба еркін айналуы керек.

h суреті бойынша:

E бекіткіш жинағы

- Монтаждық қарнақты **(3)** сол мен оң жақ байланыстырғыш тағанға **(6)** бұрап орнатыңыз.
- Бұрандалы қосылымды мықтап тартыңыз. Содан кейін гайканы 1/8 - 1/4 айналымға бұрап босатыңыз.
- Нұсқау:** бұрандалы қосылымның тым қатты тартылмауын қамтамасыз ету үшін, ортаңғы салмалы шайба еркін айналуы керек.
- Қолыңызды тұтқа аймағында жарақат алудан қорғау үшін бұранда оймасына резеңке бұрандалы қалпақтарды бұрап орнатыңыз.

Монтаждық тақталарды монтаждау (i суретін қараңыз)

C бекіткіш жинағы

- Монтаждық тақталарды **(4)** монтаждық қарнаққа **(3)** қойыңыз.

L: көлденең қарнақ бағыты **(8)**

R: тұтқа бағыты **(1)**

Үлгіге байланысты монтаждық тақталардағы ұзын саңылаулар **(H, G)** монтаждық қарнақтағы әртүрлі монтаждық саңылаулармен **(A, B)** бір деңгейде болуы керек.

Үлгі	L монтаждық тақтасы (H ұзын саңылауы)	R монтаждық тақтасы (G ұзын саңылауы)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	B монтаждық саңылауы	B монтаждық саңылауы
GTS 635-216 GTS 18V-216	B монтаждық саңылауы	A монтаждық саңылауы

- Элементтерді ұзын саңылауға (көлденең қарнақ бағытымен) барынша сол жаққа бұрап орнатыңыз.

Электр құралын бекіту

Электр құралын монтаждық тақталарға бекіту (A суретін қараңыз)

Монтаждық тақталарды **(4)** әртүрлі мақсаттармен пайдалануға болады. Әртүрлі монтаждық саңылаулар жұмыс үстеліне **Bosch** ұсынған келесі электр құралдарын орнатуға мүмкіндік береді.

Үлгі	L монтаждық тақтасы	R монтаждық тақтасы
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y

Үлгі	L монтаждық тақтасы	R монтаждық тақтасы
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Электр құралын тиісті монтаждық саңылаулардың ортасына орналастырыңыз.
- Монтаждық тақта мен электр құралын тиісті бұрандалармен, салмалы шайбалармен және гайкалармен бұрап бекітіңіз.
GTS 70-216, GTS 18V-70: бұрандалар астынан монтаждық тақталар арқылы өткізіледі. Гайка электр құралының жақтауына үстінен орнатылады.

Электр құралын монтаждық қарнаққа бекіту (B суретін қараңыз)

Монтаждық қарнақты (3) әртүрлі мақсаттармен пайдалануға болады. Әртүрлі монтаждық саңылаулар жұмыс үстеліне **Bosch** ұсынған келесі электр құралдарын орнатуға мүмкіндік береді.

Үлгі	Монтаждық саңылаулар
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Электр құралын тиісті монтаждық саңылаулардың ортасына орналастырыңыз.
- Монтаждық қарнақ пен электр құралын тиісті бұрандалармен, салмалы шайбалармен және гайкалармен бұрап бекітіңіз.
Бұл ретте бұранда үстінен электр құралының жақтауы арқылы өткізіледі. Гайка монтаждық қарнақ жақтауына астынан орнатылады.

Пайдалану

Пайдалану нұсқаулары

Дайындаманы, оның ұзын, ауыр бөлігін әрдайым қатты ұстаңыз. Дайындаманы ажыратқан соң салмақ орталығы өзгеріп, жұмыс үстелі аударылуы мүмкін.

Жұмыс үстелін артық жүктемеңіз. Жұмыс үстелінің максималды жүк көтерімділігін ескеріңіз.

Тасымалдау және сақтау (C1–C3 суреттерін қараңыз)

Тасымалдау үшін жұмыс үстелін жинауға болады.

- Құлыптау ілмегін (11) тоқтатқыш болттан (12) босату үшін аяқ тепкісін (10) басыңыз.
- Тұтқаны (1), құлыптау ілмегі (11) қайта тірелгенше, екі қолмен жоғары қарай тартыңыз.

Сақтау үшін жұмыс үстелін түсіріңіз.

- Тұтқаны (1) екі қолмен мықтап ұстап тұрыңыз да, бір аяқты аяқ тірегіне (13) қойыңыз. Тұтқаны (1) кері тартып, жұмыс үстелін жерге түсіріңіз.

Жұмыс істеу үшін жұмыс үстелін қайта орнатып қояуыңыз керек.

- Құлыптау ілмегін (11) тоқтатқыш болттан (12) босату үшін аяқ тепкісін (10) басыңыз.
- Жұмыс үстелін екі қолмен тұтқасынан (1) жоғары қарай тартып, ол тік күйде тірелгенше, оны алға қарай итеріңіз.

Техникалық күтім және қызмет

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қазақстан

Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:

Роберт Бош (Robert Bosch) ЖШС

050012 Алматы қ.,

Қазақстан Республикасы

Мұратбаев к-сі, 180

"Гермес" БО, 7 қабат

Тел.: +7 (727) 331 86 00

Тел.: 8 8000 700 270

Біздің сервистік мекенжайларымызға және кепілдік шарттарына сілтеме соңғы бетте берілген.

Сұрақтар қою және қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде өнімнің фирмалық тақтайшасындағы 10 таңбалы өнім нөмірін беріңіз.

Кәдеге жарату

Жұмыс үстелдерін, керек-жарақтар мен орауыштарды қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен кәдеге жарату орнына тапсыру қажет.

ქართული

უსაფრთხოების ტექნიკის მითითებები

უსაფრთხოების ტექნიკის ზოგადი მითითებები



წაკითხეთ ყველა გაფრთხილება და ინსტრუქცია, რომელიც ერთვის სამუშაო მაგიდას ან დასამონტაჟებელ ელექტროხელსაწყოს. უსაფრთხოების ტექნიკის მითითებების და

ინსტრუქციების შეუსრულებლობამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი, ხანძარი და/ან სერიოზული დაზიანება.

უსაფრთხოების ტექნიკის მითითებები სამუშაო მაგიდებისთვის

- ▶ ელექტროხელსაწყოს რეგულირებამდე ან აქსესუარების გამოცვლამდე, გამოაერთეთ ჩანგალი რობოტიდან ან ამოიღეთ

აკუმულატორი ელექტროხელსაწყოდან. ელექტროხელსაწყოს გაუთვალისწინებელი ჩართვა შეიძლება გახდეს უბედური შემთხვევის მიზეზი.

- ▶ **ელექტროხელსაწყოს დამონტაჟების წინ სწორად ააწყეთ სამუშაო მაგიდა.** სწორი აწყობა მნიშვნელოვანია ჩამონგრევის რისკის თავიდან აცილებისთვის.
- ▶ **გამოყენების წინ საიმედოდ დაამაგრეთ ელექტროხელსაწყო სამუშაო მაგიდაზე.** ელექტროხელსაწყოს გადაადგილებას სამუშაო მაგიდაზე შეუძლია მართვის დაკარგვის გამოწვევა.
- ▶ **დააყენეთ სამუშაო მაგიდა მყარ, სწორ, ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.** თუ სამუშაო მაგიდა გადაადგილდება ან მერყეობს, შეუძლებელი იქნება თანაბარი და საიმედო ნამზადის უზრუნველყოფა.
- ▶ **არ გადატვირთოთ სამუშაო მაგიდა და არ გამოიყენოთ ის მაგიდის ან ხიდის სახით.** ზედმეტი დატვირთვა ან სამუშაო მაგიდაზე დგომა იწვევს სიმძიმის ცენტრის გადაადგილებას და გადაყირავებას.
- ▶ **ყურადღება მიაქციეთ, რომ ტრანსპორტირებისას და მუშაობის დროს ყველა ქაჩი და შემართებული ელემენტები საიმედოდ იყოს დამაგრებული.** მოშვებული სამაგრები იწვევს მერყეობას და უზუსტი ხერხვას.
- ▶ **დამონტაჟეთ და მოხსენით ელექტროხელსაწყო მხოლოდ ტრანსპორტულ პოზიციაში (ინფორმაცია ტრანსპორტირების პოზიციაზე იხ. ელექტროხელსაწყოს ექსპლუატაციის შესაბამის სახელმძღვანელოში).** წინააღმდეგ შემთხვევაში ელექტროხელსაწყოს სიმძიმის ცენტრი შეიძლება აღმოჩნდეს შეუსაბამო ადგილას, და თქვენ ვერ შეძლებთ მის საიმედო დამაგრებას.
- ▶ **გამოიყენეთ ელექტროხელსაწყო, მხოლოდ დაზგის სამონტაჟო პლასტინაზე დამაგრების შემდეგ.** სამონტაჟო პლასტინა ელექტროხელსაწყოთი შეიძლება დამაგრებულ იქნას მხოლოდ დაზგაზე, წინააღმდეგ შემთხვევაში ის შეიძლება აყირავდეს.
- ▶ **დარწმუნდით, რომ გრძელი და მძიმე ნამზადები არ არღვევს სამუშაო მაგიდის პოზიციას.** გრძელი და მძიმე ნამზადი საჭიროებს მის ქვემოთ საყრდენის ან რამის შედგებას.
- ▶ **სამუშაო მაგიდის დაპატარავებისას ან დაგრძელებისას თითქმის შორს გეჭირთ სასახსრე წერტილებიდან.** შესაძლოა თითქმის დაზიანება.

სიმბოლოები

თქვენი სამუშაო მაგიდის გამოყენებისას შესაძლოა მნიშვნელოვანი იყოს შემდეგი სიმბოლოები. დაიმასხოვრეთ ეს სიმბოლოები და მათი

მნიშვნელობა. სიმბოლოების სწორი გაგება დაგეხმარებათ ეფექტურად და უსაფრთხოდ გამოიყენოთ სამუშაო მაგიდა.

სიმბოლოები და მათი მნიშვნელობები



დაზგის მაქსიმალური დატვირთვის ტევადობა (ელექტროხელსაწყო + ნამზადი) შეადგენს **180 კგ**.

პროდუქტის და მომსახურების აღწერა

გამოყენება დანიშნულებისამებრ

სამუშაო მაგიდა განკუთვნილია Bosch შემდეგი სტაციონალური ხერხების დასაყენებლად (მდგომარეობის მიხედვით **2025.07**):

სამონტაჟო პლასტინის გარეშე:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

სამონტაჟო პლასტინით:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

ელექტროხელსაწყოსთან ერთად სამუშაო მაგიდა განკუთვნილია დაფების და პროფილების გრძივი ხერხებისთვის.

გამოსახული კომპონენტები

გამოსახული კომპონენტების ნუმერაცია შეესაბამება ილუსტრაციებს ინსტრუქციის დასაწყისში გრაფიკულ გვერდებს.

- (1) სახელური
- (2) ბორბალი
- (3) სამონტაჟო შტანგა
- (4) სამონტაჟო პლასტინა
- (5) ქვედა ჩარჩო
- (6) შემართებული სადგარი
- (7) საყრდენი შტანგა
- (8) გრძივი შტანგა
- (9) ზედა ჩარჩო
- (10) ფეხის პედალი
- (11) ფიქსირების კავი
- (12) საჭერი თითი
- (13) საფეხური

ტექნიკური მონაცემები

სამუშაო მაგიდა		GTA50W
სასაქონლო ნომერი		3 601 M57 0..
სამუშაო მაგიდის სიმაღლე	მმ	561
მაქს. დატვირთვის ტევადობა (ელექტროხელსაწყო + ნამზადი)	კგ	180
მასსა, დაახ.		
– სამონტაჟო პლასტინის გარეშე	კგ	15,5
– სამონტაჟო პლასტინით	კგ	19,5

მონტაჟი

მიწოდების კომპლექტი



მოწოდების კომპლექტის სურათი იხილეთ ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს დასაწყისში.

დაზგის მონტაჟამდე, შეამოწმეთ, ქვემოთ ჩამოთვლილი ყველა კომპონენტი სახეზეა, თუ არა:

ჩარჩოს დეტალები

№.	დანიშნულება	რაოდენობა
(1)	სახელური	1
(2)	ბორბალი	2
(3)	სამონტაჟო შტანგა	1
(4)	სამონტაჟო პლასტინა	2
(5)	ქვედა ჩარჩო	1
(6)	შემაერთებელი თარო მარცხნივ/მარჯვნივ	2
(7)	საყრდენი შტანგა მარცხნივ/მარჯვნივ	2
(8)	გრძივი შტანგა	1
(9)	ზედა ჩარჩო	1

სამაგრი დეტალების შეკვრა სამუშაო მაგიდისთვის

სამაგრი დეტალების შეკვრა	დანიშნულება/ზომა	რაოდენობა
A	ქვესადები საყელური Ø30 x Ø13 x 3 მმ	4
	საჭერი ქანჩი M12	2
B	ქანჩი შიდა ექსცვანაგით M8 x 15 მმ	2

სამაგრი დეტალების შეკვრა	დანიშნულება/ზომა	რაოდენობა
--------------------------	------------------	-----------

C	ქანჩი შიდა ექსცვანაგით M8 x 45 მმ	10
	ქვესადები საყელური Ø16 x Ø8,2 x 2,5 მმ	8
	საჭერი ქანჩი M8	10
	რეზინის სახშობი	2
D	ქანჩი შიდა ექსცვანაგით M8 x 60 მმ	2
	ქვესადები საყელური Ø16 x Ø8,2 x 1,5 მმ	2
	საჭერი ქანჩი M8	2
	რეზინის ფეხი	2
E	ქანჩი შიდა ექსცვანაგით M8 x 80 მმ	4
	ქვესადები საყელური Ø16 x Ø8,2 x 2,5 მმ	8
	საჭერი ქანჩი M8	4
	რეზინის სახშობი	2
F	ქანჩი შიდა ექსცვანაგით M8 x 110 მმ	2
	ქვესადები საყელური Ø16 x Ø8,2 x 2,5 მმ	4
	საჭერი ქანჩი M8	2
	რეზინის სახშობი	2
G	ექსცვანაგა გასაღები	1
	მრგვალი/რქისებრი გასაღები	1

სამაგრი დეტალების შეკვრა ელექტროხელსაწყოებისთვის

სამაგრი დეტალების შეკვრა	დანიშნულება/ზომა	რაოდენობა
GTS 10 XC	ქანჩი შიდა ექსცვანაგით M8 x 105 მმ	4
	ქვესადები საყელური Ø16 x Ø8,2 x 2,5 მმ	8
	საჭერი ქანჩი M8	4
	ქანჩი შიდა ექსცვანაგით M6 x 50 მმ	4
GTS 70-216		
GTS 18V-70		

სამაგრი დეტალების შეკვრა	დანიშნულება/ზომა	რაოდენობა
	ქვესადები საყელური Ø18 x Ø6,2 x 1,5 მმ	8
	საჭერი ქანჩი M6	4
GTS 10 J	ქანჩი შიდა	4
GTS 635-216	ექსვწახნაგით	
GTS 18V-216	M6 x 45 მმ	
	ქვესადები საყელური Ø18 x Ø6,2 x 1,5 მმ	8
	საჭერი ქანჩი M6	4
GTS100-254	ქანჩი შიდა	4
EXTS100-254X	ექსვწახნაგით	
	M8 x 75 მმ	
	ქვესადები საყელური Ø16 x Ø8,2 x 2,5 მმ	8
	საჭერი ქანჩი M8	4

სამუშაო მაგიდის აწყობა

- ფრთხილად მოხსენით შეფუთვა ყველა მიწოდებულ ნაწილს.
- მოაცილეთ მთელი შესაფუთი მასალა.
- მონტაჟისას გაითვალისწინეთ ინფორმაცია სურათებზე a–h.

სურათი a:

სამაგრი დეტალების შეკვრა A

- მიახრახნეთ ყველა ბორბალი (2) ქვედა ჩარჩოს (5).
- მოატრიალეთ ბორბალი. თუ ბორბალი არ ბრუნავს თავისუფლად, მოუშვით ქანჩი 1/8–1/4 ბრუნით.

სურათი b:

სამაგრი დეტალების შეკვრა B

- მიამაგრეთ როგორც მარცხენა, ასევე მარჯვენა შემაერთებელი თარო (6) ქვედა ჩარჩოზე (5) ამისათვის გამოიყენება მიდუღებული მილისები.

მითითებები: მარჯვენა შემაერთებელ თაროზე (6) არის სახშობი თითი (12).

სურათი c:

სამაგრი დეტალების შეკვრა C

- ჩასვით მარჯვენა შემაერთებელი თარო (6) მარცხენა საყრდენ შტანგაში (7), რათა დაემთხვას სამონტაჟო ხვრელები.
- მიამაგრეთ ორივე დეტალი ერთმანეთს.
- გაიმეორეთ ეს მოქმედებები მარჯვენა შემაერთებელ თაროზე (6) და მარჯვენა საყრდენ შტანგაზე (7).

სურათი d:

სამაგრი დეტალების შეკვრა D

- ჩასვით გრძივი შტანგა (8) მარცხენა და მარჯვენა საყრდენ შტანგაში (7), რათა დაემთხვას სამონტაჟო ხვრელები.
- მიამაგრეთ ელემენტები ერთმანეთს.

სურათი e:

სამაგრი დეტალების შეკვრა C

- ჩასვით სახელური (1) მარცხენა და მარჯვენა შემაერთებელ თაროში (6), რათა დაემთხვას სამონტაჟო ხვრელები.
- მიამაგრეთ ელემენტები ერთმანეთს.
- ჩამოაცვით რეზინის სახშობები გამოშვებულ კუთხილ მონაკვეთებს, რათა დაიცვათ ხელები ტრავმისგან სახელურების არეში.

სურათი f:

სამაგრი დეტალების შეკვრა E

- მიამაგრეთ ზედა ჩარჩო (9) ქვედა ჩარჩოს (5).
 - მოუჭირეთ კუთხილ შეერთებას. შემდეგ მოუშვით ქანჩი 1/8–1/4 ბრუნით.
- მითითებები:** იმისთვის, რომ დარწმუნდეთ კუთხილი შეერთებების მოჭერის სიმძლავრეში, მოატრიალეთ საშუალო ქვესადები საყელური, ის თავისუფლად უნდა ტრიალებდეს.

სურათი g:

სამაგრი დეტალების შეკვრა F

- მიამაგრეთ ზედა ჩარჩო (9) სამონტაჟო შტანგას (3).
 - მოუჭირეთ კუთხილ შეერთებას. შემდეგ მოუშვით ქანჩი 1/8–1/4 ბრუნით.
- მითითებები:** იმისთვის, რომ დარწმუნდეთ კუთხილი შეერთებების მოჭერის სიმძლავრეში, მოატრიალეთ საშუალო ქვესადები საყელური, ის თავისუფლად უნდა ტრიალებდეს.

სურათი h:

სამაგრი დეტალების შეკვრა E

- მოუჭირეთ სამონტაჟო შტანგა (3) მარცხენა და მარჯვენა შემაერთებელ თაროზე (6).
 - მოუჭირეთ კუთხილ შეერთებას. შემდეგ მოუშვით ქანჩი 1/8–1/4 ბრუნით.
- მითითებები:** იმისთვის, რომ დარწმუნდეთ კუთხილი შეერთებების მოჭერის სიმძლავრეში, მოატრიალეთ საშუალო ქვესადები საყელური, ის თავისუფლად უნდა ტრიალებდეს.
- ჩამოაცვით რეზინის სახშობები კუთხილ მონაკვეთებს, რათა დაიცვათ ხელები ტრავმისგან სახელურების არეში.

სამონტაჟო პლასტინების დაყენება (იხ. სურ. i)

სამაგრი დეტალების შეკვრა C

- დადეთ სამონტაჟო პლასტინები (4) სამონტაჟო შტანგაზე (3).

L: განივი შტანგის მიმართულება (8)

R: სახელურის მიმართულება (1)

მოდელზე დამოკიდებულად გრძივი ღარები (H, G) სამონტაჟო პლასტინებში უნდა ემთხვეოდეს სხვადასხვა სამონტაჟო ხვრელებს (A, B) სამონტაჟო შტანგაში.

მოდელი	სამონტაჟო პლასტინა L (გრძივი ღარი H)	სამონტაჟო პლასტინა R (გრძივი ღარი G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	სამონტაჟო ხვრელი B	სამონტაჟო ხვრელი B
GTS 635-216 GTS 18V-216	სამონტაჟო ხვრელი B	სამონტაჟო ხვრელი A

– მიამაგრეთ ელემენტები მაქსიმალურად მარცხნივ გრძივ ღარში (გრძივი შტანგის მიმართულებით).

ელექტროხელსაწყო დამაგრება

ელექტროხელსაწყო დამაგრება სამონტაჟო პლასტინებზე (იხ.სურ. A)

სამონტაჟო პლასტინები (4) უნივერსალური. სხვადასხვა სამონტაჟო ხვრელების წყალობით სამუშაო მაგიდა შეგიძლიათ გამოიყენოთ შემდეგი ელექტროხელსაწყოების დასაყენებლად **Bosch**.

მოდელი	სამონტაჟო პლასტინა L	სამონტაჟო პლასტინა R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

– განათავსეთ ელექტროხელსაწყო ცენტრში შესაბამის სამონტაჟო ხვრელებში.

– მიამაგრეთ სამონტაჟო პლასტინა და ელექტროხელსაწყო შესაბამისი ხრახნების, საყელურების და ქანჩების მეშვეობით.

GTS 70-216, GTS 18V-70: ხრახნი ჯდება ქვევიდან სამონტაჟო პლასტინაში. საყელური ელექტროხელსაწყო ჩარჩოზეა ზევიდან.

ელექტროხელსაწყო დამაგრება სამონტაჟო შტანგაზე (იხ.სურ. B)

სამონტაჟო შტანგა (3) უნივერსალური. სხვადასხვა სამონტაჟო ხვრელების წყალობით სამუშაო მაგიდა შეგიძლიათ გამოიყენოთ შემდეგი ელექტროხელსაწყოების დასაყენებლად **Bosch**.

მოდელი	სამონტაჟო ხვრელები
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

– განათავსეთ ელექტროხელსაწყო ცენტრში შესაბამის სამონტაჟო ხვრელებში.

– მიამაგრეთ სამონტაჟო შტანგა და ელექტროხელსაწყო შესაბამისი ხრახნების, საყელურების და ქანჩების მეშვეობით. ამასთან ქანჩიკი ჯდება ზევიდან ელექტროხელსაწყო ჩარჩოში. საყელური ქვევიდანაა სამონტაჟო შტანგის ჩარჩოზე.

ექსპლუატაცია

გამოყენების ინსტრუქცია

ყოველთვის გეჭიროთ ნაშბადი, განსაკუთრებით მისი უფრო გრძელი და მძიმე მხარე. ნაშბადის გაჭრის შემდეგ სიმძიმის ცენტრი შეიძლება გადაადგილდეს ისე, რომ სამუშაო მაგიდან გადაყრავდეს.

არ გადატვირთოთ სამუშაო მაგიდან. ყოველთვის დაიცავით სამუშაო მაგიდის მაქსიმალური დატვირთვის ტევადობა.

ტრანსპორტირება და შენახვა (იხ.სურ. C1C3)

ტრანსპორტირებისთვის სამუშაო მაგიდა შეგიძლიათ დაკეცოთ.

– დააჭირეთ პედალს (10), რათა გამორთოთ ფიქსირების კავი (11) სახშობი თითოიდან (12).
– ორივე ხელით მოქაჩეთ სახელური (1) ზევით, რათა ფიქსირების კავი (11) ისევ დაფიქსირდეს.

შენახვისთვის დაუშვით სამუშაო მაგიდან.

– გეჭიროთ სახელური (1) ორივე ხელით და ფეხი დადეთ საფეხურზე (13). მოქაჩეთ სახელური (1) უკან და დაუშვით სამუშაო მაგიდან იატაკზე.

სამუშაოდ სამუშაო მაგიდა უნდა ისევ აწიოთ.

– დააჭირეთ პედალს (10), რათა გამორთოთ ფიქსირების კავი (11) სახშობი თითოიდან (12).
– აწიეთ სამუშაო მაგიდან ორივე ხელით სახელურით (1) ზევით და მიაწეით წინ, რათა დაფიქსირდეს ვერტიკალურ პოზიციაში.

ტექნიკური მომსახურება და სერვისი

ტექნიკური მომსახურების სამსახური და კონსულტაციები გამოყენების საკითხებთან დაკავშირებით

საქართველო

ტელ.: +995322510073

ჩვენი სერვის-ცენტრების მისამართებისა და გარანტიის პირობების ბმული იხილეთ ბოლო გვერდზე.

რაიმე კითხვების წარმოქმნასთან დაკავშირების შემთხვევაში ან სათანადო ნაწილების შეკვეთისას აუცილებლად მიუთითეთ პროდუქციის 10-ნიშნა სასაქონლო ნომერი. ეს ნომერი

შეგიძლიათ იხილოთ ხელსაწყოს ქარხნულ ფირფიტაზე.

უტილიზაცია

სამუშაო მაგიდები, აქსესუარები და შეფუთვა უნდა გადაყაროთ გარემოსთვის უსაფრთხო გზით.

Română

Instrucțiuni privind siguranța

Instrucțiuni generale privind siguranța



Citește toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile care însoțesc masa de lucru sau scula electrică care trebuie montată.

Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța și a indicațiilor se poate solda cu electrocutări, incendiu și/sau răniri grave.

Instrucțiuni privind siguranța pentru masa de lucru

- ▶ **Scoateți ștecherul din priză și/sau extrageți acumulatorul din scula electrică înainte de a efectua reglajele aparatului sau de a înlocui accesoriile.** Pornirea accidentală a sculelor electrice se poate solda cu accidente.
- ▶ **Asamblați corect masa de lucru înainte de a monta scula electrică.** Asamblarea corectă este importantă pentru a preveni riscul de prăbușire.
- ▶ **Fixați scula electrică pe masa de lucru înainte de a o utiliza.** Alunecarea sculei electrice pe masa de lucru poate duce la pierderea controlului.
- ▶ **Așezați masa de lucru pe o suprafață fixă, plană și orizontală.** În cazul în care există riscul ca masa de lucru să alunece sau să se clatine, piesa de prelucrat nu va mai putea fi condusă uniform și sigur.
- ▶ **Nu supraîncărcați masa de lucru și nu o utilizați ca scară sau ca schelă.** Suprasolicitarea sau urcatul și staționarea pe masa de lucru poate duce la deplasarea în sus a centrului de greutate și răsturnarea acesteia.
- ▶ **Ai grijă ca în timpul transportului toate șuruburile și elementele de îmbinare să fie strânse ferm.** Îmbinările slăbite pot duce la instabilitate și operații de debitare imprecise.
- ▶ **Montează și demontează scula electrică numai atunci când este în poziția de transport (pentru indicații privind poziția de transport, consultă și instrucțiunile de utilizare a sculei electrice respective).** În caz contrar, scula electrică poate avea un centru de greutate atât de nefavorabil, încât nu o poți ține în siguranță.
- ▶ **Folosește scula electrică fixată pe placa de montaj exclusiv pe masa de lucru.** Fără masă de lucru, placa de

montaj cu scula electrică nu stă în siguranță și se poate răsturna.

- ▶ **Asigurați-vă că piesele de prelucrat lungi și grele nu dezechilibrează masa de lucru.** Piesele de prelucrat lungi și grele trebuie proptite sau sprijinite la capătul liber.
- ▶ **Nu pune degetele în apropierea punctelor de articulație în timpul montării sau demontării mesei de lucru.** Ți le-ai putea strivi.

Simboluri

Următoarele simboluri ar putea fi importante pentru folosirea mesei dumneavoastră de lucru. Vă rugăm să rețineți simbolurile și semnificația acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor vă va ajuta să utilizați mai bine și mai sigur masa de lucru.

Simbolurile și semnificația acestora



Capacitatea portantă maximă (scula electrică + piesa de prelucrat) a mesei de lucru este de **180 kg**.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Utilizarea conform destinației

Masa de lucru este destinată preluării următoarelor ferăstraie staționare Bosch (stadiul **2025.07**):

Fără placă de montaj:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Cu placă de montaj:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Împreună cu scula electrică, masa de lucru este destinată debitării de scânduri și profiluri.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- (1) Mâner
- (2) Roată
- (3) Bară de montare
- (4) Placă de montaj
- (5) Cadru inferior
- (6) Tijă de îmbinare
- (7) Bară de susținere

- (8) Bară transversală
- (9) Cadru superior
- (10) Pedală
- (11) Cârlig de blocare
- (12) Bolț de blocare
- (13) Suport pentru picioare

Date tehnice

Masă de lucru		GTA50W
Cod de identificare		3 601 M57 0..
Înălțimea mesei de lucru	mm	561
Capacitate portantă maximă (sculă electrică + piesă de prelucrat)	kg	180
Greutate, aproximativă		
– fără placă de montaj	kg	15,5
– cu placă de montaj	kg	19,5

Montarea

Pachet de livrare



Pentru aceasta, respectă schița de la începutul manualului de utilizare inclus în pachetul de livrare.

Înainte de montarea mesei de lucru, verifică dacă toate piesele enumerate sunt incluse în pachetul de livrare:

Piesele cadrului

Nr.	Denumire	Număr
(1)	Mâner	1
(2)	Roată	2
(3)	Bară de montare	1
(4)	Placă de montaj	2
(5)	Cadru inferior	1
(6)	Tijă de îmbinare stânga/dreapta	2
(7)	Bară de susținere stânga/dreapta	2
(8)	Bară transversală	1
(9)	Cadru superior	1

Setul de fixare pentru masa de lucru

Set de fixare	Denumire/Dimensiune	Număr
A	Șaibă-suport diametru de 30 x diametru de 13 x 3 mm	4
	Piuliță de siguranță M12	2

Set de fixare	Denumire/Dimensiune	Număr
B	Șurub cu locaș hexagonal M8 x 15 mm	2
C	Șurub cu locaș hexagonal M8 x 45 mm	10
	Șaibă-suport diametru de 16 x diametru de 8,2 x 2,5 mm	8
	Piuliță de siguranță M8	10
	Capac filetat din cauciuc	2
D	Șurub cu locaș hexagonal M8 x 60 mm	2
	Șaibă-suport diametru de 16 x diametru de 8,2 x 1,5 mm	2
	Piuliță de siguranță M8	2
	Picior din cauciuc	2
E	Șurub cu locaș hexagonal M8 x 80 mm	4
	Șaibă-suport diametru de 16 x diametru de 8,2 x 2,5 mm	8
	Piuliță de siguranță M8	4
	Capac filetat din cauciuc	2
F	Șurub cu locaș hexagonal M8 x 110 mm	2
	Șaibă-suport diametru de 16 x diametru de 8,2 x 2,5 mm	4
	Piuliță de siguranță M8	2
G	Cheie cu profil hexagonal interior	1
	Cheie inelară/Cheie fixă	1

Setul de fixare pentru scula electrică

Set de fixare	Denumire/Dimensiune	Număr
GTS 10 XC	Șurub cu locaș hexagonal M8 x 105 mm	4
	Șaibă-suport diametru de 16 x diametru de 8,2 x 2,5 mm	8
	Piuliță de siguranță M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Șurub cu locaș hexagonal M6 x 50 mm	4
	Șaibă-suport diametru de 18 x diametru de 6,2 x 1,5 mm	8

Set de fixare	Denumire/Dimensiune	Număr
	Piuliță de siguranță M6	4
GTS 10 J	Șurub cu locaș hexagonal M6 x 45 mm	4
GTS 635-216	Șaibă-suport diametru de 18 x diametru de 6,2 x 1,5 mm	8
GTS 18V-216	Piuliță de siguranță M6	4
GTS100-254	Șurub cu locaș hexagonal M8 x 75 mm	4
EXTS100-254X	Șaibă-suport diametru de 16 x diametru de 8,2 x 2,5 mm	8
	Piuliță de siguranță M8	4

Montarea mesei de lucru

- Scoate cu atenție piesele din ambalaj.
- Îndepărtează complet materialul de ambalare.
- Pentru montare, urmează instrucțiunile prezentate în imagini a–h.

consultă imaginea a:

Set de fixare A

- Însurubează câte o roată (2) pe cadrul inferior (5).
- Rotește roata. Dacă roata nu se poate roti liber, desfășurați piulița cu 1/8 până la 1/4 de rotație.

consultă imaginea b:

Set de fixare B

- Însurubează tija de îmbinare (6) din stânga și pe cea din dreapta pe cadrul inferior (5)
- În acest scop poți utiliza bucele sudate.

Observație: Pe tija de îmbinare din dreapta (6) se află bolțul de blocare (12).

consultă imaginea c:

Set de fixare C

- Introdu tija de îmbinare din stânga (6) în bara de susținere din stânga (7) până când orificiile de montare se suprapun.
- Însurubează cele două elemente între ele.
- Repetă etapele cu tija de îmbinare din dreapta (6) și bara de susținere din dreapta (7).

consultă imaginea d:

Set de fixare D

- Introdu bara transversală (8) în bara de susținere din stânga și în cea din dreapta (7), până când orificiile de montare se suprapun.
- Însurubează elementele între ele.

consultă imaginea e:

Set de fixare C

- Introdu mânerul (1) în tija de îmbinare (6) din stânga și în cea din dreapta, până când orificiile de montare se suprapun.
- Însurubează elementele între ele.
- Însurubează capacele filetate din cauciuc pe filetele șuruburilor care ies în afară, pentru a-ți proteja mâinile împotriva rănilor în zona de prindere.

consultă imaginea f:

Set de fixare E

- Însurubează cadrul superior (9) pe cadrul inferior (5).
 - Strânge ferm îmbinarea prin însurubare. Apoi desfășurați piulița cu 1/8 până la 1/4 de rotație.
- Observație:** Pentru a te asigura că îmbinarea prin însurubare nu este strânsă excesiv, șaibă-suport din mijloc trebuie să se poată roti liber.

consultă imaginea g:

Set de fixare F

- Însurubează cadrul superior (9) pe bara de montare (3).
 - Strânge ferm îmbinarea prin însurubare. Apoi desfășurați piulița cu 1/8 până la 1/4 de rotație.
- Observație:** Pentru a te asigura că îmbinarea prin însurubare nu este strânsă excesiv, șaibă-suport din mijloc trebuie să se poată roti liber.

consultă imaginea h:

Set de fixare E

- Însurubează bara de montare (3) pe bara de îmbinare (6) din stânga și pe cea din dreapta.
 - Strânge ferm îmbinarea prin însurubare. Apoi desfășurați piulița cu 1/8 până la 1/4 de rotație.
- Observație:** Pentru a te asigura că îmbinarea prin însurubare nu este strânsă excesiv, șaibă-suport din mijloc trebuie să se poată roti liber.
- Însurubează capacele filetate din cauciuc pe filetele șuruburilor, pentru a-ți proteja mâinile împotriva rănilor în zona de prindere.

Montarea plăcilor de montaj (consultă imaginea i)

Set de fixare C

- Așază plăcile de montaj (4) pe bara de montare (3).
- L:** spre bara transversală (8)
R: spre mâner (1)

În funcție de model, orificiile alungite (H, G) din plăcile de montaj trebuie să se suprapună cu diferitele oficii de montare (A, B) din bara de montare.

Model	Placă de montaj L (orificiu alungit H)	Placă de montaj R (orificiu alungit G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Orificiu de montare B	Orificiu de montare B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Orificiu de montare B	Orificiu de montare A

- Însurubează elementele cât mai la stânga în orificiul alungit (spre bara transversală).

Fixarea sculei electrice

Fixarea sculei electrice pe plăcile de montaj (consultă imaginea A)

Plăcile de montaj (4) sunt utilizabile universal. Datorită diferitelor officii de montare, masa de lucru poate prelua următoarele scule electrice marca **Bosch**.

Model	Placă de montaj L	Placă de montaj R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Poziționează scula electrică central pe orificiile de montare adecvate.
- Înșurubează placa de montaj și scula electrică cu șuruburile, șaibe-suport și piulițele adecvate.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Șurubul este introdus de jos prin placa de montaj. Piulița se află pe partea superioară a cadrului sculei electrice.

Fixarea sculei electrice pe bara de montare (consultă imaginea B)

Bara de montare (3) este utilizabilă universal. Datorită diferitelor officii de montare, masa de lucru poate prelua următoarele scule electrice marca **Bosch**.

Model	Orificii de montare
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Poziționează scula electrică central pe orificiile de montare adecvate.
- Înșurubează bara de montare și scula electrică cu șuruburile, șaibe-suport și piulițele adecvate.
Șurubul este introdus de sus prin cadrul sculei electrice. Piulița se află pe partea inferioară a cadrului barei de montare.

Funcționarea

Instrucțiuni de lucru

Fixați întotdeauna bine ferm piesa de prelucrat, în special în cazul tăierilor mai dificile, de mai lungă durată. După tăierea piesei de prelucrat, centrul de greutate se poate deplasa într-o poziție nefavorabilă care să determine răsturnarea mesei de lucru.

Nu supraîncărcați masa de lucru. Respectați întotdeauna capacitatea portantă maximă a mesei de lucru.

Transportul și depozitarea (consultă imaginile C1–C3)

Masa de lucru poate fi pliată în vederea **transportului**.

- Apasă pedala (10) pentru a desface cârligul de blocare (11) de pe bolțul de blocare (12).

- Trage în sus, cu ambele mâini, mânerul (1) până când cârligul de blocare (11) se fixează din nou.

Pentru **depozitare**, coboară masa de lucru.

- Ține ferm, cu ambele mâini, mânerul (1) și poziționează un picior pe suportul pentru picioare (13). Trage înapoi mânerul (1) și coboară masa de lucru pe sol.

Pentru **a lucra**, trebuie să montați din nou masa de lucru.

- Apasă pedala (10) pentru a desface cârligul de blocare (11) de pe bolțul de blocare (12).
- Trage în sus masa de lucru cu ambele mâini ținând-o de mâner (1) și împinge-o spre înaintea până când se fixează în poziție verticală.

Întreținere și service

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

România

Tel.: +40 21 405 7541

Linkul către adresele centrelor noastre de service și către condițiile de garanție se găsește pe ultima pagină.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifice neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

Eliminare

Masa de lucru, accesoriile și ambalajele trebuie să fie predate la un centru de reciclare.

Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасност



Прочетете всички предупреждения и указания както към стенда, така и към електроинструмента, който ще монтирате на стенда. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Указания за безопасност за работни плокове

- ▶ **Преди да започнете да настройвате електроинструмента или да замените работния инструмент, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте акумулаторната батерия от електроинструмента.** Честа причина за трудови злополуки е включването на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Преди да монтирате електроинструмента, сглобете внимателно и правилно стенда.** Правилното сглобя-

ване е важно за предотвратяване на опасността от падането му по време на работа.

- ▶ **Преди да започнете работа с електроинструмента, се уверявайте, че е закрепен към стенда здраво.** Приплъзването на електроинструмента в стенда може да предизвика загуба на контрол над него.
- ▶ **Поставете стенда на твърда, равна и хоризонтална повърхност.** Ако стендът се плъзга или се люлее, детайлът не може да бъде воден равномерно и сигурно.
- ▶ **Не претоварвайте стенда; не го използвайте за стъпка или като скеле.** Претоварването или стъпването върху стенда може да предизвика изместване на центъра на тежестта му нагоре и настрани и обръщането му.
- ▶ **Внимавайте при транспорт и при работа всички винтове и свързващи елементи да са здраво затегнати.** Разхлабени съединения могат да предизвикат нестабилност и неточност при рязането.
- ▶ **Монтирайте и демонтирайте електроинструмента само когато е в транспортно положение (за указания за транспортното положение вж. и ръководството за експлоатация на съответния електроинструмент).** Електроинструментът може в противен случай да има толкова недобре разположена точка на тежестта, че да не можете да го държите сигурно.
- ▶ **Използвайте закрепения върху монтажната плоча електроинструмент само върху работния плот.** Без работния плот монтажната плоча с електроинструмента не е сигурна и може да се наклони.
- ▶ **Уверявайте се предварително, че дълги и тежки детайли няма да изместят центъра на тежестта на стенда и да го преобърнат.** Свободните краища на дълги и тежки детайли трябва да бъдат подпирани по подходящ начин.
- ▶ **При съгване или разгъване на стенда не поставяйте пръстите си в близост до шарнирните съединения.** Съществува опасност да прищипете пръстите си.

Символи

Символите по-долу могат да бъдат важни за правилната работа с Вашия стенд. Моля, запомнете символите и значението им. Правилното интерпретиране на символите ще Ви помогне да използвате стенда по-ефективно и по-безопасно.

Символи и тяхното значение



Максималната товароносимост (електроинструмент + детайл) на работния плот възлиза на **180 kg**.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

Стендът е предназначен за следните стационарни циркулярни машини на Bosch (версия **2025.07**):

Без монтажна пластина:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

С монтажна пластина:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Заедно с електроинструмент стендът е предназначен за напречно рязане на дъски и профили.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указаниято.

- (1) Ръкохватка
- (2) Колело
- (3) Монтажна щанга
- (4) Монтажна пластина
- (5) Долна рамка
- (6) Свързваща разпънка
- (7) Опорна щанга
- (8) Напречна щанга
- (9) Горна рамка
- (10) Крачен педал
- (11) Заклучваща кука
- (12) Блокиращи болтове
- (13) Опорен крак

Технически данни

Работен плот		GTA50W
Каталожен номер		3 601 M57 0..
Височина на работния плот	mm	561
Макс. товароносимост (електроинструмент + обработван детайл)	kg	180
Маса, припл.		
– без монтажна пластина	kg	15,5
– с монтажна пластина	kg	19,5

Монтиране

Окомплектовка



Моля, вижте изображението на окомплектовката в началото на ръководството за експлоатация.

Преди да започнете сглобяването на работния плот проверете дали всички изброени по-долу елементи са налични:

Части на рамката

Номер	Обозначение	Брой
(1)	Ръкохватка	1
(2)	Колело	2
(3)	Монтажна щанга	1
(4)	Монтажна пластина	2
(5)	Долна рамка	1
(6)	Свързваща щанга Лява/Дясна	2
(7)	Опорна щанга Лява/Дясна	2
(8)	Напречна щанга	1
(9)	Горна рамка	1

Комплекти за закрепване на работния плот

Комплект за закрепване	Описание/Размер	Брой
A	Подложна шайба Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Контрагайка M12	2
B	Винт с вътрешен шестостен M8 x 15 mm	2
C	Винт с вътрешен шестостен M8 x 45 mm	10
	Подложна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Контрагайка M8	10
	Гумена капачка с резба	2
D	Винт с вътрешен шестостен M8 x 60 mm	2
	Подложна шайба Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Контрагайка M8	2
	Гумен крак	2
E	Винт с вътрешен шестостен M8 x 80 mm	4
	Подложна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8

Комплект за закрепване	Описание/Размер	Брой
F	Контрагайка M8	4
	Гумена капачка с резба	2
	Винт с вътрешен шестостен M8 x 110 mm	2
	Подложна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Контрагайка M8	2
G	Шестостенен ключ	1
	Зъбен/отворен ключ	1

Комплекти за закрепване на електроинструмента

Комплект за закрепване	Описание/Размер	Брой
GTS 10 XC	Винт с вътрешен шестостен M8 x 105 mm	4
	Подложна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Контрагайка M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Винт с вътрешен шестостен M6 x 50 mm	4
	Подложна шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Контрагайка M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Винт с вътрешен шестостен M6 x 45 mm	4
	Подложна шайба Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Контрагайка M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Винт с вътрешен шестостен M8 x 75 mm	4
	Подложна шайба Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Контрагайка M8	4

Монтиране на работния плот

- Извадете внимателно всички включени в окомплектовката детайли.
- Отстранете всички опаковъчни материали.
- За монтажа следвайте фиг. a–h.

към фиг. a:

Комплект за закрепване A

- Завийте по едно колело (2) към долната рамка (5).
- Завъртете колелото. Ако колелото не се върти свободно, разхлабете гайката с 1/8 до 1/4 оборот.

към фиг. b:Комплект за закрепване **B**

- Завийте както лявата, така и дясната свързваща разпънка **(6)** към долната рамка **(5)**, като използвате заварени втулки.

Забележка: На дясната свързваща разпънка **(6)** се намира блокиращият щифт **(12)**.

към фиг. c:Комплект за закрепване **C**

- Поставете лявата свързваща разпънка **(6)** в лявата опорна щанга **(7)**, докато монтажните отвори се подравнят.
- Завийте двата елемента заедно.
- Повторете стъпките с дясната свързваща разпънка **(6)** и дясната опорна щанга **(7)**.

към фиг. d:Комплект за закрепване **D**

- Поставете напречната щанга **(8)** върху лявата и дясната опорна щанга **(7)**, докато монтажните отвори се подравнят.
- Завийте елементите заедно.

към фиг. e:Комплект за закрепване **C**

- Поставете ръкохватката **(1)** в лявата и дясната свързваща разпънка **(6)**, докато монтажните отвори се подравнят.
- Завийте елементите заедно.
- Завийте гумените капачки с резба върху стърчащите винтове, за да предпазите ръцете си от нараняване в зоната на захващане.

към фиг. f:Комплект за закрепване **E**

- Завийте горната рамка **(9)** към долната рамка **(5)**.
 - Затегнете здраво винтовото съединение. След това разхлабете гайката на 1/8 до 1/4 оборот.
- Забележка:** За да се гарантира, че винтовото съединение не е презатегнато, средната подложна шайба трябва да може да се върти свободно.

към фиг. g:Комплект за закрепване **F**

- Завинтете горната рамка **(9)** към монтажната щанга **(3)**.
 - Затегнете здраво винтовото съединение. След това разхлабете гайката на 1/8 до 1/4 оборот.
- Забележка:** За да се гарантира, че винтовото съединение не е презатегнато, средната подложна шайба трябва да може да се върти свободно.

към фиг. h:Комплект за закрепване **E**

- Завинтете монтажната щанга **(3)** към лявата и дясната свързваща разпънка **(6)**.

- Затегнете здраво винтовото съединение. След това разхлабете гайката на 1/8 до 1/4 оборот.

Забележка: За да се гарантира, че винтовото съединение не е презатегнато, средната подложна шайба трябва да може да се върти свободно.

- Завийте гумените капачки с резба върху резбата на винтовете, за да предпазите ръцете си от нараняване в зоната на захващане.

Монтиране на монтажните пластини (виж фиг. i)

Комплект за закрепване **C**

- Поставете монтажните пластини **(4)** върху монтажната щанга **(3)**.
- L:** Изравняване на напречната щанга **(8)**
- R:** Изравняване на ръкохватката **(1)**

В зависимост от модела, удължените отвори **(H, G)** в монтажните пластини трябва да съвпадат с различни монтажни отвори **(A, B)** в монтажната щанга.

Модел	Монтажна пластина L (дълъг отвор H)	Монтажна пластина R (дълъг отвор G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Монтажен отвор B	Монтажен отвор B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Монтажен отвор B	Монтажен отвор A

- Завийте елементите в дългия отвор възможно най-наляво (към напречната щанга).

Закрепване на електроинструмента

Закрепване на електроинструмента към монтажните пластини (виж фиг. A)

Монтажните пластини **(4)** са универсално приложими. Посредством различните монтажни отвори работният плот може да приеме следните електроинструменти от **Bosch**.

Модел	Монтажна пластина L	Монтажна пластина R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Позиционирайте електрическия инструмент централно над съответните монтажни отвори.
 - Завийте монтажната пластина и електроинструмента с подходящите винтове, подложни шайби и гайки.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** Винтът се завинтва през монтажните пластини отдолу. Гайката се намира отгоре на рамката на електроинструмента.

Закрепване на електроинструмента на монтажната щанга (виж фиг. В)

Монтажната щанга (3) е универсално приложима. Посредством различните монтажни отвори работният плот може да приеме следните електроинструменти от Bosch.

Модел	Монтажни отвори
GTS 10 XC	A
GTS100-254	B
EXTS100-254X	

- Позиционирайте електрическият инструмент централно над съответните монтажни отвори.
- Завинтете монтажната щанга и електроинструмента заедно, като използвате подходящите винтове, подложни шайби и гайки.
При това винтът се завинтва отгоре през рамката на електроинструмента. Гайката се намира отдолу на рамката на монтажната щанга.

Работа с електроинструмента

Указания за работа

Дръжте детайла винаги здраво, особено дългата и тежка част. След прерязването на детайла центърът на тежестта може да се измести така, че стендът да се преобърне. Не претоварвайте стенда. Винаги се съобразявайте с максималната му товароносимост.

Транспортиране и съхранение (виж фиг. C1–C3)

За **транспортиране** можете да сгънете работния плот.

- Натиснете крачния педал (10), за да освободите заключващата кука (11) от блокиращия щифт (12).
- Издърпайте ръкохватката (1) нагоре с две ръце, докато заключващата кука (11) щракне обратно на мястото си.

За **съхранение** спуснете работния плот.

- Дръжте здраво ръкохватката (1) с две ръце и поставете единия крак върху поставката за крака (13). Издърпайте ръкохватката (1) назад и спуснете работния плот на пода.

За да **работите**, трябва да настроите работния плот отново.

- Натиснете крачния педал (10), за да освободите заключващата кука (11) от блокиращия щифт (12).
- Издърпайте ръкохватката на работния плот (1) нагоре с две ръце и я натиснете напред, докато щракне в изправено положение.

Поддържане и сервис

Клиентска служба и консултация относно употребата

България

Тел.: +359(0)700 13 667

Линкът към нашите сервисни адреси и гаранционни условия ще откриете на последната страница.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бракуване

Работните маси, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат подложени на екологична преработка за усвояване на съдържащите се в тях суровини.

Македонски

Безбедносни напомени

Општи безбедносни напомени



Прочитајте ги сите напомени за предупредување и упатства што се приложени кон работната маса и електричниот алат што треба да се монтира. Грешките настанати како резултат

од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Безбедносни напомени за работни маси

- Извлечете го приклучокот од сидната приклучница и/или извадете ја батеријата од електричниот алат, пред да ги смените поставките на уредот или да ги замените деловите. Невнимателниот старт на електричните алати може да предизвикаат несреќи.
- Монтирајте ја правилно работната маса, пред да го монтирате електричниот алат. Беспрекорната монтажа е важна за избегнување на ризик од нејзино распаѓање.
- Пред да почнете да го користите, прицврстете го електричниот алат на работната маса. Поместувањето на електричниот алат на работната маса може да доведе до губење на контролата.
- Поставете ја работната маса на цврста, рамна и хоризонтална површина. Доколку постои можност работната маса да се помести или ниша, делот што се обработува не може да се води рамномерно и безбедно.
- Не ја преоптоварувајте работната маса и не ја користете како спроводник или скеле. Преоптоварувањето или стоењето на работната маса може да доведе до тоа, тежиштето на работната маса да се помести нагоре и таа да се преврти.
- При транспортот и за време на работата внимавајте сите завртки и сврзни елементи да се цврсто затегнати. Олабавените врски може да доведат до нестабилност и непрецизни резови.

- **Монтирајте го и демантирајте го електричниот алат само доколку е во позиција за транспортирање (упатствата за поставување во транспортна позиција видете ги во упатството за употреба на односниот електричен алат).** Инаку тежиштето на електричниот алат нема да биде стабилно и тој нема да може сигурно да се држи.
- **Електричниот алат, прицврстен на монтажната плоча, користете го исклучиво на работната маса.** Без работната маса монтажната плоча со електричниот алат не може да стои безбедно и може да се преврти.
- **Проверете дали долгите и тешки делови за обработка нема да ја дебалансираат работната маса.** Долгите и тешки делови што се обработуваат мора да се потпрат на слободниот крај или да се прицврстат.
- **При склопување и расклопување на работната маса не ги ставајте прстите во близина на точките на свиткување.** Може да ги заглавите прстите.

Ознаки

Следните ознаки се од големо значење за користењето на Вашата работна маса. Запаметете ги ознаките и нивното значење. Вистинската интерпретација на ознаките Ви помага подобро и побезбедно да ја користите работната маса.

Ознаки и нивно значење



Максималната носивост (електричен алат + дел за обработка) на работната маса изнесува **180 kg**.

Опис на производот и перформансите

Наменета употреба

Работната маса е наменета за следниве стационарни пили од Bosch (издание **2025.07**):

Без монтажна плоча:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Со монтажна плоча:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Работната маса заедно со електричниот алат е наменета за скратување на даски и профили.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на илустрираните компоненти се однесува на приказите на графичките страници на почетокот на упатството.

- (1) Рачка
- (2) Тркало
- (3) Монтажна шипка
- (4) Монтажна плоча
- (5) Долна рамка
- (6) Спојна потпора
- (7) Потпорна шипка
- (8) Вкрстена шипка
- (9) Горна рамка
- (10) Ножна педала
- (11) Кука за заклучување
- (12) Завртки за блокирање
- (13) Потпора за стапалата

Технички податоци

Работна маса		GTA50W
Број на дел		3 601 M57 0..
Висина на работна маса	mm	561
Макс. носивост (електричен алат + дел што се обработува)	kg	180
Тежина околу		
– без монтажна плоча	kg	15,5
– со монтажна плоча	kg	19,5

Монтажа

Обем на испорака



За тоа внимавајте на приказот на обемот на испорака на почетокот на упатството за употреба.

Пред монтажата на работната маса, проверете дали се испорачани сите долу наведени делови:

Делови од рамката

Бр.	Ознака	Број
(1)	Рачка	1
(2)	Тркало	2
(3)	Монтажна шипка	1
(4)	Монтажна плоча	2
(5)	Долна рамка	1
(6)	Спојна потпора лево/десно	2
(7)	Потпорна шипка лево/десно	2

Бр.	Ознака	Број
(8)	Вкрстена шипка	1
(9)	Горна рамка	1

Сетови за прицврстување на работната маса

Сет за прицврстување	Ознака/Големина	Број
A	Подлошка Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Безбедносна навртка M12	2
B	Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 15 mm	2
C	Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 45 mm	10
	Подлошка Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Безбедносна навртка M8	10
	Гумено капаче со навој	2
D	Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 60 mm	2
	Подлошка Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Безбедносна навртка M8	2
	Гумена ножница	2
E	Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 80 mm	4
	Подлошка Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Безбедносна навртка M8	4
	Гумено капаче со навој	2
F	Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 110 mm	2
	Подлошка Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Безбедносна навртка M8	2
G	Клуч со внатрешна шестаголна глава	1
	Прстенест/вилушкест клуч	1

Сетови за прицврстување на електрични алати

Сет за прицврстување	Ознака/Големина	Број
GTS 10 XC	Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 105 mm	4
	Подлошка Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Безбедносна навртка M8	4
GTS 70-216	Завртка со внатрешна шестаголна глава M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Подлошка Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Безбедносна навртка M6	4
GTS 10 J	Завртка со внатрешна шестаголна глава M6 x 45 mm	4
GTS 635-216 GTS 18V-216	Подлошка Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Безбедносна навртка M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 75 mm	4
	Подлошка Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Безбедносна навртка M8	4

Монтирање работна маса

- Внимателно извадете ги сите испорачани делови од амбалажата.
- Извадете ја целата амбалажа.
- За монтажа следете ги сликите **a–h**.

кон слика a:Сет за прицврстување **A**

- Завртете едно тркало **(2)** на долната рамка **(5)**.
- Свртете го тркалото. Ако тркалото не се врти слободно, олабавете ја навртката за 1/8 до 1/4 завртување.

кон слика b:Сет за прицврстување **B**

- Завртете ги и левата и десната спојна потпора **(6)** на долната рамка **(5)** со заварени чаури.

Напомена: На **десната** спојна потпора **(6)** се наоѓа завртката за блокирање **(12)**.

кон слика с:

Сет за прицврстување **C**

- Вметнете ја левата спојна потпора **(6)** во левата потпорна шипка **(7)**, додека дупките за монтирање не се порамнат.
- Зашрафете ги двата елементи заедно.
- Повторете ги чекорите со десната спојна потпора **(6)** и десната потпорна шипка **(7)**.

кон слика d:

Сет за прицврстување **D**

- Вметнете ја вкрстената шипка **(8)** на левата и десната потпорна шипка **(7)**, додека дупките за монтирање не се порамнат.
- Зашрафете ги елементите заедно.

кон слика е:

Сет за прицврстување **C**

- Вметнете ја рачката **(1)** во левата и десната спојна потпора **(6)**, додека дупките за монтирање не се порамнат.
- Зашрафете ги елементите заедно.
- Завртете ги гумените капачиња со навој на испакнатите навои на завртките за да ги заштитите рацете од повреди во пределот на рачката.

кон слика f:

Сет за прицврстување **E**

- Завртете ги горните рамки **(9)** со долните рамки **(5)**.
- Цврсто затегнете ја спојната завртка. Потоа олабавете ја навртката за 1/8 до 1/4 завртување.

Напомена: За да се уверите дека завртката не е премногу затегната, средната подложка мора да може слободно да се ротира.

кон слика g:

Сет за прицврстување **F**

- Завртете ги горните рамки **(9)** на монтажната шипка **(3)**.
 - Цврсто затегнете ја спојната завртка. Потоа олабавете ја навртката за 1/8 до 1/4 завртување.
- Напомена:** За да се уверите дека завртката не е премногу затегната, средната подложка мора да може слободно да се ротира.

кон слика h:

Сет за прицврстување **E**

- Зашрафете ја монтажната шипка **(3)** на левата и десната спојна потпора **(6)**.
 - Цврсто затегнете ја спојната завртка. Потоа олабавете ја навртката за 1/8 до 1/4 завртување.
- Напомена:** За да се уверите дека завртката не е премногу затегната, средната подложка мора да може слободно да се ротира.
- Завртете ги гумените капачиња со навој на навоите на завртките за да ги заштитите рацете од повреди во пределот на рачката.

Монтирање на монтажната плоча (види слика i)

Сет за прицврстување **C**

- Поставете ги монтажните плочи **(4)** на монтажната шипка **(3)**.
- L:** Кон вкрстената шипка **(8)**
R: Кон рачката **(1)**

Во зависност од моделот, засечените дупки **(H, G)** во монтажните плочи мора да се порамнат со различните монтажни дупки **(A, B)** во монтажната шипка.

Модел	Монтажна плоча L (засечена дупка H)	Монтажна плоча R (засечена дупка G)
GTS 70-216	Монтажна дупка	Монтажна дупка
GTS 18V-70	B	B
GTS 10 J		
GTS 635-216	Монтажна дупка	Монтажна дупка
GTS 18V-216	B	A

- Завртете ги елементите што е можно полево во засечената дупка (кон вкрстената шипка).

Прицврстување на електричниот алат**Прицврстување на електричниот алат на монтажните плочи (види слика A)**

Монтажните плочи **(4)** се со универзална примена. Благодарение на различните монтажни дупки, работната маса може да ги држи следниве електрични алати од **Bosch**.

Модел	Монтажна плоча L	Монтажна плоча R
GTS 70-216	J	Y
GTS 18V-70		
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216	T	T
GTS 18V-216		

- Позиционирајте го електричниот алат централно на соодветните монтажни отвори.
 - Завртете ја монтажната плоча и електричниот алат со соодветните завртки, подложки и навртки.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** Завртката се протнува низ монтажните плочи одоздола. Навртката се наоѓа на врвот од рамката на електричниот алат.

Прицврстување на електричниот апарат на монтажната шипка (види слика B)

Монтажната шипка **(3)** е со универзална примена. Благодарение на различните монтажни дупки, работната маса може да ги држи следниве електрични алати од **Bosch**.

Модел	Монтажни дупки
GTS 10 XC	A
GTS100-254	B
EXTS100-254X	

- Позиционирајте го електричниот алат централно на соодветните монтажни отвори.
- Завртете ја монтажната шипка и електричниот алат со соодветните завртки, подлошки и навртки. Завртката се протнува од горе низ рамката на електричниот алат. Навртката се наоѓа на дното од рамката на монтажната шипка.

Употреба

Совети при работењето

Секогаш држете го добро делот што се обработува, особено долгите, тешки делови. Откако ќе го пресечете делот што го обработувате, тежиштето може да се помести во неповолна позиција и работната маса може да се преврти.

Не ја преоптоварувајте работната маса. Почитувајте ја максималната подносливост на работната маса.

Транспорт и чување (види слика C1–C3)

За **Transport** транспорт на работната маса, можете да ја склопите.

- Притиснете ја ножната педала **(10)** за да ја ослободите куката за заклучување **(11)** од завртката за блокирање **(12)**.
- Повлечете ја рачката **(1)** нагоре со двете раце додека куката за заклучување **(11)** повторно не се намести на своето место.

За **чување**, преклопете ја работната маса.

- Држете ја рачката **(1)** цврсто со двете раце и ставете ја едната нога на потпората за стапала **(13)**. Повлечете ја рачката **(1)** назад и спуштете ја работната маса на подот.

За да **работите**, мора повторно да ја поставите работната маса.

- Притиснете ја ножната педала **(10)** за да ја ослободите куката за заклучување **(11)** од завртката за блокирање **(12)**.
- Со двете раце, повлечете ја рачката **(1)** нагоре и турнете ја работната маса напред додека не кликне во исправена положба.

Одржување и сервис

Сервисна служба и совети при користење

Северна Македонија

Тел.: 02/ 246 76 10

Линкот до нашите адреси за сервис и гарантни услови може да ги најдете на последната страница.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производителот.

Отстранување

Работните маси, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.

Shqip

Udhëzime sigurie

Udhëzime të përgjithshme sigurie



Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e përfshira me tavolinën e punës ose veglën elektrike që montohet.

Mosrespektimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Udhëzime sigurie për tavolinat e punës

- **Nxirreni spinën nga priza dhe/ose hiqni baterinë nga vegla elektrike përpara se të bëni ndonjë rregullim në pajisje ose të ndërroni aksesorët.** Ndezja aksidentale e veglave elektrike është shkaku i disa aksidenteve.
- **Montoni saktë tavolinën e punës përpara se të montoni veglën elektrike.** Ndërtimi i duhur është i rëndësishëm për të parandaluar rrezikun e shembjes.
- **Lidheni mirë veglën elektrike në tryezën e punës përpara se ta përdorni.** Nëse vegla elektrike rrëshqet në tavolinën e punës, mund të çojë në humbjen e kontrollit.
- **Vendoseni tavolinën e punës në një sipërfaqe të fortë, të sheshtë dhe horizontale.** Nëse tavolina e punës mund të rrëshqasë ose lëkundet, pjesa e punës nuk mund të drejtohet në mënyrë të barabartë dhe të sigurt.
- **Mos e mbingarkoni tavolinën e punës dhe mos e përdorni si shkallë apo skele.** Mbingarkimi ose qëndrimi në tavolinën e punës mund të shkaktojë që qendra e gravitetit të tavolinës së punës të zhvendoset lart dhe të bëjë që ajo të përmbysset.
- **Sigurohuni që të gjitha vidat dhe elementët e fiksimit të jenë shtrënguar mirë gjatë transportit dhe punës.** Lidhjet e lirshme mund të çojnë në paqëndrueshmëri dhe sharrim të pasaktë.
- **Montojeni dhe çmontoni veglën elektrike vetëm kur është në pozicionin e transportit (për informacion mbi pozicionin e transportit, shihni edhe udhëzimet e përdorimit për veglën elektrike përkatëse).** Përndryshe, vegla elektrike mund të ketë një qendër graviteti kaq të pafavorshme sa nuk do të jeni në gjendje ta mbani atë të sigurt.
- **Përdoreni vetëm në tavolinën e punës veglën elektrike të montuar në pllakën e montimit.** Pa tavolinën e punës, pllaka e montimit me veglën elektrike nuk është e sigurt dhe mund të përmbysset.

- **Sigurohuni që pjesët e gjata dhe të rënda të punës të mos çekuilibrojnë tryezën e punës.** Pjesët e gjata dhe të rënda të punës duhet të vendosen nën ose të mbështeten në skajin e lirë.
- **Kur shembet ose zgjerohet tavolina e punës, mos i vendosni gishtat pranë pikave të artikulimit.** Gishtat mund të shtypen.

Simbole

Simbolet e mëposhtme mund të jenë të rëndësishme për përdorimin e tryezës suaj të punës. Ju lutemi mbani mend simbolet dhe kuptimin e tyre. Interpretimi i saktë i simboleve do t'ju ndihmojë të përdorni më mirë dhe me siguri tryezën e punës.

Simbole dhe kuptimi i tyre



Kapaciteti maksimal i ngarkesës (vegël elektrik + pjesë e punës) e tavolinës së punës është **180 kg**.

Përshkrimi i produktit dhe shërbimit

Përdorimi në përputhje me qëllimin e duhur

Tavolina e punës është projektuar për të akomoduar sharrat e mëposhtme të palëvizshme të Bosch (nga **2025.07**):

Pa pllakë montimi:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Me pllakë montimi:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Së bashku me veglën elektrike, tavolina e punës është menduar për prerjen e dërrasave dhe profileve në gjatësi.

Komponentët e shfaqur

Numërimi i komponentëve të shfaqur i referohet ilustrimeve në faqet grafike në fillim të udhëzimeve.

- (1) Dorezë
- (2) Rrota
- (3) Shufër montimi
- (4) Pllakë montimi
- (5) Korniza e poshtme
- (6) Shiriti lidhës
- (7) Shufra mbështetëse
- (8) Shufra tërthore
- (9) Korniza e sipërme
- (10) Pedali i këmbës

- (11) Grep mbyllës
- (12) Bulon mbyllës
- (13) Mbështetëse për këmbët

Të dhënat teknike

Tavolinë pune		GTA50W
Numri i artikullit		3 601 M57 0..
Lartësia e tavolinës së punës	mm	561
Kapaciteti maks. i ngarkesës (vegël elektrik + pjesë e punës)	kg	180
Pesha, përafërsisht.		
– pa pllakë montimi	kg	15,5
– me pllakë montimi	kg	19,5

Montimi

Fushëveprimi i dorëzimit



Ju lutemi vini re përshkrimin e fushëveprimit të dorëzimit në fillim të udhëzimeve të përdorimit.

Përpara se të montoni tavolinën e punës, kontrolloni që të gjitha pjesët e listuara më poshtë të jenë përfshirë:

Pjesët e kornizës

Nr.	Emërtimi	Numër
(1)	Dorezë	1
(2)	Rrota	2
(3)	Shufër montimi	1
(4)	Pllakë montimi	2
(5)	Korniza e poshtme	1
(6)	Shiriti lidhës majtas/djathtas	2
(7)	Shufra mbështetëse majtas/djathtas	2
(8)	Shufra tërthore	1
(9)	Korniza e sipërme	1

Sete montimi për tavolina pune

Komplet fiksimit	Emërtimi/Madhësia	Numër
A	Rondele Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Dado sigurie M12	2
B	Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 15 mm	2
C	Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 45 mm	10
	Rondele Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8

Komplet fiksimi	Emërtimi/Madhësia	Numër
D	Dado sigurie M8	10
	Kapak me fileto gome	2
	Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 60 mm	2
	Rondele Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Dado sigurie M8	2
	Këmbë prej gome	2
E	Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 80 mm	4
	Rondele Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Dado sigurie M8	4
	Kapak me fileto gome	2
F	Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 110 mm	2
	Rondele Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Dado sigurie M8	2
	Çelës heksagonal i brendshëm	1
G	Çelës unazor/Çelës me fund të hapur	1

Sete fiksimi për vegla elektrike

Komplet fiksimi	Emërtimi/Madhësia	Numër
GTS 10 XC	Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 105 mm	4
	Rondele Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Dado sigurie M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Vidë gjashtëkëndore me fole M6 x 50 mm	4
	Rondele Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Dado sigurie M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Vidë gjashtëkëndore me fole M6 x 45 mm	4
	Rondele Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Dado sigurie M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 75 mm	4

Komplet fiksimi	Emërtimi/Madhësia	Numër
	Rondele Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Dado sigurie M8	4

Montoni tavolinën e punës

- Hiqni me kujdes të gjitha pjesët e furnizuara nga paketimi i tyre.
- Hiqni të gjithë materialin e paketimit.
- Ndriqni fotot për montim **a-h**.

Për te imazhi a:

Set montimi A

- Vidhosni një rrotë **(2)** në kornizën e poshtme **(5)**.
- Kthejeni rrotën. Nëse rrota nuk rrotullohet lirshëm, lirojeni dadon 1/8 deri në 1/4 të një rrotullimi.

Për te imazhi b:

Set montimi B

- Vidhosni të dy mbështetëset lidhëse të majta dhe të djathta **(6)** në kornizën e poshtme **(5)**. Për këtë qëllim përdoren tufa të salduara.

Shënim: Në të **djathtë** të shiritit lidhës **(6)** ndodhet buloni i bllokimit **(12)**.

Për te imazhi c:

Set montimi C

- Futni mbështetësen lidhëse të majtë **(6)** në shufrën mbështetëse të majtë **(7)**, derisa vrimat e montimit të jenë të rreshtuara.
- Vidhosni të dy elementët së bashku.
- Përsëritni hapat me shiritin lidhës të djathtë **(6)** dhe shufrën mbështetëse të djathtë **(7)**.

Për te imazhi d:

Set montimi D

- Vendosni shufrën tërthore **(8)** në shufrat mbështetëse të majta dhe të djathta **(7)**, derisa vrimat e montimit të jenë të rreshtuara.
- Vidhosni elementët së bashku.

Për te imazhi e:

Set montimi C

- Futni dorezën **(1)** në mbështetësen lidhëse të majtë dhe të djathtë **(6)**, derisa vrimat e montimit të jenë të rreshtuara.
- Vidhosni elementët së bashku.
- Vidhosni kapakët e filetuar prej gome mbi filetot e dala të vidave për të mbrojtur duart nga lëndimet në zonën e kapjes.

Për te imazhi f:

Set montimi E

- Vidhosni kornizën e sipërme **(9)** në kornizën e poshtme **(5)**.

- Shtërngoni fort lidhjen me vidë. Pastaj lirojeni dadon me 1/8 deri në 1/4 të kthimit.

Shënim: Për t'u siguruar që lidhja me vidë të mos jetë e shtërnguar shumë, rondela e mesme duhet të jetë në gjendje të rrotullohet lirshëm.

Për te imazhi g:

Set montimi **F**

- Vidhosni kornizën e sipërme **(9)** në shufrën e montimit **(3)**.

- Shtërngoni fort lidhjen me vidë. Pastaj lirojeni dadon me 1/8 deri në 1/4 të kthimit.

Shënim: Për t'u siguruar që lidhja me vidë të mos jetë e shtërnguar shumë, rondela e mesme duhet të jetë në gjendje të rrotullohet lirshëm.

Për te imazhi h:

Set montimi **E**

- Vidhosni shufrën e montimit **(3)** në mbështetësen lidhëse të majtë dhe të djathtë **(6)**.

- Shtërngoni fort lidhjen me vidë. Pastaj lirojeni dadon me 1/8 deri në 1/4 të kthimit.

Shënim: Për t'u siguruar që lidhja me vidë të mos jetë e shtërnguar shumë, rondela e mesme duhet të jetë në gjendje të rrotullohet lirshëm.

- Vidhosni kapakët e filetuar prej gome mbi filetot e vidave për të mbrojtur duart nga lëndimet në zonën e kapjes.

Instaloni pllakat e montimit (shih figurën i)

Set montimi **C**

- Vendosni pllakat e montimit **(4)** në shufrën e montimit **(3)**.

L: Drejtimi i shufrës tërthore **(8)**

R: Drejtimi i kapjes së dorës **(1)**

Në varësi të modelit, vrimat e zgjatura **(H, G)** në pllakat e montimit duhet të përputhen me vrimat e ndryshme të montimit **(A, B)** në shufrën e montimit.

Model	Pllaka e montimit L (vrina e gjatë H)	Pllaka e montimit R (vrina e gjatë G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Vrina e montimit B	Vrina e montimit B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Vrina e montimit B	Vrina e montimit A

- Vidhosni elementët sa më shumë majtas të jetë e mundur në vrimën e çarë (drejt shufrës tërthore).

Fiksoni veglën elektrike

Bashkëngjitni veglën elektrike në pllakat e montimit (shih figurën A)

Pllakat e montimit **(4)** mund të përdoren universalisht. Vrimat e ndryshme të montimit lejojnë që tavolina e punës të akomodojë veglën elektrike të mëposhtme nga **Bosch**.

Model	Pllaka e montimit L	Pllaka e montimit R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Poziciononi veglën elektrike në qendër të vrimave përkatëse të montimit.
- Vidhosni pllakën e montimit dhe veglën elektrike së bashku duke përdorur vidat, rondelat dhe arrat e duhura. **GTS 70-216, GTS 18V-70:** Vida kalon nëpër pllakat e montimit nga poshtë. Dado ndodhet sipër kornizës së veglës elektrike.

Bashkëngjitni veglën elektrike në shufrën e montimit (shih figurën B)

Shufra e montimit **(3)** mund të përdoret universalisht. Vrimat e ndryshme të montimit lejojnë që tavolina e punës të akomodojë veglën elektrike të mëposhtme nga **Bosch**.

Model	Vrina montimi
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Poziciononi veglën elektrike në qendër të vrimave përkatëse të montimit.
- Vidhosni shufrën e montimit dhe veglën elektrike së bashku duke përdorur vidat, rondelat dhe arrat e duhura. Vida drejtohet nga lart përmes kornizës së veglës elektrik. Dado ndodhet në fund të kornizës së shufrës së montimit.

Funksionimi

Këshilla pune

Mbajeni gjithmonë fort pjesën e punës, veçanërisht pjesën më të gjatë dhe më të rëndë. Pas prerjes së pjesës së punës, qendra e gravitetit mund të zhvendoset në mënyrë kaq të pafavorshme sa tavolina e punës të kthehet.

Mos e mbingarkoni tryezën e punës. Gjithmonë i kushtoni vëmendje kapacitetit maksimal të ngarkesës së tavolinës së punës.

Transporti dhe magazinimi (shihni figurat C1–C3)

Për **transport** mund ta shtyni tavolinën e punës së bashku.

- Shtypni pedalën e këmbës **(10)**, për të liruuar grepin e bllokimit **(11)** nga buloni mbyllës **(12)**.
- Tërhiqeni dorezën **(1)** lart me të dyja duart derisa grepi i mbylljes **(11)** të fiksohet përsëri në vendin e tij.

Për **magazinim** ulni tavolinën e punës.

- Mbajeni dorezën **(1)** fort me të dyja duart dhe vendosni një rrëzë këmbë në mbështetësen e këmbëve **(13)**. Tërhiqeni dorezën **(1)** prapa dhe uleni tavolinën e punës në dyshe.

Për **punë** duhet ta rivendosni përsëri tavolinën e punës.

- Shtypni pedalën e këmbës **(10)**, për të liruuar grepin e bllokimit **(11)** nga buloni mbyllës **(12)**.
- Tërhiqeni dorezën e tavolinës së punës **(1)** lart me të dyja duart dhe shtyjeni përpara derisa të fiksohet në pozicionin vertikal.

Mirëmbajtja dhe servisi

Shërbimi i klientit dhe këshilla për përdorim

Severna Makedonija

Tel.: 02/ 246 76 10

Linkun e adresave tona të servisit dhe kushtet e garancisë mund ti gjeni në faqen e fundit.

Ju lutemi jepni të të gjitha pyetjet dhe porositë e pjesëve të këmbimit me patjetër numrin 10-shifror të artikullit sipas tabelës së tipit.

Hedhja

Tavolinat e punës, aksesorët dhe paketimi duhet të riciklohen në mënyrë miqësore me mjedisin.

stajanje na radnom stolu mogu uticati na to, da se težište radnog stola pomeri nagore i on se prevrne.

- **Vodite računa o tome da su tokom transporta i rada svi zavrtnji i spojni elementi dobro pritegnuti.** Opušteni spojevi mogu da dovedu do nestabilnosti i nepreciznih postupaka testere.
- **Montirajte i demontirajte električni alat samo kada se nalazi u položaju za transport (za napomene o položaju za transport videti i uputstvo za upotrebu tog električnog alata).** Ukoliko to nije slučaj, električni alat može da ima nepovoljno težište, zbog čega držanje nije bezbedno.
- **Električni alat koji je pričvršćen na montažnoj ploči koriste isključivo na radnom stolu.** Bez radnog stola montažna ploča sa električnim alatom nema stabilnost i može da se prevrne.
- **Uverite se da dugi i teški radni komadi neće da izbace radni sto iz ravnoteže.** Dugi i teški radni komadi moraju se na slobodnom kraju podupreti ili osloniti.
- **Kada radni sto sklapate ili rasklapate, udaljite prste od zglobnih tačaka.** Mogli biste prignječiti prste.

Simboli

Sledeći simboli mogu biti od značaja za upotrebu vašeg radnog stola. Molimo da zapamtite simbole i njihovo značenje. Pravilna interpretacija simbola će vam pomoći, da bolje i sigurnije koristite radni sto.

Simboli i njihovo značenje



Maksimalna nosivost (električni alat + radni komad) radnog stola iznosi **180 kg**.

Srpski

Sigurnosne napomene

Opšte sigurnosne napomene



Pročitajte sva radnom stolu ili električnom alatu, koji treba da se montira, priložena upozorenja i uputstva. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputstava može da prouzrokuje električni udar, požar i/ili teške

povrede.

Sigurnosne napomene za radne stolove

- **Izvućite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulator iz električnog alata pre nego što preduzmete podešavanja uređaja ili zamenu delova pribora.** Slučajno pokretanje električnih alata je uzrok nekih nesreća.
- **Postavite radni sto propisno, pre nego što montirate električni alat.** Besprekorna montaža je važna da bi sprečio rizik od urušavanja.
- **Pre upotrebe dobro pričvrstite električni alat za radni sto.** Proklizavanje električnog alata na radnom stolu može da dovede do gubitka kontrole.
- **Postavite radni sto na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu.** Ako se radni sto može da se klizi ili klati, ne može se radni komad voditi ravnomerno i sigurno.
- **Nemojte da preopterećujete radni sto i nemojte da ga koristite kao merdevine ili skelu.** Preopterećenje ili

Opis proizvoda i primene

Namenska upotreba

Radni sto je predviđen za prijem sledećih Bosch stacionarnih testera (stanje **2025.07**):

Bez montažne ploče:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Sa montažnom pločom:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Zajedno sa električnim alatom je radni sto zamišljen za presecanje po dužini dasaka i profila.

Prikazane komponente

Numerička oznaka komponenti sa slika odnosi se na prikaze na grafičkim stranama na početku uputstva.

- (1) Drška
- (2) Toččić
- (3) Montažna poluga
- (4) Montažna ploča
- (5) Donji okvir
- (6) Spojni podupirač
- (7) Potporna poluga
- (8) Poprečna poluga
- (9) Gornji okvir
- (10) Nožna papučica
- (11) Kuka za blokadu
- (12) Zavrtnji za blokiranje
- (13) Oslonac

Tehnički podaci

Radni sto		GTA50W
Broj artikla		3 601 M57 0..
Visina radnog stola	mm	561
Maks. nosivost (električni alat + radni komad)	kg	180
Težina, pribl.		
– bez montažne ploče	kg	15,5
– sa montažnom pločom	kg	19,5

Montaža

Obim isporuke



Obraćajte pažnju na opis sadržaja isporuke na početku uputstva za upotrebu.

Pre montaže radnog stola proverite da li su svi dole navedeni delovi isporučeni:

Delovi okvira

Br.	Naziv	Broj
(1)	Drška	1
(2)	Toččić	2
(3)	Montažna poluga	1
(4)	Montažna ploča	2
(5)	Donji okvir	1
(6)	Spojni podupirač levo/desno	2
(7)	Potporna poluga levo/desno	2
(8)	Poprečna poluga	1

Br.	Naziv	Broj
(9)	Gornji okvir	1

Set za pričvršćivanje radnog stola

Set za pričvršćivanje	Oznaka/veličina	Broj
A	Podloška Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Sigurnosna navrtka M12	2
B	Imbus zavrtnj M8 x 15 mm	2
C	Imbus zavrtnj M8 x 45 mm	10
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna navrtka M8	10
	Gumena navojna kapica	2
D	Imbus zavrtnj M8 x 60 mm	2
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Sigurnosna navrtka M8	2
	Gumena nožica	2
E	Imbus zavrtnj M8 x 80 mm	4
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna navrtka M8	4
	Gumena navojna kapica	2
F	Imbus zavrtnj M8 x 110 mm	2
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Sigurnosna navrtka M8	2
	Gumena navojna kapica	2
G	Šestougaoni ključ	1
	Viljuškasti/okasti ključ	1

Setovi za pričvršćivanje električnog alata

Set za pričvršćivanje	Oznaka/veličina	Broj
GTS 10 XC	Imbus zavrtnj M8 x 105 mm	4
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna navrtka M8	4
	Gumena navojna kapica	2

Set za pričvršćivanje	Oznaka/veličina	Broj
GTS 70-216	Imbus zavrtnaj	4
GTS 18V-70	M6 x 50 mm	
	Podloška Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Sigurnosna navrtka M6	4
GTS 10 J	Imbus zavrtnaj	4
GTS 635-216	M6 x 45 mm	
GTS 18V-216	Podloška Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Sigurnosna navrtka M6	4
GTS100-254	Imbus zavrtnaj	4
EXTS100-254X	M8 x 75 mm	
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna navrtka M8	4

Montaža radnog stola

- Izvadite sve isporučene delove oprezno iz ambalaže.
- Uklonite sav materijal od pakovanja.
- Za montažu pratite slike **a–h**.

Ka slici a:

Set za pričvršćivanje **A**

- Pričvrstite po jedan točak **(2)** sa donjim okvirom **(5)**.
- Okrenite točak. Ako točak ne može slobodno da se okreće, olabavite navrtku za 1/8 do 1/4 okreta.

Ka slici b:

Set za pričvršćivanje **B**

- Pričvrstite levi i desni spojni podupirač **(6)** na donji okvir **(5)** koristeći zavarene čaure.

Napomena: Na **desnom** spojnom podupiraču **(6)** nalazi se zavrtnaj za blokiranje **(12)**.

Ka slici c:

Set za pričvršćivanje **C**

- Umetnite levi spojni podupirač **(6)** u levu potpornu polugu **(7)** dok se otvori za montažu ne poravnaju.
- Zavijte oba elementa.
- Ponovite korake sa desnim spojnim podupiračem **(6)** i desnom potpornom polugom **(7)**.

Ka slici d:

Set za pričvršćivanje **D**

- Umetnite poprečnu polugu **(8)** u levu i desnu potpornu polugu **(7)** dok se otvori za montažu ne poravnaju.
- Zavijte elemente.

Ka slici e:

Set za pričvršćivanje **C**

- Umetnite dršku **(1)** u levi i desni spojni podupirač **(6)** dok se otvori za montažu ne poravnaju.
- Zavijte elemente.
- Zavijte gumene navojne kapice na izbočene navoje zavrtnja kako biste zaštitili ruke od povreda u području hvatanja.

Ka slici f:

Set za pričvršćivanje **E**

- Pričvrstite gornji okvir **(9)** sa donjim okvirom **(5)**.
- Pritegnite vijčani spoj. Zatim olabavite navrtku za 1/8 do 1/4 okreta.

Napomena: Da bi se osiguralo da se vijčani spoj ne zategne previše, potrebno je da se srednja podloška slobodno okreće.

Ka slici g:

Set za pričvršćivanje **F**

- Pričvrstite gornji okvir **(9)** sa montažnom polugom **(3)**.
- Pritegnite vijčani spoj. Zatim olabavite navrtku za 1/8 do 1/4 okreta.

Napomena: Da bi se osiguralo da se vijčani spoj ne zategne previše, potrebno je da se srednja podloška slobodno okreće.

Ka slici h:

Set za pričvršćivanje **E**

- Zavijte montažnu polugu **(3)** sa levim i desnim spojnim podupiračem **(6)**.
- Pritegnite vijčani spoj. Zatim olabavite navrtku za 1/8 do 1/4 okreta.

Napomena: Da bi se osiguralo da se vijčani spoj ne zategne previše, potrebno je da se srednja podloška slobodno okreće.

- Zavijte gumene navojne kapice na navoje zavrtnja kako biste zaštitili ruke od povreda u području hvatanja.

Montaža montažnih ploča (videti sliku i)

Set za pričvršćivanje **C**

- Postavite montažne ploče **(4)** na montažnu polugu **(3)**.
L: Prema poprečnoj polugi **(8)**
R: Prema dršci **(1)**

U zavisnosti od modela, uzdužni otvori **(H, G)** na montažnim pločama moraju biti poravnati sa različitim montažnim otvorima **(A, B)** na montažnoj polugi.

Model	Montažna ploča L (uzdužni otvor H)	Montažna ploča R (uzdužni otvor G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montažni otvor B	Montažni otvor B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montažni otvor B	Montažni otvor A

- Zavijte elemente što je moguće više ulevo u uzdužnom otvoru (prema poprečnoj polugi).

Pričvrščivanje električnog alata

Pričvrščivanje električnog alata na montažne ploče (videti sliku A)

Montažne ploče (4) imajo univerzalno primenu. Zahvaljujuči različitim montažnim otvorima za montažo, radni sto može da prihvati sledeće električne alate kompanije **Bosch**.

Model	Montažna ploča L	Montažna ploča R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Pozicionirajte električni alat u sredini na odgovarajuće montažne otvore.
- Pričvrstite montažnu ploču i električni alat pomoću odgovarajućih zavrtnja, podloški i navrtki.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Zavrtnj se provlači kroz montažne ploče odozdo. Navrtka se nalazi gore na okviru električnog alata.

Pričvrščivanje električnog alata na montažnu polugu (videti sliku B)

Montažna poluga (3) ima univerzalnu primenu. Zahvaljujuči različitim montažnim otvorima za montažo, radni sto može da prihvati sledeće električne alate kompanije **Bosch**.

Model	Montažni otvori
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Pozicionirajte električni alat u sredini na odgovarajuće montažne otvore.
- Pričvrstite montažnu polugu i električni alat pomoću odgovarajućih zavrtnja, podloški i navrtki.
Pri tome se zavrtnj vodi odozgo kroz okvir električnog alata. Navrtka se nalazi na dnu okvira montažne poluge.

Režim rada

Napomene za rad

Držite radni komad uvek dobro i čvrsto, posebno dugački, teški odsečeni komad. Posle presecanja radnog komada težište se može tako nepovoljno premestiti, da se radni sto prevrne.

Ne preopterećujte radni sto. Uvek obratite pažnju na maksimalnu nosivost radnog stola.

Transport i čuvanje (videti slike C1–C3)

Za potrebe **transporta** možete sklopiti radni sto.

- Pritisnite nožnu papučicu (10) da biste otpustili kuku za blokadu (11) sa zavrtnja za blokiranje (12).
- Povlačite dršku (1) nagore obema rukama dok se kuka za blokadu (11) ponovo ne zabravi na svoje mesto.

Za potrebe **skladištenja** spustite radni sto.

- Čvrsto držite dršku (1) obema rukama i postavite jedno stopalo na oslonac za stopalo (13). Povucite dršku (1) i spustite radni sto na pod.

Za **rad**, morate ponovo da postavite radni sto.

- Pritisnite nožnu papučicu (10) da biste otpustili kuku za blokadu (11) sa zavrtnja za blokiranje (12).
- Povucite dršku (1) radnog stola nagore obema rukama i gurajte je unapred dok se ne zabravi u uspravan položaj.

Održavanje i servis

Servis i saveti za upotrebu

Srpski

Tel.: +381 11 644 8546

Link ka našim servisnim adresama i uslovima garancije možete da pronađete na poslednjoj strani.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 broječanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Uklanjanje đubreta

Radne stolove, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Slovenščina

Varnostna navodila

Splošna varnostna opozorila



Preberite vsa opozorila in navodila, priložena delovni mizi ali električnemu orodju, ki ga je nanjo mogoče namestiti.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude

poškodbe.

Varnostna opozorila za delovne mize

- **Pred nastavitvijo orodja ali zamenjavo pribora vtič izvlecite iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo.** Nenaмерen zagon električnih orodij lahko povzroči nesreče.
- **Pred namestitvijo električnega orodja delovno mizo pravilno sestavite.** Pravilna postavitev je pomembna, saj tako preprečite tveganje, da bi se delovna miza porušila.
- **Električno orodje pred uporabo trdno pritrdite na delovno mizo.** Zdrs električnega orodja na delovni mizi lahko privede do izgube nadzora.
- **Delovno mizo postavite na trdno, ravno, vodoravno površino.** Če se delovna miza lahko premakne ali maje, obdelovanca ni mogoče več enakomerno in varno voditi.

- ▶ **Ne preobremenjujte delovne mize in je ne uporabljajte namesto lestve ali odra.** Preobremenitev ali postopanje po delovni mizi lahko povzroči, da se težišče delovne mize premakne navzgor in da se delovna miza prevrne.
- ▶ **Poskrbite za to, da so pri transportu in delu vsi vijaki in vsi spojni elementi trdno priviti.** Razrahljani spoji so lahko vzrok za nestabilnost in nenatančnost pri postopkih žaganja.
- ▶ **Montirajte in demontirajte električno orodje samo, če je v transportnem položaju (za navodila za transportni položaj glejte tudi navodila za uporabo električnega orodja).** V nasprotnem primeru ima električno orodje lahko tako neugodno težišče, da ga ne boste mogli varno držati.
- ▶ **Električno orodje, ki je pritrjeno na montažni plošči, uporabljajte samo na delovni mizi.** Montažna plošča z električnim orodjem brez delovne mize ne bo stabilna in se lahko prevrne.
- ▶ **Zagotovite, da dolgi in težki obdelovanci ne bodo povzročili neravnovesja mize.** Dolge in težke obdelovance je treba na prostem koncu podložiti ali podpreti.
- ▶ **Ko delovno mizo potiskate skupaj ali vlečete narazen, pazite, da s prsti ne sežete v bližino pregibnih delov.** Lahko si uklestite prste.

Simboli

Naslednji simboli so lahko pomembni za uporabo delovne mize. Simbole in njihov pomen si zapomnite. Pravilna interpretacija simbola vam pomaga, da lahko delovno mizo bolje in varneje uporabljate.

Simboli in njihov pomen



Največja nosilnost (električno orodje + obdelovanec) delovne mize znaša **180 kg**.

Opis izdelka in storitev

Namenska uporaba

Delovna miza je namenjena namestitvi naslednjih Boschevih stacionarnih žag (veljavnost **2025.07**):

Brez montažne plošče:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Z montažno ploščo:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Delovna miza je skupaj z električnim orodjem namenjena žaganju desk in profilov.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Ročaj
- (2) Kolo
- (3) Montažna palica
- (4) Montažna plošča
- (5) Spodnji okvir
- (6) Povezovalna prečka
- (7) Podporna palica
- (8) Prečna palica
- (9) Zgornji okvir
- (10) Nožni pedal
- (11) Zaklepni kavelj
- (12) Zaskočni sornik
- (13) Podnožje

Tehnični podatki

Delovna miza	GTA50W	
Kataloška številka		3 601 M57 0..
Višina delovne mize	mm	561
Najv. nosilnost (električno orodje + obdelovanec)	kg	180
Teža, pribl.		
– brez montažne plošče	kg	15,5
– z montažno ploščo	kg	19,5

Namestitev

Obseg dobave



Upoštevajte opis obsega dobave na začetku navodil za uporabo.

Pred montažo delovne mize preverite, ali so pri dobavi priloženi vsi spodaj navedeni deli:

Deli okvirja

Št.	Opis	Število
(1)	Ročaj	1
(2)	Kolo	2
(3)	Montažna palica	1
(4)	Montažna plošča	2
(5)	Spodnji okvir	1
(6)	Povezovalna prečka levo/desno	2

Št.	Opis	Število
(7)	Podporna palica levo/desno	2
(8)	Prečna palica	1
(9)	Zgornji okvir	1

Kompleti za pritrditev delovne mize

Pritrdilni komplet	Opis/velikost	Število
A	Podložka Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Varovalna matica M12	2
B	Šestrobi vijak M8 x 15 mm	2
C	Šestrobi vijak M8 x 45 mm	10
	Podložka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Varovalna matica M8	10
	Gumijasti navojni pokrovček	2
D	Šestrobi vijak M8 x 60 mm	2
	Podložka Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Varovalna matica M8	2
	Gumijasta noga	2
E	Šestrobi vijak M8 x 80 mm	4
	Podložka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Varovalna matica M8	4
	Gumijasti navojni pokrovček	2
F	Šestrobi vijak M8 x 110 mm	2
	Podložka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Varovalna matica M8	2
G	Šestrobi ključ	1
	Obročasti/viličasti ključ	1

Kompleti za pritrditev električnega orodja

Pritrdilni komplet	Opis/velikost	Število
GTS 10 XC	Šestrobi vijak M8 x 105 mm	4

Pritrdilni komplet	Opis/velikost	Število
	Podložka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Varovalna matica M8	4
GTS 70-216	Šestrobi vijak M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Podložka Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Varovalna matica M6	4
GTS 10 J	Šestrobi vijak M6 x 45 mm	4
GTS 635-216	Podložka Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
GTS 18V-216	Varovalna matica M6	4
GTS100-254	Šestrobi vijak M8 x 75 mm	4
EXTS100-254X	Podložka Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Varovalna matica M8	4

Namestitev delovne mize

- Vse priložene dele previdno vzemite iz embalaže.
- Odstranite ves embalažni material.
- Za namestitev sledite slikam **a-h**.

K sliki a:Komplet za pritrditev **A**

- Privijte po eno kolo **(2)** s spodnjim okvirjem **(5)**.
- Zavrtite kolo. Če se kolo ne vrti prosto, matico zrahljajte za 1/8 do 1/4 obrata.

K sliki b:Komplet za pritrditev **B**

- Levo in desno povezovalno prečko **(6)** privijte na spodnji okvir **(5)**.
- Za ta namen uporabite varjene puše.

Opomba: Na **desni** povezovalni prečki **(6)** je zaskočni sornik **(12)**.

K sliki c:Komplet za pritrditev **C**

- Levo povezovalno prečko **(6)** vstavite v levo podporno palico **(7)**, dokler se montažne izvrtine ne poravnajo.
- Privijte oba elementa skupaj.
- Ponovite korake z desno povezovalno prečko **(6)** in desno podporno palico **(7)**.

K sliki d:Komplet za pritrditev **D**

- Levo prečno palico **(8)** vstavite na levo in desno podporno palico **(7)**, dokler se montažne izvrtine ne poravnajo.
- Privijte elemente skupaj.

K sliki e:

Komplet za pritrditev **C**

- Ročaj **(1)** vstavite v levo in desno povezovalno prečko **(6)**, dokler se montažne izvrtine ne poravnajo.
- Privijte elemente skupaj.
- Na štrleče navoje vijakov privijte gumijaste navojne pokrovčke, da zaščitite roke pred poškodbami na območju prijema.

K sliki f:

Komplet za pritrditev **E**

- Privijte zgornji okvir **(9)** s spodnjim okvirjem **(5)**.
- Trdno zategnite vijavno zvezo. Nato zrahljajte matico za 1/8 do 1/4 obrata.

Opomba: Vijavna povezava ni preveč zategnjena, če se lahko srednja podložka prosto vrteti.

K sliki g:

Komplet za pritrditev **F**

- Privijte zgornji okvir **(9)** z montažno palico **(3)**.
- Trdno zategnite vijavno zvezo. Nato zrahljajte matico za 1/8 do 1/4 obrata.

Opomba: Vijavna povezava ni preveč zategnjena, če se lahko srednja podložka prosto vrteti.

K sliki h:

Komplet za pritrditev **E**

- Montažno palico **(3)** privijte na levo in desno povezovalno prečko **(6)**.
 - Trdno zategnite vijavno zvezo. Nato zrahljajte matico za 1/8 do 1/4 obrata.
- Opomba:** Vijavna povezava ni preveč zategnjena, če se lahko srednja podložka prosto vrteti.
- Na navoje vijakov privijte gumijaste navojne pokrovčke, da zaščitite roke pred poškodbami na območju prijema.

Namestitev montažne plošče (glejte sliko i)

Komplet za pritrditev **C**

- Montažno ploščo **(4)** položite na montažno palico **(3)**.
L: smer prečne palice **(8)**
R: smer ročaja **(1)**

Odvisno od modela se morajo podolgovate luknje **(H, G)** v montažnih ploščah poravnati z različnimi montažnimi izvrtinami **(A, B)** v montažni palici.

Model	Montažna plošča L (podolgovata reža H)	Montažna plošča R (podolgovata reža G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montažna izvrtina B	Montažna izvrtina B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montažna izvrtina B	Montažna izvrtina A

- Elemente privijte čim bolj levo v podolgovato luknjo (smer prečne palice).

Pritrditev električnega orodja**Pritrditev električnega orodja na montažno ploščo (glejte sliko A)**

Montažne plošče **(4)** se lahko uporabljajo univerzalno. Z različnimi montažnimi izvrtinami lahko delovno mizo uporabite za namestitev električnih orodij **Bosch**.

Model	Montažna plošča L	Montažna plošča R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Namestite električno orodje na sredino primerne montažne izvrtine.
- Privijte montažno ploščo in električno orodje s primernimi vijaki, podložkami in maticami.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Vijak se napelje skozi montažne plošče od spodaj. Matica je na vrhu okvirja električnega orodja.

Pritrditev električnega orodja na montažno palico (glejte sliko B)

Montažna palica **(3)** je večnamenska. Z različnimi montažnimi izvrtinami lahko delovno mizo uporabite za namestitev električnih orodij **Bosch**.

Model	Montažne izvrtine
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Namestite električno orodje na sredino primerne montažne izvrtine.
- Privijte montažno palico in električno orodje s primernimi vijaki, podložkami in maticami.
Vijak se napelje od zgoraj skozi okvir električnega orodja. Matica je na dnu okvirja montažne palice.

Delovanje**Navodila za delo**

Obdelovanec morate vedno trdno držati, še posebej daljši, težji konec. Po prerezu obdelovanca se lahko težišče tako neugodno premakne, da se delovna miza prevrže. Ne preobremenjujte delovne mize. Vedno upoštevajte največjo nosilnost delovne mize.

Transport in shranjevanje (glejte slike C1–C3)

Za **transport** lahko delovno mizo potisnete skupaj.

- Pritisnite nožni pedal **(10)**, da sprostite zaklepni kavelj **(11)** z zaskočnega sornika **(12)**.
- Z obema rokama povlecite ročaj **(1)** navzgor, dokler se zaklepni kavelj **(11)** ponovno ne zaskoči.

Za **shranjevanje** spustite delovno mizo.

- Ročaj **(1)** trdno držite z obema rokama in eno nogo postavite na podnožje **(13)**. Povlecite ročaj **(1)** nazaj in spustite delovno mizo na tla.

Za **delo** morate ponovno postaviti delovno mizo.

- Pritisnite nožni pedal **(10)**, da sprostite zaklepni kavelj **(11)** z zaskočnega sornika **(12)**.
- Z obema rokama povlecite ročaj **(1)** navzgor in potisnite delovno mizo naprej, dokler se ne zaskoči v pokončen položaj.

Vzdrževanje in servisiranje

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Slovensko

Tel.: +00 803931

Povezava z naslovi naših serviserjev in garancijskimi pogoji je navedena za zadnji strani.

Ob vseh vprašanih in naročili rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Odlaganje

Delovne mize, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Hrvatski

Sigurnosne napomene

Opće sigurnosne napomene



Pročitajte sva upozorenja i upute priložene uz radni stol i električni alat koji treba montirati. Propusti do kojih može doći uslijed nepriдрžavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sigurnosne napomene za radne stolove

- ▶ **Izducite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju iz električnog alata prije namještanja alata ili zamjene pribora.** Nehotično pokretanje električnih alata može prouzročiti nezgode.
- ▶ **Prije montaže električnog alata ispravno montirajte radni stol.** Besprijeekorna montaža je važna kako bi se izbjegla opasnost od urušavanja.
- ▶ **Sigurno pričvrstite električni alat na radni stol prije uporabe.** Klizanje električnog alata po radnom stolu može dovesti do gubitka kontrole nad njim.
- ▶ **Radni stol stavite na čvrstu, ravnu i vodoravnu površinu.** Ako se radni stol može otklizati i klimati, ne možete ravnomjerno i sigurno voditi izradak.

- ▶ **Ne preopterećujte radni stol i ne koristite ga kao ljestve ili skelu.** Preopterećenje ili stajanje na radnom stolu može dovesti do toga da se težište radnog stola pomakne prema gore i on će se prevrnuti.
- ▶ **Pazite da su tijekom transporta i rada zategnuti svi vijci i spojni elementi.** Labavi spojevi mogu dovesti do nestabilnosti i nepreciznih postupaka piljenja.
- ▶ **Montirajte i demontirajte električni alat samo kada je u transportnom položaju (za napomene za transportni položaj pogledajte također upute za uporabu odgovarajućeg električnog alata).** Električni alat inače može imati tako nepovoljno težište da ga ne možete sigurno držati.
- ▶ **Radite s električnim alatom pričvršćenim na montažnu ploču isključivo na radnom stolu.** Bez radnog stola montažna ploča s električnom alatom ne stoji sigurno i može se prevrnuti.
- ▶ **Pobrinite se da dugački i teški izradci ne izbace radni stol iz ravnoteže.** Dugački i teški izradci moraju biti podloženi ili poduprti na slobodnom kraju.
- ▶ **Kod uvlačenja ili razvlačenja radnog stola ne stavljajte prste blizu zglobova radnog stola.** Prsti bi se mogli prignječiti.

Simboli

Dolje navedeni simboli mogli bi biti od važnosti za uporabu vašeg radnog stola. Upamtite simbole i njihovo značenje. Ispravna interpretacija simbola pomoći će vam da bolje i sigurnije upotrebljavate radni stol.

Simboli i njihovo značenje



Maksimalna nosivost (električni alat + izradak) radnog stola iznosi **180 kg**.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Radni stol je namijenjen za prihvatanje sljedećih Bosch stacionarnih pila (stanje **2025.07**):

Bez montažne ploče:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

S montažnom pločom:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Zajedno s električnim alatom, radni stol je namijenjen za skraćivanje dasaka i profila.

Prikazani dijelovi

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

- (1) Ručka
- (2) Kotač
- (3) Montažna šipka
- (4) Montažna ploča
- (5) Donji okvir
- (6) Spojni potporanj
- (7) Potporna šipka
- (8) Poprečna šipka
- (9) Gornji okvir
- (10) Nožna pedala
- (11) Kukica za blokadu
- (12) Zaporni svornjak
- (13) Oslonac za noge

Tehnički podaci

Radni stol		GTA50W
Kataloški broj		3 601 M57 0..
Visina radnog stola	mm	561
Maks. nosivost (električni alat + izradak)	kg	180
Težina cca.		
– bez montažne ploče	kg	15,5
– s montažnom pločom	kg	19,5

Montaža

Opseg isporuke



Pridržavajte se prikaza opsega isporuke na početku uputa za uporabu.

Prije montaže radnog stola provjerite jesu li isporučeni svi dolje navedeni dijelovi:

Dijelovi okvira

Br.	Naziv	Količina
(1)	Ručka	1
(2)	Kotač	2
(3)	Montažna šipka	1
(4)	Montažna ploča	2
(5)	Donji okvir	1
(6)	Spojni potporanj lijevi/desni	2
(7)	Potporna šipka lijeva/desna	2
(8)	Poprečna šipka	1

Br.	Naziv	Količina
(9)	Gornji okvir	1

Set za pričvršćivanje radnog stola

Set za pričvršćivanje	Naziv/veličina	Količina
A	Podloška Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Sigurnosna matica M12	2
	Šesterokutni vijak M8 x 15 mm	2
C	Šesterokutni vijak M8 x 45 mm	10
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna matica M8	10
	Gumena navojna kapica	2
D	Šesterokutni vijak M8 x 60 mm	2
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Sigurnosna matica M8	2
	Gumena noga	2
E	Šesterokutni vijak M8 x 80 mm	4
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna matica M8	4
	Gumena navojna kapica	2
F	Šesterokutni vijak M8 x 110 mm	2
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Sigurnosna matica M8	2
G	Šesterokutni ključ	1
	Okasti/viličasti ključ	1

Set za pričvršćivanje električnog alata

Set za pričvršćivanje	Naziv/veličina	Količina
GTS 10 XC	Šesterokutni vijak M8 x 105 mm	4
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna matica M8	4

Set za pričvršćivanje	Naziv/veličina	Količina
GTS 70-216 GTS 18V-70	Šesterokutni vijak M6 x 50 mm	4
	Podloška Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Sigurnosna matica M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Šesterokutni vijak M6 x 45 mm	4
	Podloška Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Sigurnosna matica M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Šesterokutni vijak M8 x 75 mm	4
	Podloška Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Sigurnosna matica M8	4

Montaža radnog stola

- Sve isporučene dijelove oprezno izvadite iz njihove ambalaže.
- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Za montažu pratite slike **a-h**.

Uz sliku a:

Set za pričvršćivanje **A**

- Vijcima pričvrstite jedan kotač **(2)** s donjim okvirom **(5)**.
- Okrenite kotač. Ako se kotač ne može slobodno okretati, otpustite maticu za 1/8 do 1/4 okretaja.

Uz sliku b:

Set za pričvršćivanje **B**

- Vijcima pričvrstite lijevi i desni spojni potporanj **(6)** s donjim okvirom **(5)**
U tu svrhu služe zavarene čahure.

Napomena: Na **desnom** spojnem potpornju **(6)** nalazi se zaporni svornjak **(12)**.

Uz sliku c:

Set za pričvršćivanje **C**

- Utaknite lijevi spojni potporanj **(6)** u lijevu potpornu šipku **(7)** tako da budu u ravnini s provrtima za montažu.
- Vijcima pričvrstite oba elementa.
- ponovite korake s desnim spojnim potpornjem **(6)** i desnom potpornom šipkom **(7)**.

Uz sliku d:

Set za pričvršćivanje **D**

- Natakните poprečnu šipku **(8)** na lijevu i desnu potpornu šipku **(7)** tako da budu u ravnini s provrtima za montažu.
- Vijcima pričvrstite elemente.

Uz sliku e:

Set za pričvršćivanje **C**

- Utaknite ručku **(1)** u lijevi i desni spojni potporanj **(6)** tako da budu u ravnini s provrtima za montažu.
- Vijcima pričvrstite elemente.
- Navrnite gumene navojne kapice na isturene navoje vijka kako biste zaštitili ruke u području zahvata od ozljeda.

Uz sliku f:

Set za pričvršćivanje **E**

- Vijcima pričvrstite gornji okvir **(9)** s donjim okvirom **(5)**.
- Čvrsto pritegnite vijčani spoj. Zatim otpustite maticu za 1/8 do 1/4 okretaja.

Napomena: Kako bi se osiguralo da vijčani spoj nije prečvrsto pritegnut, srednja podloška mora se moći slobodno okretati.

Uz sliku g:

Set za pričvršćivanje **F**

- Vijcima pričvrstite gornji okvir **(9)** s montažnom šipkom **(3)**.
- Čvrsto pritegnite vijčani spoj. Zatim otpustite maticu za 1/8 do 1/4 okretaja.

Napomena: Kako bi se osiguralo da vijčani spoj nije prečvrsto pritegnut, srednja podloška mora se moći slobodno okretati.

Uz sliku h:

Set za pričvršćivanje **E**

- Vijcima pričvrstite montažnu šipku **(3)** s lijevim i desnim spojnim potpornjem **(6)**.
- Čvrsto pritegnite vijčani spoj. Zatim otpustite maticu za 1/8 do 1/4 okretaja.

Napomena: Kako bi se osiguralo da vijčani spoj nije prečvrsto pritegnut, srednja podloška mora se moći slobodno okretati.

- Navrnite gumene navojne kapice na navoje vijka kako biste zaštitili ruke u području zahvata od ozljeda.

Montaža montažnih ploča (vidjeti sliku i)

Set za pričvršćivanje **C**

- Stavite montažne ploče **(4)** na montažnu šipku **(3)**.

L: smjer poprečne šipke **(8)**

R: smjer ručke **(1)**

Ovisno o modelu, duge rupe **(H, G)** u montažnim pločama moraju biti u ravnini s različitim provrtima za montažu **(A, B)** u montažnoj šipki.

Model	Montažna ploča L (duga rupa H)	Montažna ploča R (duga rupa G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Provrt za montažu B	Provrt za montažu B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Provrt za montažu B	Provrt za montažu A

- Vijcima pričvrstite elemente što dalje lijevo u dugoj rupi (smjer poprečne šipke).

Pričvrščivanje električnog alata

Pričvrščivanje električnog alata na montažne ploče (vidjeti sliku A)

Montažne ploče (4) su univerzalno primjenjive. Kroz različite provrte za montažu radni stol može prihvatiti sljedeće **Bosch** električne alate.

Model	Montažna ploča L	Montažna ploča R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Pozicionirajte električni alat na sredini na odgovarajuće provrte za montažu.
- Pričvrstite montažnu ploču i električni alat odgovarajućim vijcima, podloškama i maticama.

GTS 70-216, GTS 18V-70: Vijak se vodi s donje strane kroz montažne ploče. Matica dosjeda gore na okvir električnog alata.

Pričvrščivanje električnog alata na montažnu šipku (vidjeti sliku B)

Montažna šipka (3) je univerzalno primjenjiva. Kroz različite provrte za montažu radni stol može prihvatiti sljedeće **Bosch** električne alate.

Model	Provrte za montažu
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Pozicionirajte električni alat na sredini na odgovarajuće provrte za montažu.
- Pričvrstite montažnu šipku i električni alat odgovarajućim vijcima, podloškama i maticama.
Pritom se vijak vodi odozgo kroz okvir električnog alata. Matica dosjeda dolje na okvir montažne šipke.

Rad

Upute za rad

Izradak uvijek čvrsto držite, posebno pri dužim, težim rezovima. Nakon odrezivanja izratka težište se može toliko nepovoljno premjestiti da se radni stol može prevrnuti. Ne preopterećujte radni stol. Pazite uvijek na maksimalnu nosivost radnog stola.

Transport i spremanje (vidjeti slike C1–C3)

Za **transport** možete uvući radni stol.

- Pritisnite nožnu pedal (10) kako biste odvojili kukicu za blokadu (11) od zapornog svornjaka (12).
- Objema rukama povucite ručku (1) prema gore tako da se kukica za blokadu (11) ponovno uglati.

Za **spremanje** spustite radni stol.

- Čvrsto držite ručku (1) s obje ruke i stavite jednu nogu na oslonac za noge (13). Povucite ručku (1) prema natrag i spustite radni stol na pod.

Za **rad** morate ponovno postaviti radni stol.

- Pritisnite nožnu pedal (10) kako biste odvojili kukicu za blokadu (11) od zapornog svornjaka (12).
- Objema rukama povucite ručku (1) prema gore i pritisnite prema naprijed tako da se uglati u uspravnom položaju.

Održavanje i servisiranje

Servisna služba i savjeti o uporabi

Hrvatski

Tel.: +385 12 958 051

Poveznicu na naše adrese servisa i uvjete jamstva možete pronaći na zadnjoj stranici.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Zbrinjavanje

Radne stolove, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Eesti

Ohutusjuhised

Üldised ohutussõuanded



Lugege kõiki töölauga või paigaldatava elektrilise tööriista kaasas olevaid hoiatavaid suuniseid ja juhiseid.

Ohutussuuniste ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või rasked

vigastused.

Tööpinkidega seotud ohutussõuanded

- ▶ **Enne seadme seadistamist või lisavarustusosade vahetamist tõmmake pistik pistikupesast ja/või võtke aku elektrilisest tööriistast välja.** Elektrilise tööriista soovimatut käivitumine on sagedane õnnetuste põhjus.
- ▶ **Enne elektrilise tööriista paigaldamist seadke töölaud korralikult üles.** Laitmatu ülesseadmine on oluline kokkuvarisemisrisi vältimiseks.
- ▶ **Kinnitage elektriline tööriist enne selle kasutamist kindlalt töölauale.** Elektrilise tööriista libisemine töölaual võib põhjustada kontrolli kaotuse.
- ▶ **Asetage töölaud tugevale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.** Kui töölaud saab libiseda või kõikuda, ei saa töödeldavat detaili ühtlaselt ja kindlalt juhtida.

- ▶ **Ärge koormake töölauda üle ja ärge kasutage seda redeli või tellinguna.** Ülekoormamine või töölaual seismine võib põhjustada seda, et töölaua raskusest nihkub kõrgemale ja töölaud kukub ümber.
- ▶ **Jälgige, et transportimisel ja töötamisel oleksid kõik kruvid ja ühenduselemendid kindlalt kinnitatud.** Loksuvad ühendused võivad põhjustada ebastabiilsust ja ebatäpseid saagimistoiminguid.
- ▶ **Paigaldage ja eemaldage elektriline tööriist ainult siis, kui see on transpordiasendis (suuniseid transpordiasendi kohta vaadake ka vastava elektrilise tööriista kasutusjuhendist).** Vastasel juhul võib elektrilise tööriista raskusest olla nii ebasoodus, et seda ei saa kindlalt kinni hoida.
- ▶ **Kasutage montaažiplaadile kinnitatud elektrilist tööriista ainult tööpingil.** Ilma tööpingita ei seisa elektrilise tööriistaga montaažiplaat kindlalt paigal ja võib ümber minna.
- ▶ **Kontrollige, et pikad ja rasked töödeldavad detailid töölauda tasakaalust välja ei vii.** Pikad ja rasked töödeldavad detailid tuleb vabast otsast toetada.
- ▶ **Ärge pange töölauda kokkulükkamisel ega teineteisest eemale nihutamisel sõrmi liigendite lähedusse.** Sõrmi võidakse muljuda.

Sümbolid

Järgnevad sümbolid võivad olla teie töölauda kasutamisel olulised. Pidage palun sümbolid ja nende tähendus mees. Sümbolite õige tõlgendamine aitab teil töölauda efektiivsemalt ja ohutumalt kasutada.

Sümbolid ja nende tähendus



Tööpingi maksimaalne kandevõime (elektriline tööriist + toorik) on **180 kg**.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

Töölaud on ette nähtud järgmiste Boschi statsionaarsete saagide kinnitamiseks (seis **2025.07**):

Ilma montaažiplaadita:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Koos montaažiplaadiga:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Koos elektrilise tööriistaga on töölaud ette nähtud laudade ja profiilide järkamiseks.

Kujutatud komponendid

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel joonistel lehekülgedel toodud numbrid.

- (1) Käepide
- (2) Ratas
- (3) Montaaživarras
- (4) Montaažiplaat
- (5) Alumine raam
- (6) Ühendustala
- (7) Tugivarras
- (8) Põikvarras
- (9) Ülemine raam
- (10) Jalgpedaal
- (11) Lukustuskonks
- (12) Lukustustihvt
- (13) Jalatugi

Tehnilised andmed

Töölaud	GTA50W	
Tootenumber		3 601 M57 0..
Töölauda kõrgus	mm	561
Max kandevõime (elektriline tööriist + toorik)	kg	180
Kaal, ca		
– Ilma montaažiplaadita	kg	15,5
– Koos montaažiplaadiga	kg	19,5

Paigaldus

Tarnekomplekt



Võtke selleks arvesse käitamisjuhendi alguses olevat tarnekomplekti kirjeldust.

Enne tööpingi kokkupanekut kontrollige, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki alljärgnevalt loetletud osi:

Raami osad

Nr.	Nimetus	Arv
(1)	Käepide	1
(2)	Ratas	2
(3)	Montaaživarras	1
(4)	Montaažiplaat	2
(5)	Alumine raam	1
(6)	Ühendustala vasakul/paremal	2
(7)	Tugivarras vasakul/paremal	2
(8)	Põikvarras	1

Nr.	Nimetus	Arv
(9)	Ülemine raam	1

Töölaua kinnituskomplektid

Kinnituskomplekt	Nimetus/suurus	Arv
A	Alusseib Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Lukustusmutter M12	2
B	Sisekuuskantpolt M8 x 15 mm	2
C	Sisekuuskantpolt M8 x 45 mm	10
	Alusseib Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukustusmutter M8	10
	Kummist keermeskork	2
D	Sisekuuskantpolt M8 x 60 mm	2
	Alusseib Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Lukustusmutter M8	2
	Kummist jalg	2
E	Sisekuuskantpolt M8 x 80 mm	4
	Alusseib Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukustusmutter M8	4
	Kummist keermeskork	2
F	Sisekuuskantpolt M8 x 110 mm	2
	Alusseib Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Lukustusmutter M8	2
G	Sisekuuskantvõti	1
	Silmus-/lehtvõti	1

Elektriliste tööriistade kinnituskomplektid

Kinnituskomplekt	Nimetus/suurus	Arv
GTS 10 XC	Sisekuuskantpolt M8 x 105 mm	4
	Alusseib Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukustusmutter M8	4

Kinnituskomplekt	Nimetus/suurus	Arv
GTS 70-216	Sisekuuskantpolt M6 x 50 mm	4
GTS 18V-70	Alusseib Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Lukustusmutter M6	4
GTS 10 J	Sisekuuskantpolt M6 x 45 mm	4
GTS 635-216	Alusseib Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
GTS 18V-216	Lukustusmutter M6	4
GTS100-254	Sisekuuskantpolt M8 x 75 mm	4
EXTS100-254X	Alusseib Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Lukustusmutter M8	4

Töölaua monteerimine

- Võtke kõik tarnega kaasasolevad osad ettevaatlikult nende pakendist välja.
- Eemaldage kogu pakkematerjal.
- Montaažiks järgige jooniseid **a–h**.

Joonise a kohta:**Kinnituskomplekt A**

- Kruvige vastavalt üks ratas **(2)** alumise raami **(5)** külge.
- Keerake ratast. Kui ratas ennast vabalt keerata ei lase, siis päästke mutrit 1/8 kuni 1/4 pöörde võrra lahti.

Joonise b kohta:**Kinnituskomplekt B**

- Kruvige nii vasakpoolne kui ka parempoolne ühendustala **(6)** alumise raami külge **(5)**. Selleks on kasutusel külgekeevitatud puksid.

Juhis: parempoolsel ühendustalal (6) paikneb lukustustihvt (12).

Joonise c kohta:**Kinnituskomplekt C**

- Pistke vasakpoolne ühendustala **(6)** vasakpoolse tugivarda **(7)** sisse, kuni montaažiavad joondatud on.
- Kruvige mõlemad elemendid teineteise külge.
- Korrake samme parempoolse ühendustala **(6)** ja parempoolse tugivardaga **(7)**.

Joonise d kohta:**Kinnituskomplekt D**

- Pistke põikvarras **(8)** vasakpoolse ja parempoolse tugivarda **(7)** otsa, kuni montaažiavad joondatud on.
- Kruvige elemendid teineteise külge.

Joonise e kohta:**Kinnituskomplekt C**

- Pistke käepide (1) vasakpoolse ja parempoolse ühendustala (6) sisse, kuni montaažiavad joondatud on.
- Kruvige elemendid teineteise külge.
- Kruvige kummist keermeskorgid üleulatavate kruvikeermete otsa, selleks et käsi haardepiirkonnas vigastuste eest kaitsta.

Joonise f kohta:**Kinnituskomplekt E**

- Kruvige ülemine raam (9) alumise raami (5) külge.
 - Pingutage keermesliide tugevalt kinni. Seejärel päästke mutrit 1/8 kuni 1/4 pöörde võrra lahti.
- Juhis:** selleks et tagada, et keermesliide liiga tugevasti kinni pingutatud poleks, peab keskmist alusseibi vabalt keerata saama.

Joonise g kohta:**Kinnituskomplekt F**

- Kruvige ülemine raam (9) montaaživarda (3) külge.
 - Pingutage keermesliide tugevalt kinni. Seejärel päästke mutrit 1/8 kuni 1/4 pöörde võrra lahti.
- Juhis:** selleks et tagada, et keermesliide liiga tugevasti kinni pingutatud poleks, peab keskmist alusseibi vabalt keerata saama.

Joonise h kohta:**Kinnituskomplekt E**

- Kruvige montaaživarras (3) vasakpoolse ja parempoolse ühendustala (6) külge.
 - Pingutage keermesliide tugevalt kinni. Seejärel päästke mutrit 1/8 kuni 1/4 pöörde võrra lahti.
- Juhis:** selleks et tagada, et keermesliide liiga tugevasti kinni pingutatud poleks, peab keskmist alusseibi vabalt keerata saama.
- Kruvige kummist keermeskorgid kruvikeermete otsa, selleks et käsi haardepiirkonnas vigastuste eest kaitsta.

Montaažiplatide monteerimine (vaata joonist i)**Kinnituskomplekt C**

- Pange montaažiplaadid (4) montaaživarda (3) otsa.
L: põikvarda suund (8)
R: käepideme suund (1)

Vastavalt mudelile peavad montaažiplatides olevad pikiavad (H, G) erinevate montaaživardas olevate montaažiavadega (A, B) joondatud olema.

Mudel	Montaažiplaat L (pikiava H)	Montaažiplaat R (pikiava G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montaažiava B	Montaažiava B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montaažiava B	Montaažiava A

- Kruvige elemendid pikiavasse võimalikult kaugele vasakule (põikvarda suunas).

Elektrilise tööriista kinnitamine**Elektrilise tööriista montaažiplatide peale kinnitamine (vaata joonist A)**

Montaažiplaadid (4) on universaalselt rakendatavad.

Erinevate montaažiavade abil saab töölaud ettevõtte **Bosch** järgmisi elektrilisi tööriistu vastu võtta.

Mudel	Montaažiplaat L	Montaažiplaat R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Positsioneerige elektriline tööriist keskohta sobivate montaažiavade peale.
- Kruvige montaažiplaat ja elektriline tööriist külge sobivate poltide, alusseibide ja mutrite abil.
GTS 70-216, GTS 18V-70: polt juhitakse altpoolt läbi montaažiplatide. Mutter paikneb üleval elektrilise tööriista raami peal.

Elektrilise tööriista montaaživarda peale kinnitamine (vaata joonist B)

Montaaživarras (3) on universaalselt rakendatav. Erinevate montaažiavade abil saab töölaud ettevõtte **Bosch** järgmisi elektrilisi tööriistu vastu võtta.

Mudel	Montaažiavad
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Positsioneerige elektriline tööriist keskohta sobivate montaažiavade peale.
- Kruvige montaaživarras ja elektriline tööriist külge sobivate poltide, alusseibide ja mutrite abil.
Seejuures juhitakse polt ülaltpoolt läbi elektrilise tööriista raami. Mutter paikneb all montaaživarda raamil.

Kasutamine**Töösuunised**

Hoidke töödeldavat detaili, eriti selle pikemat ja raskemat osa, alati tugevasti kinni. Töödeldava detaili läbilõikamise järel võib raskuse nii ebasoodsalt nihkuda, et töölaud kaadub.

Ärge koormake töölauda üle. Järgige alati töölaua maksimaalset kandevõimet.

Transportimine ja hoiulepanek (vaata jooniseid C1–C3)

Transportimiseks saate te töölauda kokku lükata.

- Vajutage jalgpedaali (10), selleks et lukustuskonksu (11) lukustustihvti (12) küljest lahti päästa.
- Tõmmake käepidet (1) mõlema käega senikaua ülespoole, kuni lukustuskonks (11) uuesti fikseerub.

Hoiulepanekuks langetage töölaud alla.

– GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Lietojot darba galdu kopā ar elektroinstrumentu, tas ir paredzēts dēļu un profilu sagarināšanai.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

- (1) Rokturis
- (2) Ritenis
- (3) Montāžas stienis
- (4) Montāžas plāksne
- (5) Apakšējais rāmis
- (6) Savienojuma spraislis
- (7) Atbalsta stienis
- (8) Šķērsstienis
- (9) Augšējais rāmis
- (10) Pedālis
- (11) Fiksējošs āķis
- (12) Bloķējošā tapa
- (13) Kājas balsts

Tehniskie dati

Darbgalds		GTA50W
Izstrādājuma numurs		3 601 M57 0..
Darbgalda augstums	mm	561
Maks. nestspēja (elektroinstrumenti + apstrādājamais priekšmets)	kg	180
Svars, apt.		
– Bez montāžas plāksnes	kg	15,5
– Ar montāžas plāksni	kg	19,5

Montāža

Piegādes komplekts



Lūdzu, ievērojiet piegādes apjoma aprakstu lietošanas instrukcijas sākumā.

Pirms darba galda montāžas pārbaudiet, vai ir piegādātas visas zemāk minētās daļas.

Rāmja daļas

Nr.	Apzīmējums	Skaits
(1)	Rokturis	1
(2)	Ritenis	2
(3)	Montāžas stienis	1
(4)	Montāžas plāksne	2
(5)	Apakšējais rāmis	1

Nr.	Apzīmējums	Skaits
(6)	Savienojuma spraislis kreisais/labais	2
(7)	Atbalsta stienis kreisais/labais	2
(8)	Šķērsstienis	1
(9)	Augšējais rāmis	1

Darbgalda stiprinošo elementu komplekts

Stiprinājuma elementu komplekts	Apzīmējums/izmērs	Skaits
A	Paplāksne Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Fiksējošs uzgrieznis M12	2
B	Iekšējā sešstūra skrūve M8 x 15 mm	2
C	Iekšējā sešstūra skrūve M8 x 45 mm	10
	Paplāksne Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Fiksējošs uzgrieznis M8	10
	Gumijas vitnes vāciņš	2
D	Iekšējā sešstūra skrūve M8 x 60 mm	2
	Paplāksne Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Fiksējošs uzgrieznis M8	2
	Gumijas kāja	2
E	Iekšējā sešstūra skrūve M8 x 80 mm	4
	Paplāksne Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Fiksējošs uzgrieznis M8	4
	Gumijas vitnes vāciņš	2
F	Iekšējā sešstūra skrūve M8 x 110 mm	2
	Paplāksne Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Fiksējošs uzgrieznis M8	2
G	Sešstūra stienātslēga	1
	Uzliekama/vaļējā tipa uzgriežņu atslēga	1

Elektroinstrumenta stiprinošo elementu komplekts

Stiprinājuma elementu komplekts	Apzīmējums/izmērs	Skaits
GTS 10 XC	lekšējā sešstūra skrūve M8 x 105 mm	4
	Paplāksne Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Fiksējošs uzgrieznis M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	lekšējā sešstūra skrūve M6 x 50 mm	4
	Paplāksne Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Fiksējošs uzgrieznis M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	lekšējā sešstūra skrūve M6 x 45 mm	4
	Paplāksne Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Fiksējošs uzgrieznis M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	lekšējā sešstūra skrūve M8 x 75 mm	4
	Paplāksne Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Fiksējošs uzgrieznis M8	4

Darbgalda montāža

- Uzmanīgi izņemiet visas piegādātās daļas no iepakojuma.
- Noņemiet visus iesaiņojuma materiālus.
- Montāžai ņemiet vērā attēlus **a-h**.

uz attēlu a:

Stiprinošo elementu komplekts **A**

- Pieskrūvējiet katru riteni (**2**) pie apakšējā rāmja (**5**).
- Pagrieziet riteni. Ja ritenis brīvi negriežas, atskrūvējiet uzgriezni par 1/8 līdz 1/4 apgrieziena.

uz attēlu b:

Stiprinošo elementu komplekts **B**

- Pieskrūvējiet gan kreiso, gan labo savienojuma spraisli (**6**) pie apakšējā rāmja (**5**)
- Šim nolūkam tiek izmantotas pieminētās bukses.

Ievēribai. Pie **labā** savienojuma spraiša (**6**) atrodas aizturbultskrūve (**12**).

uz attēlu c:

Stiprinošo elementu komplekts **C**

- Ievietojiet savienojuma spraisli (**6**) kreisajā atbalsta stienī (**7**), līdz sakrīt montāžas atveres.
- Saskrūvējiet kopā abus elementus.

- Atkārtojiet darbības ar labo savienojuma spraisli (**6**) un labo atbalsta stieni (**7**).

uz attēlu d:

Stiprinošo elementu komplekts **D**

- Uzlieciet šķērsstieni (**8**) uz kreisā un labā atbalsta stienī (**7**), līdz sakrīt montāžas atveres.
- Saskrūvējiet kopā elementus.

uz attēlu e:

Stiprinošo elementu komplekts **C**

- Ievietojiet rokturi (**1**) kreisajā un labajā savienojuma spraisli (**6**), līdz sakrīt montāžas atveres.
- Saskrūvējiet kopā elementus.
- Uzskrūvējiet gumijas vītņu vāciņus uz izvīrītajām skrūvju vītņiem, lai pasargātu rokas satvēriena zonā no traumām.

uz attēlu f:

Stiprinošo elementu komplekts **E**

- Saskrūvējiet augšējo rāmi (**9**) ar apakšējo rāmi (**5**).
- Pievelciet skrūvsavienojumu. Pēc tam atskrūvējiet uzgriezni par 1/8 līdz 1/4 apgrieziena.
- Ievēribai.** Lai nodrošinātu, ka skrūvsavienojums nav pievilkts par daudz, vidējai paplāksnei jāspēj brīvi griezties.

uz attēlu g:

Stiprinošo elementu komplekts **F**

- Saskrūvējiet augšējo rāmi (**9**) ar montāžas stieni (**3**).
- Pievelciet skrūvsavienojumu. Pēc tam atskrūvējiet uzgriezni par 1/8 līdz 1/4 apgrieziena.
- Ievēribai.** Lai nodrošinātu, ka skrūvsavienojums nav pievilkts par daudz, vidējai paplāksnei jāspēj brīvi griezties.

uz attēlu h:

Stiprinošo elementu komplekts **E**

- Saskrūvējiet montāžas stieni (**3**) ar kreiso un labo savienojuma spraisli (**6**).
- Pievelciet skrūvsavienojumu. Pēc tam atskrūvējiet uzgriezni par 1/8 līdz 1/4 apgrieziena.
- Ievēribai.** Lai nodrošinātu, ka skrūvsavienojums nav pievilkts par daudz, vidējai paplāksnei jāspēj brīvi griezties.
- Uzskrūvējiet gumijas vītņu vāciņus uz skrūvju vītņiem, lai pasargātu rokas satvēriena zonā no traumām.

Montāžas plākšņu montāža (skat. attēlu i)

Stiprinošo elementu komplekts **C**

- Uzlieciet montāžas plāksnes (**4**) uz montāžas stienī (**3**).
- L:** šķērsstienā virziens (**8**)
- R:** roktura virziens (**1**)

Atkarībā no modeļa montāžas plākšņu garenajām atverēm (**H, G**) jāsakrīt ar dažādaļām montāžas atverēm (**A, B**) montāžas stienī.

Modelis	Montažas plėksne L (garenā atvere H)	Montažas plėksne R (garenā atvere G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montažas atvere B	Montažas atvere B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montažas atvere B	Montažas atvere A

- Saskrūvējiet kopā elementus, pēc iespējas tālākajā garenajā atverē pa kreisi (šķērssstieņa virziens).

Elektroinstrumenta nostiprināšana

Elektroinstrumenta stiprināšana uz montažas plāksnēm (skat. attēlu A)

Montažas plāksnes (4) ir izmantojamas universāli. Pateicoties dažādām montažas atverēm, uz darbgalda var likt šādus **Bosch** elektroinstrumentus.

Modelis	Montažas plėksne L	Montažas plėksne R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Novietojiet elektroinstrumentu vidū uz piemērotām montažas atverēm.
- Saskrūvējiet montažas plāksni un elektroinstrumentu ar piemērotām skrūvēm, paplāksnēm un uzgriežņiem.
GTS 70-216, GTS 18V-70: skrūve tiek ievietota caur montažas plāksnēm no apakšas. Uzgrieznis atrodas elektroinstrumenta rāmja augšpusē.

Elektroinstrumenta stiprināšana uz montažas stieņa (skat. attēlu B)

Montažas plāksne (3) ir izmantojama universāli. Pateicoties dažādām montažas atverēm, uz darbgalda var likt šādus **Bosch** elektroinstrumentus.

Modelis	Montažas atveres
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Novietojiet elektroinstrumentu vidū uz piemērotām montažas atverēm.
- Saskrūvējiet montažas stieni un elektroinstrumentu ar piemērotām skrūvēm, paplāksnēm un uzgriežņiem.
To darot, skrūve tiek ievietota caur elektroinstrumenta rāmi no augšas. Uzgrieznis atrodas montažas stieņa rāmja apakšā.

Lietošana

Norādījumi darbam

Vienmēr stingri turiet apstrādājamo priekšmetu, īpaši tad, ja nākas apzāģēt garus, smagus priekšmetus. Pēc

apstrādājamā priekšmeta pārzāģēšanas darba galda smaguma centrs var pēkšņi pārvietoties, izraisot tā apgāšanos.

Nepārslodojiet darba galdū. Nekad nepārsniedziet darba galda maksimālo nestspēju.

Transportēšana un uzglabāšana (skat. attēlus C1–C3)

Transportēšanai darbgaldū var sabīdīt kopā.

- Nospiediet pedāli (10), lai atbrīvotu fiksējošo āķi (11) no aizmurbultskrūves (12).
- Ar abām rokām velciet rokturi (1) uz augšu tik ilgi, līdz fiksējošais āķis (11) atkal nofiksējas.

Uzglabāšanai nolaidiet darbgaldū uz leju.

- Turiet rokturi (1) cieši ar abām rokām un atbalstiet vienu pēdu pret kājas balstu (13). Velciet rokturi (1) atpakaļ un nolaidiet darbgaldū uz grīdas.

Darbam darbgalds ir atkal jāuzstāda.

- Nospiediet pedāli (10), lai atbrīvotu fiksējošo āķi (11) no aizmurbultskrūves (12).
- Ar abām rokām velciet darbgaldū aiz roktura (1) uz augšu un virziet to uz priekšu, līdz tas nofiksējas vertikālā stāvoklī.

Apkalpošana un apkope

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Latvijas Republika

Tālr.: 67146262

Saite uz mūsu servisu adresēm un garantijas nosacījumiem ir pieejama pēdējā lapā.

Pieprasot konsultācijas un pasūtīt rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie darba galdi, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Lietuvių k.

Saugos nuorodos

Bendrosios saugos nuorodos



Perskaitykite visas prie darbinio stalo ar montuojamo elektrinio įrankio pridamas įspėjamąsias nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali tre-

nkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugos nuorodos dirbantiems su darbinio stalu

- **Prieš pradėdami prietaisą reguliuoti ar keisti atsargines dalis, iš kištukinio lizdo ištraukite kištuką ir/arba iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Netikėtai įsijungus elektriniam įrankiui gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš pradėdami montuoti elektrinį įrankį, tinkamai surinkite darbinį stalą.** Kad atrama nesulūžtų, būtina nepriekaištingai sumontuoti.
- **Prieš pradėdami dirbti su elektriniu įrankiu, jį saugiai pritvirtinkite prie darbinio stalo.** Elektriniam įrankiui nuslydus ant darbinio stalo, galima prarasti kontrolę.
- **Darbinį stalą pastatykite ant tvirto, lygaus ir horizontalaus pagrindo.** Darbiniam stalui pasislinkus arba susvyravus, ruošinys gali būti stumiamas netolygiai ir nesaugiai.
- **Darbinio stalo neperkraukite ir nenaudokite jo kaip kopėčių arba pastolių.** Darbinį stalą apkrovus per didele apkrova arba ant jo stovint, darbinio stalo svorio centras gali pasislinkti į viršų ir stalas gali nuvirsti.
- **Transportuojant ar dirbant visi varžtai ir jungiamieji elementai turi būti tvirtai užveržti.** Jei yra atsilaisvinusių jungčių, pjaunant įrangą gali stovėti netvirtai ir pjovimas gali būti netikslus.
- **Elektrinį įrankį montuokite ir išmontuokite tik tada, kai jis yra transportavimo padėtyje (nuorodas apie transportavimo padėtį skaitykite atitinkamo elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje).** Priešingu atveju elektrinio įrankio svorio centras gali būti nepalankioje vietoje ir jūs negalėsite jo tvirtai laikyti.
- **Ant montavimo plokštelės pritvirtintą elektrinį įrankį naudokite tik ant darbinio stalo.** Ant montavimo plokštelės pritvirtintas, bet ant darbinio stalo nepastatytas elektrinis įrankis stovi netvirtai ir gali apvirsti.
- **Patikrinkite, ar ilgi ir sunkūs ruošiniai nesutrikdys darbinio stalo pusiausvyros.** Ilgų ir sunkių ruošinių laisvus galus reikia atremti arba po jais ką nors padėti.
- **Sustumdami ar išskleisdami darbinį stalą nelaikykite pirštų netoli lankstų.** Priešingu atveju pirštus galite supausti.

Simboliai

Žemiau pateikti simboliai gali būti svarbūs naudojant darbinį stalą. Prašome įsiminti simbolius ir jų reikšmes. Teisingai suprasdami simbolius galėsite geriau ir saugiau naudotis darbinio stalu.

Simboliai ir jų reikšmės



Darbinio stalo maksimali leidžiama apkrova (elektrinis įrankis + ruošinys) yra **180 kg**.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Ant darbinio stalo leidžiama tvirtinti šiuos Bosch stacionariusius pjūklus (parengta **2025.07**):

Be montavimo plokštės:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Su montavimo plokšte:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Su elektriniu įrankiu naudojamas darbinis stalas yra skirtas lentoms ir profiliams įjaustyti.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

- (1) Rankena
- (2) Ratas
- (3) Montavimo strypas
- (4) Montavimo plokštė
- (5) Apatinis rėmas
- (6) Jungiamasis spyrys
- (7) Atraminis strypas
- (8) Skersinis strypas
- (9) Viršutinis rėmas
- (10) Pedalas
- (11) Užfiksavimo kabliukas
- (12) Fiksuojamasis kaištis
- (13) Atraminė kojelė

Techniniai duomenys

Darbo stalas	GTA50W	
Gaminio numeris		3 601 M57 0..
Darbinio stalo aukštis	mm	561
Maks. leidžiama apkrova (elektrinis + ruošinys)	kg	180
Apytikslis svoris		
– be montavimo plokštės	kg	15,5
– su montavimo plokšte	kg	19,5

Montavimas

Tiekiamas komplektas



Atkreipkite dėmesį į eksploatavimo instrukcijos pradžioje pavaizduotą tiekiamą komplektą.

Prieš pradėdami darbinį stalą montuoti patikrinkite, ar pateiktos visos žemiau nurodytos dalys:

Rėmo dalys

Nr.	Pavadinimas	Kiekis
(1)	Rankena	1
(2)	Ratas	2
(3)	Montavimo strypas	1
(4)	Montavimo plokštė	2
(5)	Apatinis rėmas	1
(6)	Jungiamasis spyrys kairėje/dešinėje	2
(7)	Atraminis strypas kairėje/dešinėje	2
(8)	Skersinis strypas	1
(9)	Viršutinis rėmas	1

Darbo stalo tvirtinamųjų dalių rinkinys

Tvirtinamųjų dalių rinkinys	Pavadinimas/dydis	Kiekis
A	Poveržlė Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Apsauginė veržlė M12	2
B	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M8 x 15 mm	2
C	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M8 x 45 mm	10
	Poveržlė Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Apsauginė veržlė M8	10
	Guminis dangtelis su sriegiu	2
D	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M8 x 60 mm	2
	Poveržlė Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Apsauginė veržlė M8	2
	Guminė kojėlė	2

Tvirtinamųjų dalių rinkinys	Pavadinimas/dydis	Kiekis
E	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M8 x 80 mm	4
	Poveržlė Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Apsauginė veržlė M8	4
	Guminis dangtelis su sriegiu	2
F	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M8 x 110 mm	2
	Poveržlė Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Apsauginė veržlė M8	2
G	Šešiabriaunis raktas	1
	Kilpinis / veržlinis raktas	1

Elektrinio įrankio tvirtinamųjų dalių rinkinys

Tvirtinamųjų dalių rinkinys	Pavadinimas/dydis	Kiekis
GTS 10 XC	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M8 x 105 mm	4
	Poveržlė Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Apsauginė veržlė M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M6 x 50 mm	4
	Poveržlė Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Apsauginė veržlė M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M6 x 45 mm	4
	Poveržlė Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Apsauginė veržlė M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Varžtas su vidiniu šešiakam- piu M8 x 75 mm	4
	Poveržlė Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Apsauginė veržlė M8	4

Darbinio stalo montavimas

- Tiekiamas dalis atsargiai išimkite iš pakuotės.
- Nuimkite visas pakuotės medžiagas.
- Montuodami laikykitės paveikslėliuose **a–h** pateiktų schemų.

prie paveikslėlio a:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **A**

- Prisukite ratą **(2)** prie apatinio rėmo **(5)**.
- Sukite ratą. Jei rato laisvai pasukti negalima, atlaisvinkite veržlę nuo 1/8 iki 1/4 sukio.

prie paveikslėlio b:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **B**

- Tiek kairįjį, tiek dešinįjį jungiamąjį strypą **(6)** prisukite prie apatinio rėmo **(5)**.
- Tam yra skirtos privirintos įvorės.

Nuoroda: prie **dešiniojo** jungiamojo strypo **(6)** yra fiksatorius **(12)**.

prie paveikslėlio c:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **C**

- Kairįjį jungiamąjį strypą **(6)** įstatykite į kairįjį atraminį strypą **(7)** taip, kad sutaptų montavimo angos.
- Abu elementus vieną su kitu sujunkite varžtais.
- Pakartokite šiuos žingsnius su dešiniuoju jungiamuoju strypu **(6)** ir dešiniuoju atraminiu strypu **(7)**.

prie paveikslėlio d:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **D**

- Skersinį strypą **(8)** įstatykite į kairįjį ir dešinįjį atraminį strypą **(7)** taip, kad sutaptų montavimo angos.
- Elementus vieną su kitu sujunkite varžtais.

prie paveikslėlio e:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **C**

- Rankeną **(1)** įstatykite į kairįjį ir dešinįjį jungiamąjį strypą **(6)** taip, kad sutaptų montavimo angos.
- Elementus vieną su kitu sujunkite varžtais.
- Guminį dangtelį su sriegiu užsukite ant išsikišusių varžtų sriegių, kad apsaugotumėte rankas nuo sužalojimų laikymo srityje.

prie paveikslėlio f:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **E**

- Viršutinį rėmą **(9)** susukite su apatiniu rėmu **(5)**.
- Tvirtai užveržkite varžtus. Tada atlaisvinkite veržlę nuo 1/8 iki 1/4 sukio.

Nuoroda: norint įsitikinti, jog srieginė jungtis užveržta ne per stipriai, reikia patikrinti, ar vidurinė poveržlė gali laisvai suktis.

prie paveikslėlio g:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **F**

- Viršutinį rėmą **(9)** susukite su montavimo strypu **(3)**.
- Tvirtai užveržkite varžtus. Tada atlaisvinkite veržlę nuo 1/8 iki 1/4 sukio.

Nuoroda: norint įsitikinti, jog srieginė jungtis užveržta ne

per stipriai, reikia patikrinti, ar vidurinė poveržlė gali laisvai suktis.

prie paveikslėlio h:

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **E**

- Montavimo strypą **(3)** susukite su kairiuoju ir dešiniuoju jungiamuoju strypu **(6)**.
- Tvirtai užveržkite varžtus. Tada atlaisvinkite veržlę nuo 1/8 iki 1/4 sukio.

Nuoroda: norint įsitikinti, jog srieginė jungtis užveržta ne per stipriai, reikia patikrinti, ar vidurinė poveržlė gali laisvai suktis.

- Guminį dangtelį su sriegiu užsukite ant varžtų sriegių, kad apsaugotumėte rankas nuo sužalojimų laikymo srityje.

Montavimo plokščių montavimas (žr. i pav.)

Tvirtinamųjų dalių rinkinys **C**

- Uždėkite montavimo plokštes **(4)** ant montavimo strypo **(3)**.

L: skersinio strypo kryptimi **(8)**

R: rankenos kryptimi **(1)**

Priklausomai nuo modelio, išilginės išpjovos (**H, G**) montavimo plokštėse turi sutapti su įvairiomis montavimo kiaurymėmis (**A, B**) montavimo strype.

Modelis	Montavimo plokštė L (išilginė išpjova H)	Montavimo plokštė R (išilginė išpjova G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Montavimo kiaurymė B	Montavimo kiaurymė B
GTS 635-216 GTS 18V-216	Montavimo kiaurymė B	Montavimo kiaurymė A

- Susukite elementus išilgine išpjovoje kaip galima kairiau (skersinio strypo kryptimi).

Elektrinio įrankio tvirtinimas

Elektrinio įrankio tvirtinimas ant montavimo plokščių (žr. A pav.)

Montavimo plokštes **(4)** galima naudoti universaliai. Dėl įvairių montavimo kiaurymių, ant darbo stalo galima tvirtinti šiuos **Bosch** firmos elektrinius įrankius.

Modelis	Montavimo plokštė L	Montavimo plokštė R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Padėkite elektrinį įrankį viduryje ant tinkamų montavimo kiaurymių.

- Montavimo plokštę į elektrinį įrankį susukite tinkamais varžtais, poveržlėmis ir veržlėmis.

GTS 70-216, GTS 18V-70: varžtas prakišamas iš apačios per montavimo plokštes. Veržlė yra viršuje ant elektrinio įrankio rėmo.

Elektrinio įrankio tvirtinimas ant montavimo strypo (žr. B pav.)

Montavimo strypą (3) galima naudoti universaliai. Dėl įvairių montavimo kiaurymių, ant darbo stalo galima tvirtinti šiuos Bosch firmos elektrinius įrankius.

Modelis	Montavimo kiaurymės
GTS 10 XC	A
GTS100-254	B
EXTS100-254X	

- Padėkite elektrinį įrankį viduryje ant tinkamų montavimo kiaurymių.
- Montavimo strypą ir elektrinį įrankį susukite tinkamais varžtais, poveržlėmis ir veržlėmis.
Varžtas prakišamas iš viršaus per elektrinio įrankio rėmą. Veržlė yra apačioje ant montavimo strypo rėmo.

Naudojimas

Darbo patarimai

Visada tvirtai laikykite ruošinį, ypač atlikdami ilgus, sunkius pjūvius. Nupjovus ruošinį, pakinta svorio centro padėtis ir darbinis stalas net gali pradėti virsti.

Neapkraukite darbinio stalo per didele apkrova. Niekada neviršykite darbinio stalo leistinosios apkrovos.

Transportavimas ir sandėliavimas (žr. C1 – C3 pav.)

Norėdami **transportuoti**, darbinį stalą galite sulankstyti.

- Paspauskite pedalą (10), norėdami atkabinti užfiksavimo kabliuką (11) nuo fiksatoriaus (12).
- Abiem rankom traukite rankeną (1) aukštin tol, kol užfiksavimo kabliukas (11) vėl įsistatys.

Norėdami **sandėliuoti**, darbo stalą nuleiskite.

- Tvirtai laikykite rankeną (1) abiem rankomis ir pastatykite vieną koją priešais atraminę kojelę (13). Traukite rankeną (1) atgal ir nuleiskite darbo stalą ant žemės.

Norėdami **dirbti**, darbo stalą turite vėl pastatyti.

- Paspauskite pedalą (10), norėdami atkabinti užfiksavimo kabliuką (11) nuo fiksatoriaus (12).
- Abiem rankom traukite darbo stalą už rankenos (1) aukštin ir spauskite jį pirmyn, kol jis užsifiksuos tinkamoje padėtyje.

Priežiūra ir servisas

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Lietuva

Informacijos tarnyba: (037) 713350

Mūsų techninės priežiūros adresų ir garantijos sąlygų nuorodą rasite paskutiniame puslapyje.

leškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Šalinimas

Darbiniai stalai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti surenkami ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

中文

安全规章

一般安全规章



阅读工作台或待安装电动工具附带的所有警告提示和说明。不遵守安全规章和指示可能会导致触电、着火和/或严重伤害。

针对工作台的安全规章

- ▶ 在您进行设备调整或更换配件之前，请将插头从电源插座中拔出，并且/或者将充电电池从电动工具中取出。意外启动电动工具可能造成意外。
- ▶ 安装电动工具之前必须先正确地组装工作台。正确组装工作台非常重要，这样可以避免工作台倒塌。
- ▶ 操作之前，务必要把电动工具牢牢地固定在工作台上。如果电动工具在工作台上滑动，可能无法控制住机器。
- ▶ 将工作台放置在坚固、平坦和水平的面上。如果工作台滑动或摇晃，则无法均衡可靠地引导工件。
- ▶ 不得对工作台施加过大负荷，不得将其用作梯子或脚手架。如果让工作台承受过多负荷或站立到工作台上，可能让工作台的重心上移，从而导致其倾倒。
- ▶ 请注意，运输和操作时要拧紧所有螺栓和连接元件。连接松动可能导致不稳定以及锯割过程不准确。
- ▶ 仅当电动工具处于运输位置时进行安装和拆卸（有关运输位置的提示也请参见各个电动工具的使用说明）。否则电动工具的重心状况可能会变得不利，以致于您无法稳固地抓住电动工具。
- ▶ 请只在工作台上运行固定于安装板上的电动工具。如果没有工作台，安装板及电动工具摆放不稳，可能会倾倒。
- ▶ 请确保较长和较重的工件不会使工作台失去平衡。如果工件又长又重，必须在它悬空的末端放上衬垫或做好支撑。
- ▶ 推拢或拉开工作台时不得将手指伸到铰接点附近。手指可能会被挤压。

图标

以下符号可以帮助您正确地使用工作台。请牢记各符号和它们的含义。正确了解各符号的含义，可以让您更有把握、更安全地操作工作台。

图标及其含义



工作台的最大负荷量（电动工具 + 工件）为**180公斤**。

产品和性能说明

按照规定使用

本工作台适合安装以下博世固定式电锯（版本**2025.07**）：

不带安装板：

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

带安装板：

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

工作台可搭配电动工具，用于切割板材和型材。

插图上的机件

组件的编号和说明书开头详解图上的编号一致。

- (1) 手柄
- (2) 轮子
- (3) 安装杆
- (4) 安装板
- (5) 下框架
- (6) 连接支杆
- (7) 支撑杆
- (8) 横拉杆
- (9) 上框架
- (10) 脚踏板
- (11) 锁止钩
- (12) 锁定销
- (13) 搁脚架

技术参数

工作台		GTA50W
物品代码		3 601 M57 0..
工作台高度	毫米	561
最大负荷量（电动工具 + 工件）	公斤	180

工作台

GTA50W

重量，约

- 不带安装板	公斤	15.5
- 带安装板	公斤	19.5

安装

供货范围



为此请注意操作说明书开头显示的供货范围。

安装工作台前请检查下列零件是否均配套提供：

框架件

编号	名称	数量
(1)	手柄	1
(2)	轮子	2
(3)	安装杆	1
(4)	安装板	2
(5)	下框架	1
(6)	左侧/右侧 连接支杆	2
(7)	左侧/右侧 支撑杆	2
(8)	横拉杆	1
(9)	上框架	1

工作台固定组件

固定组件	名称/尺寸	数量
A	垫片 Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	锁紧螺母 M12	2
B	内六角螺栓 M8 x 15 mm	2
C	内六角螺栓 M8 x 45 mm	10
	垫片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	锁紧螺母 M8	10
	橡胶螺帽	2
D	内六角螺栓 M8 x 60 mm	2
	垫片 Ø16 x Ø8.2 x 1.5 mm	2
	锁紧螺母 M8	2
	橡胶支脚	2

固定组件	名称/尺寸	数量
E	内六角螺栓 M8 x 80 mm	4
	垫片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	锁紧螺母 M8	4
	橡胶螺帽	2
F	内六角螺栓 M8 x 110 mm	2
	垫片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	4
	锁紧螺母 M8	2
	内六角扳手	1
G	内六角扳手	1
	环形扳手/开口扳手	1

电动工具固定组件

固定组件	名称/尺寸	数量
GTS 10 XC	内六角螺栓 M8 x 105 mm	4
	垫片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	锁紧螺母 M8	4
	橡胶螺帽	2
GTS 70-216 GTS 18V-70	内六角螺栓 M6 x 50 mm	4
	垫片 Ø18 x Ø6.2 x 1.5 mm	8
	锁紧螺母 M6	4
	橡胶螺帽	2
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	内六角螺栓 M6 x 45 mm	4
	垫片 Ø18 x Ø6.2 x 1.5 mm	8
	锁紧螺母 M6	4
	橡胶螺帽	2
GTS100-254 EXTS100-254X	内六角螺栓 M8 x 75 mm	4
	垫片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	锁紧螺母 M8	4
	橡胶螺帽	2

安装工作台

- 小心地从包装中取出所有的配套零件。
- 拆除所有包装材料。
- 如以下图片所示进行安装：**a-h**。

前往图片a:

固定组件A

- 分别将一个轮子(2)与下框架(5)拧接到一起。
- 旋转轮子。如果轮子无法自由旋转，松开螺母1/8到1/4圈。

前往图片b:

固定组件B

- 将左侧和右侧连接支杆(6)与下框架(5)拧接到一起。为此需要焊接衬套。

提示：在右侧连接支杆(6)上有锁定销(12)。

前往图片c:

固定组件C

- 将左侧连接支杆(6)插入左侧支撑杆(7)，直至安装孔对齐。
- 将这两个部件拧接到一起。
- 对右侧连接支杆(6)和右侧支撑杆(7)重复步骤。

前往图片d:

固定组件D

- 将横拉杆(8)插到左侧和右侧支撑杆(7)上，直至安装孔对齐。
- 将这些部件拧接到一起。

前往图片e:

固定组件C

- 将手柄(1)插入左侧和右侧连接支杆(6)，直至安装孔对齐。
- 将这些部件拧接到一起。
- 将橡胶螺帽拧到凸出的螺纹上，以防双手在手柄区域内受伤。

前往图片f:

固定组件E

- 将上框架(9)与下框架(5)拧接到一起。
 - 拧紧螺栓连接。然后松开螺母1/8到1/4圈。
- 提示：**为确保螺栓连接不要拧得太紧，中间的垫片必须可以自由旋转。

前往图片g:

固定组件F

- 将上框架(9)与安装杆(3)拧接到一起。
 - 拧紧螺栓连接。然后松开螺母1/8到1/4圈。
- 提示：**为确保螺栓连接不要拧得太紧，中间的垫片必须可以自由旋转。

前往图片h:

固定组件E

- 将安装杆(3)与左侧和右侧连接支杆(6)拧接到一起。
 - 拧紧螺栓连接。然后松开螺母1/8到1/4圈。
- 提示：**为确保螺栓连接不要拧得太紧，中间的垫片必须可以自由旋转。
- 将橡胶螺帽拧到螺纹上，以防双手在手柄区域内受伤。

安装安装板（参见插图i）

固定组件C

- 将安装板(4)放到安装杆(3)上。

L: 横拉杆方向(8)

R: 手柄方向(1)

按照机型, 安装板中的长孔(H、G)必须与安装杆中的不同安装孔(A、B)对齐。

机型	安装板L (长孔H)	安装板R (长孔G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	安装孔B	安装孔B
GTS 635-216 GTS 18V-216	安装孔B	安装孔A

- 将这些部件尽可能向左拧入长孔(横拉杆方向)。

固定电动工具

将电动工具固定在安装板上(参见插图A)

安装板(4)用途广泛。通过不同的安装孔, 工作台可以承载Bosch的以下电动工具。

机型	安装板L	安装板R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- 把电动工具居中放置在合适的安装孔上。
- 使用合适的螺栓、垫片和螺母拧接安装板和电动工具。
GTS 70-216、GTS 18V-70: 将螺栓从下方穿过安装板。螺母位于电动工具框架上方。

将电动工具固定在安装杆上(参见插图B)

安装杆(3)用途广泛。通过不同的安装孔, 工作台可以承载Bosch的以下电动工具。

机型	安装孔
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- 把电动工具居中放置在合适的安装孔上。
- 使用合适的螺栓、垫片和螺母拧接安装杆和电动工具。
同时将螺栓从上方穿过电动工具框架。螺母位于安装杆框架下方。

运行

工作提示

始终牢牢固定住工件, 尤其是较长、较重的节段。切断工件后其重心状况可能变得不利, 以致于工作台倾倒。

不得让工作台承受过多负荷。请务必注意工作台的负荷能力。

运输和存放(参见插图C1-C3)

运输时可以推拢工作台。

- 按压脚踏板(10), 以便将锁止钩(11)从锁定销(12)松开。
- 用双手将手柄(1)向上拉, 直至锁止钩(11)再次卡止。

存放时降下工作台。

- 用双手抓住手柄(1), 将一只脚抵在搁脚架(13)上。拉回手柄(1), 将工作台降到地上。

操作时必须再次安装工作台。

- 按压脚踏板(10), 以便将锁止钩(11)从锁定销(12)松开。
- 通过双手抓住手柄(1)将工作台向上拉, 然后将其向前按压, 直至其卡在竖直位置上。

维修和服务

客户服务和应用咨询

中国大陆

电话: 400 826 8484-3-2

制造商地址:

Robert Bosch Power Tools GmbH

罗伯特·博世电动工具有限公司

70538 Stuttgart / GERMANY

70538 斯图加特 / 德国

关于服务地址和保修条件的链接请查看最后一页。询问和订购备件时, 务必提供机器铭牌上标示的10位数物品代码。

处理废弃物

必须使用符合环保要求的方式处理废弃的工作台、附件和包装材料。

繁體中文

安全注意事项

一般安全注意事项



請詳讀工作台及所安裝之電動工具的所有警告指示和說明。如未遵守安全注意事項與指示, 可能導致火災、人員觸電及 / 或重傷。

工作台安全注意事项

- ▶ 校準裝置或更換配備之前, 請先將插頭從插座中拔出並 / 或將電動工具的充電電池取下。電動工具意外起動可能造成意外事故。
- ▶ 安裝電動工具之前必須先正確地組裝工作桌。重點是要正確地組裝工作桌, 如此可以避免工作桌倒塌。

- ▶ **開始使用電動工具前，請先將它牢牢固定於工作台上。**工作台上電動工具如若滑脫，可能導致失控。
- ▶ **請將工作台架設在水平的穩固平面上。**電動工具若有滑脫或搖晃之虞，工件即可能無法平穩推進。
- ▶ **工作台不可超重負載，請勿將它當做梯子或鷹架。**工作台超載時，或者當您站在工作台上時，可能使工作台重心往上移，進而導致工作台傾倒。
- ▶ **請注意：搬運時和作業時，所有螺栓和連接元件應要旋緊固定。**連接部位如有鬆脫，即可能導致鋸切不穩而不精準。
- ▶ **電動工具必須調整至搬運位置才能進行拆裝（如欲瞭解搬運位置相關注意事項，另請參考各電動工具的操作說明書）。**否則可能導致電動工具的重心不利於牢牢握穩。
- ▶ **電動工具固定於安裝板上後必須在工作台上運轉使用。**安裝板裝上電動工具後，若不使用工作台就無法穩固而可能翻傾。
- ▶ **請確保：偏長偏重的工件不會造成工作台失去平衡。**如果工件又長又重，必須在它懸空的末端底下墊上襯墊或做好支撐。
- ▶ **推攏或拉開工作台時，請勿將手指放置在鉸接點附近。**手指可能夾傷。

符號

以下符號對於使用工作台時具有重大意義。請牢記各符號和它們的代表意義。正確理解符號，可幫助您更加安全地善用工作台。

符號和它們的代表意義



工作台最大承載能力（電動工具 + 工件）是 **180 kg**。

產品和功率描述

依規定使用機器

本工作台是設計用來安裝以下博世固定式電鋸（2025.07 版本）：

無安裝板：

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

含安裝板：

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

工作台搭配電動工具後，可用來裁切木材和型材。

插圖上的機件

機件的編號和本手冊最前面的詳解圖一致。

- (1) 把手
- (2) 滾輪
- (3) 安裝桿
- (4) 安裝板
- (5) 下部框架
- (6) 連接支撐件
- (7) 支撐桿
- (8) 橫桿
- (9) 上部框架
- (10) 腳踏板
- (11) 鎖鉤
- (12) 止動鉗
- (13) 擱腳板

技術性數據

工作台		GTA50W
產品機號		3 601 M57 0..
工作台高度	mm	561
最大承載能力（電動工具 + 工件）	kg	180
重量約		
- 無安裝板	kg	15.5
- 含安裝板	kg	19.5

安裝

供貨範圍



對此，請您留意操作說明書開頭處的供貨範圍說明。

安裝工作台之前，請檢查是否有隨貨附上下列所有部件：

框架部件

品號	名稱	數量
(1)	把手	1
(2)	滾輪	2
(3)	安裝桿	1
(4)	安裝板	2
(5)	下部框架	1
(6)	連接支撐件 左側/右側	2
(7)	支撐桿 左側/右側	2
(8)	橫桿	1
(9)	上部框架	1

工作台固定套件

固定套件	名稱/尺寸	數量
A	墊片 Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	固定螺母 M12	2
B	內六角螺栓 M8 x 15 mm	2
C	內六角螺栓 M8 x 45 mm	10
	墊片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	固定螺母 M8	10
	橡膠螺紋蓋	2
	橡膠腳	2
D	內六角螺栓 M8 x 60 mm	2
	墊片 Ø16 x Ø8.2 x 1.5 mm	2
	固定螺母 M8	2
	橡膠腳	2
E	內六角螺栓 M8 x 80 mm	4
	墊片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	固定螺母 M8	4
	橡膠螺紋蓋	2
F	內六角螺栓 M8 x 110 mm	2
	墊片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	4
	固定螺母 M8	2
G	內六角扳手	1
	環形/開口扳手	1

電動工具固定套件

固定套件	名稱/尺寸	數量
GTS 10 XC	內六角螺栓 M8 x 105 mm	4
	墊片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	固定螺母 M8	4
	內六角螺栓 M6 x 50 mm	4
GTS 70-216 GTS 18V-70		

固定套件	名稱/尺寸	數量
	墊片 Ø18 x Ø6.2 x 1.5 mm	8
	固定螺母 M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	內六角螺栓 M6 x 45 mm	4
	墊片 Ø18 x Ø6.2 x 1.5 mm	8
	固定螺母 M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	內六角螺栓 M8 x 75 mm	4
	墊片 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	固定螺母 M8	4

安裝工作台

- 小心地從包裝中取出所有隨附零件。
- 拆除所有包裝材料。
- 請按圖示進行安裝 **a-h**。

前往圖 a:

固定套件 A

- 每次將一個輪子 (2) 與下部框架 (5) 鎖在一起。
- 轉動輪子。如果無法自由轉動輪子，則將螺母鬆開 1/8 至 1/4 圈。

前往圖 b:

固定套件 B

- 將左側和右側連接支撐件 (6) 與下部框架 (5) 鎖在一起，為此請使用焊接插孔。

提示：止動銷 (12) 位於右側連接支撐件 (6) 上。

前往圖 c:

固定套件 C

- 將左側連接支撐件 (6) 插入左側支撐桿 (7)，直到安裝孔對齊。
- 將這兩個元件彼此鎖緊。
- 在右側連接支撐件 (6) 和右側支撐桿 (7) 上重複這些步驟。

前往圖 d:

固定套件 D

- 將橫桿 (8) 插到左右側支撐桿 (7) 上，直到安裝孔對齊。
- 將元件彼此鎖緊。

前往圖 e:

固定套件 C

- 將把手 (1) 插入左側和右側連接支撐件 (6)，直到安裝孔對齊。

- 將元件彼此鎖緊。
- 將橡膠螺紋蓋旋入突出的螺紋上，以保護您在握持區的手免受傷害。

前往圖 f:**固定套件 E**

- 用螺栓將上部框架 (9) 與下部框架 (5) 鎖在一起。
- 完全旋緊螺絲連接處。然後將螺母鬆開 1/8 至 1/4 圈。
提示：為確保螺絲連接處不會過度旋緊，中間墊圈必須能夠自由轉動。

前往圖 g:**固定套件 F**

- 用螺栓將上部框架 (9) 與下部安裝桿 (3) 鎖在一起。
- 完全旋緊螺絲連接處。然後將螺母鬆開 1/8 至 1/4 圈。
提示：為確保螺絲連接處不會過度旋緊，中間墊圈必須能夠自由轉動。

前往圖 h:**固定套件 E**

- 將安裝桿 (3) 與左側和右側連接支撐件 (6) 鎖在一起。
- 完全旋緊螺絲連接處。然後將螺母鬆開 1/8 至 1/4 圈。
提示：為確保螺絲連接處不會過度旋緊，中間墊圈必須能夠自由轉動。
- 將橡膠螺紋蓋旋入螺紋上，以保護您在握持區的手免受傷害。

安裝安裝板 (請參考圖 i)**固定套件 C**

- 將安裝板 (4) 放置在安裝桿 (3) 上。
L: 橫桿方向 (8)
R: 把手方向 (1)

根據型號不同，安裝板中的長孔 (H、G) 必須與安裝桿中的各個安裝孔 (A、B) 對齊。

機型	安裝板 L (長孔 H)	安裝板 R (長孔 G)
GTS 70-216	安裝孔 B	安裝孔 B
GTS 18V-70		
GTS 10 J		
GTS 635-216	安裝孔 B	安裝孔 A
GTS 18V-216		

- 將元件儘可能向左旋入長空中 (橫桿方向)。

固定電動工具**將電動工具固定至安裝板上 (請參考圖 A)**

安裝板 (4) 採用通用設計。工作台可透過各種安裝孔容納以下的 **Bosch** 電動工具。

機型	安裝板 L	安裝板 R
GTS 70-216	J	Y
GTS 18V-70		

機型	安裝板 L	安裝板 R
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216	T	T
GTS 18V-216		

- 將電動工具置中對準適用的安裝孔。
- 用合適的螺栓、墊片和螺母將安裝板與電動工具鎖在一起。
GTS 70-216, GTS 18V-70: 螺絲從下方穿過安裝板。螺母位於電動工具框架的頂部。

將電動工具固定在安裝桿上 (請參考圖 B)

安裝桿 (3) 採用通用設計。工作台可透過各種安裝孔容納以下的 **Bosch** 電動工具。

機型	安裝孔
GTS 10 XC	A
GTS100-254	B
EXTS100-254X	

- 將電動工具置中對準適用的安裝孔。
- 用合適的螺栓、墊片和螺母將安裝桿與電動工具鎖在一起。
此時螺絲從上方穿過電動工具的框架。螺母位於安裝桿框架下方。

操作**作業注意事項**

工件一定要好好穩緊，尤其是較長較重的部份。工件切開後，重心可能會產生偏移而造成工作台傾倒。
工作台不得超載。請務必遵照工作台的最大承載能力。

搬運與收納 (請參考圖 C1–C3)

您可摺疊工作台以方便搬運。

- 踩下腳踏板 (10)，將鎖鉤 (11) 從止動鎖 (12) 鬆脫。
- 用雙手向上拉動把手 (1)，直到鎖鉤 (11) 再次卡入到位。

要收納時，請降低工作台。

- 雙手緊握把手 (1)，並將一隻腳頂在攔腳板 (13) 上。拉回把手 (1)，然後將工作台降至地面上。

要工作時，必須重新架設工作台。

- 踩下腳踏板 (10)，將鎖鉤 (11) 從止動鎖 (12) 鬆脫。
- 用雙手以把手 (1) 將工作台拉高，並將其向前推動，直到其卡入直立位置。

維修和服務**顧客服務處和顧客諮詢中心**

台灣進口商

電話: (02) 7734 2588

製造商地址:

Robert Bosch Power Tools GmbH
 羅伯特·博世電動工具有限公司
 70538 Stuttgart / GERMANY
 70538 斯圖加特/德國

我們的服務地址和保固條件連結可在最後一頁找到。

當您需要諮詢或訂購備用零件時，請務必提供本產品型號銘牌上 10 位數的產品機號。

廢棄物處理

必須以符合環保要求的方式處理廢棄的工作台、配件和包裝材料。

한국어

안전 수칙

일반 안전 수칙

절단기 스탠드 또는 조립해야 할 전동공구에 첨부되어 있는 모든 경고 사항과 사용 설명서를 자세히 읽고 지켜야 합니다. 다음의 안전 수칙과 지침을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

절단기 스탠드 관련 안전 수칙

- ▶ 기기에 세팅을 하거나 액세서리 부품을 교환하기 전에, 전원 콘센트에서 플러그를 빼고 그리고/혹은 전동공구에서 배터리를 빼놓으십시오. 전동공구가 돌발적으로 작동하게 되면 사고가 발생할 수 있습니다.
- ▶ 전동공구를 조립하기 전에 절단기 스탠드를 제대로 세워야 합니다. 절단기 스탠드를 올바르게 세워야 쓰러질 위험이 줄어듭니다.
- ▶ 전동공구를 사용하기 전에 절단기 스탠드에 안전하게 고정하십시오. 전동공구가 절단기 스탠드에 제대로 고정되어 있지 않아 움직이면 통제가 어려워집니다.
- ▶ 절단기 스탠드를 단단하고 평평한 수평의 바닥에 세우십시오. 절단기 스탠드가 미끄러지거나 흔들거리면 작업을 일정하고 안전하게 지탱할 수 없습니다.
- ▶ 절단기 스탠드에 무리하게 과적하지 말고 스탠드를 사다리나 발판으로 사용하지 마십시오. 절단기 스탠드에 과적하거나 그 위에 올라서면 절단기 스탠드의 중심이 위쪽으로 옮겨져 쓰러질 수 있습니다.
- ▶ 운반 및 작업 시 모든 나사와 연결 부품이 조여져 있는지는지 확인하십시오. 연결 부위가 느슨하면 절단작업이 불안정하며 정확하지 않을 수 있습니다.

- ▶ 전동공구가 운반 위치에 있는 경우에만 조립 및 분리하십시오(운반 위치 관련 지침은 해당 전동공구의 사용 설명서 내용 참조). 그렇지 않을 경우 전동공구의 무게 중심이 부적절하여 잡을 때 안전하지 않을 수도 있습니다.
- ▶ 조립 플레이트에 고정된 전동공구는 절단기 스탠드 위에서만 작동하십시오. 절단기 스탠드 없이 전동공구가 장착된 조립 플레이트는 안전하지 않고 기울어질 수 있습니다.
- ▶ 길고 무거운 작업물에 작업할 때 절단기 스탠드가 균형을 잃지 않도록 주의하십시오. 길고 무거운 작업물에 작업할 경우, 과적되지 않은 끝부분의 아래쪽을 받쳐 주어야 합니다.
- ▶ 절단기 스탠드를 밀어 접거나 잡아 뗄 때 손가락이 이음매 부위에 가까이 있지 않도록 하십시오. 손가락이 끼어 다칠 수 있습니다.

기호

다음에 나와있는 기호는 귀하의 절단기 스탠드를 사용하는 데 중요할 수 있습니다. 그러므로 기호와 그 의미를 잘 기억해 두십시오. 기호를 제대로 이해하면 절단기 스탠드를 더 쉽고 안전하게 사용할 수 있습니다.

기호와 의미

절단기 스탠드의 최대 과적 용량(전동공구 + 작업물)은 **180 kg**입니다.

제품 및 성능 설명

규정에 따른 사용

본 절단기 스탠드는 보쉬의 고정식 톱 제품에 사용할 수 있습니다(현황 **2025.07**):

조립 플레이트 미포함:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

조립 플레이트 포함:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

절단기 스탠드에 전동공구를 부착하여 판자와 프로파일의 길이를 자르는 데 적합합니다.

제품의 주요 명칭

그림에 도시된 각 구성요소에 부여된 번호는 본 설명서 처음에 있는 그림에서의 설명을 참조하십시오.

- (1) 손잡이
- (2) 바퀴

- (3) 조립 바
- (4) 조립 플레이트
- (5) 하부 프레임
- (6) 연결 스트럿
- (7) 지지봉
- (8) 크로스바
- (9) 상부 프레임
- (10) 발판
- (11) 잠금 후크
- (12) 잠금 볼트
- (13) 지지대

제품 사양

절단기 스탠드		GTA50W
제품 번호		3 601 M57 0..
절단기 스탠드의 높이	mm	561
최대 과적 용량(전동공구 + 작업물)	kg	180
중량, 약		
- 조립 플레이트 미포함	kg	15.5
- 조립 플레이트 포함	kg	19.5

조립

공급 내역



이를 위해 설명서 초반에 제시된 공급 내역의 그림에 유의하십시오.

절단기 스탠드를 조립하기 전에 아래에 열거된 부품이 모두 공급되었는지 확인해 보십시오:

프레임 부품

번호	항목	개수
(1)	손잡이	1
(2)	바퀴	2
(3)	조립 바	1
(4)	조립 플레이트	2
(5)	하부 프레임	1
(6)	연결 스트럿 좌측/우측	2
(7)	지지봉 좌측/우측	2
(8)	크로스바	1
(9)	상부 프레임	1

절단기 스탠드 고정 세트

고정 세트	항목/크기	개수
A	와셔 Ø30 x Ø13 x 3 mm	4

고정 세트	항목/크기	개수
	잠금 너트 M12	2
B	육각 소켓 나사 M8 x 15 mm	2
C	육각 소켓 나사 M8 x 45 mm	10
	와셔 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	잠금 너트 M8	10
	고무 나사 캡	2
D	육각 소켓 나사 M8 x 60 mm	2
	와셔 Ø16 x Ø8.2 x 1.5 mm	2
	잠금 너트 M8	2
	고무발	2
E	육각 소켓 나사 M8 x 80 mm	4
	와셔 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	잠금 너트 M8	4
	고무 나사 캡	2
F	육각 소켓 나사 M8 x 110 mm	2
	와셔 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	4
	잠금 너트 M8	2
G	육각 키	1
	링 스페너/스패너	1

전동공구 고정 세트

고정 세트	항목/크기	개수
GTS 10 XC	육각 소켓 나사 M8 x 105 mm	4
	와셔 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	잠금 너트 M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	육각 소켓 나사 M6 x 50 mm	4
	와셔 Ø18 x Ø6.2 x 1.5 mm	8
	잠금 너트 M6	4

고정 세트	항목/크기	개수
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	육각 소켓 나사	4
	M6 x 45 mm	
	와셔 Ø18 x Ø6.2 x 1.5 mm	8
	잠금 너트 M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	육각 소켓 나사	4
	M8 x 75 mm	
	와셔 Ø16 x Ø8.2 x 2.5 mm	8
	잠금 너트 M8	4

절단기 스탠드 조립하기

- 모든 공급되는 부품을 조심스럽게 포장에서 꺼내십시오.
- 모든 포장재를 제거하십시오.
- 장착 시 **a-h** 그림을 따르십시오.

a 그림 관련:

고정 세트 A

- 각 바퀴 (2) 를 하부 프레임 (5) 에 체결하십시오.
- 바퀴를 돌리십시오. 바퀴가 자유롭게 회전하지 않으면 너트를 1/8 ~ 1/4바퀴 정도 푸십시오.

b 그림 관련:

고정 세트 B

- 좌측 및 우측 연결 스트럿 (6) 을 모두 하부 프레임 (5) 에 나사로 고정하십시오.
- 이를 위해 용접된 부싱을 사용하십시오.

참고 사항: 우측 연결 스트럿 (6) 에 잠금 볼트 (12) 가 있습니다.

c 그림 관련:

고정 세트 C

- 좌측 연결 스트럿 (6) 을 좌측 지지봉 (7) 에 장착하여 조립용 구멍이 정렬될 때까지 밀어 넣으십시오.
- 두 요소를 함께 조이십시오.
- 우측 연결 스트럿 (6) 과 우측 지지봉 (7) 에도 동일한 단계를 반복하십시오.

d 그림 관련:

고정 세트 D

- 크로스바 (8) 를 좌측 및 우측 지지봉 (7) 에 장착하여 조립용 구멍이 정렬될 때까지 밀어 넣으십시오.
- 요소를 함께 조이십시오.

e 그림 관련:

고정 세트 C

- 손잡이 (1) 를 좌측 및 우측 연결 스트럿 (6) 에 장착하여 조립용 구멍이 정렬될 때까지 밀어 넣으십시오.
- 요소를 함께 조이십시오.
- 돌출된 나사산에 고무 나사 캡을 끼워 손잡이 부분에서 손이 다치지 않도록 보호하십시오.

f 그림 관련:

고정 세트 E

- 상부 프레임 (9) 을 하부 프레임 (5) 에 체결하십시오.
- 나사를 단단히 조이십시오. 그런 다음 너트를 1/8 ~ 1/4바퀴 정도 푸십시오.
- 참고 사항:** 나사가 너무 조여지지 않도록 하려면 중앙 와셔가 자유롭게 회전할 수 있어야 합니다.

g 그림 관련:

고정 세트 F

- 상부 프레임 (9) 을 조립 바 (3) 에 체결하십시오.
- 나사를 단단히 조이십시오. 그런 다음 너트를 1/8 ~ 1/4바퀴 정도 푸십시오.
- 참고 사항:** 나사가 너무 조여지지 않도록 하려면 중앙 와셔가 자유롭게 회전할 수 있어야 합니다.

h 그림 관련:

고정 세트 E

- 조립 바 (3) 를 좌측 및 우측 연결 스트럿 (6) 에 체결하십시오.
- 나사를 단단히 조이십시오. 그런 다음 너트를 1/8 ~ 1/4바퀴 정도 푸십시오.
- 참고 사항:** 나사가 너무 조여지지 않도록 하려면 중앙 와셔가 자유롭게 회전할 수 있어야 합니다.
- 나사산에 고무 나사 캡을 끼워 손잡이 부분에서 손이 다치지 않도록 보호하십시오.

조립 플레이트 조립하기(그림 i 참조)

고정 세트 C

- 조립 플레이트 (4) 를 조립 바 (3) 에 놓으십시오.

L: 크로스바 (8) 방향

R: 손잡이 (1) 방향

모델에 따라 조립 플레이트의 긴 구멍(H, G)은 조립 바의 서로 다른 조립용 구멍(A, B)과 정렬되어야 합니다.

모델	조립 플레이트 L (긴 구멍 H)	조립 플레이트 R (긴 구멍 G)
GTS 70-216	조립용 구멍 B	조립용 구멍 B
GTS 18V-70		
GTS 10 J		
GTS 635-216	조립용 구멍 B	조립용 구멍 A
GTS 18V-216		

- 요소들을 가능한 한 좌측(크로스바 방향)으로 긴 구멍에 나사로 고정하십시오.

전동공구 고정하기

전동공구를 조립 플레이트에 고정하기(그림 A 참조)

조립 플레이트 (4) 는 다양하게 사용할 수 있습니다. 여러 조립용 구멍을 통해 다음과 같은 **Bosch** 전동공구를 절단기 스탠드에 설치할 수 있습니다.

모델	조립 플레이트 L	조립 플레이트 R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- 전동공구를 해당되는 조립용 구멍 중앙에 위치시키십시오.

- 적합한 볼트, 와셔 및 너트를 이용해 조립 플레이트 및 전동공구를 체결하십시오.

GTS 70-216, GTS 18V-70: 나사는 아래쪽에서 조립 플레이트를 통과합니다. 너트는 전동공구의 프레임 상단에 있습니다.

전동공구를 조립 바에 고정하기(그림 B 참조)

조립 바 (3) 는 다양하게 사용할 수 있습니다. 여러 조립용 구멍을 통해 다음과 같은 **Bosch** 전동공구를 절단기 스탠드에 설치할 수 있습니다.

모델	조립용 구멍
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- 전동공구를 해당되는 조립용 구멍 중앙에 위치시키십시오.

- 적합한 볼트, 와셔 및 너트를 이용해 조립 바 및 전동공구를 체결하십시오.

나사는 위에서 전동공구의 프레임을 통해 통과됩니다. 너트는 조립 바 프레임의 하단에 있습니다.

작동

사용 방법

특히 작업물의 길고 무거운 부분을 항상 안전하게 고정하십시오. 작업물을 완전히 절단하고 나서 중심이 부적절하게 흔들리면 절단기 스탠드가 쓰러질 수 있습니다.

절단기 스탠드에 과적하지 마십시오. 절단기 스탠드의 최대 과적 용량에 유의하십시오.

운반 및 보관(그림 C1-C3 참조)

운반 시 절단기 스탠드를 함께 밀어 넣을 수 있습니다.

- 발판 (10) 을 눌러 잠금 후크 (11) 를 잠금 볼트 (12) 에서 해제하십시오.

- 양손으로 손잡이 (1) 를 위로 당겨 잠금 후크 (11) 가 다시 고정될 때까지 당기십시오.

보관하려면 절단기 스탠드를 아래로 내리십시오.

- 양손으로 손잡이 (1) 를 단단히 잡고 한쪽 발을 발 지지대 (13) 에 올려 놓으십시오. 손잡이 (1) 를 뒤로 당겨 절단기 스탠드를 바닥으로 내리십시오.

작업하려면 절단기 스탠드를 다시 설치해야 합니다.

- 발판 (10) 을 눌러 잠금 후크 (11) 를 잠금 볼트 (12) 에서 해제하십시오.

- 양손으로 손잡이 (1) 를 위로 당긴 후 앞으로 밀어 세워진 위치에 고정될 때까지 밀어 넣으십시오.

보수 정비 및 서비스

AS 센터 및 사용 문의

콜센터
080-955-0909

당사의 서비스 센터 주소 및 보증 조건 관련 링크는 마지막 페이지에서 확인할 수 있습니다.

문의나 대체 부품 주문 시에는 반드시 제품 네임 플레이트에 있는 10자리의 부품번호를 알려 주십시오.

처리

절단기 스탠드와 액세서리 및 포장 등은 친환경적인 방법으로 재활용할 수 있도록 분류하십시오.

ไทย

กฎระเบียบเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไป



อ่านคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดที่แนบมา กับโต๊ะทำงานหรือเครื่องมือไฟฟ้าที่ต้องการติดตั้ง การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำอาจเป็นสาเหตุให้เกิดไฟฟ้าดูด ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บรุนแรง

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับโต๊ะทำงาน

- ▶ ถอดปลั๊กไฟหรือถอดสายจากเต้าเสียบ และ/หรือถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับแต่งใดๆ ที่เครื่องหรือเปลี่ยนอุปกรณ์ การติดตั้งของเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ได้ตั้งใจเป็นสาเหตุของอุบัติเหตุบางอย่าง
- ▶ ประกอบโต๊ะอย่างถูกต้องก่อนติดตั้งเครื่องมือไฟฟ้า การประกอบที่ไม่ถูกต้องเป็นสิ่งสำคัญ ทั้งนี้เพื่อป้องกันความเสี่ยงจากการลื่นล้ม
- ▶ ยึดเครื่องมือไฟฟ้าเข้ากับโต๊ะทำงานให้แน่นก่อนใช้งาน อาจสูญเสียการควบคุมหากเครื่องมือไฟฟ้าลื่นไถลบนโต๊ะทำงาน

- ▶ **ตั้งโต๊ะทำงานบนพื้นผิวที่มั่นคงและมีระดับราบ** หากแท่นจับส่วนสามารถไถลออกหรือโยกไปมา ท่านจะไม่สามารถเคลื่อนนำชิ้นงานได้อย่างราบเรียบและปลอดภัย
- ▶ **ไม่ให้โต๊ะทำงานน้ำหนักมากเกินไป และอย่าใช้เบ้นบันไดหรือนั่งร้าน** น้ำหนักที่มากเกินไปหรือการยืนบนตั้งโต๊ะทำงานอาจทำให้จุดศูนย์ถ่วงของเครื่องมือไฟฟ้าขยับขึ้นและทำให้เครื่องพลิกคว่ำ
- ▶ **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นสกรูและชิ้นส่วนเชื่อมต่อทั้งหมดแน่นหนาดีแล้วในระหว่างเคลื่อนย้ายและขณะทำงาน** การเชื่อมต่อที่หลวมอาจทำให้เกิดความไม่มั่นคงและกระบวนการเคลื่อนย้ายที่ไม่ถูกต้อง
- ▶ **ประกอบและถอดชิ้นส่วนเครื่องมือไฟฟ้าเฉพาะเมื่ออยู่ในตำแหน่งขนส่ง (สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับตำแหน่งการขนส่งโปรดดูคำแนะนำการใช้งานสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าที่เกี่ยวข้อง)** มิฉะนั้นเครื่องมือไฟฟ้าอาจมีจุดศูนย์ถ่วงที่ไม่เอื้ออำนวยจนคุณไม่สามารถยึดมันได้อย่างมั่นคง
- ▶ **ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าที่ติดกับแผ่นยึดบนโต๊ะทำงานเท่านั้น** การใช้งานแผ่นประกอบติดตั้งพร้อมเครื่องมือไฟฟ้าซึ่งไม่มีโต๊ะทำงานไม่ปลอดภัยและอาจพลิกคว่ำได้
- ▶ **ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ชิ้นงานที่ยาวและหนักไม่ทำให้โต๊ะทำงานเสียสมดุล** ต้องหนุนส่วนปลายของชิ้นงานที่หนักและมีขนาดยาวที่ลอยอยู่
- ▶ **เมื่อดันโต๊ะทำงานเข้ากันหรือดันออกจากกัน ระวังให้นิ้วมือของคุณอยู่ห่างจากจุดที่ประกบกัน** นิ้วมือของคุณอาจถูกบีบอัดได้

สัญลักษณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้มีความสำคัญต่อการใช้โต๊ะทำงานของคุณ กรุณาจดจำสัญลักษณ์และความหมาย การแปลความหมายสัญลักษณ์อย่างถูกต้องจะช่วยให้คุณสามารถใช้โต๊ะทำงานได้อย่างปลอดภัยและดียิ่งขึ้น

สัญลักษณ์และความหมายของสัญลักษณ์



ความสามารถในการรับน้ำหนักสูงสุด (เครื่องมือไฟฟ้า + ชิ้นงาน) ของโต๊ะทำงานเท่ากับ 180 กก.

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะ

ประโยชน์การใช้งานของเครื่อง

โต๊ะทำงานได้รับการออกแบบมาเพื่อจับเสียบตั้งที่อยู่กับที่ของ Bosch (ขาดัง 2025.07) ดังต่อไปนี้:

- ไม่รวมแผ่นประกอบติดตั้ง:
- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

รวมแผ่นประกอบติดตั้ง:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)

- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

ไฟฟ้าโต๊ะทำงานมีขนาดกำหนดตามเครื่องมือไฟฟ้าและความยาวของเฟรมและโปรไฟล์

ส่วนประกอบที่แสดงภาพ

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างอิงถึงรูปภาพในหน้าภาพประกอบในส่วนต้นของคู่มือแนะนำการใช้งาน

- (1) ค้ำจับ
- (2) ล้อ
- (3) ก้านติดตั้ง
- (4) แผ่นประกอบติดตั้ง
- (5) เฟรมล่าง
- (6) คานต่อ
- (7) ก้านรองรับ
- (8) ก้านต่อขวาง
- (9) เฟรมบน
- (10) เบ้นเหยียบ
- (11) ตะขอล็อค
- (12) ฟันล็อค
- (13) ที่วางเท้า

ข้อมูลทางเทคนิค

โต๊ะงาน		GTA50W
หมายเลขสินค้า		3 601 M57 0..
ความสูงของโต๊ะงาน	มม.	561
ความสามารถในการรับน้ำหนักสูงสุด (เครื่องมือไฟฟ้า + ชิ้นงาน)	กก.	180
น้ำหนักประมาณ		
– ไม่รวมแผ่นประกอบติดตั้ง	กก.	15.5
– รวมแผ่นประกอบติดตั้ง	กก.	19.5

การติดตั้ง

รายการสิ่งของที่จัดส่ง



กรุณาสังเกตภาพประกอบรายการสิ่งของที่จัดส่งในตอนต้นของคู่มือการใช้งาน

ก่อนติดตั้งโต๊ะทำงาน ให้ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนทั้งหมดที่ระบุด้านล่างนี้ได้จัดส่งมาด้วยหรือไม่:

ชิ้นส่วนเฟรม

หมายเลข	ชื่อ	จำนวน
(1)	ค้ำจับ	1

หมายเลข	ชื่อ	จำนวน
(2)	ล้อ	2
(3)	ก้านติดตั้ง	1
(4)	แผ่นประกอบติดตั้ง	2
(5)	เฟรมล่าง	1
(6)	คานต่อ ซ้าย/ขวา	2
(7)	ก้านรองรับ ซ้าย/ขวา	2
(8)	ก้านต่อขวาง	1
(9)	เฟรมบน	1

ชุดยึดโต๊ะงาน

ชุดยึด	ชื่อ/ขนาด	จำนวน
A	แหวนรอง Ø30 x Ø13 x 3 มม.	4
	น็อตล็อก M12	2
B	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 15 มม.	2
C	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 45 มม.	10
	แหวนรอง Ø16 x Ø8.2 x 2.5 มม.	8
	น็อตล็อก M8	10
	ฝาเกลียวยาว	2
D	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 60 มม.	2
	แหวนรอง Ø16 x Ø8.2 x 1.5 มม.	2
	น็อตล็อก M8	2
	ขาข้าง	2
E	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 80 มม.	4
	แหวนรอง Ø16 x Ø8.2 x 2.5 มม.	8
	น็อตล็อก M8	4
	ฝาเกลียวยาว	2
F	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 110 มม.	2
	แหวนรอง Ø16 x Ø8.2 x 2.5 มม.	4
	น็อตล็อก M8	2

ชุดยึด	ชื่อ/ขนาด	จำนวน
G	ประแจเบ้าหกเหลี่ยม	1
	ประแจแหวน/ประแจปาก ตาย	1

ชุดยึดเครื่องมือไฟฟ้า

ชุดยึด	ชื่อ/ขนาด	จำนวน
GTS 10 XC	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 105 มม.	4
	แหวนรอง Ø16 x Ø8.2 x 2.5 มม.	8
	น็อตล็อก M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M6 x 50 มม.	4
	แหวนรอง Ø18 x Ø6.2 x 1.5 มม.	8
	น็อตล็อก M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M6 x 45 มม.	4
	แหวนรอง Ø18 x Ø6.2 x 1.5 มม.	8
	น็อตล็อก M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 75 มม.	4
	แหวนรอง Ø16 x Ø8.2 x 2.5 มม.	8
	น็อตล็อก M8	4

การติดตั้งโต๊ะงาน

- นำชิ้นส่วนทั้งหมดที่จัดส่งมาออกจากบรรจุภัณฑ์อย่างระมัดระวัง
- นำวัสดุบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออก
- สำหรับการติดตั้ง ให้ดูที่ภาพ a-h

ไปยังภาพ a:**ชุดยึด A**

- ขันสกรูล็อแต่ละข้าง (2) เข้ากับเฟรมล่าง (5)
- หมุนล้อ หากล้อไม่สามารถหมุนได้ ให้ขันคลายน็อตประมาณ 1/8 ถึง 1/4 รอบ

ไปยังภาพ b:**ชุดยึด B**

- ชันสกรูคานต่อทั้งด้านซ้ายและด้านขวา (6) เข้ากับเฟรมล่าง (5)
โดยไขน๊อตซึ่งในการสวมเชื่อม

หมายเหตุ: บริเวณคานต่อ (6) ด้านขวาจะมีพินล็อก (12) อยู่

ไปยังภาพ c:

ชุดยึด C

- เลียบคานต่อด้านซ้าย (6) เข้าไปในก้านรองรับด้านซ้าย (7) จนกระทั่งตรงแนวกับรูติดตั้ง
- ชันสกรูส่วนประกอบทั้งสองเข้าหากัน
- ทำซ้ำขั้นตอนเดิมสำหรับคานต่อด้านขวา (6) และก้านรองรับด้านขวา (7)

ไปยังภาพ d:

ชุดยึด D

- เลียบก้านต่อขวาง (8) เข้ากับก้านรองรับด้านซ้ายและด้านขวา (7) จนกระทั่งตรงแนวกับรูติดตั้ง
- ชันสกรูส่วนประกอบเข้าหากัน

ไปยังภาพ e:

ชุดยึด C

- เลียบตามจับ (1) เข้าไปในคานต่อด้านซ้ายและด้านขวา (6) จนกระทั่งตรงแนวกับรูติดตั้ง
- ชันสกรูส่วนประกอบเข้าหากัน
- ชันฝาเกลียวยางเข้ากับเกลียวสกรูที่ยื่นออกมา เพื่อช่วยป้องกันการบาดเจ็บที่มีเมื่อจับบริเวณคาน

ไปยังภาพ f:

ชุดยึด E

- ชันสกรูเฟรมบน (9) เข้ากับเฟรมล่าง (5)
 - ชันสกรูให้แน่น จากนั้นขันคลายน็อต 1/8 ถึง 1/4 รอบ
- หมายเหตุ:** หากต้องการตรวจสอบว่าไม่ได้ขันสกรูแน่นเกินไป ให้อัดหัวแหวนรองตรงกลางยังสามารถหมุนได้

ไปยังภาพ g:

ชุดยึด F

- ใส่สกรูเฟรมบน (9) เข้ากับก้านติดตั้ง (3)
 - ชันสกรูให้แน่น จากนั้นขันคลายน็อต 1/8 ถึง 1/4 รอบ
- หมายเหตุ:** หากต้องการตรวจสอบว่าไม่ได้ขันสกรูแน่นเกินไป ให้อัดหัวแหวนรองตรงกลางยังสามารถหมุนได้

ไปยังภาพ h:

ชุดยึด E

- ใส่สกรูก้านติดตั้ง (3) เข้ากับคานต่อด้านซ้ายและด้านขวา (6)
 - ชันสกรูให้แน่น จากนั้นขันคลายน็อต 1/8 ถึง 1/4 รอบ
- หมายเหตุ:** หากต้องการตรวจสอบว่าไม่ได้ขันสกรูแน่นเกินไป ให้อัดหัวแหวนรองตรงกลางยังสามารถหมุนได้
- ชันฝาเกลียวยางเข้ากับเกลียวสกรู เพื่อช่วยป้องกันการบาดเจ็บที่มีเมื่อจับบริเวณคาน

การติดตั้งแผ่นประกอบ (ดูภาพประกอบ i)

ชุดยึด C

- จัดวางแผ่นประกอบติดตั้ง (4) บนก้านติดตั้ง (3)
L: ทิศทางก้านต่อขวาง
R: ทิศทางตามจับ (1)

รูตามแนวยาว (H, G) ของแผ่นประกอบติดตั้งจะต้องตรงกับรูติดตั้ง (A และ B) ของก้านติดตั้งสำหรับอุปกรณ์แต่ละรุ่น

รุ่น	แผ่นประกอบติดตั้ง L (รูตามแนวยาว H)	แผ่นประกอบติดตั้ง R (รูตามแนวยาว G)
	รูติดตั้ง B	รูติดตั้ง B
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J		
GTS 635-216 GTS 18V-216	รูติดตั้ง B	รูติดตั้ง A

- ชันสกรูส่วนประกอบให้ไปทางซ้ายสุดในรูตามแนวยาว (ทิศทางการต่อขวาง)

การยึดเครื่องมือไฟฟ้า

การยึดเครื่องมือไฟฟ้าบนแผ่นประกอบติดตั้ง (ดูภาพประกอบ A)

แผ่นประกอบติดตั้ง (4) มีลักษณะการใช้งานแบบอเนกประสงค์ คุณสามารถใช้รูติดตั้งที่แตกต่างกันในการยึดเครื่องมือไฟฟ้าจาก **Bosch** รุ่นต่อไปนี้ไว้บนโต๊ะงาน

รุ่น	แผ่นประกอบติดตั้ง L	แผ่นประกอบติดตั้ง R
	J	Y
GTS 70-216 GTS 18V-70		
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- จัดตำแหน่งเครื่องมือไฟฟ้าไว้ตรงกลางรูติดตั้งที่เหมาะสม
- ชันแผ่นประกอบติดตั้งและเครื่องมือไฟฟ้าพร้อมกับสกรูแหวนรองและน็อตที่เหมาะสม
GTS 70-216 และ GTS 18V-70: สกรูจะเคลื่อนผ่านแผ่นประกอบติดตั้งจากทางด้านล่าง น็อตจะอยู่ทางด้านบนที่เฟรมของเครื่องมือไฟฟ้า

การยึดเครื่องมือไฟฟ้าบนก้านติดตั้ง (ดูภาพประกอบ B)

ก้านติดตั้ง (3) มีลักษณะการใช้งานแบบอเนกประสงค์ คุณสามารถใช้รูติดตั้งที่แตกต่างกันในการยึดเครื่องมือไฟฟ้าจาก **Bosch** รุ่นต่อไปนี้ไว้บนโต๊ะงาน

รุ่น	รูติดตั้ง
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- จัดตำแหน่งเครื่องมือไฟฟ้าไว้ตรงกลางรูติดตั้งที่เหมาะสม
- ชันก้านติดตั้งและเครื่องมือไฟฟ้าพร้อมกับสกรูแหวนรองและน็อตที่เหมาะสม
โดยที่สกรูจะเคลื่อนผ่านเฟรมของเครื่องมือไฟฟ้าจากทางด้านบน น็อตจะอยู่ทางด้านล่างที่เฟรมของก้านติดตั้ง

การปฏิบัติงาน

ข้อแนะนำในการทำงาน

จับชิ้นงานให้แน่นเสมอ โดยเฉพาะส่วนที่ยาวและหนักกว่า หลังจากตัดชิ้นงานแล้ว จุดศูนย์กลางอาจเปลี่ยนไปอย่างไม่เอื้ออำนวยจนส่งผลให้โต๊ะทำงานเอียงได้
ไม่ให้โต๊ะทำงานน้ำหนักมากเกินไป ตรวจสอบกำลังรับน้ำหนักสูงสุดของโต๊ะทำงานเสมอ

การเคลื่อนย้ายและการจัดเก็บ (ดูภาพประกอบ C1–C3)

คุณสามารถเลื่อนโต๊ะงานเข้าหากันเพื่อการเคลื่อนย้าย

- ดันแป้นเหยียบ (10) เพื่อคลายตะขอล็อก (11) ออกจากพินล็อก (12)

- ใช้มือสองข้างเลื่อนตามจับ (1) ขึ้นมาด้านบนจนกระทั่งตะขอล็อก (11) ล็อกเข้าตำแหน่งอีกครั้ง

สำหรับการจัดเก็บ ให้ปรับโต๊ะงานเลื่อนลงด้านล่าง

- จับตามจับ (1) ด้วยมือสองข้างให้แน่น แล้ววางเท้าเข้ากับที่วางเท้า (13) ดึงตามจับ (1) มาทางด้านหลัง แล้วปรับโต๊ะงานเลื่อนลงสู่พื้น

สำหรับการทำงาน โต๊ะงานต้องได้รับการปรับตั้งขึ้นอีกครั้ง

- ดันแป้นเหยียบ (10) เพื่อคลายตะขอล็อก (11) ออกจากพินล็อก (12)

- ใช้มือสองข้างจับที่ตามจับ (1) เพื่อเลื่อนโต๊ะงานขึ้นมาด้านบน แล้วดันไปทางด้านหน้าจนกระทั่งเข้าล็อกในตำแหน่งที่ตั้งตรง

การบำรุงรักษาและการบริการ

การบริการหลังการขายและการให้คำปรึกษาการใช้งาน

ไทย

โทร: +66 2012 8888

คุณสามารถดูลิงก์ไปยังที่อยู่ฝ่ายบริการและเงื่อนไขการรับประกันได้ในหน้าสุดท้ายของเอกสาร

เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้า 10 หลักบนแผ่นป้ายรุ่นของผลิตภัณฑ์ทุกครั้ง

การกำจัดขยะ

โต๊ะทำงาน อุปกรณ์ประกอบ และที่บ่อ ต้องนำไปแยกประเภทวัสดุเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม

Bahasa Indonesia

Petunjuk keselamatan

Petunjuk keselamatan umum



Baca semua petunjuk peringatan keamanan dan instruksi yang tercantum mengenai meja kerja atau perkakas listrik yang akan dipasang. Kelalaian dalam mengabaikan instruksi dan petunjuk keselamatan dapat

menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

Petunjuk keselamatan untuk meja kerja

- ▶ Lepaskan steker dari stopkontak dan/atau lepaskan baterai dari perkakas listrik sebelum melakukan pengaturan pada perangkat atau mengganti aksesoris.

Perkakas listrik yang dinyalakan tanpa disengaja dapat mengakibatkan kecelakaan.

- ▶ Sebelum memasang perkakas listrik pada meja kerja, rakit terlebih dulu meja kerja dengan benar. Perakitan yang tepat sangat penting untuk mencegah meja kerja roboh.

- ▶ Pasang perkakas listrik ke meja kerja dengan aman sebelum digunakan. Perkakas listrik pada meja kerja dapat terlepas dan menyebabkan kehilangan kendali.

- ▶ Letakkan meja kerja di atas permukaan yang kokoh, datar, dan horizontal. Jika meja kerja dapat terlepas atau goyah, benda kerja tidak dapat diarahkan secara merata dan aman.

- ▶ Jangan membebani meja kerja dan jangan menggunakannya sebagai tangga atau perancah. Pemberian beban berlebih dan penggunaan meja kerja sebagai pijakan dapat menyebabkan titik berat meja kerja bergeser ke atas sehingga meja dapat terguling.

- ▶ Pastikan semua sekrup dan elemen penghubung telah dikencangkan dengan kuat selama pengangkutan dan pengerjaan. Penyambungan yang tidak kencang dapat menyebabkan ketidakstabilan dan proses pengerjaan tidak akurat.

- ▶ Hanya pasang dan lepaskan perkakas listrik saat berada dalam posisi pengangkutan (petunjuk mengenai posisi pengangkutan dapat dilihat pada panduan pengoperasian untuk tiap-tiap perkakas listrik). Jika tidak, perkakas listrik dapat memiliki titik berat yang tidak menguntungkan sehingga perkakas tidak dapat dipegang dengan aman.

- ▶ Hanya operasikan perkakas listrik yang terpasang pada pelat pemasangan di atas meja kerja. Tanpa meja kerja, pelat pemasangan dengan perkakas listrik akan berdiri dengan tidak seimbang dan dapat terbalik.

- ▶ Pastikan benda kerja yang panjang dan berat tidak mengganggu keseimbangan meja kerja. Benda kerja yang panjang dan berat harus dialasi atau ditopang pada ujungnya.

- **Jauhkan jari dari titik sambungan saat melipat atau membuka meja kerja.** Jari dapat terjepit.

Simbol-simbol

Simbol-simbol berikut dapat membantu selama penggunaan meja kerja. Pelajari dan ingat simbol-simbol berikut beserta artinya. Interpretasi yang tepat mengenai simbol tersebut dapat membantu Anda menggunakan meja kerja dengan aman dan lebih baik.

Simbol dan artinya



Kapasitas beban maksimal (perkakas listrik + benda kerja) meja kerja sebesar **180 kg**.

Spesifikasi produk dan performa

Tujuan penggunaan

Meja kerja ini cocok untuk menopang gergaji stasioner Bosch berikut (per **2025.07**):

Tanpa pelat pemasangan:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Dengan pelat pemasangan:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Bersama dengan perkakas listrik, meja kerja cocok untuk memotong panjang papan dan profil.

Ilustrasi komponen

Nomor-nomor dari bagian-bagian perkakas yang digambarkan mengacu pada gambar pada halaman grafik di awal petunjuk.

- (1) Gagang
- (2) Roda
- (3) Batang pemasangan
- (4) Pelat pemasangan
- (5) Rangka bawah
- (6) Batang penyambung
- (7) Batang penopang
- (8) Crossbar
- (9) Rangka atas
- (10) Pedal kaki
- (11) Kait pengunci
- (12) Baut pengunci
- (13) Pijakan kaki

Data teknis

Meja kerja		GTA50W
Nomor seri		3 601 M57 0..
Tinggi meja kerja	mm	561
Kapasitas beban maks. (perkakas listrik + benda kerja)	kg	180
Berat, sekitar		
– Tanpa pelat pemasangan	kg	15,5
– Dengan pelat pemasangan	kg	19,5

Pemasangan

Lingkup pengiriman



Untuk itu, perhatikan ilustrasi lingkup pengiriman pada awal panduan pengoperasian.

Sebelum memasang meja kerja, periksa apakah semua komponen yang tercantum di bawah ini telah disertakan:

Komponen rangka

No.	Nama	Jumlah
(1)	Gagang	1
(2)	Roda	2
(3)	Batang pemasangan	1
(4)	Pelat pemasangan	2
(5)	Rangka bawah	1
(6)	Batang penyambung kiri/kanan	2
(7)	Batang penopang kiri/kanan	2
(8)	Crossbar	1
(9)	Rangka atas	1

Set pengencangan meja kerja

Set pengencangan	Nama/Ukuran	Jumlah
A	Ring penyangga diameter 30 x diameter 13 x 3 mm	4
	Mur pengaman M12	2
B	Sekrup soket segi enam M8 x 15 mm	2
C	Sekrup soket segi enam M8 x 45 mm	10
	Ring penyangga diameter 16 x diameter 8,2 x 2,5 mm	8
	Mur pengaman M8	10

Set pengencangan	Nama/Ukuran	Jumlah
D	Penutup ulir karet	2
	Sekrup soket segi enam M8 x 60 mm	2
	Ring penyangga diameter 16 x diameter 8,2 x 1,5 mm	2
	Mur pengaman M8	2
	Penyangga karet	2
E	Sekrup soket segi enam M8 x 80 mm	4
	Ring penyangga diameter 16 x diameter 8,2 x 2,5 mm	8
	Mur pengaman M8	4
	Penutup ulir karet	2
F	Sekrup soket segi enam M8 x 110 mm	2
	Ring penyangga diameter 16 x diameter 8,2 x 2,5 mm	4
	Mur pengaman M8	2
G	Kunci L	1
	Kunci ring kunci pas	1

Set pemasangan perkakas listrik

Set pengencangan	Nama/Ukuran	Jumlah
GTS 10 XC	Sekrup soket segi enam M8 x 105 mm	4
	Ring penyangga diameter 16 x diameter 8,2 x 2,5 mm	8
	Mur pengaman M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Sekrup soket segi enam M6 x 50 mm	4
	Ring penyangga diameter 18 x diameter 6,2 x 1,5 mm	8
	Mur pengaman M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Sekrup soket segi enam M6 x 45 mm	4
	Ring penyangga diameter 18 x diameter 6,2 x 1,5 mm	8

Set pengencangan	Nama/Ukuran	Jumlah
GTS100-254 EXTS100-254X	Mur pengaman M6	4
	Sekrup soket segi enam M8 x 75 mm	4
	Ring penyangga diameter 16 x diameter 8,2 x 2,5 mm	8
	Mur pengaman M8	4

Memasang meja kerja

- Keluarkan semua komponen yang disertakan dalam kemasan dengan hati-hati.
- Singkirkan semua bahan kemasan.
- Untuk pemasangan, ikuti gambar a-h.

Untuk gambar a:**Set pengencangan A**

- Kencangkan setiap roda **(2)** pada rangka bawah menggunakan sekrup **(5)**.
- Putar roda. Jika roda tidak dapat berputar dengan lancar, kendurkan mur sekitar 1/8 hingga 1/4 putaran.

Untuk gambar b:**Set pengencangan B**

- Kencangkan batang penghubung kiri dan kanan **(6)** ke rangka bawah menggunakan sekrup **(5)**. Untuk itu digunakan soket yang dilas.

Catatan: Pada batang penghubung **kanan (6)** terdapat baut pengunci **(12)**.

Untuk gambar c:**Set pengencangan C**

- Pasang batang penghubung kiri **(6)** ke batang penopang kiri **(7)** hingga lubang pemasangan sejajar.
- Kencangkan kedua elemen tersebut satu sama lain menggunakan sekrup.
- Ulangi prosedur tersebut untuk batang penghubung kanan **(6)** dan batang penopang kanan **(7)**.

Untuk gambar d:**Set pengencangan D**

- Pasang batang jembatan **(8)** ke kiri dan kanan batang penopang **(7)** hingga lubang pemasangan sejajar.
- Kencangkan elemen tersebut satu sama lain menggunakan sekrup.

Untuk gambar e:**Set pengencangan C**

- Pasang pegangan **(1)** ke kiri dan kanan batang penghubung **(6)** hingga lubang pemasangan sejajar.
- Kencangkan elemen tersebut satu sama lain menggunakan sekrup.
- Pasang penutup ulir karet pada ulir sekrup yang menonjol untuk melindungi tangan di area pegangan dari cedera.

Untuk gambar f:

Set pengencangan E

- Kencangkan rangka atas (9) dengan rangka bawah (5).
- Kencangkan sambungan sekrup dengan kuat. Lalu, kendurkan mur sebanyak 1/8 hingga 1/4 putaran.

Catatan: Untuk memastikan sambungan sekrup tidak terlalu kencang, ring penyangga bagian tengah harus dapat berputar bebas.

Untuk gambar g:

Set pengencangan F

- Kencangkan rangka atas (9) dengan batang pemasangan (3) menggunakan sekrup.
- Kencangkan sambungan sekrup dengan kuat. Lalu, kendurkan mur sebanyak 1/8 hingga 1/4 putaran.

Catatan: Untuk memastikan sambungan sekrup tidak terlalu kencang, ring penyangga bagian tengah harus dapat berputar bebas.

Untuk gambar h:

Set pengencangan E

- Kencangkan batang pemasangan (3) dengan batang penghubung kiri dan kanan (6) menggunakan sekrup.
- Kencangkan sambungan sekrup dengan kuat. Lalu, kendurkan mur sebanyak 1/8 hingga 1/4 putaran.

Catatan: Untuk memastikan sambungan sekrup tidak terlalu kencang, ring penyangga bagian tengah harus dapat berputar bebas.

- Pasang penutup ulir karet pada ulir sekrup untuk melindungi tangan di area pegangan dari cedera.

Memasang pelat pemasangan (lihat gambar i)

Set pengencangan C

- Letakkan pelat pemasangan (4) pada batang pemasangan (3).

L: Arah batang jembatan (8)

R: Arah pegangan (1)

Bergantung pada model, lubang memanjang (H, G) pada pelat pemasangan harus sejajar dengan lubang pemasangan (A, B) yang berbeda pada batang pemasangan.

Model	Pelat pemasangan L	Pelat pemasangan R
	(lubang memanjang H)	(lubang memanjang G)
GTS 70-216	Lubang pemasangan B	Lubang pemasangan B
GTS 18V-70		
GTS 10 J		
GTS 635-216	Lubang pemasangan B	Lubang pemasangan A
GTS 18V-216		

- Kencangkan elemen pada posisi paling kiri di lubang memanjang (arah menuju batang jembatan).

Mengencangkan perkakas listrik**Mengencangkan perkakas listrik pada pelat pemasangan (lihat gambar A)**

Pelat pemasangan (4) berlaku secara universal. Berkat berbagai lubang pemasangan, meja kerja dapat menampung perkakas listrik berikut dari **Bosch**.

Model	Pelat pemasangan L	Pelat pemasangan R
	J	Y
GTS 70-216	J	Y
GTS 18V-70		
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216	T	T
GTS 18V-216		

- Posisikan perkakas listrik di tengah lubang pemasangan yang sesuai.
 - Kencangkan pelat pemasangan dan perkakas listrik dengan sekrup, cincin dan mur yang sesuai.
- GTS 70-216, GTS 18V-70:** Sekrup diarahkan dari bawah melalui pelat pemasangan. Mur terletak di bagian atas rangka perkakas listrik.

Mengencangkan perkakas listrik ke batang pemasangan (lihat gambar B)

Batang pemasangan (3) dapat digunakan secara universal. Berkat berbagai lubang pemasangan, meja kerja dapat menampung perkakas listrik berikut dari **Bosch**.

Model	Lubang pemasangan
GTS 10 XC	A
GTS100-254	B
EXTS100-254X	

- Posisikan perkakas listrik di tengah lubang pemasangan yang sesuai.
 - Kencangkan batang pemasangan dan perkakas listrik dengan sekrup, cincin dan mur yang sesuai.
- Sekrup diarahkan dari atas melalui rangka perkakas listrik. Mur terletak di bagian bawah rangka batang pemasangan.

Pengoperasian**Petunjuk pengoperasian**

Selalu pegang benda kerja dengan kuat, terutama pada bagian yang lebih panjang dan lebih berat. Setelah memotong benda kerja, titik berat dapat bergeser sedemikian rupa sehingga meja kerja terbalik.

Jangan membebani meja kerja. Selalu perhatikan kapasitas beban maksimal meja kerja.

Penyimpanan dan pengangkutan (lihat gambar C1–C3)

Untuk **pengangkutan**, meja dapat disatukan.

- Tekan pedal kaki (10) untuk mengendurkan pengait penguncian (11) pada baut pengunci (12).

- Tarik pegangan dengan kedua tangan **(1)** ke atas hingga pengait penguncian **(11)** kembali terkunci dengan benar.

Untuk **penyimpanan**, turunkan meja kerja.

- Pegang gagang **(1)** dengan kedua tangan dan letakkan satu kaki di sandaran kaki **(13)**. Tarik kembali gagang **(1)** dan turunkan meja kerja ke lantai.

Untuk **bekerja**, meja kerja harus kembali diatur.

- Tekan pedal kaki **(10)** untuk mengendurkan pengait penguncian **(11)** pada baut pengunci **(12)**.
- Tarik meja kerja ke atas menggunakan kedua tangan pada pegangan **(1)**, lalu dorong ke depan hingga terkunci pada posisi horizontal.

Perawatan dan servis

Layanan pelanggan dan konsultasi penggunaan

Indonesia

Tel.: (021) 3005 5800

Tautan ke alamat web layanan dan informasi ketentuan garansi kami dapat ditemukan di halaman terakhir.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, selalu sebutkan nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe produk.

Cara membuang

Meja kerja, aksesoris, dan kemasan harus didaur ulang secara ramah lingkungan.

Tiếng Việt

Các cảnh báo an toàn

Hướng dẫn an toàn chung



Hãy đọc mọi cảnh báo và hướng dẫn đính kèm bàn làm việc hoặc dụng cụ điện cần lắp. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.

Các cảnh báo an toàn cho bàn làm việc

- ▶ **Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm và/hoặc tháo pin ra khỏi dụng cụ điện, trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh nào trên thiết bị hoặc thay phụ kiện.** Vô tình làm dụng cụ điện hoạt động là nguyên nhân gây ra nhiều tai nạn.
- ▶ **Lắp ráp giá cửa đúng cách trước khi gắn dụng cụ điện.** Sự lắp ráp hoàn hảo là quan trọng để ngăn ngừa nguy cơ bị sập.
- ▶ **Hãy gắn chắc chắn dụng cụ điện trên bàn làm việc, trước khi sử dụng.** Dụng cụ điện bị

trượt trên bàn làm việc có thể gây ra sự mất điều khiển.

- ▶ **Đặt bàn làm việc lên một bề mặt chắc chắn, phẳng và nằm ngang.** Nếu bàn làm việc có thể bị trượt hay lung lay thì phôi gia công không thể chính xác một cách đồng đều và an toàn được.
- ▶ **Không làm quá tải bàn làm việc và không sử dụng làm thang hoặc giàn giáo.** Làm quá tải hay đứng lên bàn làm việc có thể làm lệch trọng tâm của bàn làm việc và làm cho lật nghiêng.
- ▶ **Đảm bảo rằng toàn bộ vít và chi tiết kết nối được siết chặt khi vận chuyển và khi làm việc.** Các kết nối lỏng có thể dẫn đến mất ổn định và quá trình cửa không chính xác.
- ▶ **Chỉ lắp và tháo dụng cụ điện, nếu nó ở vị trí vận chuyển (Hướng dẫn về vị trí vận chuyển xem thêm hướng dẫn vận hành của dụng cụ điện tương ứng).** Nếu không dụng cụ điện có thể có trọng tâm không thuận lợi khiến bạn không thể giữ nó một cách chắc chắn.
- ▶ **Chỉ được vận hành dụng cụ điện đã gắn lên mặt lắp ráp trên bàn làm việc.** Nếu không có bàn làm việc, mặt lắp ráp có dụng cụ điện sẽ không được giữ chắc chắn và có thể bị lật.
- ▶ **Đảm bảo rằng các phôi gia công dài và nặng không làm mất thăng bằng bàn làm việc.** Các chi tiết gia công dài và/hoặc nặng phải được kê đỡ ở phần đầu trống.
- ▶ **Chỉ đẩy bàn làm việc vào nhau hoặc khi tách nó ra, không đưa các ngón tay của bạn đến gần các điểm khớp nối.** Các ngón tay của bạn có thể bị nghiền nát.

Các Biểu Tượng

Các biểu tượng sau đây hàm chứa ý nghĩa cho việc sử dụng bàn làm việc của bạn. Xin vui lòng ghi nhận các biểu tượng và ý nghĩa của chúng. Sự hiểu đúng các biểu tượng sẽ giúp bạn biết cách sử dụng bàn làm việc tốt và an toàn hơn.

Biểu tượng và các ý nghĩa của chúng



Chỉ số trọng tải tối đa (Dụng cụ điện + Phôi gia công) của bàn làm việc là **180 kg**.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

Sử dụng đúng cách

Bàn làm việc được thiết kế để chứa các máy cửa cố định của Bosch sau đây (Trạng thái **2025.07**):

Không có mặt lắp ráp:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)

– EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Có mặt lắp ráp:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Cùng với dụng cụ điện, bàn làm việc được thiết kế để cắt phân đoạn các tấm ván và tiết diện.

Các bộ phận được minh họa

Sự đánh số các đặc tính sản phẩm là để tham khảo hình minh họa trên trang hình ảnh ở phần đầu của hướng dẫn.

- (1) Tay Nắm
- (2) Bánh
- (3) Thanh lắp ráp
- (4) Mặt lắp ráp
- (5) Khung dưới
- (6) Thanh ngang
- (7) Thanh chống đỡ bên trái/bên phải
- (8) Thanh ngang
- (9) Khung trên
- (10) Bàn đạp chân
- (11) Móc khóa
- (12) Chốt khóa
- (13) Giá để chân

Thông số kỹ thuật

Bàn làm việc		GTA50W
Mã số máy		3 601 M57 0..
Bàn làm việc cao	mm	561
Chỉ số trọng tải tối đa (Dụng cụ điện + Phôi gia công)	kg	180
Trọng lượng, khoảng.		
– không có mặt lắp ráp	kg	15,5
– có mặt lắp ráp	kg	19,5

Sự lắp vào

Các món được giao



Vui lòng tham khảo hình minh họa phạm vi giao hàng ở đầu hướng dẫn vận hành.

Trước khi lắp bàn làm việc, hãy kiểm tra xem tất cả các bộ phận theo thiết kế có được cung cấp đầy đủ không:

Bộ phận khung

Số.	Ký hiệu	Số lượng
(1)	Tay Nắm	1
(2)	Bánh	2
(3)	Thanh lắp ráp	1
(4)	Mặt lắp ráp	2
(5)	Khung dưới	1
(6)	Thanh nối bên trái/bên phải	2
(7)	Thanh chống đỡ bên trái/bên phải	2
(8)	Thanh ngang	1
(9)	Khung trên	1

Bộ vít định vị Bàn làm việc

Bộ vít định vị	Tên gọi/kích thước	Số lượng
A	Vòng đệm Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Đai ốc khóa M12	2
B	Vít lục giác trong M8 x 15 mm	2
C	Vít lục giác trong M8 x 45 mm	10
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	10
	Nắp ren cao su	2
D	Vít lục giác trong M8 x 60 mm	2
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Đai ốc khóa M8	2
	Chân cao su	2
E	Vít lục giác trong M8 x 80 mm	4
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	4
	Nắp ren cao su	2
F	Vít lục giác trong M8 x 110 mm	2
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Đai ốc khóa M8	2
	Chìa vận sáu cạnh	1

Bộ vít định vị	Tên gọi/kích thước	Số lượng
	Chìa vặn vòng/chìa vặn hình đĩa	1

Bộ vít định vị dụng cụ điện

Bộ vít định vị	Tên gọi/kích thước	Số lượng
GTS 10 XC	Vít lục giác trong M8 x 105 mm	4
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	4
GTS 70-216 GTS 18V-70	Vít lục giác trong M6 x 50 mm	4
	Vòng đệm Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Đai ốc khóa M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Vít lục giác trong M6 x 45 mm	4
	Vòng đệm Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Đai ốc khóa M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Vít lục giác trong M8 x 75 mm	4
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	4

Lắp bàn làm việc

- Lấy tất cả các bộ phận được giao kèm theo máy ra khỏi bao bì một cách cẩn thận.
- Lấy tất cả các gói tài liệu.
- Hãy làm theo hình ảnh để lắp ráp a–h.

về hình ảnh a:**Bộ vít định vị A**

- Vặn vít cho bánh xe (2) với khung dưới (5).
- Hãy xoay bánh xe. Nếu bánh xe không quay tự do, hãy nới lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.

về hình ảnh b:**Bộ vít định vị B**

- Hãy bắt vít cả thanh nối bên trái lẫn bên phải (6) vào khung dưới (5). Các ống lót được hàn sẵn được dùng cho việc này.

Lưu ý: Ở thanh nối bên phải (6) có các chốt khóa (12).

về hình ảnh c:**Bộ vít định vị C**

- Gắn thanh nối bên trái (6) vào thanh chống đỡ bên trái (7) cho đến khi các lỗ lắp thẳng hàng.
- Hãy vặn chặt hai chi tiết này với nhau.
- Lắp lại bước này với thanh nối bên phải (6) và thanh chống đỡ bên phải (7).

về hình ảnh d:**Bộ vít định vị D**

- Gắn thanh ngang (8) vào thanh chống đỡ bên trái và bên phải (7) cho đến khi các lỗ lắp thẳng hàng.
- Vặn chặt các chi tiết với nhau.

về hình ảnh e:**Bộ vít định vị C**

- Gắn tay nắm (1) vào thanh nối bên trái và bên phải (6) cho đến khi các lỗ lắp thẳng hàng.
- Vặn chặt các chi tiết với nhau.
- Hãy vặn các nắp ren cao su vào các ren vít nhô ra để bảo vệ tay khỏi bị thương ở khu vực cầm nắm.

về hình ảnh f:**Bộ vít định vị E**

- Vặn vít các khung trên (9) với khung dưới (5).
- Siết chặt mối nối vít. Sau đó, hãy nới lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.

Lưu ý: Để đảm bảo mối nối vít không bị siết quá chặt, vòng đệm ở giữa phải có thể xoay tự do.

về hình ảnh g:**Bộ vít định vị F**

- Vặn chặt các khung trên (9) với thanh lắp ráp (3).
- Siết chặt mối nối vít. Sau đó, hãy nới lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.

Lưu ý: Để đảm bảo mối nối vít không bị siết quá chặt, vòng đệm ở giữa phải có thể xoay tự do.

về hình ảnh h:**Bộ vít định vị E**

- Vặn chặt thanh lắp ráp (3) với thanh nối bên trái và bên phải (6).
- Siết chặt mối nối vít. Sau đó, hãy nới lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.

Lưu ý: Để đảm bảo mối nối vít không bị siết quá chặt, vòng đệm ở giữa phải có thể xoay tự do.

- Hãy vặn các nắp ren cao su vào các ren vít để bảo vệ tay khỏi bị thương ở khu vực cầm nắm.

Lắp mặt lắp ráp (xem hình i)**Bộ vít định vị C**

- Hãy đặt mặt lắp ráp (4) lên thanh lắp ráp (3).

L: Hướng thanh ngang (8)

R: Hướng tay nắm (1)

Tùy theo model, các lỗ dài (H, G) trong mặt lắp ráp phải thẳng hàng với các lỗ khoan lắp ráp khác nhau (A, B) trong thanh lắp ráp.

Model	Mặt lắp ráp L (Lỗ dài H)	Mặt lắp ráp R (Lỗ dài G)
GTS 70-216	Lỗ khoan lắp ráp	Lỗ khoan lắp ráp
GTS 18V-70	B	B
GTS 10 J		
GTS 635-216	Lỗ khoan lắp ráp	Lỗ khoan lắp ráp
GTS 18V-216	B	A

- Hãy bắt vít các chi tiết càng xa về phía bên trái càng tốt trong lỗ dài (về phía thanh ngang).

Gắn dụng cụ điện

Gắn dụng cụ điện vào mặt lắp ráp (xem hình A)

Các mặt lắp ráp (4) có thể sử dụng phổ biến. Nhờ có nhiều lỗ khoan lắp ráp khác nhau, mà bàn làm việc có thể gắn cả dụng cụ điện của **Bosch**.

Model	Mặt lắp ráp L	Mặt lắp ráp R
GTS 70-216	J	Y
GTS 18V-70		
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216	T	T
GTS 18V-216		

- Định vị dụng cụ điện ở giữa các lỗ khoan lắp ráp phù hợp.

- Vặn vít mặt lắp ráp và dụng cụ điện bằng vít phù hợp, vòng đệm và đai ốc.

GTS 70-216, GTS 18V-70: Vít được luồn từ dưới lên xuyên qua các mặt lắp ráp. Đai ốc nằm ở phía trên khung của dụng cụ điện.

Gắn dụng cụ điện vào thanh lắp ráp (xem hình B)

Thanh lắp ráp (3) có thể sử dụng phổ biến. Nhờ có nhiều lỗ khoan lắp ráp khác nhau, mà bàn làm việc có thể gắn cả dụng cụ điện của **Bosch**.

Model	Lỗ khoan lắp ráp
GTS 10 XC	A
GTS100-254	B
EXTS100-254X	

- Định vị dụng cụ điện ở giữa các lỗ khoan lắp ráp phù hợp.

- Vặn vít thanh lắp ráp và dụng cụ điện bằng vít phù hợp, vòng đệm và đai ốc.
Khi đó, vít được luồn từ trên qua khung của dụng cụ điện. Đai ốc nằm ở phía dưới khung của thanh lắp ráp.

Vận Hành

Hướng Dẫn Sử Dụng

Luôn giữ phôi chắc chắn, đặc biệt là đoạn dài hơn, nặng hơn. Sau khi cắt phôi gia công, trọng tâm có thể bị dịch chuyển khiến bàn làm việc bị lật.

Không làm quá tải bàn làm việc. Luôn tuân thủ chỉ số trọng tải tối đa của bàn làm việc.

Vận chuyển và cất trữ (xem hình C1–C3)

Để **vận chuyển**, hãy đẩy bàn làm việc lại với nhau.

- Nhấn bàn đạp chân (10), để nhả móc khóa (11) khỏi chốt khóa (12).

- Kéo tay nắm (1) bằng cả hai tay lên trên cho đến khi móc khóa (11) khớp lại.

Để **Bảo quản**, hãy hạ bàn làm việc.

- Giữ chặt tay nắm (1) bằng cả hai tay và đặt một chân vào giá để chân (13). Kéo tay nắm (1) lùi lại và hạ bàn làm việc lên sàn.

Để **Làm việc** bạn phải lắp lại bàn làm việc.

- Nhấn bàn đạp chân (10), để nhả móc khóa (11) khỏi chốt khóa (12).

- Dùng cả hai tay kéo tay nắm (1) của bàn làm việc lên và đẩy nó ra phía trước cho đến khi nó khớp vào vị trí thẳng đứng.

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

Việt Nam

Hotline: 1900 9988 50

Bạn có thể tìm liên kết đến địa chỉ dịch vụ và điều kiện bảo hành của chúng tôi ở trang cuối.

Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

Sự thải bỏ

Bàn làm việc, phụ kiện, bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

◀ لا تقترب بأصابعك من النقاط المفصلية أثناء
طي طاولة العمل لإغلاقها أو فردها لفتحها.
لقد تتعرض أصابعك للانحصار.

الرموز

قد تكون الرموز التالية ذات أهمية من أجل
استعمال طاولة العمل. يرجى حفظ الرموز ومعناها.
يساعدك تفسير الرموز بشكل صحيح على استعمال
طاولة العمل بطريقة أفضل وأكثر أماناً.

الرموز ومعناها

تبلغ قدرة التحمل القصوى
(العدة الكهربائية + قطعة
الشغل) لمنضدة العمل 180
كجم.



وصف المنتج والأداء

الاستعمال المطابق للتعليمات

طاولة العمل مخصصة لحسن مناشير بوش المركزية
التالية (بتاريخ 2025.07):

بدون صفحية التركيب:

GTS 10 XC (3 601 L30 4..) -

GTS100-254 (3 601 M30 7..) -

EXTS100-254X (3 601 M30 8..) -

مع صفحية التركيب:

GTS 10 J (3 601 M30 5..) -

GTS 70-216 (3 601 M30 6..) -

GTS 635-216 (3 601 M42 0..) -

GTS 18V-70 (3 601 M44 1..) -

GTS 18V-216 (3 601 M44 0..) -

طاولة العمل مخصصة للاتصال مع العدة الكهربائية
لتقصير الألواح والأضلاع المجسمة.

الأجزاء المصورة

يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى الرسوم الموجودة
في صفحة الرسوم التخطيطية في بداية الدليل.

(1) مقبض يدوي

(2) عجلة

(3) قضيب التركيب

(4) صفحية التركيب

(5) إطار سفلي

(6) قضيب توصيل

(7) قضيب الدعم

(8) قضيب عرضي

(9) إطار علوي

(10) دواسة قدم

(11) خطاف قفل

(12) خوابير زنق

(13) مسند القدم

عربي

إرشادات الأمان

إرشادات أمان عامة



اقرأ جميع ملاحظات التحذير
والتعليمات المرفقة بطاولة العمل
أو بالعدة الكهربائية المراد تشغيلها.
ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات
الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث
صددمات كهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة
بجروح خطيرة.

إرشادات الأمان الخاصة بطاولات العمل

◀ أفضل القابس عن المقبس و/أو أخرج المركم
من العدة الكهربائية قبل تغيير أوضاع ضبط
الجهاز أو الأجزاء الملحقة، بدء تشغيل العدد
الكهربائية بشكل غير مقصود هو سبب حدوث
بعض الحوادث.

◀ انصب طاولة العمل بالشكل الصحيح قبل
تركيب العدة الكهربائية. إن التركيب بشكل
سليم هام جداً من أجل تجنب خطر التفكك.

◀ قم بتثبيت العدة الكهربائية جيداً على طاولة
العمل قبل استخدامها. إن انزلاق العدة
الكهربائية على طاولة العمل قد يؤدي إلى
فقدان التحكم بها.

◀ انصب طاولة العمل على سطح ثابت ومستو
وأفقي. إذا كان من الجائر أن تنزلق أو تهتز
طاولة العمل، فلن تتمكن من توجيه العدة
الكهربائية بشكل منتظم وأمن.

◀ لا تقم بالتحميل الزائد على طاولة العمل ولا
تستخدمها كسلم أو سقالة. قد تؤدي زيادة
التحميل أو الوقوف على طاولة العمل إلى انتقال
مركز ثقل طاولة العمل إلى الأعلى مما يجعلها
تقلب.

◀ احرص على إحكام ربط مجمل اللوالب وعناصر
التوصيل أثناء النقل ومزاولة العمل. عناصر
الربط السائبة قد تتسبب في حدوث عدم اتزان
وعمليات نشر غير دقيقة.

◀ لا تقم بتركيب العدة الكهربائية أو فكها إلا
إذا كانت في وضع النقل (للإرشادات الخاصة
بوضع النقل، انظر دليل تشغيل العدة
الكهربائية المعنية). وإلا فسيكون مركز ثقل
العدة الكهربائية غير مناسب، بحيث لا يمكنك
إمسакها بأمان.

◀ لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية المثبتة على
صفحية التركيب إلا على طاولة العمل. دون
طاولة العمل تصبح صفحية التركيب والعدة
الكهربائية غير ثابتة، حيث يمكن أن تتعرض
للانقلاب.

◀ تأكد من عدم تسبب قطع الشغل الطويلة
والثقيلة في فقدان طاولة العمل لتوازنها.
يجب أن تسند قطع الشغل الطويلة والثقيلة من
طرف نهايتها السائبة أو أن تضع شيئاً ما تحتها.

البيانات الفنية

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
2	غطاء ملولب مطاطي	D
2	لولب سداسي الرأس 60 x M8	
2	الفكلة قطر 16 x قطر 1,5 x 8,2 مم	
2	صامولة تأمين M8	
2	قدم مطاطية	E
4	لولب سداسي الرأس 80 x M8	
8	الفكلة قطر 16 x قطر 2,5 x 8,2 مم	
4	صامولة تأمين M8	
2	غطاء ملولب مطاطي	F
2	لولب سداسي الرأس 110 x M8	
4	الفكلة قطر 16 x قطر 2,5 x 8,2 مم	
2	صامولة تأمين M8	
1	مفتاح سداسي الرأس	جم
1	مفتاح حلقي/مفتاح هلال	

أطقم تثبيت العدة الكهربائية

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
4	لولب سداسي الرأس 105 x M8	GTS 10 XC
8	الفكلة قطر 16 x قطر 2,5 x 8,2 مم	
4	صامولة تأمين M8	
4	لولب سداسي الرأس 50 x M6	
8	الفكلة قطر 18 x قطر 1,5 x 6,2 مم	GTS 70-216 GTS 18V-70
4	صامولة تأمين M6	
4	لولب سداسي الرأس 45 x M6	
8	الفكلة قطر 18 x قطر 1,5 x 6,2 مم	
4	لولب سداسي الرأس 45 x M6	GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216
8	الفكلة قطر 18 x قطر 1,5 x 6,2 مم	
4	لولب سداسي الرأس 45 x M6	
8	الفكلة قطر 18 x قطر 1,5 x 6,2 مم	

العدد	المسمى/المقاس	رقم الصنف
3 601 M57 0..		
561	مم	ارتفاع طاولة العمل
180	كجم	قدرة تحمل طاولة العمل القضوي (العدة الكهربائية + قطعة الشغل)
		الوزن التقريبي
15,5	كجم	- بدون صفيحة التركيب
19,5	كجم	- مع صفيحة التركيب

التركيب

مجموعة التجهيزات الموردة

راجع عرض مجموعة التجهيزات الموردة
الوارد في بداية دليل التشغيل.



افحص قبل تركيب طاولة العمل عما إن كان قد تم
توريد جميع الأجزاء المذكورة أسفله:

أجزاء الإطار

العدد	المسمى	الرقم
1	مقبض يدوي	(1)
2	عجلة	(2)
1	قضيب التركيب	(3)
2	صفيحة التركيب	(4)
1	إطار سفلي	(5)
2	قضيب التوصيل الأسير/الأيمن	(6)
2	قضيب الدعم الأسير/الأيمن	(7)
1	قضيب عرضي	(8)
1	إطار علوي	(9)

طقم تثبيت منضدة العمل

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
4	الفكلة قطر 30 x قطر 3 x 13 مم	A
2	صامولة تأمين M12	
2	لولب سداسي الرأس 15 x M8	B
10	لولب سداسي الرأس 45 x M8	C
8	الفكلة قطر 16 x قطر 2,5 x 8,2 مم	
10	صامولة تأمين M8	

إلى الصورة f:**طقم التثبيت E**

- قم بربط الإطار العلوي (9) بالإطار السفلي (5).
- أحكم ربط الوصلات الملولبة. بعد ذلك، قم بفك الصامولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.
- إرشاد:** للتأكد من أن الصامولة ليست مربوطة بإحكام، يجب أن تتمكن الفلكة الوسطى من الدوران بحرية.

إلى الصورة g:**طقم التثبيت F**

- قم بربط الإطار العلوي (9) بقضيب التثبيت (3).
- أحكم ربط الوصلات الملولبة. بعد ذلك، قم بفك الصامولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.
- إرشاد:** للتأكد من أن الصامولة ليست مربوطة بإحكام، يجب أن تتمكن الفلكة الوسطى من الدوران بحرية.

إلى الصورة h:**طقم التثبيت E**

- اربط قضيب التركيب (3) مع قضيب التوصيل الأيسر والأيمن (6).
- أحكم ربط الوصلات الملولبة. بعد ذلك، قم بفك الصامولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.
- إرشاد:** للتأكد من أن الصامولة ليست مربوطة بإحكام، يجب أن تتمكن الفلكة الوسطى من الدوران بحرية.
- اربط الأغصية الملولبة المطاطية على سنون اللوالب لحماية يدك من الإصابة في منطقة المقبض.

تركيب صفائح التركيب (انظر الصورة i)**طقم التثبيت C**

- ضع صفائح التركيب (4) على قضيب التركيب (3).
- L:** اتجاه القضيب العرضي (8)
- R:** اتجاه المقبض اليدوي (1)
- تبعاً للطراز يجب أن تكون الفتحات الطولية (G, H) في صفائح التركيب متمازية مع فتحات التركيب المختلفة (A, B) في قضيب التركيب.

الموديل	صفحة التركيب L (الفتحة الطولية H)	صفحة التركيب R (الفتحة الطولية G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	فتحة التركيب B	فتحة التركيب B
GTS 635-216 GTS 18V-216	فتحة التركيب B	فتحة التركيب A

- اربط العناصر في أقصى اليسار في الفتحة الطولية (باتجاه القضيب العرضي).

تثبيت العدة الكهربائية**تثبيت العدة الكهربائية على صفائح التركيب (انظر الصورة A)**

- صفائح التركيب (4) قابلة للاستخدام بشكل عام. من خلال فتحات التركيب المختلفة يمكن لطاولة العمل استيعاب العدد الكهربائية التالية من Bosch.

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
4	صامولة تأمين M6	
4	لولب سداسي الرأس 75 x M8 مم	GTS100-254 EXTS100-254X
8	الفلكة قطر 16 x قطر 2,5 x 8,2 مم	
4	صامولة تأمين M8	

تركيب طاولة العمل

- أخرج جميع الأجزاء المرفقة من العبوة بحرص.
- انزع كل مواد التغليف.
- للتركيب اتبع الصور a - h.

إلى الصورة a:**طقم التثبيت A**

- اربط كل عجلة (2) بالإطار السفلي (5).
- أدر العجلة. إذا لم يكن بالإمكان تدوير العجلة بحرية، قم بفك الصمولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.

إلى الصورة b:**طقم التثبيت B**

- قم بتثبيت كل من قضيب التوصيل الأيسر والأيمن (6) بالإطار السفلي (5) باستخدام الجلب الملمومة.

- إرشاد:** يوجد بقضيب التوصيل (6) الأيمن خابور الزنق (12).

إلى الصورة c:**طقم التثبيت C**

- قم بتركيب قضيب التوصيل الأيسر (6) في قضيب الدعم الأيسر (7)، حتى تتم محاذاة فتحات التركيب.
- برغي كلا العنصرين معاً.
- كرر الخطوات مع قضيب التوصيل الأيمن (6) وقضيب الدعم الأيمن (7).

إلى الصورة d:**طقم التثبيت D**

- قم بتركيب القضيب العرضي (8) على قضيب الدعم الأيسر والأيمن (7)، حتى تتم محاذاة فتحات التركيب.
- اربط العناصر معاً.

إلى الصورة e:**طقم التثبيت C**

- قم بتركيب المقبض اليدوي (1) في قضيب التوصيل الأيسر والأيمن (6)، حتى تتم محاذاة فتحات التركيب.
- اربط العناصر معاً.
- اربط الأغصية الملولبة المطاطية على سنون اللوالب البارزة لحماية يدك من الإصابة في منطقة المقبض.

- اضغط على دواسة القدم (10)، لحل خطاف القفل (11) من خابور الزنق (12).
- اسحب طاولة العمل بكلتا يديك من المقبض اليدوي (1) لأعلى واضغط عليها للأمام حتى تثبت في الوضع الرأسي.

الصيانة والخدمة

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

المغرب

الهاتف: +212 5 29 31 43 27

تجد الرابط إلى عناوين مراكز الخدمة الخاصة بنا وشروط الضمان في الصفحة الأخيرة. يلزم ذكر رقم الصنف ذو الفئات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبات قطع غيار.

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من طاولات العمل والتوابع والتغليف بطريقة محافظة على البيئة عن طريق تسليمها لمراكز النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

الموديل	صفحة التركيب L	صفحة التركيب R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- ضع العدة الكهربائية في المنتصف في فتحات التركيب المناسبة.

- قم بربط صفحة التركيب والعدة الكهربائية باللوالب والفلكات والصواميل المناسبة. **GTS 70-216, GTS 18V-70**: يتم تمرير اللولب من الأسفل عبر صفائح التركيب. وتستقر الصامولة في الأعلى على إطار العدة الكهربائية.

تثبيت العدة الكهربائية على قضيب التركيب (انظر الصورة B)

قضيب التركيب (3) قابل للاستخدام بشكل عام. من خلال فتحات التركيب المختلفة يمكن لطاولة العمل استيعاب العدد الكهربائية التالية من **Bosch**.

الموديل	فتحات التركيب
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- ضع العدة الكهربائية في المنتصف في فتحات التركيب المناسبة.

- قم بربط قضيب التركيب والعدة الكهربائية باللوالب والفلكات والصواميل المناسبة. يتم تمرير اللولب من الأعلى عبر إطار العدة الكهربائية. وتستقر الصامولة بالأسفل على إطار قضيب التركيب.

التشغيل

إرشادات العمل

اقبض على قطعة الشغل بإحكام دائما ولا سيما المقطع الأطول والأثقل. قد يتغير مركز الثقل بشكل غير ملائم بعد قطع قطعة الشغل مما قد يؤدي إلى قلب طاولة العمل.

لا تزيد الحمل على طاولة العمل. تراعى دائما قدرة الحمل القصوى لطاولة العمل.

النقل والحفظ (انظر الصور C1-C3)

لغرض النقل يمكنك طي طاولة العمل.

- اضغط على دواسة القدم (10)، لحل خطاف القفل (11) من خابور الزنق (12).

- اسحب المقبض اليدوي (1) بكلتا يديك لأعلى حتى يثبت خطاف القفل (11) مرة أخرى.

لغرض الحفظ قم بإنزال طاولة العمل.

- أمسك المقبض اليدوي (1) بكلتا يديك وضع قدمك على مسند القدم (13). اسحب المقبض اليدوي (1) للخلف، وقم بإنزال طاولة العمل على الأرضية.

لغرض العمل يجب نصب طاولة العمل مرة أخرى.

◀ **هنگام جمع کردن یا باز کردن میز کار، انگشتان خود را به قسمت های تاشوی میز نزدیک نکنید.** امکان له شدگی انگشتان دست وجود دارد.

علایم

علامتهای ذیل برای استفاده از میز کار مهم می باشند. لطفاً این علایم و مفهوم آنها را خوب بخاطر بسپارید. فهم درست این علائم به شما جهت استفاده ی درست و ایمن از میز کار کمک می کند.

علایم و مفهوم آنها

حداکثر توان حمل (ابزار برقی + قطعه کار) برای میز کار برابر است با 180 kg.



توضیحات محصول و کارکرد

موارد استفاده از دستگاه

میز کار برای انجام اهره کاری ثابت Bosch در نظر گرفته شده است (زمان ثبت 2025.07):

بدون صفحه نصب:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

با صفحه نصب:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

میز کار همراه با ابزار برقی جهت برش طولی تخته ها و پروفیل ها مناسب می باشد.

اجزاء دستگاه

شماره های اجزاء دستگاه که در تصویر مشاهده میشود، مربوط به شرح ابزار برقی می باشد که تصویر آن در ابتدای این دفترچه آمده است.

- (1) دسته
- (2) چرخ
- (3) میله نصب
- (4) صفحه نصب
- (5) چهارچوب پایین
- (6) میله اتصال
- (7) میله پایه
- (8) میله عرضی
- (9) چهارچوب بالا
- (10) پدال پا
- (11) قلاب قفل کننده
- (12) پیچ قفل کننده
- (13) اهرم پا

فارسی

دستورات ایمنی

نکات ایمنی عمومی

لطفاً کلیه نکات ایمنی و دستورالعمل های پیوست شده در رابطه با میز کار را به دقت مطالعه کنید. عدم رعایت نکات ایمنی و دستورالعمل ها ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و/یا جراحات شدید شود.



نکات ایمنی برای میز کار

◀ پیش از انجام تنظیمات یا تعویض متعلقات، دوشاخه را از برق بیرون بکشید و/یا باتری را از ابزار برقی درآورید. علت برخی از سوانح کاری، به کار افتادن ناخواسته ی ابزارهای برقی می باشد.

◀ پیش از نصب ابزار برقی، ابتدا میز کار را بدرستی نصب و مستقر کنید. مونتاژ صحیح و استقرار کامل و بدون ایراد میز کار، برای جلوگیری از در هم شکستن آن بسیار پر اهمیت است.

◀ پیش از کاربری، ابزار برقی را مطمئن روی میز کار محکم کنید. لغزش و سر خوردن ابزار برقی روی میز کار، منجر به از دست دادن کنترل می گردد.

◀ میز کار را روی یک سطح صاف، سفت و افقی قرار دهید. چنانچه میز کار سر یا تکان بخورد، هدایت ایمن و یکدست قطعه کار امکان پذیر نمی باشد.

◀ میز کار را زیر فشار زیاد قرار ندهید و از آن به عنوان نردبان یا داربست استفاده نکنید. ایستادن یا بار زیاد روی میز کار، باعث جابجایی مرکز ثقل آن به بالا و افتادن آن می شود.

◀ دقت کنید که هنگام حمل و نقل و چین کار، تمام پیچ ها و بخش های اتصال کاملاً محکم شده باشند. شل بودن اتصالات می تواند به عدم ثبات و دقت در مراحل اهره کاری منجر شوند.

◀ ابزار برقی را فقط زمانی که در حالت حمل و نقل قرار گرفته است، نصب یا باز کنید (برای اطلاعات مربوط به حالت حمل و نقل به راهنمای استفاده ابزار نیز رجوع کنید). در غیر این صورت ممکن است ابزار برقی مرکز ثقل نامطلوبی داشته باشد، به گونه ای که نتوانید آن را بطور ایمن در دست نگه دارید.

◀ از ابزار برقی فقط زمانی که روی صفحه مونتاژ موجود در میز کار نصب شده باشد، استفاده کنید. بدون میز کار، صفحه مونتاژ و میز کار ایمن نخواهند بود و ممکن است واژگون شوند.

◀ مطمئن شوید که قطعه کارهای بلند و سنگین، تعادل میز کار را بر هم نمی زنند. زیر قسمت انتهایی باز قطعات کاری سنگین و طویل را باید پایه زد و یا به نحوی مهار نمود.

مشخصات فنی

تعداد	توضیحات/اندازه	مجموعه اتصال
2	درپوش رزوه دار لاستیکی	D
2	پیچ آلن M8 x 60 mm	
2	واشر قطر 16 x قطر 8,2 x 1,5 mm	
2	مهره ایمنی M8	
2	پایه لاستیکی	E
4	پیچ آلن M8 x 80 mm	
8	واشر قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 mm	
4	مهره ایمنی M8	
2	درپوش رزوه دار لاستیکی	F
2	پیچ آلن M8 x 110 mm	
4	واشر قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 mm	
2	مهره ایمنی M8	
1	آچار آلن	G
1	آچار رینگ/تفت	

مجموعه اتصال ابزار برقی

تعداد	توضیحات/اندازه	مجموعه اتصال
4	پیچ آلن M8 x 105 mm	GTS 10 XC
8	واشر قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 mm	
4	مهره ایمنی M8	GTS 70-216 GTS 18V-70
4	پیچ آلن M6 x 50 mm	
8	واشر قطر 18 x قطر 6,2 x 1,5 mm	GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216
4	مهره ایمنی M6	
4	پیچ آلن M6 x 45 mm	
8	واشر قطر 18 x قطر 6,2 x 1,5 mm	

میز کار	شماره فنی
GTA50W	3 601 M57 0..
ارتفاع میز کار	561 mm
حداکثر تحمل بار (ابزار برقی + قطعه کار)	180 kg
وزن، حدود	
- بدون صفحه نصب	15,5 kg
- با صفحه نصب	19,5 kg

نصب

محتویات ارسالی

برای این منظور به شرح شرایط ارسال، در ابتدای دفترچه راهنما دقت کنید.



قبل از نصب میز کار، کنترل کنید که تمام اجزای زیر ارسال شده باشند:

قطعات چهارچوب

شماره	توضیحات	تعداد
(1)	دسته	1
(2)	چرخ	2
(3)	میله نصب	1
(4)	صفحه نصب	2
(5)	چهارچوب پایین	1
(6)	میله اتصال چپ/راست	2
(7)	میله پایه چپ/راست	2
(8)	میله عرضی	1
(9)	چهارچوب بالا	1

مجموعه اتصال میز کار

تعداد	توضیحات/اندازه	مجموعه اتصال
4	واشر قطر 30 x قطر 13 x 3 m	A
2	مهره ایمنی M12	
2	پیچ آلن M8 x 15 mm	B
10	پیچ آلن M8 x 45 mm	C
8	واشر قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 mm	
10	مهره ایمنی M8	

تصویر f:

مجموعه اتصال E

- چهارچوب بالا (9) را به چهارچوب پایین (5) پیچ کنید.
- پیچ ها را محکم ببندید. سپس مهره ها را حدود 1/8 تا 1/4 دور شل کنید.
- نکته:** برای اطمینان از اینکه اتصال پیچ بیش از حد محکم نشده است، واشر میانی باید بتواند آزادانه بچرخد.

تصویر g:

مجموعه اتصال F

- چهارچوب بالا (9) را به چهارچوب پایین (3) پیچ کنید.
- پیچ ها را محکم ببندید. سپس مهره ها را حدود 1/8 تا 1/4 دور شل کنید.
- نکته:** برای اطمینان از اینکه اتصال پیچ بیش از حد محکم نشده است، واشر میانی باید بتواند آزادانه بچرخد.

تصویر h:

مجموعه اتصال E

- میله نصب (3) را به میله اتصال سمت چپ و راست (6) پیچ کنید.
- پیچ ها را محکم ببندید. سپس مهره ها را حدود 1/8 تا 1/4 دور شل کنید.
- نکته:** برای اطمینان از اینکه اتصال پیچ بیش از حد محکم نشده است، واشر میانی باید بتواند آزادانه بچرخد.
- درپوش های رزوه دار لاستیکی را روی رزوه ها پیچ کنید تا از آسیب دیدن دسته‌بایتان در ناحیه گرفتن محافظت شود.

نصب صفحه های نصب (رجوع کنید به تصویر i)

مجموعه اتصال C

- صفحه های نصب (4) را روی میله نصب (3) قرار دهید.
- L:** به سمت میله عرضی (8)
- R:** به سمت دسته (1)

بسته به مدل باید طول سوراخ (H، G) در صفحه های نصب با سوراخ های متفاوت نصب (A، B) در میله نصب هم تراز شوند.

مدل	صفحه نصب L (سوراخ بلند H)	صفحه نصب R (سوراخ بلند G)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	سوراخ نصب B	سوراخ نصب B
GTS 635-216 GTS 18V-216	سوراخ نصب B	سوراخ نصب A

- قطعات را تا حد امکان به سمت چپ در سوراخ بلند (به سمت میله عرضی) بپیچانید.

مجموعه اتصال	توضیحات/اندازه	تعداد
GTS100-254 EXTS100-254X	مهره ایمنی M6	4
	پیچ آلن M8 x 75 mm	4
	واشر قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 mm	8
	مهره ایمنی M8	4

نحوه نصب میز کار

- تمام قطعات ارسالی را با احتیاط از بسته بندی هایشان خارج کنید.
- تمام مواد بسته بندی را جدا کنید.
- جهت نصب، تصاویر a-h را دنبال کنید.

تصویر a:

مجموعه اتصال A

- هر چرخ (2) را به چهارچوب (5) پایین وصل کنید.
- چرخ را بچرخانید. اگر چرخ آزادانه نمی چرخد، مهره را حدود 1/8 تا 1/4 دور بچرخانید.

تصویر b:

مجموعه اتصال B

- هر دو میله اتصال چپ و راست (6) را به چهارچوب پایین (5) وصل کنید، برای این منظور از بوش های جوش داده شده استفاده کنید.

نکته: روی میله اتصال سمت راست (6) پیچ قفل کننده (12) قرار دارد.

تصویر c:

مجموعه اتصال C

- میله اتصال سمت چپ (6) را در میله پایه سمت چپ (7) وارد کنید، تا سوراخ های نصب هم تراز شوند.
- هر دو قطعه را به یکدیگر پیچ کنید.
- این مراحل را با میله اتصال سمت راست (6) و میله پایه سمت راست (7) تکرار کنید.

تصویر d:

مجموعه اتصال D

- میله عرضی (8) را در میله پایه سمت چپ و راست (7) وارد کنید، تا سوراخ های نصب هم تراز شوند.
- قطعات را به یکدیگر پیچ کنید.

تصویر e:

مجموعه اتصال C

- دسته (1) را در میله اتصال (6) سمت چپ و راست وارد کنید، تا سوراخ های نصب هم تراز شوند.
- قطعات را به یکدیگر پیچ کنید.
- درپوش های رزوه دار لاستیکی را روی رزوه های بیرون زده پیچ کنید تا از آسیب دیدن دسته‌بایتان در ناحیه گرفتن محافظت شود.

- دسته (1) را با هر دو دست به بالا بکشید تا قلاب قفل کننده (11) دوباره جا بیفتد.
- میز کار را برای **نگهداری در انبار** جمع کنید.
- دسته (1) را با هر دو دست محکم نگه دارید و یک پا را روی تکیه گاه پا (13) قرار دهید. دسته (1) را به عقب برگردانید و میز کار را روی زمین جمع کنید.
- برای **کار کردن** باید میز کار را دوباره سر هم کنید.
- پدال پا (10) را فشار دهید، تا قلاب قفل کننده (11) از پیچ قفل کننده (12) آزاد شود.
- میز کار را با هر دو دست بالا بکشید، دسته (1) را به جلو فشار دهید تا در موقعیت عمودی قرار گیرد.

مراقبت و سرویس

خدمات و مشاوره با مشتریان

ایران

تلفن: +9821- 86092057

لینک آدرس های خدمات و شرایط گارانتی ما را در صفحه آخر مشاهده نمایید.
برای هرگونه سؤال و یا سفارش قطعات یدکی، حتماً شماره فنی 10 رقمی کالا را مطابق برچسب روی ابزار برقی اطلاع دهید.

از رده خارج کردن دستگاه

میز کار، متعلقات و بسته بندی ها باید به طریق مناسب با حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شوند.

نحوه تثبیت کردن ابزار برقی

تثبیت کردن ابزار برقی روی صفحه های نصب (رجوع کنید به تصویر A)

صفحه های نصب (4) به صورت عمومی قابل استفاده می باشند. به دلیل وجود سوراخهای نصب مختلف، میز کار میتواند ابزارهای برقی زیر توسط Bosch را در خود جای دهد.

مدل	صفحه نصب L	صفحه نصب R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- ابزار برقی را روی مرکز سوراخ های نصب مناسب قرار دهید.

- صفحه نصب و ابزار برقی را با پیچ ها، واشرها و مهره های مناسب ببندید.

GTS 70-216, GTS 18V-70: پیچ از پایین وارد

صفحه های نصب می شوند. مهره از بالا روی چهارچوب ابزار برقی قرار می گیرد.

تثبیت کردن ابزار برقی روی میله نصب (رجوع کنید به تصویر B)

صفحه نصب (3) بطور عمومی قابل استفاده است. به دلیل وجود سوراخهای نصب مختلف، میز کار میتواند ابزارهای برقی زیر توسط Bosch را در خود جای دهد.

مدل	سوراخ های نصب
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- ابزار برقی را روی مرکز سوراخ های نصب مناسب قرار دهید.

- میله نصب و ابزار برقی را با پیچ ها، واشرها و مهره های مناسب ببندید.

پیچ از بالا از میان چهارچوب ابزار برقی هدایت میشود. مهره از پایین روی چهارچوب میله نصب قرار می گیرد.

طرز کار با دستگاه

راهنمایی های عملی

همواره قطعه کار، بخصوص قسمت سنگین و دراز آن را محکم نگهدارید. پس از جدا کردن قطعه کار، امکان ایجاد مرکز ثقل نامناسب در میز کار وجود دارد که باعث واژگون شدن آن می شود.

از اعمال فشار بیش از حد بر روی میز کار خودداری کنید. حداکثر ظرفیت و توان حمل میز کار را همواره مورد توجه قرار دهید.

حمل و نقل و نگهداری در انبار (رجوع کنید به تصاویر C1-C3)

برای **حمل و نقل** می توانید میز کار را جمع کنید.

- پدال پا (10) را فشار دهید، تا قلاب قفل کننده (11) از پیچ قفل کننده (12) آزاد شود.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>